

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1995 (*)

28 JUILLET 1995

AJUSTEMENT DES BUDGETS DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1995

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

	Pages
Tableau général du budget	2
Introduction	3
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	4
Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier	7
Troisième partie. — Rapport budgétaire	32
Chapitre I. — Les recettes	32
Section 1. — Les recettes réalisées en 1994	32
Section 2. — Les recettes de 1995	35
Chapitre II. — Les dépenses	54
Section 1. — L'exécution du budget 1994	54
Section 2. — Le budget 1995	60
Section 3. — Les régimes sociaux	66
Chapitre III. — Les besoins de financement	106
Section 1. — Les besoins de financement du Pouvoir fédéral	106
Section 2. — La dette du Pouvoir fédéral	108

(*) Première session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1995 (*)

28 JULI 1995

AANPASSING VAN DE BEGROTINGEN VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1995

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

	Blz.
Algemene begrotingstabel	2
Inleiding	3
Eerste deel. — Synthèse van de ontvangsten en van de uitgaven	4
Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag	7
Derde deel. — Begrotingsverslag	32
Hoofdstuk I. — De ontvangsten	32
Afdeling 1. — De verwezenlijkte ontvangsten in 1994	32
Afdeling 2. — De ontvangsten van 1995	35
Hoofdstuk II. — De uitgaven	54
Afdeling 1. — De uitvoering van de begroting 1994	54
Afdeling 2. — De begroting 1995	60
Afdeling 3. — De sociale stelsels	66
Hoofdstuk III. — De financieringsbehoeften	106
Afdeling 1. — De financieringsbehoeften van de Federale Overheid	106
Afdeling 2. — De schuld van de Federale Overheid	108

(*) Eerste zitting van de 49^e zittingsperiode.

EXPOSE GENERAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi portant adaptation du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995. Il en ressort que le budget se présente comme suit :

	<i>En milliards de francs</i>
I. — <i>Recettes</i>	1 420,9
II. — <i>Dépenses</i>	1 699,1
III. — <i>Solde net du budget</i>	— 278,2
IV. — <i>Solde des opérations de Trésorerie</i>	7,4
V. — <i>Solde net à financer</i>	— 270,8
VI. — <i>Amortissements et remboursements de la Dette publique</i> ⁽¹⁾	522,1
VII. — <i>Solde brut à financer</i>	— 792,9

Bruxelles, le 28 juillet 1995.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

⁽¹⁾ Y compris les remboursements anticipés d'emprunts pour un montant de 250,5 milliards de francs.

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer de wetsontwerpen houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

	<i>In miljarden frank</i>
I. — <i>Ontvangsten</i>	1 420,9
II. — <i>Uitgaven</i>	1 699,1
III. — <i>Netto saldo van de begroting</i> ..	— 278,2
IV. — <i>Saldo van de schatkistverrichtingen</i>	7,4
V. — <i>Netto te financieren saldo</i>	— 270,8
VI. — <i>Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld</i> ⁽¹⁾	522,1
VII. — <i>Bruto te financieren saldo</i>	— 792,9

Brussel, 28 juli 1995.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

⁽¹⁾ Inclusief de vervroegde terugbetalingen van leningen voor een bedrag van 250,5 miljard frank.

INTRODUCTION

L'évolution sur les plans économique, social et financier intervenant dans le courant de l'année budgétaire, se traduit par le contrôle budgétaire, en un ajustement du budget Général des Dépenses et du budget des Voies et Moyens.

La première partie de l'Exposé général évoque le bilan global ainsi que le détail des recettes et des dépenses.

L'analyse de la situation économique internationale et nationale fait l'objet de la deuxième partie, laquelle se termine par l'examen de la politique financière et budgétaire du Gouvernement en 1995. Cette politique se situe dans le cadre du plan de Convergence et se caractérise notamment par la continuation de la politique de maîtrise des dépenses, par la préservation du modèle belge de Sécurité sociale et par la promotion de la mise à l'emploi. Ce chapitre se termine par la description des principales opérations budgétaires du Pouvoir fédéral, en vue de respecter les recommandations du Conseil supérieur des Finances relatives à l'objectif du solde net à financer à atteindre en 1995.

Enfin, comme d'habitude, le détail des recettes, des dépenses, des besoins de financement et de la dette du Pouvoir fédéral est repris dans le rapport budgétaire.

INLEIDING

Ontwikkelingen op economisch, sociaal en financieel vlak in de loop van het begrotingsjaar kunnen door middel van de begrotingscontrole worden vertaald in aanpassingen van de Rijksmiddelen- en de algemene Uitgavenbegroting.

Het eerste deel van de Algemene Toelichting schetst de globale balans en het detail van de ontvangsten en uitgaven.

De analyse van de internationale en Belgische economische toestand maakt het onderwerp uit van het tweede deel, dat wordt afgerond met de doorlichting van de sociale, financiële en budgettaire politiek van de Regering in 1995. Het in het Convergentieplan gekaderde beleid kenmerkt zich onder andere door de voortzetting van de uitgavenbeheersingspolitiek, de beveiliging van het Belgische sociale zekerheidsmodel en de bevordering van de werkgelegenheid. De bespreking van de voornaamste begrotingsverrichtingen van de Federale Overheid, teneinde de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën na te komen met betrekking tot de in 1995 te bereiken doelstelling van het netto te financieren saldo, ronden het hoofdstuk af.

Tenslotte worden de ontvangsten, de uitgaven, de financieringsbehoeften en de schuld van de Federale Overheid zoals gewoonlijk in het begrotingsverslag gedetailleerd beschreven.

PREMIERE PARTIE

SYNTHESE DES RECETTES
ET DES DEPENSES

Les tableaux repris dans cette première partie concernent les recettes et les dépenses.

La méthodologie a été expliquée dans des Exposés généraux précédents.

La balance globale des recettes et des dépenses se présente comme suit :

TABLEAU 1

La balance globale des recettes et des dépenses

(En milliards de francs)

	1995	
	Initial — Oorspronkelijk	
Recettes.		
— Recettes courantes et de capital	1 409,4	
— Recettes d'emprunts	1 050,2	
— Total Voies et Moyens (cfr. tableau 2 : Voies et Moyens)	2 459,7	
— Accroissement net dette flottante	— 257,5	
— Solde opérations de Trésorerie	15,4	
Recettes totales	2 217,6	
Dépenses.		
— Dépenses courantes et de capital	1 695,6	
— Amortissements et remboursements	522,0	
Dépenses totales		
(cfr. tableau 3 : budget)	2 217,6	

Les recettes et les dépenses sont détaillées dans les tableaux suivants :

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN
EN DE UITGAVEN

De tabellen met de ontvangsten en de uitgaven zijn in dit eerste deel opgenomen.

De methodologie werd in vorige Algemene Toelichtingen uiteengezet.

De globale balans van de ontvangsten en de uitgaven is de volgende :

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljarden frank)

	1995	
	Ajusté — Aangepast	
Ontvangsten.		
— Lopende en kapitaalontvangsten.	1 420,9	
— Leningopbrengsten.	1 050,3	
— Totaal Rijksmiddelen (cfr. tabel 2 : Rijksmiddelen).	2 471,2	
— Netto-aangroei vlottende schuld.	— 257,4	
— Saldo schatkistverrichtingen.	7,4	
Totale ontvangsten.	2 221,2	
Uitgaven.		
— Lopende en kapitaaluitgaven.	1 699,1	
— Aflossingen en terugbetalingen.	522,1	
Totale uitgaven.		
(cfr. tabel 3 : begroting)	2 221,2	

De detailtabellen van de ontvangsten en de uitgaven zijn de volgende :

TABEAU 2
Voies et Moyens
(En millions de francs)

TABEL 2
Rijksmiddelen
(In miljoenen frank)

	1994	1995		
	Réalisations — Verwezen- lijkingen	Initial — Oorspronkelijk	Exposé général ajusté — Aangepaste Algemene Toelichting	
I. RECETTES COURANTES.				I. LOPENDE ONTVANGSTEN.
<i>Recettes fiscales.</i>				<i>Fiscale ontvangsten.</i>
1. Contributions directes :				1. Directe belastingen :
Impôt versé par voie de pré- compte :				Belasting gestort bij wijze van voorheffing :
— précompte mobilier	100 250,9	109 394,2	122 100,0	— roerende voorheffing.
— précompte professionnel	439 170,5	480 114,4	481 808,4	— bedrijfsvoorheffing.
Impôt sur le revenu global versé par anticipation	233 499,5	241 600,0	251 400,0	Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling.
Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge :				Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :
— des personnes physiques	— 18 677,5	— 34 600,0	— 24 400,0	— de fysieke personen.
— des sociétés	— 7 222,8	2 900,0	— 9 000,0	— de vennootschappen.
— des non-résidents	2 398,6	1 500,0	1 800,0	— de niet-verblijfhouders.
Taxe de circulation	32 314,0	34 900,0	34 300,0	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	7 608,4	8 100,0	7 900,0	Belasting op de inverkeerstelling.
Eurovignette	0,0	0,0	4 100,0	Eurovignet.
Divers	1 131,6	1 400,0	1 300,0	Diversen.
Total	790 473,2	845 308,6	871 308,4	Totaal.
2. Douane et accises :				2. Douane en accijnzen :
Accises et divers	175 014,3	176 269,0	193 840,0	Accijnzen en diversen.
Total	175 014,3	176 269,0	193 840,0	Totaal.
3. Enregistrement :				3. Registratie :
Droits d'enregistrement et divers	51 345,5	55 877,0	57 050,0	Registratierechten en diversen.
T.V.A.	176 663,4	197 736,3	159 366,5	B.T.W.
Total	228 008,9	253 613,3	216 416,5	Totaal.
Total des recettes fiscales	1 193 496,4	1 275 190,9	1 281 564,9	Totaal van de fiscale ontvangsten.
<i>Recettes non fiscales.</i>				<i>Niet-fiscale ontvangsten.</i>
Finances	113 396,8	70 121,0	69 597,4	Financiën.
Autres départements	58 119,0	58 001,8	62 961,3	Andere departementen.
Total des recettes non fiscales	171 515,8	128 122,8	132 558,7	Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.
Total des recettes courantes	1 365 012,2	1 403 313,7	1 414 123,6	Totaal van de lopende ontvangsten.
II. RECETTES DE CAPITAL				II. KAPITAALONTVANGSTEN.
Divers	10 767,2	6 083,3	6 784,7	Diversen.
Total des recettes de capital	10 767,2	6 083,3	6 784,7	Totaal van de kapitaalontvangsten.
III. TOTAL DES RECETTES COU- RANTES ET DE CAPITAL	1 375 779,4	1 409 397,0	1 420 908,3	III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN.
IV. PRODUIT D'EMPRUNTS	2 159 572,6	1 050 251,4	1 050 251,4	IV. OPBRENGST VAN LENINGEN.
V. TOTAL GENERAL (III + IV) DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS	3 535 352,0	2 459 648,4	2 471 159,7	V. ALGEMEEN TOTAAL (III + IV) VAN DE RIJKSMIDDELEN- BEGROTING.

TABLEAU 3

Propositions budgétaires ajustées 1995
(crédits dissociés + crédits d'ordonnancement)

(En millions de francs)

TABEL 3

Aangepaste begrotingsvoorstellen 1995
(niet-gesplitste + ordonnanceringskredieten)

(In miljoenen frank)

DEPARTEMENTS	1995			DEPARTEMENTEN
	Exposé général — <i>Algemene Toelichting</i>	Résultats contrôle budgétaire — <i>Resultaten begrotings- controle</i>	Exposé général ajusté — <i>Aangepaste algemene begroting</i>	
I. Dépenses courantes et de capital.				I. Lopende en kapitaaluitgaven.
A) DETTE PUBLIQUE	646 086,4	8 374,8	654 461,2	A) RIJKSSCHULD.
B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE	326 571,0	— 6 979,1	319 591,9	B) CEL VAN DE AUTORITEITSDEPAR- TEMENTEN.
Dotations	12 185,0	— 34,9	12 150,1	Dotatiën.
Premier Ministre	2 197,4	— 248,5	1 948,9	Eerste Minister.
Politique scientifique	19 716,8	46,5	19 763,3	Wetenschapsbeleid.
Justice	35 127,4	— 665,6	34 461,8	Justitie.
Intérieur	11 923,6	29,2	11 952,8	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	12 075,4	— 249,1	11 826,3	Buitenlandse Zaken.
Coopération au Développement	20 776,8	— 127,5	20 649,3	Ontwikkelingssamenwerking.
Défense nationale	99 148,8	— 669,2	98 479,6	Landsverdediging.
Gendarmerie	27 309,8	— 60,0	27 249,8	Rijkswacht.
Finances	85 615,9	— 5 262,2	80 353,7	Financiën.
Fonction publique	494,1	262,2	756,3	Ambtenarenzaken.
C) CELLULE SOCIALE	582 667,6	— 1 083,1	581 584,5	C) SOCIALE CEL.
Pensions	235 280,9	44,9	235 325,8	Pensioenen.
Classes Moyennes	6 481,5	— 24,2	6 457,3	Middenstand.
Emploi et Travail	28 543,2	545,0	29 088,2	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance sociale	253 408,9	— 2 005,0	251 403,9	Sociale Voorzorg.
Santé publique	58 953,1	356,2	59 309,3	Volksgezondheid.
D) CELLULE ECONOMIQUE	136 793,7	2 304,9	139 098,6	D) ECONOMISCHE CEL.
Agriculture	11 489,8	247,4	11 737,2	Landbouw.
Affaires économiques	10 618,8	35,5	10 654,3	Economische Zaken.
Communications	114 685,1	2 022,0	116 707,1	Verkeerswezen.
dont :				waarvan :
— P.T.T.	14 800,0	0,0	14 800,0	— P.T.T.
— Loyers + redevances	9 006,0	330,6	9 336,6	— Huren + vergoedingen.
E) DIVERS	3 487,9	907,8	4 395,7	E) DIVERSEN.
Provision index	— 871,6	— 119,3	— 990,9	Indexprovisie.
Provision Fonction publique	4 301,5	— 124,4	4 177,1	Provisie Ambtenarenzaken.
Provision Phare	58,0	— 3,3	54,7	Provisie voor Oost- en Midden Europa.
Crédits années antérieures		1 154,8	1 154,8	Kredieten vorige jaren.
F) TOTAL DES DEPENSES COURAN- TES ET DE CAPITAL	1 695 606,6	3 525,3	1 699 131,9	F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN.
II. Amortissements et rembourse- ments de la dette.				II. Aflossingen en terugbetalingen van de schuld.
Dette publique	521 117,1	0,0	521 117,1	Rijksschuld.
Agriculture	860,7	137,0	997,7	Landbouw.
TOTAL AMORTISSEMENTS ET REM- BOURSEMENTS	521 977,8	137,0	522 114,8	TOTAAL AFLOSSINGEN EN TERUG- BETALINGEN.
III. Total général	2 217 584,4	3 662,3	2 221 246,7	III. Algemeen totaal.

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE,
SOCIAL ET FINANCIER

CHAPITRE I

L'environnement économique

1. *Le contexte économique international*

Les données disponibles au début du printemps 1995 font apparaître que l'accélération manifeste de la croissance économique en 1994 dans les pays industrialisés se maintiendra *grosso modo* cette année et l'année prochaine. Selon les prévisions du F.M.I. d'avril dernier, le P.I.B. en volume des pays industrialisés croîtrait de 3,1 % cette année, comme l'année passée. L'année prochaine, cette croissance se situerait à 2,7 %. La prévision du printemps de l'O.C.D.E. prévoit pour ses membres une augmentation du P.I.B. en termes réels de 2,7 % cette année et l'année prochaine, contre 2,9 % l'année dernière et à peine 1,3 % en 1993. Tant les Etats-Unis que l'Union européenne et le Japon ont passé le cap de la dernière récession : dès lors, les pays concernés se trouvent actuellement, pour la première fois depuis cinq ans, en même temps, avec une ampleur toutefois inégale, dans une phase conjoncturelle ascendante. Cette évolution constitue un élément important de l'amélioration de la conjoncture dans la zone des pays de l'O.C.D.E.

Par ailleurs, en dépit de la hausse particulièrement forte des prix des matières premières de fin 1993 à fin 1994 et malgré la réduction importante des capacités de production inutilisées dans certains pays, comme les Etats-Unis et le Royaume-Uni, les tensions inflationnistes semblent globalement être restées assez limitées. Une politique monétaire énergique y a contribué de façon significative. Selon l'O.C.D.E., après une progression de 1,9 % en 1994, le déflateur implicite du P.I.B. augmenterait cette année de 2,0 % et de 2,4 % l'année prochaine. Les dernières données disponibles semblent, en dernière analyse, ne pas contredire ces hypothèses; observons à ce propos que les prix des matières premières se sont, depuis l'automne dernier, de nouveau inscrits fortement à la baisse.

Il convient de souligner que depuis les années soixante, les pays industrialisés dans leur ensemble ne se sont engagés que rarement avec autant de fermeté sur la voie d'une croissance non inflationniste soutenue.

Si, aux Etats-Unis, au Japon et dans l'Union européenne, la conjoncture semble donc depuis peu évoluer de manière moins divergente, des différences sensibles restent toutefois à noter.

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL
EN FINANCIËEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De economische context

1. *De internationale economische context*

De in de lente van 1995 beschikbare gegevens en previsions wijzen erop dat de merkelijke economische groeiversnelling van de industrielanden, die zich in 1994 voordeed, zich dit en volgend jaar in wezen zou moeten kunnen handhaven. Volgens de previsions van het I.M.F. van april jongstleden zou het reëel B.B.P. van de industrielanden dit jaar, zoals vorig jaar, met 3,1 % stijgen en volgend jaar met 2,7 %. De jongste lenteprognose van de O.E.S.O. gaat ervan uit dat het reëel B.B.P. van de O.E.S.O.-zone dit jaar en volgend jaar met 2,7 % zou toenemen, tegen 2,9 % vorig jaar en slechts 1,3 % in 1993. Een belangrijk kenmerk bij de conjunctuurverbetering in de O.E.S.O.-zone is dat zowel in de Verenigde Staten, de Europese unie als Japan de jongste recessie achter de rug is. De betrokken landen bevinden zich dus nu voor het eerst sedert vijf jaar tegelijk, zij het op duidelijk oneven wijze, in een positieve conjunctuurfase.

Anderzijds lijken ondanks de bijzonder sterke stijging van de grondstoffenprijzen vanaf eind 1993 tot eind 1994 en ondanks de sterke vermindering van de ongebruikte productiecapaciteit in een aantal landen, zoals de Verenigde Staten en het Verenigd Koninkrijk, de inflatoire spanningen globaal genomen relatief beperkt te zijn gebleven. Hierbij heeft een krachtadig monetair beleid een belangrijke rol gespeeld. Volgens de O.E.S.O. zou de impliciete B.B.P.-deflator na een toename met 1,9 % in 1994, dit jaar met 2,0 % stijgen en volgend jaar met 2,4 %. De jongste beschikbare gegevens lijken deze hypothesen in wezen niet tegen te spreken; als kanttekening mag hierbij worden opgemerkt dat de grondstoffenprijzen sedert de herfst van vorig jaar weer aanzienlijk gedaald zijn.

Het lijkt er dan ook op dat de industrielanden globaal gezien zelden sedert de jaren zestig zo goed op weg geweest zijn om een gestage niet-inflatoire groei te verwezenlijken.

Lijkt de conjunctuurevolutie in de Verenigde Staten, Japan en de Europese Unie dus sedert recent minder sterk uit elkaar te lopen, dan blijven er nochtans aanzienlijke verschillen te noteren.

Aux Etats-Unis, la reprise est en marche depuis quatre ans déjà; depuis le dernier trimestre de 1993, cette reprise est à ce point soutenue que les autorités monétaires ont, depuis plus d'un an, comme principale préoccupation d'éviter une surchauffe. L'année dernière, le P.I.B. a, en termes réels, progressé de plus de 4,1 %, croissance de loin supérieure à celle du P.I.B. potentiel estimé à quelque 2,5 % par la Réserve fédérale.

L'utilisation des capacités de production était, lors du dernier trimestre de l'année passée, supérieure à 85 %. L'an dernier a vu la création de quelque 3,5 millions d'emplois. Le taux de chômage évolue depuis assez longtemps déjà sous la barre des 6 % pour se stabiliser à 5,5 % à peine lors du premier trimestre de cette année. Afin d'anticiper toute résurgence des tensions inflationnistes, la Réserve fédérale a, depuis février 1994, augmenté progressivement le taux des fonds fédéraux de 300 points de base et le taux d'escompte de 250 points de base. Ainsi la conjoncture américaine montre-t-elle depuis le début de l'année des signes d'une relative décélération.

Au cours du premier trimestre de cette année, la croissance réelle du P.I.B. n'a atteint que 2,8 % en base annuelle. Les composantes de la demande les plus sensibles au niveau des taux d'intérêt, telles que les ventes d'automobiles ou de logements, ralentissent et entraîneront vraisemblablement la poursuite de la décélération conjoncturelle au deuxième trimestre. La forte croissance des stocks des entreprises, au cours du premier trimestre, devrait contribuer à cette évolution. De plus, les créations d'emploi se sont affaiblies au cours des derniers mois, bien que la baisse de l'emploi en avril, semble n'être qu'une aberration statistique. Concomitamment, les tensions inflationnistes demeurent contenues. Les chances d'un « atterrissage en douceur », c'est-à-dire un ralentissement conjoncturel sans déboucher sur une récession, se sont accrues. La forte hausse des cours des actions et des obligations semble en être une anticipation. Selon l'O.C.D.E., la croissance réelle du P.I.B. atteindrait 3,2 % cette année et 2,3 % l'année prochaine.

Quant à l'économie japonaise, ce n'est que l'année dernière que celle-ci a redémarré. Cette reprise semble très progressivement gagner en vigueur mais reste hésitante. Depuis quelques années déjà, le secteur de la construction résidentielle privée soutient la conjoncture. L'année dernière, les programmes d'investissements publics décidés par le Gouvernement ont atteint leur vitesse de croisière. La consommation privée et les exportations ont, avec un peu de retard, entamé leur progression à un rythme modéré, tandis que les investissements des entreprises, qui ont fortement baissé ces dernières années, semble avoir atteint leur plancher. Les attentes du monde des entreprises se sont d'ailleurs sensiblement améliorées au cours de l'année écoulée. Toutefois, l'économie japonaise, à l'instar de celle des Etats-Unis au cours de la période 1991-1993, semble

In de Verenigde Staten is de herneming nu reeds vier jaar aan de gang; deze is sedert het laatste kwartaal van 1993 zo krachtig geworden dat het vermijden van een oververhitting sedert meer dan een jaar de hoofdbekommernis van de monetaire overheden is geworden. Het reële B.B.P. groeide vorig jaar met 4,1 %, dat wil zeggen ruim boven de groei van het potentieel B.B.P., die door de Federal Reserve op ongeveer 2,5 % geraamd wordt.

De bezetting van de produktiecapaciteit bedroeg in het laatste kwartaal van vorig jaar meer dan 85 %. Vorig jaar werden ruwweg 3,5 miljoen arbeidsplaatsen gecreëerd. De werkloosheidsgraad evolueert al geruime tijd beneden 6 %, om in het eerste kwartaal van dit jaar slechts 5,5 % te bereiken. Om inflatoire spanningen voortijdig de kop in te drukken, heeft de Federal reserve dan ook sedert februari 1994 met stappen de federal fundsrente met 300 basispunten verhoogd, en het disconto met 250 basispunten. Een en ander maakt dat de Amerikaanse conjunctuur sedert begin van dit jaar wat lijkt af te koelen.

Het reële B.B.P. groeide in het eerste kwartaal van dit jaar slechts met 2,8 % op jaarbasis. De rentegevoelige componenten zoals de autoverkoop en de woningbouw zijn duidelijk verzwakt en maken een verdere afkoeling van de conjunctuur in het tweede kwartaal waarschijnlijk. Hiertoe zal wellicht ook worden bijgedragen door de sterke voorraadopbouw tijdens het eerste kwartaal. Ook de werkgelegenheidscreatie is de jongste maanden minder sterk geworden. De daling van het aantal arbeidsplaatsen in april is echter waarschijnlijk een statistische aberratie. Tegelijkertijd blijven de inflatoire spanningen beperkt. De kansen op een « soft landing », dat wil zeggen een afkoeling van de conjunctuur zonder in een recessie te geraken, zijn dus duidelijk toegenomen. De sterke stijging van de beurs- en obligatiekoersen lijkt hierop vooralsnog te anticiperen. De O.E.S.O. rekent voor dit jaar met een reële B.B.P.-groei van 3,2 %, en voor volgend jaar met 2,3 %.

In Japan is de economie pas verleden jaar aan een herneming begonnen, die zeer geleidelijk aan kracht lijkt te hebben gewonnen maar toch aarzelend blijft. De particuliere woningbouw vormt reeds een paar jaar een conjunctuursteun. Verleden jaar zijn ook de door de regering besliste openbare investeringsprogramma's op kruissnelheid gekomen. Even later zijn ook de privé-consumptie en de export aan een matig ritme gaan toenemen, terwijl de sterke daling van de bedrijfsinvesteringen van de laatste jaren uitgebondemd lijkt te zijn. De verwachtingen van de bedrijfsleiders zijn in de loop van vorig jaar overigens sterk verbeterd. Toch lijkt de Japanse economie, net zoals de Verenigde Staten in de periode 1991-1993, op een fietser die met veel tegenwind moet zien vooruit te komen. Dit maakt dat de decemberprognose van de O.E.S.O., die voor dit jaar van een reële B.B.P.-groei

devoir faire face à un fort « vent contraire ». En effet, les prévisions de l'O.C.D.E. publiées en décembre qui annonçaient une croissance du P.I.B., en termes réels, de 2,5 % pour cette année, ont été revues à la baisse en mai, la croissance escomptée n'étant plus que de 1,3 %. Pour l'année prochaine, une croissance de 2,3 % est prévue : toutefois, en décembre dernier l'O.C.D.E. tablait encore sur une croissance de 3,4 %. Ces révisions à la baisse sont en premier lieu dues à la forte appréciation du yen pendant les premiers mois de l'année. Trois facteurs principaux expliquent le « vent contraire ». Tout d'abord, si le problème de l'assainissement des bilans des banques japonaises à la suite de la très importante progression de leur portefeuille de créances douteuses a dépassé son apogée, celui-ci n'en continue pas moins à peser sur l'offre de crédits à l'économie. Le deuxième facteur est constitué par l'appréciation continue du yen par rapport au dollar, qui s'est encore accélérée au cours des premiers mois de cette année, contribuant de la sorte à freiner les exportations. Enfin, la politique monétaire du Japon était, jusqu'il y a peu, trop restrictive, certainement dans un contexte de semi-déflation (caractérisé par une baisse des prix réels à la consommation et des prix de gros) : le taux d'intérêt à court terme avait depuis longtemps atteint un plancher historique, mais restait élevé en termes réels. Ce n'est qu'en avril dernier que la banque du Japon a remédié à cette situation en réduisant son taux d'escompte de 0,75 %, pour le ramener à 1 %.

Dans les pays continentaux, membres de l'Union européenne, la reprise qui a débuté vers la mi-1993 s'est accélérée au début de l'année passée et semble, au vu des dernières données, se poursuivre à un rythme assez soutenu. En Grande-Bretagne, la reprise, qui s'était manifestée en 1992 déjà, semble toutefois montrer des signes d'un certain ralentissement. A noter que le présent cycle conjoncturel repose bien plus sur le secteur des entreprises que sur les ménages. Bien que la consommation privée contribue à soutenir la conjoncture, ce soutien doit, malgré la confiance retrouvée des consommateurs, être qualifié de modéré. Peut-être les prélèvements ou réductions de transferts qui grèvent le budget des ménages y contribuent-ils en raison de la politique budgétaire presque généralement restrictive. La reprise a surtout été amorcée par une vigoureuse reconstitution des stocks des entreprises (après une réduction rapide de ceux-ci lors de la récession) et par les exportations, tant intra qu'extra-européennes. Le processus de reconstitution des stocks est actuellement achevé et la reprise devrait maintenant, dans une mesure plus importante, être soutenue par les investissements des entreprises qui, ces dernières années, ont été faibles. Les enquêtes les plus récentes tendent à montrer que cette année, ceux-ci pourraient en effet s'inscrire fortement à la hausse et, ainsi, consolider la reprise. Dans une phase ultérieure, la consommation privée pourrait alors également se renforcer. Les dernières prévisions de l'O.C.D.E. publiées en mai, selon lesquelles la croissance du

van 2,5 % uitging, in mei jongstleden neerwaarts werd bijgesteld : nu wordt nog met een toename van 1,3 % gerekend. Voor volgend jaar wordt van een groei met 2,3 % uitgegaan : in december werd nog met 3,4 % gerekend. Deze neerwaartse herzieningen zijn vooral het gevolg van de sterke yen-appreciatie in de eerste maanden van dit jaar. Vermelde tegenwind spruit hoofdzakelijk voort uit drie factoren. Ten eerste lijkt het probleem van de balanssanering van de Japanse banken ingevolge de enorme toename van hun portefeuille aan dubieuze vorderingen over zijn hoogtepunt heen, maar blijft het nog steeds op de kredietvoorziening van de economie te wegen. Een tweede factor is dat de trendmatige appreciatie van de koers van de yen ten aanzien van de dollar nog steeds niet tot stilstand is gekomen en zich de eerste maanden van dit jaar versnelde, zodat de export belemmerd wordt. En ten derde leek het Japans monetair beleid tot voor kort, zeker in een semi-deflatoir klimaat (de werkelijke consumptie- en de groothandelsprijzen dalen) te restrictief : de korte rente was reeds geruime tijd historisch laag, maar reëel hoog. Hieraan heeft de Bank of Japan pas in april verholpen door haar discontotarief met 0,75 % te verlagen, tot 1 %.

In de continentale lidstaten van de Europese Unie is de herneming die medio 1993 begonnen was begin van vorig jaar merkkelijk versneld en lijkt ze zich volgens de jongste gegevens aan een redelijk krachtig ritme door te zetten. In Groot-Brittannië lijkt echter de kracht van de reeds in 1992 begonnen herneming wat af te zwakken. Opmerkelijk is dat de huidige conjunctuurencyclus veel meer steunt op de ondernemingssector dan op de gezinnen. Alhoewel de privé-consumptie mee de conjunctuur ondersteunt, is deze steun ondanks de toename van het consumentenvertrouwen eerder matig te noemen. Wellicht speelt de afoming van het gezinsinkomen door lastenverhogingen en verminderingen van transferten als gevolg van een haast algemeen restrictief begrotingsbeleid hierbij een belangrijke rol. De herneming werd vooral op gang gebracht door een sterke heropbouw van de bedrijfsvoorraden (na de steile afbouw tijdens de recessie) en de export, zowel de intra-Europese « export » als de uitvoer naar derde landen. De voorraadheropbouw is nu ten einde gelopen en de herneming zou nu in veel sterkere mate moeten gedragen worden door de bedrijfsinvesteringen, die zich de jongste jaren zwak ontwikkelden. Volgens de meeste recente enquêtes zouden deze investeringen dit jaar inderdaad aanzienlijk kunnen gaan toenemen, en zo de herneming consolideren. In een wat latere fase zou dan ook de privé-consumptie zich wat krachtiger kunnen gaan ontwikkelen. De jongste meiprognose van de O.E.S.O., die voor de Europese O.E.S.O.-lidstaten uitgaat van

P.I.B., en termes réels, des pays membres européens de l'O.C.D.E. serait de 3 % cette année et l'année prochaine, semblent ne pas constituer une hypothèse irréaliste. Les dernières prévisions de la Commission européenne publiées en avril s'inscrivent d'ailleurs dans la même perspective : 3,1 % de croissance réelle en 1995 et 2,9 % en 1996; les tensions inflatoires devraient être contenues : selon l'O.C.D.E. le déflateur du P.I.B. ne s'accroîtrait que de 2,8 % cette année et de 2,9 % l'année prochaine. La Commission européenne prévoit respectivement 3,1 % et 3,2 %.

Il faudra toutefois une politique monétaire vigilante pour juguler l'inflation. Au Royaume-Uni, où la reprise est déjà bien avancée, le taux de base a, depuis l'été dernier, été relevé de 150 points de base. Dans quelques autres pays européens également, comme la Suède, la Finlande et l'Italie, le taux de base a été rehaussé au début de cette année, afin d'enrayer à temps les tensions inflationnistes. En Allemagne, le ralentissement de l'inflation a rendu possible l'abaissement du taux Lombard et du taux d'escompte de 0,5 % en mars. Une poursuite de la baisse du taux d'intérêt n'est pas exclue si les attentes d'inflation continuent à évoluer favorablement.

La reprise dans les pays membres de l'Union européenne n'est toutefois pas sans risque et l'instabilité particulièrement grande des taux de change qui s'est manifestée ces derniers mois mérite sans doute une attention particulière. Non seulement le cours du dollar s'est fortement inscrit à la baisse par rapport à la plupart des devises européennes, mais d'importantes fluctuations de cours se sont également produites entre les monnaies européennes. Le premier danger est de voir les exportations de l'Union européenne vers la zone dollar accuser un recul sensible. A noter toutefois que seules les monnaies fortes du S.M.E. se sont très sensiblement appréciées par rapport au dollar. Par ailleurs, la diversification des exportations européennes est actuellement beaucoup plus poussée. De plus, l'histoire montre que l'évolution de la demande interne dans les pays destinataires de biens exportés est beaucoup plus importante que celle des taux de change respectifs. Il y a des signes selon lesquels la demande en provenance de la zone dollar, à savoir des Etats-Unis, s'infléchit, mais ce par rapport à un rythme de surchauffe; une récession n'est pas dès lors près de se produire. Une croissance plus faible des exportations européennes est dès lors de l'ordre du possible mais, d'une part, il est trop tôt pour dramatiser et, d'autre part, elle pourrait être compensée par les investissements des entreprises, à propos desquels les enquêtes inclinent plutôt à un optimisme relatif, ainsi que d'une manière générale par l'incidence positive sur la demande interne de la détente des taux d'intérêt.

Les fortes fluctuations des cours de change entre les monnaies européennes peuvent, elles aussi, constituer un risque pour la conjoncture européenne. En principe, les pays aux monnaies plus fortes peuvent voir diminuer leurs exportations vers les pays aux monnaies plus faibles, mais l'inverse est

een reële B.B.P.-groei van 3 % voor zowel dit als volgend jaar, lijkt dan ook geen onrealistische hypothese. De jongste vooruitzichten van de Europese Commissie van april liggen overigens in dezelfde lijn : 3,1 % reële groei in 1995, en 2,9 % in 1996. Tegelijk zouden de inflatoire spanningen binnen de perken kunnen gehouden worden : zo gaat de O.E.S.O. uit van een stijging van de B.B.P.-deflator met slechts 2,8 % dit jaar en 2,9 % volgend jaar; de Europese Commissie rekent met respectievelijk 3,1 % en 3,2 %.

Het intomen van de inflatie zal echter een waakzaam monetair beleid vereisen. In het Verenigd Koninkrijk, waar de herneming reeds ver gevorderd is, werd de basisrente sedert de zomer van vorig jaar met 150 basispunten verhoogd. Ook in enkele andere Europese landen zoals Zweden, Finland en Italië werd de rente begin dit voorjaar verhoogd, in de eerste plaats om inflatoire spanningen tijdig in te tomen. In Duitsland werd een verlaging van het lombard- en discontotarief met 0,5 % in maart slechts mogelijk geacht door de dalende inflatie. Een verdere rentedaling is niet uit te sluiten indien de inflatievooruitzichten gunstig blijven evolueren.

De herneming in de Europese unie is nochtans niet zonder risico's, waarbij wellicht de relatief grote wisselkoersinstabiliteit die zich de laatste maanden heeft voorgedaan, bijzondere aandacht verdient. Niet alleen is de dollarkoers sterk gedaald tegenover de meeste Europese munten, maar ook tussen de Europese munten onderling hadden bijzonder sterke fluctuaties plaats. Het gevaar is enerzijds dat de export van de Europese Unie naar de dollarzone sterk zou verzwakken. Er moet echter opgemerkt dat slechts de koersen van kernmunten van het EMS sterk ten overstaan van de dollar gestegen zijn. Verder is de Europese export nu ook geografisch veel meer gediversifieerd. Bovendien toont de geschiedenis aan dat de evolutie van de interne vraag in de bestemmingslanden van de export veel belangrijker is dan de evolutie van de respectieve wisselkoersen. Er zijn wel tekenen dat de vraag in de dollarzone, met name in de Verenigde Staten, afkoelt maar dit dan ten aanzien van een oververhit ritme; dus is een recessie nog ver niet in zicht. Een zwakkere stijging van de Europese export hoort dus tot de mogelijkheden maar enerzijds is het te vroeg om te dramatiseren, en anderzijds kan deze opgevangen worden door de bedrijfsinvesteringen waarover de enquêtes eerder naar een relatief optimisme neigen, en in het algemeen door de positieve weerslag op de interne vraag van de daling van de rente.

Ook de sterke wisselkoersfluctuaties tussen de Europese munten onderling kunnen een risico voor de Europese conjunctuur betekenen. In principe zouden de sterkere muntlanden hun export naar de zwakkere muntlanden kunnen zien verzwakken, maar het omgekeerde is ook het geval. De wissel-

également possible. Les fluctuations des cours de change pourraient en fait avoir un effet limité sur la conjoncture européenne globale si la demande globale de l'Union n'en est pas affectée. Ce danger existerait si des mesures restrictives étaient prises avec pour unique objectif de contrer les fluctuations des cours de change. Ce serait par exemple le cas si les pays aux monnaies plus faibles relevaient leurs taux d'intérêt non pour lutter contre l'inflation mais uniquement pour défendre à court terme leur taux de change. Jusqu'à présent, des mesures de ce type n'ont été prises que dans une proportion relativement limitée. Par ailleurs, la dernière baisse des taux allemands, à laquelle plusieurs pays membres ont emboîté le pas, contribue de façon significative à entretenir le processus de reprise.

2. Economie belge

Comme dans la plupart des pays européens, la reprise en Belgique en 1994 a été plus forte qu'initialement prévue. Le P.I.B. à prix constants a augmenté de 2,3 % en 1994. Cette croissance résulte essentiellement de l'évolution des exportations (+ 6,3 %). La demande intérieure affiche une croissance relativement faible (1,6 %) dont la plus grande partie est imputable à l'accroissement des stocks.

La figure suivante illustre l'évolution trimestrielle estimée du P.I.B. belge au cours des deux dernières années. Cette tendance est comparée à l'évolution ⁽¹⁾ en Allemagne, en France et aux Pays-Bas. De cette comparaison, il ressort que l'évolution conjoncturelle globale observée en Belgique pendant la récession en 1993 et la reprise en 1994 n'est pas fondamentalement différente de nos principaux partenaires commerciaux. De façon plus détaillée, il apparaît néanmoins que la Belgique a connu une dépression plus forte que ses voisins au cours du premier semestre 1993. Par contre, en 1994, la Belgique semble bénéficier plus rapidement de la reprise. Il est évident que cette évolution est liée au grand degré d'ouverture de la Belgique et à la structure de ses exportations (composées en grande partie de biens intermédiaires) ⁽²⁾. La croissance plus faible de la Belgique au cours du troisième trimestre 1994 par rapport à ses voisins, s'explique par le retard de la demande intérieure, principalement en comparaison avec la France. Aux Pays-Bas, à l'instar de la Belgique, la demande intérieure n'a pas maintenu le rythme de reprise amorcé au cours du premier semestre 1994.

⁽¹⁾ Moyenne pondérée, avec la pondération en fonction de la part de ces pays dans les exportations belges. Pour l'Allemagne, on ne dispose que des données trimestrielles pour l'Allemagne de l'Ouest.

⁽²⁾ Le niveau très bas observé au premier trimestre de 1993 joue naturellement également un rôle dans la croissance observée pour le premier trimestre 1994.

koersfluctuaties zouden in feite weinig invloed kunnen hebben op de globale Europese conjunctuur indien de globale vraag in de Unie daardoor niet aangetast wordt. Dit gevaar zou bestaan indien restrictieve maatregelen zouden genomen worden die enkel tot doel hebben de wisselkoersfluctuaties tegen te gaan. Dit zou bijvoorbeeld het geval zijn indien in de zwakkere muntlanden renteverhogingen zouden worden doorgevoerd die niet door een bestrijding van de inflatie maar louter door een verdediging op korte termijn van de wisselkoers zijn ingegeven. Tot nog werd dit type van maatregelen slechts in relatief beperkte mate gehanteerd. Anderzijds mag worden aangenomen dat de jongste renteverlaging in Duitsland, door meerdere lidstaten gevolgd, een substantiële bijdrage tot het veilig stellen van het hernemingsproces betekent.

2. Belgische economie

Zoals in de meeste andere Europese landen is ook in België in 1994 het herstel krachtiger geweest dan aanvankelijk gedacht werd. Het B.B.P. nam in 1994 in constante prijzen toe met 2,3 %. Deze groei was voornamelijk te danken aan de ontwikkeling van de uitvoer (+ 6,3 %). De binnenlandse vraag gaf een vrij zwakke groei te zien (+ 1,6 %), waarvan het grootste deel dan nog voor rekening kwam van de gestegen voorraadvorming.

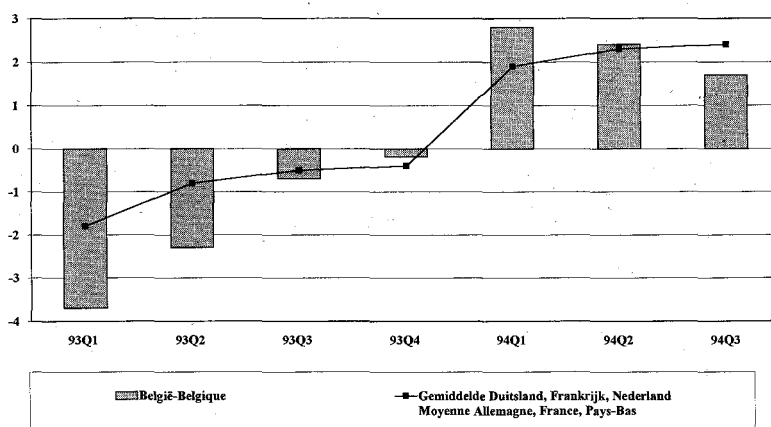
In onderstaande figuur wordt het geraamde kwartaalverloop van het Belgische B.B.P. tijdens de laatste twee jaar weergegeven. Deze ontwikkeling wordt vergeleken met de evolutie ⁽¹⁾ in Duitsland, Frankrijk en Nederland. Hieruit blijkt dat het conjuncturele groeipatroon in België tijdens de recessie van 1993 en de opleving van 1994 niet wezenlijk verschilde van dat bij onze belangrijkste handelspartners. Bij nader inzien blijkt België in vergelijking met de buurlanden weliswaar getroffen te zijn door een diepere recessie tijdens het eerste semester van 1993. Daarentegen blijkt België in 1994 aanvankelijk sneller te profiteren van de opleving. Ongetwijfeld kan deze evolutie niet los gezien worden van de grote openheid van de Belgische economie en de samenstelling van het uitvoerpakket (het grote aandeel van intermediaire goederen) ⁽²⁾. De zwakkere groeionwikkeling tijdens het derde kwartaal van 1994 in België is in hoofdzaak te wijten aan de wat achterblijvende binnenlandse vraag, voornamelijk in vergelijking met Frankrijk. Zoals in België, kon ook in Nederland de binnenlandse vraag het elan van het eerste halfjaar van 1994 niet aanhouden.

⁽¹⁾ Gewogen gemiddelde groei, met gewichten in functie van het aandeel van die landen in de Belgische uitvoer. Wat Duitsland betreft, zijn enkel kwartaalcijfers beschikbaar voor de voormalige Bondsrepubliek.

⁽²⁾ Daarnaast speelt voor de groeivoet in het eerste kwartaal van 1994 in zekere mate natuurlijk ook het zeer lage niveau in het eerste kwartaal van 1993 een rol.

FIGURE 1

Croissance du P.I.B. : évolution trimestrielle
(croissance en %, t/t-4)



Source : B.N.B., O.C.D.E.

Pour 1995, on s'attend à une reprise progressive de la demande intérieure. Ce sont avant tout les investissements et dans une moindre mesure la consommation qui devraient relancer la croissance de la production. Les exportations devraient continuer à augmenter en 1995, mais du fait de la reprise des importations, on observerait une contribution des exportations nettes à la croissance du P.I.B. légèrement négative. Etant donné les taux d'intérêt relativement élevés et une baisse du revenu disponible des ménages en 1995, on ne s'attend pas à une croissance spectaculaire des investissements en logements. Une description plus détaillée de l'évolution des principaux moteurs de la croissance économique en 1995 est reprise ci-dessous : les investissements des entreprises, la consommation privée et les exportations.

Investissements des entreprises

Le boom des investissements à la fin des années 80 a été suivi par une période (1991-1994) où le volume des investissements des entreprises diminuait année après année. En 1995, ces investissements devraient à nouveau connaître une croissance positive et constituer un moteur de la reprise économique.

Sur base des onze premiers mois de 1994, la croissance des investissements (en valeur, sur base des statistiques de T.V.A.) des entreprises non-industrielles était positive (+ 2,9 %). Dans l'industrie, pour la même période, on observait une forte baisse des investissements (- 11,5 % en valeur). Globalement, les investissements définis selon la comptabilité nationale ont diminué en 1994 de 2 % en volume.

Les dernières enquêtes de la B.N.B. (novembre 1994) sur les investissements dans l'industrie manufacturière indiquent que les entrepreneurs affichent

FIGUUR 1

Groei van het B.B.P. : kwartaalevolutie
(groeivoet in %, t/t-4)

Voor 1995 wordt verwacht dat de binnenlandse vraag geleidelijk zal aantrekken. Vooral de bedrijfsinvesteringen en, in tweede instantie, de private consumptie zouden de groei van de produktie ondersteunen. De uitvoer zou in 1995 weliswaar op het ingeslagen groeipad blijven evolueren, doch de herneming van de invoer zou resulteren in een licht negatieve bijdrage van de netto uitvoer tot de groei van het B.B.P. Gezien de vrij hoge rentestand en de matige groei van het beschikbare gezinsinkomen wordt voor 1995 nog geen spectaculaire herneming van de investeringen in woongebouwen in het vooruitzicht gesteld. Hieronder wordt dieper ingegaan op het verloop van de belangrijkste motoren van de economische groei in 1995 : de bedrijfsinvesteringen, het particuliere verbruik en de uitvoer.

Bedrijfsinvesteringen

De investeringsboom aan het einde van de jaren 80 werd gevolgd door een periode (1991-1994) waarin het volume van de bedrijfsinvesteringen jaar na jaar terugviel. In 1995 zouden de bedrijfsinvesteringen opnieuw een positieve groei kennen en een drijvende kracht vormen voor de economische groei.

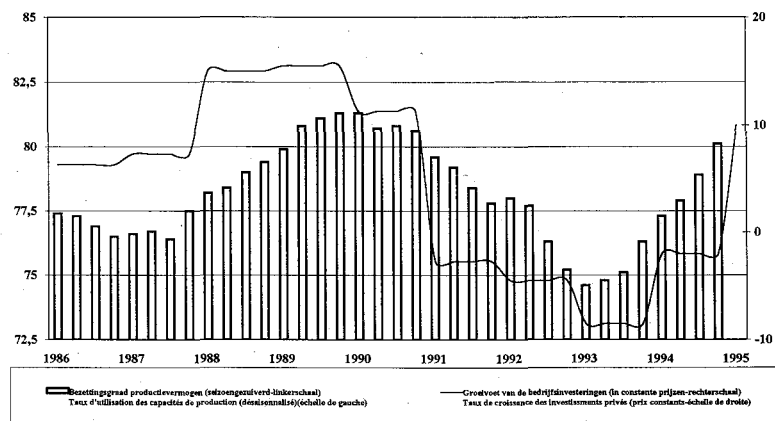
Over de eerste elf maanden van 1994 was de groeivoet van de investeringen (uitgedrukt in waarde, op basis van B.T.W.-statistieken) van de niet-industriële ondernemingen positief (+ 2,9 %). In de industrie werd echter over dezelfde periode een sterke afname van de investeringen vastgesteld (- 11,5 % in waarde). Globaal namen de bedrijfsinvesteringen, in termen van nationale rekeningen, in 1994 met 2 % in volume af.

Uit de jongste investeringsenquête (november 1994) van de N.B.B. voor de verwerkende nijverheid blijkt alvast het voornemen van de ondernemers om

des intentions d'investissement en forte hausse ⁽¹⁾. Cette hausse planifiée des investissements ne doit pas surprendre si l'on considère l'accroissement important du taux d'utilisation des capacités de production depuis le troisième trimestre 1993. Tant le niveau actuel du taux d'utilisation des capacités de production que le rythme auquel il s'est accru au cours des sept derniers trimestres justifient l'optimisme quant à l'évolution de l'investissement privé pour 1995. Au niveau du financement, le climat d'investissement est en outre favorablement influencé par une bonne rentabilité des entreprises en 1994 et 1995 et la stabilité actuelle est attendue au niveau des taux d'intérêt. Le volume des investissements des entreprises devrait s'accroître d'environ 10 % en 1995 par rapport à 1994.

FIGURE 2

Investissements des entreprises et taux d'utilisation des capacités de production



Source : B.N.B., Banque de données MODTRIM — Bureau Fédéral du Plan.

La consommation privée

Le dynamisme de la consommation privée au début de l'année 1994 ne s'est pas confirmé au cours des derniers trimestres de cette année. Néanmoins, en dépit de l'évolution hésitante des ventes dans le commerce de détail (statistique de T.V.A.) et de l'indicateur du chiffre d'affaires dans le commerce (enquête de conjoncture de la B.N.B.), l'indicateur de confiance des consommateurs évolue imperturbablement à la hausse tout au cours de l'année 1994. L'évolution divergente de ces deux groupes d'indicateurs ressort clairement du graphique ci-après.

⁽¹⁾ L'enquête table en 1995 sur un chiffre de croissance des investissements en valeur dans l'industrie manufacturière de 21 %. Vu le moment auquel cette enquête a été réalisée, ce chiffre doit être interprété comme une indication provisoire.

in 1995 een forse investeringsinspanning te leveren ⁽¹⁾. Deze geplande verhoging van de investeringen hoeft geen verwondering te wekken in het licht van de forse stijging van de bezettingsgraad van het produktievermogen sedert het tweede kwartaal van 1993. Zowel het huidige niveau van de bezettingsgraad als het stijgingsritme ervan tijdens de voorbije zeven kwartalen wettigen een groot optimisme voor de ontwikkeling van de private investeringen in 1995. Wat de financiering betreft, wordt het investeringsklimaat bovendien gunstig beïnvloed door de goede winstprestaties van de ondernemingen in 1994 en 1995 en de huidige en voorziene stabiliteit aan het rentefront. Het volume van de bedrijfsinvesteringen zou in 1995 ongeveer 10 % hoger uitvallen dan in 1994.

FIGUUR 2

Bedrijfsinvesteringen en bezettingsgraad van het produktievermogen

Bron : N.B.B., Federaal Planbureau MODTRIM — databank.

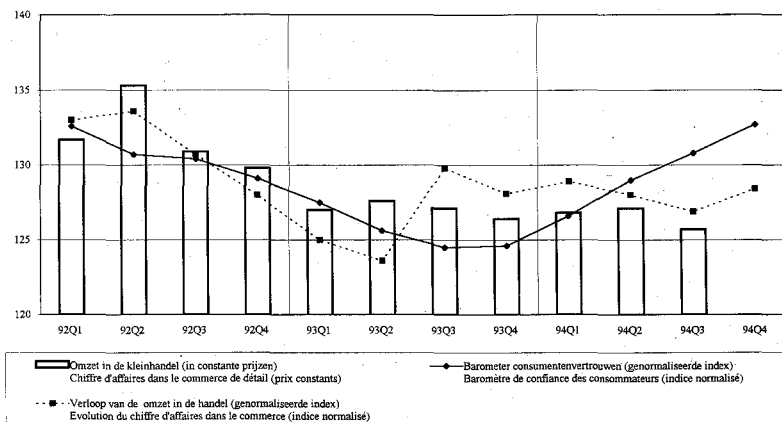
Particulier verbruik

De dynamiek die bij het begin van 1994 het particuliere verbruik kenmerkte, werd niet bevestigd tijdens de laatste kwartalen van het jaar. Niettegenstaande het aarzelande verloop van onder andere de kleinhandelsverkopen (B.T.W.-statistiek) en de indicator van de omzet in de handel (conjunctuurenquête N.B.B.), bleef het consumentenvertrouwen tijdens het volledige jaar 1994 onafgebroken stijgen. De uiteenlopende evolutie van deze twee groepen indicatoren blijkt duidelijk uit onderstaande figuur.

⁽¹⁾ De enquête kwam voor 1995 uit op een groeicijfer voor de investeringen in de verwerkende nijverheid van + 21 % in waarde. Gezien het tijdstip van deze enquête kan dit cijfer slechts geïnterpreteerd worden als zijnde een voorlopige indicatie.

FIGURE 3

Consommation privée : indicateurs trimestriels
(désaisonnalisés)



Source : I.N.S., B.N.B., Banque de données MODTRIM — Bureau Fédéral du Plan.

L'évolution apparemment contradictoire de ces indicateurs concernant d'une part, les réalisations et d'autre part, les appréciations des consommateurs conduit au diagnostic suivant. La reprise de la confiance des consommateurs en 1994 s'est dans un premier temps traduite par une baisse du taux d'épargne (plus d'un demi pour-cent). Que cette baisse du taux d'épargne n'ait pas résulté en un accroissement important de la consommation (à peine 0,7 %) s'explique par l'évolution du revenu disponible des ménages qui a stagné en termes réels en 1994 par rapport à 1993.

Une amélioration du revenu disponible des ménages se profile pour 1995 (+ 1,8 % en termes réels). En outre, grâce à une légère amélioration sur le marché de l'emploi, on s'attend à une amélioration de la confiance des consommateurs et une nouvelle diminution légère, du taux d'épargne. La réduction cumulative du taux d'épargne pour 1994-1995 devrait s'élever à 1 %. Ce qui signifie que le taux d'épargne en 1995 resterait supérieur au niveau observé en 1992 (avant l'année de crise 1993). Il semble dès lors que l'hypothèse relative à la reprise de la consommation privée reste très prudente. Cette prudence s'explique en partie parce que l'accroissement du revenu disponible des ménages résulte essentiellement d'une augmentation des revenus de la propriété, une composante du revenu dont une grande partie est traditionnellement épargnée. L'évolution attendue pour le revenu disponible et le taux d'épargne détermine en 1995 une croissance réelle de la consommation privée de 2,3 %.

Exportations

En 1994, les exportations belges ont surtout bénéficié du dynamisme des marchés à l'exportation et

FIGUUR 3

Privaat verbruik: kwartaalindicatoren
(seizoengezuiverd)

Bron : N.I.S., N.B.B., Federaal Planbureau MODTRIM — databank.

De schijnbaar tegenstrijdige evolutie van de indicatoren met betrekking tot enerzijds de realisaties en anderzijds de appreciaties van de consumenten leidt tot volgende diagnose. Het herstel van het consumentenvertrouwen heeft zich in 1994 in eerste instantie weerspiegeld in een daling van de spaarquote (met meer dan een half procentpunt). Dat deze daling van de spaarquote niet geleid heeft tot een sterke groei van de consumptie (slechts 0,7 %) heeft alles te maken met de evolutie van het beschikbare gezinsinkomen, dat in 1994 tegenover 1993 in reële termen stagneerde.

Voor 1995 tekent zich een gunstiger ontwikkeling van het beschikbare gezinsinkomen af (+ 1,8 % in reële termen). Bovendien wordt, onder meer als gevolg van de langzaam verbeterende situatie op de arbeidsmarkt, een handhaving van het consumentenvertrouwen en een verdere, zij het lichte, terugval van de spaarquote verwacht. Cumulatief over 1994-1995 zou de spaarquote aldus met 1 % afnemen. Hierdoor zou de spaarquote in 1995 toch nog hoger uitvallen dan het peil dat in 1992 (voor het crisisjaar 1993) waargenomen werd. Hieruit blijkt dat wordt uitgegaan van een vrij voorzichtige herneming van het particuliere verbruik. Deze voorzichtigheid kan gedeeltelijk worden toegeschreven aan het feit dat de stijging van het beschikbare gezinsinkomen voor een niet onbelangrijk deel te wijten is aan een toename van het inkomen uit vermogen, een inkomenscomponent waarvan traditioneel een vrij groot gedeelte wordt gespaard. De aldus voorziene ontwikkeling van het beschikbare gezinsinkomen en de spaarquote resulteert voor 1995 in een reële groei van de private consumptie met 2,3 %.

Uitvoer

In 1994 profiteerde de Belgische uitvoer vooral van de dynamische ontwikkeling van de exportmark-

d'une demande accrue pour les biens intermédiaires au début du mouvement de reprise de la conjoncture. Pour 1995, on s'attend à une nouvelle croissance des marchés à l'exportation. L'indicateur de compétitivité en termes de coûts salariaux par tête par rapport aux sept principaux partenaires commerciaux de la Belgique ne devrait plus se détériorer en 1995. Le solde du compte courant de la balance des paiements de l'U.E.B.L., exprimé en pour-cent du P.I.B., devrait atteindre en 1995 un niveau légèrement supérieur à celui de 1994.

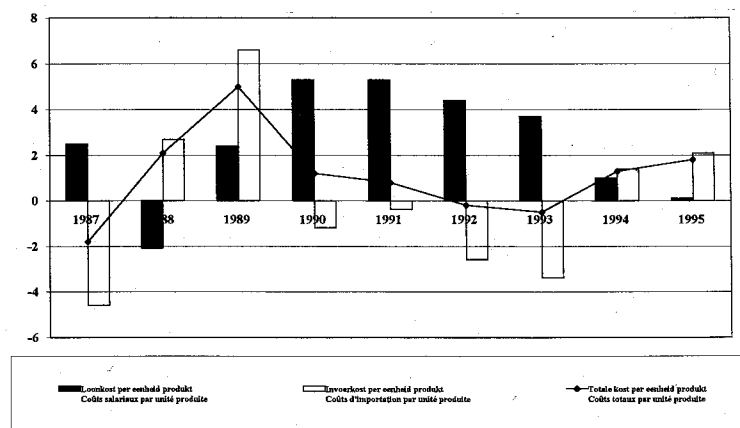
Section 1

Développements financiers : prix, coûts et taux d'intérêt

L'inflation ⁽¹⁾ est retombée à un niveau particulièrement bas au cours des derniers mois de 1994. Pour les deux premiers mois de 1995, le taux d'inflation s'élevait en moyenne à 1,85 %. La maîtrise croissante des coûts salariaux par unité produite constitue certainement un déterminant essentiel de cette évolution. On s'attend pour 1995 à une quasi stabilisation des coûts salariaux par unité produite en raison du blocage des salaires réels, de la baisse des cotisations patronales et de nouveaux gains de productivité.

FIGURE 4

**Evolution des coûts par unité produite
(taux de croissance)**



Source : Banque de données MODTRIM — Bureau Fédéral du Plan.

L'inflation en 1995 se maintiendrait à un niveau proche du faible niveau actuel. Pour la seconde moitié de l'année, on prévoit une hausse limitée de l'inflation. En effet, dans le contexte d'un accroissement

⁽¹⁾ Mesurée comme la variation en pour-cent de l'indice de prix à la consommation privée par rapport au mois correspondant de l'année antérieure.

ten en de grote vraag naar halffabrikaten bij het begin van de opgaande conjunctuurencyclus. Voor 1995 dient zich een verdere groei van de uitvoermarkten aan. De indicator van de competitiviteit in termen van loonkosten per hoofd tegenover onze zeven belangrijkste handelspartners zou in 1995 niet langer verslechteren. Uitgedrukt in procent van het B.B.P., zou het saldo van de lopende rekening van de betalingsbalans van de B.L.E.U. in 1995 iets boven het peil van 1994 uitkomen.

Afdeling 1

Financiële ontwikkelingen : prijzen, kosten en intrestvoeten

Tijdens de laatste maanden van 1994 viel de inflatie ⁽¹⁾ terug tot een bijzonder laag niveau. Over de eerste twee maanden van 1995 bedroeg het inflatieritme gemiddeld 1,85 %. De toenemende beheersing van de loonkosten per eenheid produkt vormt ongetwijfeld een belangrijke verklaring voor deze evolutie. Voor 1995 wordt, als gevolg van de voortgezette reële loonblokkering, de daling van de werkgeversbijdragen en een verdere produktiviteitsstijging, een quasi stabilisatie van de loonkosten per eenheid produkt verwacht.

FIGUUR 4

**Evolutie van de kosten per
eenheid produkt (groeivoeten)**

Bron : Federaal Planbureau MODTRIM — databank.

De inflatie zou zich in 1995 aanvankelijk in de buurt van het huidige lage niveau handhaven. Voor de tweede helft van het jaar wordt een beperkte stijging van de inflatie ingecalculeerd. De onderne-

⁽¹⁾ Gemeten aan de hand van de procentuele stijging van het algemene indexcijfer der consumptieprijzen t.o.v. 12 maanden eerder.

de la demande intérieure et des niveaux élevés des taux d'utilisation des capacités de production, les entrepreneurs devraient chercher à augmenter leurs marges de profit. En outre, un certain nombre d'autres éléments (et en particulier la hausse des prix à l'importation, essentiellement des matières premières) devraient exercer une pression à la hausse sur les prix. Enfin, il faut également tenir compte pour 1995 d'un certain nombre de mesures qui induiront une augmentation des impôts indirects (dont l'effet sur les prix est évalué à 0,2 %). La faiblesse de ces augmentations devrait toutefois permettre de réaliser une hausse des prix à la consommation en 1995 (2,3 %) légèrement inférieure à celle de 1994 (2,4 %).

L'indice santé a augmenté en moyenne de 2,16 % en 1994, tandis que l'indice traditionnel des prix à la consommation s'élevait à 2,38 %. La différence entre les deux taux de croissance a donc été de 0,22 %. L'exclusion de quatre catégories de produits (tabac, alcool, essence et diesel) dans le calcul de l'indice explique 0,05 % dans cette différence. Les 0,17 % restants résultent de l'application de la taxe énergétique pour financer l'opération Maribel-bis. Ce dernier effet ne joue plus en 1995. Au niveau des produits hors-indice, on table en 1995 sur une hausse plus forte qu'en 1994, en raison de la hausse attendue des prix pétroliers. L'indice santé devrait s'élever à 2,1 % en 1995.

L'indexation des salaires, liés à l'indice santé depuis le Plan Global, devrait s'élever en moyenne à 1,8 % pour l'année 1995. L'indice pivot pour les rémunérations et les prestations sociales dans le secteur public serait atteint en septembre, ce qui impliquerait une adaptation de l'index en novembre 1995.

L'application des mesures de modération salariale (introduction de l'indice santé en 1994, blocage des salaires réels en 1995-1996) dans le contexte de la reprise conjoncturelle n'est pas neutre quant à la répartition des revenus. En particulier, l'évolution à la hausse de la part des salaires dans la valeur ajoutée observée depuis 4 ans (1990-1993) s'est finalement inversée et partiellement neutralisée. La contrepartie de cette tendance qui se dessine en 1994 et se renforce en 1995 est une croissance importante du surplus d'exploitation des entreprises. L'amélioration de la rentabilité des entreprises se traduit en outre, dans le chef des pouvoirs publics, par un accroissement des recettes de l'impôts des sociétés.

mers zouden dan namelijk in de context van de aantrekkende binnenlandse vraag en de hoge bezettingsgraad van de productiecapaciteit hun winstmarges trachten op te drijven. Tevens zouden in 1995 een aantal kostprijsverhogende elementen (meer bepaald stijgende invoerkosten, voornamelijk van grondstoffen) in toenemende mate druk uitoefenen op de verkoopprijzen. Ten slotte moet voor 1995 eveneens rekening gehouden worden met enkele maatregelen die een geringe verhoging van de indirecte belastingen inhouden (geraamd effect ten belope van 0,2 % op de prijzen). Ondanks deze beperkte opwaartse druk op het prijspeil in de loop van 1995, zou de stijging van de consumptieprijzen gemiddeld over 1995 (2,3 %) toch nog lager uitvallen dan in 1994 (2,4 %).

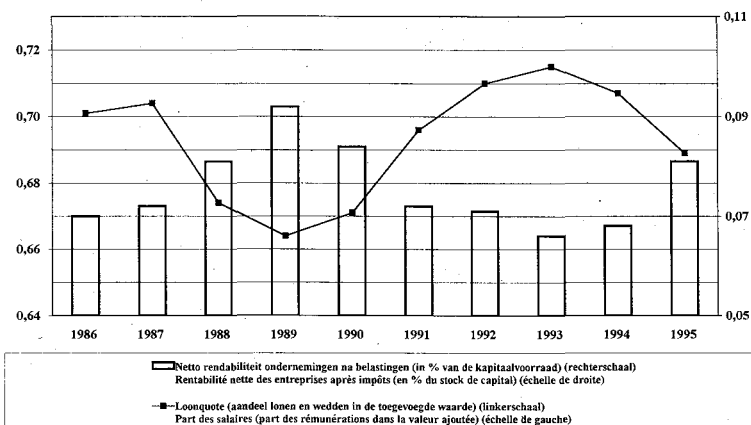
De gezondheidsindex steeg gemiddeld over 1994 met 2,16 %, terwijl de traditionele consumptieprijsindex met 2,38 % toenam. Het verschil tussen beide groeivoeten bedroeg dus 22 procentpunten. De uitsluiting van vier productcategorieën (tabak, alcohol, benzine en diesel) uit het indexcijfer was verantwoordelijk voor 5 procentpunten van dit verschil. De overige 17 procentpunten waren te wijten aan de uitsluiting van de impact van de energiebijdrage ter financiering van de Maribel-bis-operatie. Dit laatste effect speelt niet meer in 1995. Wat de uitgesloten producten betreft, wordt voor 1995 op een sterker effect gerekend dan in 1994, wat onder meer ingegeven wordt door de verwachte stijging van de olieprijsen. Al bij al zou de groeivoet van de gezondheidsindex in 1995 op 2,1 % uitkomen.

De lonen in de ondernemingen, die sinds het Globaal Plan aan de gezondheidsindex gekoppeld zijn, zouden in 1995 gemiddeld genomen met 1,8 % aangepast worden aan de stijging van de levensduurte. De spilindex voor de lonen en wedden in de overheidssector en de sociale prestaties zou overschreden worden in de maand september, wat een indexaanpassing in november 1995 impliceert.

Het doorvoeren van loonmatigingsmaatregelen (introduction van de gezondheidsindex in 1994, reële loonblokkering in 1995-1996) in de context van een conjuncturele herleving is niet zonder gevolg voor de functionele inkomensverdeling. Vooreerst wordt de stijging van de loonquote die sedert vier jaar (1990-1993) waargenomen werd, tijdens de jaren 1994-1995 omgebogen en gedeeltelijk geneutraliseerd. In zekere zin als spiegelbeeld van deze evolutie, tekent zich in 1994, en nog sterker in 1995, een krachtige groei van het exploitatieoverschot van de ondernemingen af. De verbeterde winstgevendheid van de ondernemingen resulteert tevens, in hoofde van de overheid, in hogere ontvangsten uit vennootschapsbelastingen.

FIGURE 5

Part des salaires et rentabilité des entreprises



FIGUUR 5

Loonquote en rentabiliteit van de ondernemingen

Source : Banque de données MODTRIM — Bureau Fédéral du Plan.

Bron : Federaal Planbureau MODTRIM — databank.

L'écart entre les taux de court terme en Allemagne et en Belgique devrait être de 44 points de base en 1994 et retomber à 30 points de base en 1995, un écart qui a été observé début 1995. La différence de taux à long terme avec l'Allemagne connaîtrait une légère baisse, passant de 75 points de base en 1994 à 70 points de base en 1995.

De korte termijn rentespread BEF-DEM bedroeg in 1994 gemiddeld 44 basispunten en zou in 1995 terugvallen tot 30 basispunten, een ecart dat begin 1995 geobserveerd werd. Het lange termijn rentever-schil met Duitsland zou een lichte daling te zien geven van 75 basispunten in 1994 tot 70 basispunten in 1995.

Section 2

Le marché du travail

La croissance de l'emploi en 1995 devrait être plus importante que ce qui était initialement prévu, grâce à l'intensification de la reprise et le succès de quelques mesures spécifiques du Plan Global.

L'effet le plus remarquable du Plan Global — et le plus facilement quantifiable — a été la diminution du chômage des jeunes de moins de 25 ans en conséquence du « Plan d'embauche des jeunes » : presque 74 000 personnes ont pu bénéficier de ce plan. Suite à l'accord interprofessionnel, on s'attend de nouveau à un accroissement important de l'emploi grâce à une diminution des cotisations patronales à l'embauche.

Il n'est guère aisé d'évaluer *ex post* les contributions respectives des mesures du Plan Global et de la reprise économique. Le fait est que la croissance du chômage de plus de 20 000 unités par trimestre fin 1992 s'est transformée en moins de deux ans en une baisse du chômage. Un tel retournement n'a pas été aussi prononcé lors des reprises antérieures.

Afdeling 2

Arbeidsmarkt

De groei van de werkgelegenheid zou in 1995 sterker uitvallen dan aanvankelijk was voorzien. Twee factoren zouden hiervoor verantwoordelijk zijn : de intensere groeierneming en het succes van enkele specifieke maatregelen uit het Globaal Plan.

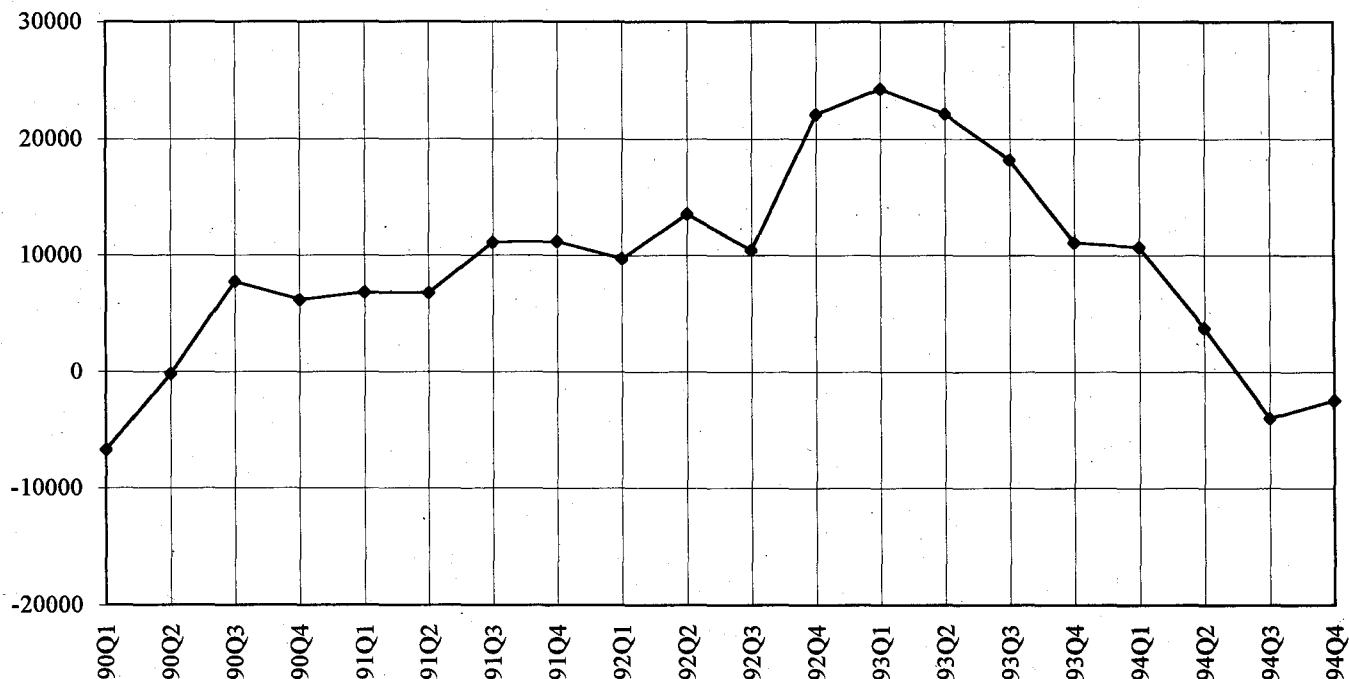
Het meest in het oog springende effect van het Globaal Plan — en tegelijk het best kwantificeerbare — was de vermindering van de werkloosheid van jongeren minder dan 25 jaar als gevolg van het « Jongerenbanenplan ». Bijna 74 000 mensen hebben van dit plan kunnen genieten. Als gevolg van het interprofessioneel akkoord wordt opnieuw verwacht dat een grote groep mensen een job zal vinden, mede dankzij de vermindering van de werkgeversbijdragen bij aanwerving.

Het moge duidelijk zijn dat de relatieve bijdrage van de werkgelegenheidsbevorderende maatregelen enerzijds en de groeierneming anderzijds tot de daling van de werkloosheid niet zonder problemen te becijferen is. Feit is wel dat de werkloosheidstoename met meer dan 20 000 per kwartaal eind 1992 in minder dan 2 jaar omgebogen werd in een daling van de werkloosheid. Zulk een sterke omslag werd gedurende de vorige hernemingen nooit eerder vastgesteld.

Le niveau et le taux de chômage restent néanmoins encore très élevés malgré l'évolution positive observée sur le marché de l'emploi.

FIGURE 6

Evolution trimestrielle du nombre de chômeurs — données désaisonnalisées



Source : O.N.E.M., Calculs Bureau Fédéral du Plan.

L'emploi dans le secteur productif (emploi au sein des entreprises et indépendants) s'est accru de façon importante. Sur base des chiffres au 30 juin, cette hausse se porterait à 1,25 % en 1995. L'emploi dans les administrations publiques, à l'exclusion des miliciens, est resté relativement constant.

La productivité du travail, exprimée en équivalents temps plein et sur base des moyennes annuelles, devrait augmenter en 1995 de 2 %. Cette croissance est comparable à celle observée dans les années de haute conjoncture 1987-1991. Alors que la part du travail à temps partiel dans l'emploi total n'a pas augmenté en 1994, elle devrait à nouveau s'accroître en 1995, principalement sous l'influence des mesures prises par les pouvoirs publics en matière de redistribution du temps de travail. De même, lors de la reprise antérieure, on a observé qu'environ la moitié des créations d'emploi se traduisait par une augmentation des emplois à temps partiels.

Niettegenstaande de positieve kentering op de arbeidsmarkt, blijft het niveau van de werkloosheid en van de werkloosheidsgraad voorlopig zeer hoog.

FIGUUR 6

Seizoengezuiverde verandering van het aantal werklozen (kwartaal op kwartaal)

Bron : R.V.A., berekeningen Federaal Planbureau.

De werkgelegenheid van de produktieve sector (werkgelegenheid binnen de ondernemingen en de zelfstandigen) neemt in belangrijke mate toe. Op basis van cijfers die de toestand op 30 juni weergeven, zou deze stijging in 1995 ongeveer 1,25 % bedragen. De werkgelegenheid in de overheidsadministratie, exclusief de miliciens, blijft vrijwel constant.

De arbeidsproductiviteit, uitgedrukt in voltijdse equivalenten en op basis van jaargemiddelden, zou in 1995 toenemen met 2 %. Deze groeivoet is vergelijkbaar met deze geobserveerd in de jaren van hoogconjunctuur 1987-1991. Terwijl het aandeel van de deeltijdse arbeid in de totale werkgelegenheid in 1994 geen verdere toename te zien gaf, zou dit aandeel in 1995 opnieuw gaan stijgen, voornamelijk onder invloed van de overheidsmaatregelen gericht op arbeidsherverdeling. Ook in de vorige herleving werd vastgesteld dat ongeveer de helft van de werkgelegenheidscreatie bestond in een toename van deeltijdse jobs.

CHAPITRE II

La politique sociale, financière et budgétaire du Gouvernement en 1995*a) Le contrôle budgétaire 1995 dans le cadre du Plan de convergence*

L'assainissement des finances publiques et le redressement de l'emploi sont deux priorités étroitement liées. En 1992, le Gouvernement a établi son *Plan de convergence* pour l'assainissement des finances publiques. Dans le cadre des différentes opérations budgétaires qui sont intervenues depuis lors, le Gouvernement a mis l'accent sur une *approche pluriannuelle*. Malgré l'incidence de la grave récession de 1993, cette approche a porté ses fruits : le redressement est perceptible. Sa réalisation n'obéit pas seulement à des préoccupations relatives à la stabilité de notre monnaie et à la nécessaire convergence européenne, mais aussi à la volonté de préserver à terme pour notre pays une certaine conception d'un modèle social et de la Sécurité sociale.

Les bons résultats étaient perceptibles dès la confection du *budget 1995*. La discipline imposée par le programme pluriannuel a effectivement abouti aux résultats escomptés. Le budget 1995 marquait une étape importante dans la réalisation du plan de convergence. Ce budget a été établi conformément au schéma retenu dans le rapport annuel du Conseil supérieur des Finances. Lors de la confection du budget 1995, il a été tenu compte d'une évolution favorable des résultats budgétaires dans le courant de 1994.

Ces projections ont entre-temps été confirmées par les faits. Dans son avis relatif à la mise en œuvre du Plan de convergence en 1994, la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances a constaté les évolutions suivantes :

— les besoins nets de financement de l'ensemble des pouvoirs publics ont diminué en 1994 jusqu'à 5,4 % du P.I.B., soit un résultat meilleur de 0,3 % par rapport à l'objectif retenu;

— en ce qui concerne l'Entité I de l'ensemble des pouvoirs publics (c'est-à-dire Pouvoir fédéral et Sécurité sociale ensemble), les objectifs budgétaires ont été entièrement réalisés : un déficit de 4,7 % du P.I.B. correspond effectivement aux estimations initiales;

— le solde primaire de l'ensemble des pouvoirs publics s'est élevé en 1994 à quelque 5 % du P.I.B., soit un accroissement de 0,9 %. Cet accroissement s'est situé essentiellement dans l'Entité I.

HOOFDSTUK II

Het sociale, financiële en budgettaire beleid van de Regering in 1995*a) De begrotingscontrole 1995 in het kader van het Convergenceplan*

De sanering van de openbare financiën en het herstel van de werkgelegenheid zijn als doelstelling nauw met elkaar verbonden. In 1992 stelde de Regering haar *Convergenceplan* voor de gezondmaking van de openbare financiën op. Sindsdien heeft zij zich in de opeenvolgende begrotingsoperaties voortdurend gericht op het inbouwen van een *meerjarenbenadering*. Deze benadering heeft, ondanks de impact van de zware recessie in 1993, haar vruchten afgeworpen : het herstel is zichtbaar. De realisatie ervan is niet enkel het gevolg van de bezorgdheid met betrekking tot de stabiliteit van onze munt en de noodzakelijke convergentie op Europees vlak, maar tevens van de wil om op termijn voor ons land een zekere opvatting van sociaal model en Sociale Zekerheid te handhaven.

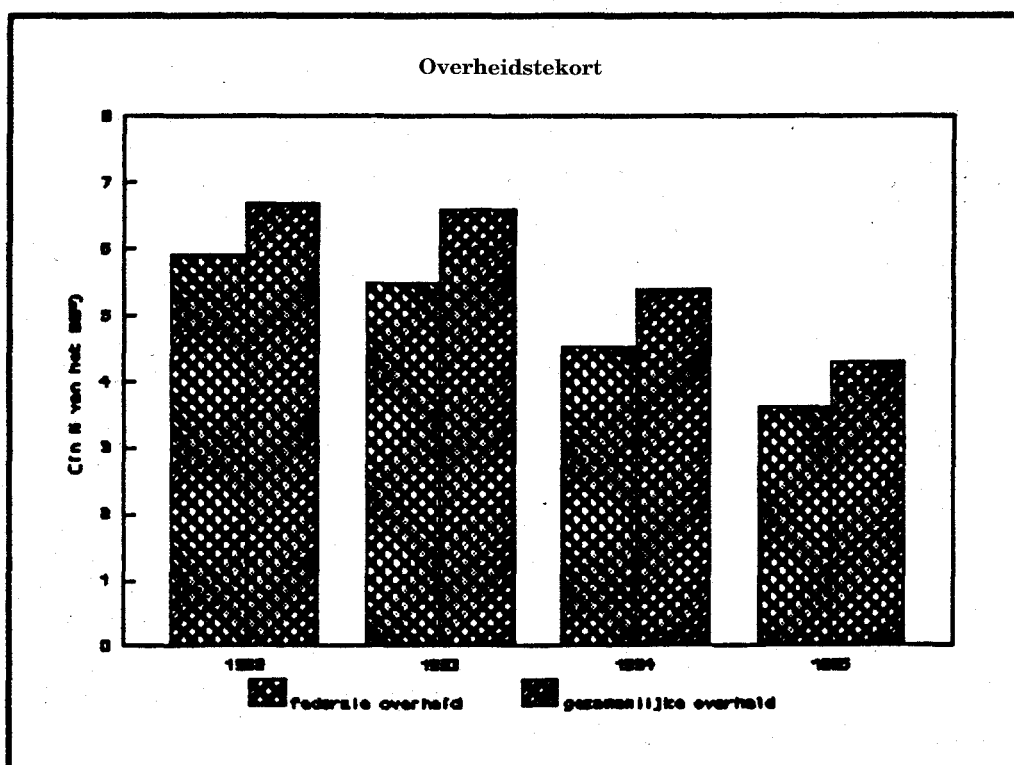
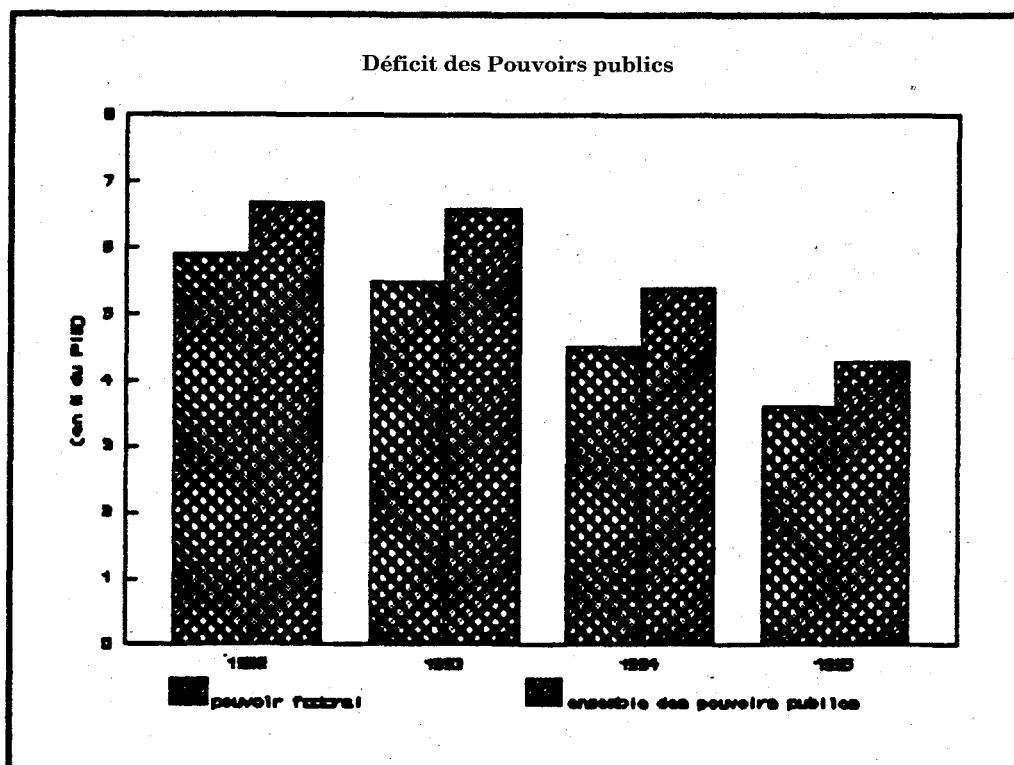
Dit was reeds merkbaar bij de opstelling van de *begroting 1995*. De discipline van het meerjarenprogramma heeft de nodige resultaten opgeleverd. De begroting 1995 was een belangrijke etappe in de realisatie van het Convergenceplan en werd opgesteld, conform het schema dat in het jaarverslag van de Hoge Raad voor Financiën werd vooropgesteld. Bij het totstandkomen van de begroting 1995 werd reeds rekening gehouden met de gunstige evolutie van het begrotingsresultaat over 1994.

Deze verwachtingen hebben zich sindsdien in de feiten bevestigd. In haar advies betreffende de uitvoering van het Convergenceplan in 1994 heeft de afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » van de Hoge Raad voor Financiën de volgende ontwikkelingen geconstateerd :

— de nettofinancieringsbehoeften van de Gezamenlijke Overheid verminderden in 1994 tot 5,4 % van het B.B.P.; hetzij een verbetering van 0,3 % ten overstaan van het vooropgestelde objectief;

— voor entiteit I van de Gezamenlijke Overheid (dat wil zeggen Federale Overheid en Sociale Zekerheid samen) werden de budgettaire doelstellingen ook volledig gerealiseerd : met 4,7 % van het B.B.P. beantwoordde het tekort aan de ramingen;

— het primair saldo van de Gezamenlijke Overheid bedroeg in 1994 zowat 5 % van het B.B.P., een toename van 0,9 %. Deze toename situeerde zich hoofdzakelijk bij entiteit I.



Pour la première fois, le déficit de l'ensemble des pouvoirs publics est resté inférieur à la moyenne européenne. Nulle part ailleurs, la résorption du déficit ne fut aussi grande qu'en Belgique.

Deux facteurs permettent d'expliquer l'amélioration du solde :

— pour une large part, l'impact des mesures prises par le Gouvernement pour l'emploi, la compétitivité et la Sécurité sociale, ainsi que l'intensification de la lutte contre la fraude fiscale et sociale;

— dans une mesure beaucoup plus faible, ainsi qu'en attestent les calculs de l'O.C.D.E. ou de la B.N.B., la reprise conjoncturelle qui s'est manifestée en 1994.

En ce qui concerne l'ensemble des pouvoirs publics, l'amélioration a en outre été renforcée grâce à l'accord sur les objectifs budgétaires qui a été conclu entre autorité fédérale, régions et communautés.

**Objectifs et réalisations du Plan de convergence
(en % du P.I.B.) (concept S.E.C.)**

	1993	1994	1994 (réal. — real.)	1995
Autorité fédérale. — <i>Federale Overheid</i> ..	— 5,3	— 4,5	— 4,6	— 3,6
Sécurité sociale. — <i>Sociale Zekerheid</i>	— 0,5	— 0,2	— 0,1	0,0
Régions, communautés et pouvoirs locaux. — <i>Gewesten, gemeenschappen, Lokale Overheid</i>	— 0,8	— 1,0	— 0,7	— 0,7
Ensemble des pouvoirs publics. — <i>Gezamenlijke Overheid</i>	— 6,6	— 5,7	— 5,4	— 4,3

Cette opération de *contrôle budgétaire* a visé à vérifier d'un point de vue technique si les objectifs retenus lors de la confection du budget pouvaient effectivement être réalisés. Les documents ci-joints démontrent que cet objectif est atteint et que l'on peut donc effectivement parler d'un budget *crédible*.

1) Le déficit du *Pouvoir fédéral* se maintient au chiffre prévu de 270,8 milliards de francs. Abstraction faite de la réalisation d'actifs, l'amélioration de 1994 à 1995 atteint pas moins de 75 milliards de francs.

2) En 1995, les comptes de la *Sécurité sociale* afficheront un équilibre en termes S.E.C. (Système Européen de Comptes économiques intégrés).

Le déficit pour l'Entité I pourra être ramené, comme prévu, à 3,6 % du P.I.B.

Outre l'impact continu des mesures discrétionnaires prises antérieurement, cette évolution favorable peut aussi être attribuée dans une certaine mesure à l'amélioration de la conjoncture. Le redressement économique est donc pleinement mis à profit pour la continuation de l'assainissement budgétaire.

Voor het eerst lag het tekort van de Gezamenlijke Overheid overigens onder het Europese gemiddelde. Nergens was de daling groter dan in België.

De verbetering van het saldo was grotendeels te danken aan twee factoren :

— in belangrijke mate, de weerslag van de maatregelen, die de Regering heeft genomen ter bevordering van de werkgelegenheid, het concurrentievermogen en de Sociale Zekerheid, evenals de opvoering van de strijd tegen de fiscale en sociale fraude;

— in beperkte mate, zoals blijkt uit de berekeningen van de O.E.S.O. of van de N.B.B., de conjunctuurverbetering die zich in 1994 heeft gemanifesteerd.

Voor de Gezamenlijke Overheid is de verbetering nog versterkt dank zij de overeenkomst tussen Federale Overheid, gewesten en gemeenschappen over de begrotingsdoelstellingen.

**Doelstelling en realisaties van het Convergentieplan
(in % van het B.B.P.) (E.S.E.R.-concept)**

Deze *begrotingscontrole* was erop gericht om technisch na te gaan of de doelstellingen, die bij de begrotingsopmaak werden vooropgesteld, konden worden waargemaakt. De resultaten van de begrotingscontrole tonen aan dat dit inderdaad het geval is, en dat er dus effectief sprake is van een *geloofwaardige* begroting.

1) Het tekort van de *Federale Overheid* kan worden gehandhaafd op het voorziene cijfer van 270,8 miljard frank. Zonder rekening te houden met de verkoop van activa, bedraagt de verbetering tussen 1994 en 1995 liefst 75 miljard frank.

2) De rekeningen van de *Sociale Zekerheid* zullen in 1995 in E.S.E.R.-termen (Europees Stelsel voor Economische Rekeningen) een evenwicht vertonen.

Het tekort voor entiteit I zal, zoals voorzien, kunnen teruggebracht worden tot 3,6 % van het B.B.P..

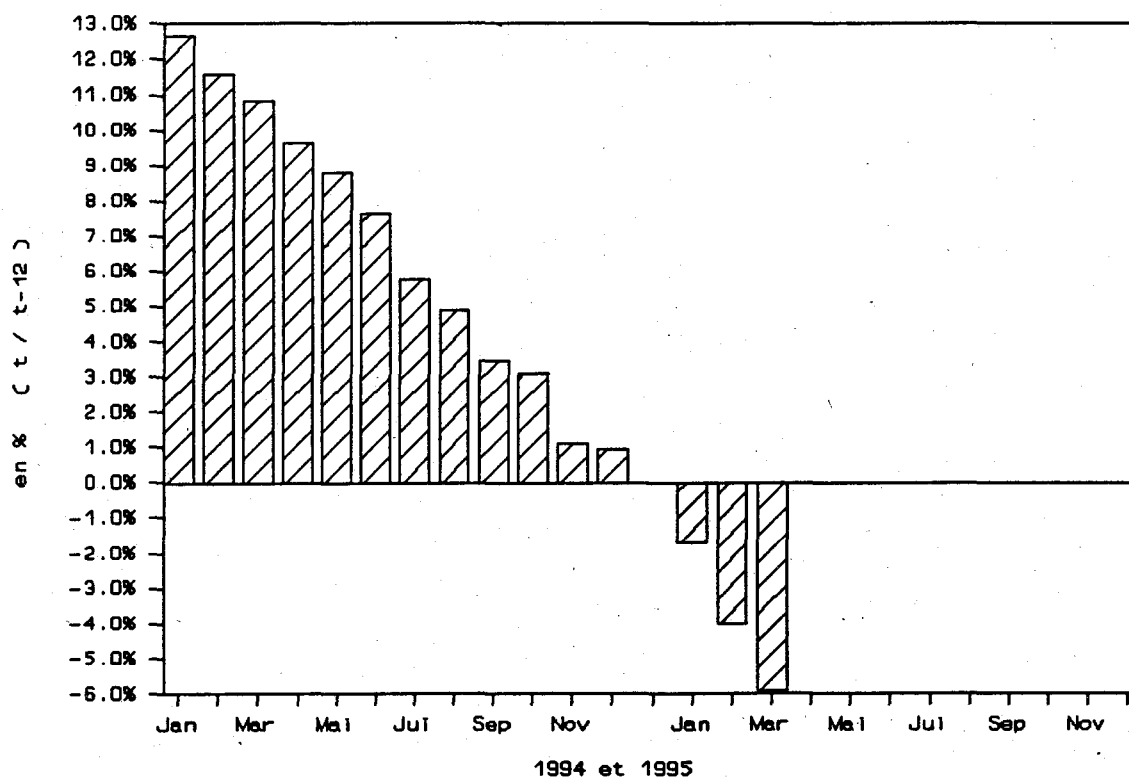
Naast de verdere doorwerking van de vroeger genomen discretionaire maatregelen, is ook de verbetering van de conjunctuur in zekere mate verantwoordelijk voor deze evolutie. Het economisch herstel wordt dus ten volle aangewend voor de verderzetting van de begrotingssanering.

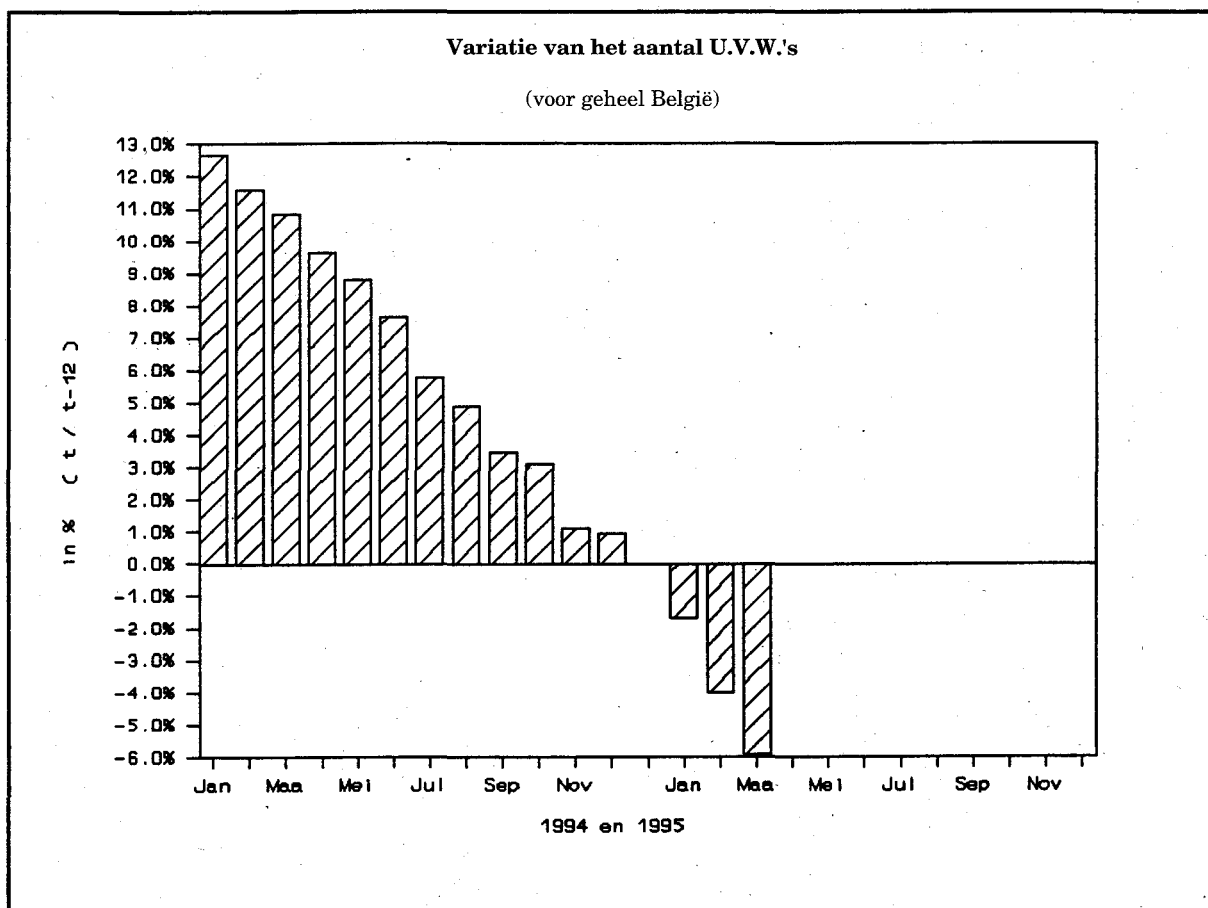
Au moment où le Gouvernement a établi ses estimations en vue du contrôle budgétaire, il s'est prudemment basé sur les chiffres du *budget économique* pour 1995. Ceux-ci prévoient de manière générale une accélération de la croissance économique par rapport aux données retenues dans l'Exposé général du budget pour 1995. Le Gouvernement a également tenu compte de l'amélioration de l'emploi par rapport aux projections initiales (+ 32 000 emplois au niveau des entreprises). Grâce aux mesures volontaristes prises par le Gouvernement pour stimuler l'embauche, l'impact positif sur l'emploi n'a jamais été aussi prononcé lors des reprises économiques antérieures.

De Regering is bij de ramingen voor de begrotingscontrole voorzichtigheidshalve uitgegaan van de cijfers van het *economisch budget* voor 1995. In het algemeen voorzien deze een versnelling van de economische groei ten opzichte van de gegevens, die in de Algemene Toelichting van de begroting voor 1995 voorkomen. Ook de verbetering van de werkgelegenheidssituatie in vergelijking met de oorspronkelijke ramingen werd in rekening gebracht (+ 32 000 jobs in de bedrijven). Dank zij de voluntaristische maatregelen ter stimulering van de werkgelegenheid was de positieve impact op de werkgelegenheid bij een conjunctuurherleving voorheen nooit zo uitgesproken als vandaag.

Variation du nombre de C.C.I.

(pour l'ensemble de Belgique)





Bron : R.V.A. (U.V.W.'s = Uitkeringsgerechtigde volledige werklozen).

De plus, le Gouvernement a intégré les développements qui se sont produits sur les marchés financiers après la crise sur les marchés des changes des premières semaines du mois de mars et revu à la hausse son hypothèse quant au taux d'intérêt à court terme.

L'évolution budgétaire correspond parfaitement aux objectifs que le Gouvernement s'était fixés dès son entrée en fonction pour la législature précédente. Le *contrôle budgétaire 1995* fait apparaître que les *lignes de force* de cette politique restent *inchangées*.

1) La politique budgétaire continue à s'inscrire dans le Plan de convergence visant à ramener le déficit à 3 % du P.I.B. d'ici 1996. Cela doit permettre à notre pays de rendre plus efficaces les efforts menés en faveur de l'emploi et d'adhérer à l'Union monétaire européenne en tant que partenaire valable. L'instrument de la *programmation pluriannuelle* a pleinement profité à notre politique budgétaire.

2) La politique en matière de *maîtrise des dépenses* a été poursuivie sans relâche. Même avec un taux d'inflation inférieur à l'estimation initiale, la norme de croissance zéro des dépenses primaires a pu être respectée en 1995 également. Cela n'a pas empêché le Gouvernement de prendre des *mesures positives* (lutte contre la drogue, actions concertées contre la pauvreté, redistribution du travail dans le secteur public, ...).

Bovendien heeft de Regering bewust rekening gehouden met de ontwikkelingen op de financiële markten na de crisis op de wisselmarkten in de eerste weken van maart en werd de rentehypothese op de korte termijn opgetrokken.

De begrotingsontwikkeling beantwoordt volledig aan de doelstellingen die de Regering zich bij de start van de vorige legislatuur had gesteld. De *begrotingscontrole 1995* toont aan dat de *krachtlijnen onveranderd* blijven.

1) Het begrotingsbeleid blijft kaderen in het Convergenceplan dat een vermindering van het tekort tot 3 % van het B.B.P. eind 1996 beoogt. Dit moet ons land toelaten om de inspanningen ter bevordering van de werkgelegenheid nog doeltreffender te maken en als volwaardige partner tot de Europese Monetair Unie toe te treden. Het instrument van de *meerjarenplanning* bewijst onze begrotingspolitiek vele diensten.

2) De politiek van *uitgavenbeheersing* wordt onverminderd voortgezet. Zelfs bij een lagere inflatie dan oorspronkelijk geraamd wordt de nulgroeinorm van de primaire uitgaven ook in 1995 gerespecteerd. Dit heeft niet verhinderd dat de Regering *positieve maatregelen* heeft genomen (bijvoorbeeld drugsbeleid, strijd tegen de armoede, herverdeling van de arbeid in de overheidssector, ...).

3) La conjoncture et le résultat des mesures adoptées par le Gouvernement pour financer la Sécurité sociale et en maîtriser les dépenses permettent en 1995 d'en assurer l'équilibre financier dans la définition du Système européen de Comptes Economiques intégrés. Cet équilibre est réalisé tout en annulant une mesure de nature comptable prise l'an dernier dans le secteur des indemnités (7,5 milliards de francs) et tout en reconstituant à concurrence de 2 milliards de francs les réserves de l'O.N.V.A., ce qui sont autant de rebudgétisations. La politique menée par le Gouvernement consolide l'équilibre de la Sécurité sociale, condition essentielle de sa viabilité future.

4) Le contrôle budgétaire a été effectué dans un esprit d'*orthodoxie* comptable, comme en témoignent non seulement la suppression des mesures non récurrentes mais aussi les adaptations des estimations en matière de taux d'intérêt.

5) L'exécution correcte du budget 1995 permettra de poursuivre la diminution de la *charge de la dette* sur l'économie. L'effet boule de neige est définitivement inversé.

6) L'évolution du budget 1995 reflète le *caractère structurel des efforts*. Par rapport à 1994, les montants prévus pour des recettes non récurrentes (telles que la réalisation d'actifs) ont été fortement réduits et remplacés par des mesures structurelles décidées antérieurement qui atteignent aujourd'hui leur vitesse de croisière.

La réduction du déficit budgétaire continue à être intégrée dans la *politique générale du Gouvernement*. Elle est indispensable pour préserver l'avenir de notre modèle social et en particulier l'emploi, qui en l'absence de stabilité monétaire, est fortement menacé.

Principaux indicateurs de la situation des finances publiques

(en % du P.I.B.)

	1993	1994	1995	1996
Besoins nets de financement. —				
<i>Netto financieringsbehoefte</i>	- 6,6	- 5,4	- 4,3	- 3,0
dont : Pouvoir fédéral. —				
<i>waarvan : Federale Overheid</i>	- 5,5	- 4,5	- 3,6	- 2,8
Dette publique brute. — Brutoover-				
<i>heidsschuld</i>	137,2	136,0	134,0	130,8
dont : Pouvoir fédéral. —				
<i>waarvan : Federale Overheid</i>	124,0	122,1	119,2	115,5
p.m. Besoins nets de financement des autres pays de l'Union européenne. — <i>p.m. Netto financieringsbehoefte van de andere landen van de Europese Unie.</i>	- 6,0	- 5,6	- 4,7	- 3,9

Sources : Conseil Supérieur des Finances et Bureau du Plan; dette publique : calculs propres basés sur déficits prévus ou recommandés par le Conseil Supérieur des Finances et sur croissance prévue par le Bureau du Plan.

3) Zowel de conjunctuur als het resultaat van de door de Regering genomen maatregelen om de Sociale Zekerheid te financieren en haar uitgaven te beheersen, laten toe in 1995 het financieel evenwicht ervan te verzekeren volgens de definitie van het Europees Stelsel voor Economische Rekeningen. Dit evenwicht wordt bereikt niettegenstaande een boekhoudkundige maatregel van vorig jaar in de sector der uitkeringen (7,5 miljard frank) werd ingetrokken en de reserves van de R.J.V. ten belope van 2 miljard frank werden wedersamengesteld, hetgeen neerkomt op evenveel herbudgettering. Het door de Regering gevoerde beleid verstevigt aldus het evenwicht van de Sociale Zekerheid. Dit is een essentiële voorwaarde voor haar toekomstige leefbaarheid.

4) De begrotingscontrole is dan ook gebeurd in een geest van boekhoudkundige *orthodoxie*. Dit blijkt niet alleen uit het ongedaan maken van eenmalige maatregelen, maar tevens uit de aanpassingen van de ramingen inzake rentevoeten.

5) Het *gewicht van de schuld* in de economie zal door de correcte uitvoering van de begroting 1995 verder verminderen. Het sneeuwbal effect van de rentelasten wordt dan ook definitief omgekeerd.

6) De evolutie van de begroting 1995 toont het *structureel karakter van de inspanningen* aan. In vergelijking met 1994 worden de bedragen voorzien voor eenmalige ontvangsten (zoals verkoop van activa) sterk verminderd hetgeen opgevangen wordt door het op kruissnelheid komen van vroeger getroffen maatregelen met permanent karakter.

De verlaging van het begrotingstekort blijft tenslotte kaderen in het *algemeen* gevoerde *regeringsbeleid*. Dit beleid is nodig om ook in de toekomst ons sociaal model te beveiligen en niet in het minst de werkgelegenheid. Deze zou het eerste slachtoffer worden van monetaire instabiliteit.

Belangrijkste indicatoren van de toestand van de overheidsfinanciën

(in % van B.B.P.)

	1993	1994	1995	1996
Besoins nets de financement. —				
<i>Netto financieringsbehoefte</i>	- 6,6	- 5,4	- 4,3	- 3,0
dont : Pouvoir fédéral. —				
<i>waarvan : Federale Overheid</i>	- 5,5	- 4,5	- 3,6	- 2,8
Dette publique brute. — Brutoover-				
<i>heidsschuld</i>	137,2	136,0	134,0	130,8
dont : Pouvoir fédéral. —				
<i>waarvan : Federale Overheid</i>	124,0	122,1	119,2	115,5
p.m. Besoins nets de financement des autres pays de l'Union européenne. — <i>p.m. Netto financieringsbehoefte van de andere landen van de Europese Unie.</i>	- 6,0	- 5,6	- 4,7	- 3,9

Bronnen : Hoge Raad van Financiën en Planbureau; overheids-schuld : eigen berekeningen steunend op de tekorten voorzien of aanbevolen door de Hoge Raad van Financiën en op de groei voorzien door het Planbureau.

b) *Synthèse des principales opérations budgétaires du Pouvoir fédéral*

L'objectif de solde net à financer à atteindre en 1995 pour respecter les recommandations du Conseil Supérieur des Finances a été fixé dans le budget initial à 270,8 milliards de francs. Le respect de l'objectif initial a été sauvegardé à l'issue du contrôle budgétaire.

Les réunions bilatérales élargies et les post-bilatérales restreintes ont permis de résorber cet écart à concurrence de quelque 7,0 milliards de francs, les coupes s'étant avérées d'ailleurs supérieures pour ce qui concerne les dépenses primaires pour lesquelles celles-ci ont atteint 12 milliards de francs.

Evolution du Budget du Pouvoir fédéral

(en milliards de francs)

	Initial 1995 — Initieel 1995	Propositions budgétaires ajustées 1995 — Aangepaste begrotingsvoorstellen 1995		
		A politique inchangée — Bij ongewijzigd beleid	Crédits acceptés après bilatérales — Aanvaarde kredieten na afloop van bilaterales	Décisions bilatérales — Bilaterale beslissingen
	(1)	(2)	(3)	(4) = (3 - 2)
1. Dépenses totales. — <i>Totale uitgaven.</i>	1 695,6	1 706,1	1 699,1	— 7,0
2. Recettes des Voies et Moyens. — <i>Rijksmiddelenontvangsten</i>	1 409,4	1 420,9	1 420,9	
3. Opérations de trésorerie. — <i>Schat-</i> <i>kistverrichtingen</i>	+ 15,4	+ 7,4	+ 7,4	
4. Solde net à financer. — <i>Nettote finan-</i> <i>cieren saldo</i>	— 270,8	— 277,7	— 270,8	+ 7,0

1. Les dépenses

En comparaison avec les crédits votés au budget initial, les *dépenses fédérales* sont revues quelque peu à la hausse avec un montant de 3,5 milliards de francs.

Cet ajustement masque toutefois une évolution divergente des deux grandes catégories de dépenses : d'une part, les charges de la dette progressent de 8,4 milliards de francs, d'autre part, les dépenses primaires décroissent de 4,8 milliards de francs.

La *progression des charges d'intérêts* s'explique par le niveau plus élevé que prévu des taux d'intérêt à court terme en Belgique en 1995, soit 6,1 % en moyenne au lieu de 5 %. Encore faut-il noter que l'incidence de ce facteur a été en grande partie contrecarrée par celle du taux facial moyen de refinancement à long terme qui s'est avéré en 1994 légèrement inférieur aux estimations et surtout, par l'évolution de la structure de financement et de refinancement de la dette en 1994. Il convient aussi de monter en

b) *Samenvatting van de voornaamste begrotingsverrichtingen van de Federale Overheid*

Teneinde de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën na te komen werd de in 1995 te bereiken doelstelling inzake het netto te financieren saldo in de initiële begroting vastgelegd op 270,8 miljard frank. Na afloop van de begrotingscontrole kon de oorspronkelijke doelstelling worden gevrijwaard.

Tijdens de verruimde bilaterale gesprekken en de beperkte post-bilaterale vergaderingen kon zowat 7,0 miljard frank van dit verschil worden weggewerkt. Inzake de primaire uitgaven werd nog meer besnoeid, namelijk 12 miljard frank.

Evolutie van de Begroting van de Federale Overheid

(in miljarden frank)

1. De uitgaven

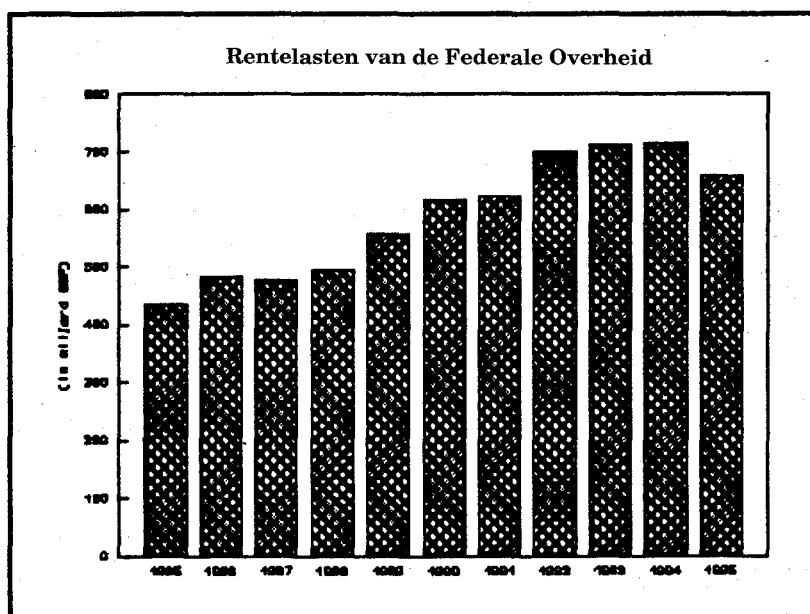
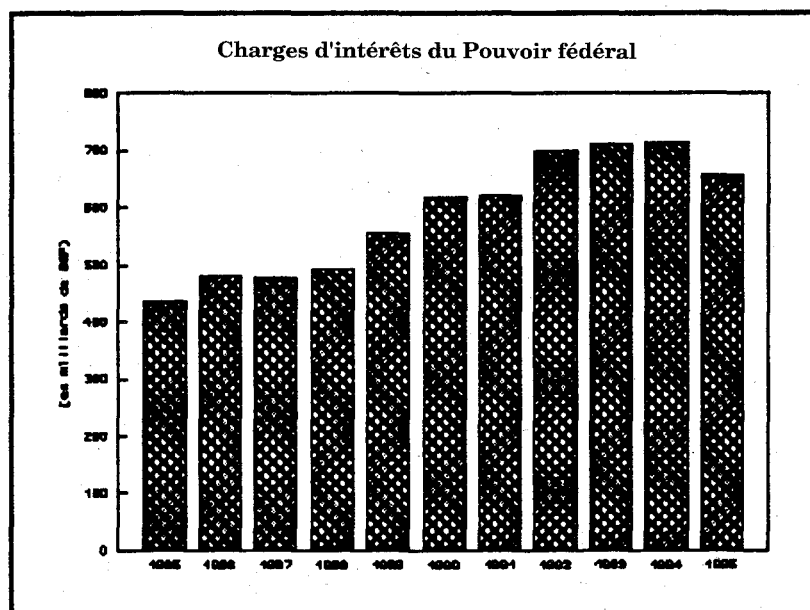
In vergelijking met de goedgekeurde kredieten ingeschreven in de initiële begroting stijgen de *federale uitgaven* met een beperkt bedrag van 3,5 miljard frank.

Achter deze aanpassing schuilt echter een tegen-gestelde evolutie van de twee grote uitgavencategorieën, enerzijds de lasten veroorzaakt door de Rijks-schuld, die met 8,4 miljard frank stijgen en anderzijds de primaire uitgaven die met 4,8 miljard frank dalen.

De *stijging van de rentelasten* is te wijten aan het hogere niveau van de Belgische korte termijnrente in 1995, namelijk gemiddeld 6,1 % in plaats van de verwachte 5 %. Hierbij dient evenwel opgemerkt dat de ongunstige weerslag van deze factor grotendeels werd gecompenseerd door dat de gemiddelde nominale rente van de herfinanciering op lange termijn in 1994 lichtjes beneden de verwachtingen is gebleven en vooral dank zij de evolutie van de structuur inzake de financiering en de herfinanciering van de

épinglé la nette diminution des charges de la dette de 1994 à 1995 qui passent de 702 milliards de francs à 655 milliards de francs grâce au refinancement d'une grande partie de la dette à long terme en 1994 lors d'échéances finales ou anticipées. Le Trésor a pu bénéficier ainsi d'une baisse de l'ordre de 200 points de base sur ses charges.

schuld. Bovendien moet ook worden gewezen op de sterke vermindering van de schuldenlast tussen 1994 en 1995. Deze daalt immers van 702 naar 655 miljard frank dank zij de herfinanciering, in 1994, van een aanzienlijk gedeelte van de lange termijnschuld op de vervaldagen of naar aanleiding van een vervroegde terugbetaling. Zodoende kon de Schatkist genieten van een vermindering van 200 basispunten op haar lasten.



En ramenant les dépenses primaires des 1 049,5 milliards de francs prévus au budget initial à 1 044,7 milliards de francs, le Gouvernement a simplement veillé à mettre le budget en conformité avec le principe du respect de la norme de croissance zéro des débours. Du fait que l'inflation prévue par le Bureau du Plan pour 1995 a été revue de 2,8 à 2,3 %, un effort de maîtrise supplémentaire des dépenses a été en effet nécessaire, d'autant plus aigu que des facteurs purement mécaniques et indépendants de la politique budgétaire sont venus gonfler les crédits demandés de manière très significative lors de la confection du budget initial 1995. Ces facteurs purement artificiels sont le financement du budget de la Sécurité sociale d'Outre Mer par subvention fédérale plutôt que par prélèvement dans ses réserves (effet mécanique de 3,9 milliards de francs) et l'arrivée en régime de croisière du système de versements trimestriels des subsides aux entreprises publiques (effet mécanique de 9,9 milliards de francs).

Les principaux ajustements apportés au budget sont pour ce qui concerne les diminutions, la contribution au budget de l'Union européenne, l'intervention de l'Etat dans les programmes de remise au travail et enfin, les moindres dépenses que prévu dans les régimes d'indemnisation des moins-valides et du prix de journée des hospitalisations.

Globalement, de 1993, la première année d'application de la norme de croissance zéro des dépenses primaires, à 1995, la progression des dépenses primaires a été limitée en terme nominal à 2,22 % par an en moyenne, pour une inflation annuelle moyenne de 2,48 %. En termes réels, cela signifie que les dépenses du budget de l'Etat ont été réduites de 0,25 % par an, soit au total 0,75 %.

2. Les recettes

La prévision de recettes totales du Pouvoir fédéral ne subit qu'une révision minime à la hausse à l'occasion du budget ajusté, les recettes fiscales baissant quelque peu, mais les recettes non fiscales s'avérant plus favorables. Il n'en est pas de même pour les recettes fédérales propres ou Voies et moyens qui s'accroîtront de 11,5 milliards de francs par rapport au budget initial, soit environ un trois quart de pourcent de la masse en question. Les prélèvements au profit d'autres pouvoirs sont en effet fortement réduits. Ainsi, le recalcul des moyens revenant aux Régions et Communautés sur la base des nouvelles données d'inflation permet au Pouvoir fédéral de diminuer de 5,7 milliards de francs la part de ses recettes qu'il cède à d'autres pouvoirs.

Door de primaire uitgaven terug te brengen van 1 049,5 miljard frank in de oorspronkelijke begroting 1995 naar 1 044,7 miljard frank heeft de Regering er willen voor zorgen dat de begroting geen afbreuk doet aan het beginsel van de eerbiediging van de nulgroei-norm van de uitgaven. De neerwaartse herziening van de inflatievooruitzichten van het Planbureau voor 1995 van 2,8 % naar 2,3 % vereiste immers een bijkomende inspanning op het gebied van de uitgaven. Bovendien hebben louter mechanische factoren, die geen verband houden met het begrotingsbeleid zelf, aanleiding gegeven tot een aanzienlijke stijging van de gevraagde kredieten bij de opmaak van de begroting 1995, waardoor de vereiste inspanning nog scherper werd gesteld. Deze louter mechanische factoren betreffen de financiering van de begroting van de Overzeese Sociale Zekerheid door middel van een federale toelage eerder dan door een afname op de eigen reserves (mechanische weerslag van 3,9 miljard frank) en het op kruissnelheid komen van het stelsel waarbij de toelage aan de overheidsbedrijven driemaandelijks wordt gestort (mechanische weerslag van 9,9 miljard frank).

De voornaamste kredietverminderingen betreffen onze bijdrage tot de begroting van de Europese Unie, de staatsuitsluiting in de hertewerkstellingsprogramma's, de vergoedingenstelsels voor de mindervaliden en de verpleegdagprijzen in de ziekenhuizen waar de uitgaven beneden de verwachtingen blijven.

Tussen 1993, toen de nulgroei-norm van de primaire uitgaven voor het eerst van toepassing was, en 1995 bleef de gemiddelde jaarlijkse toename van die uitgaven in nominale termen beperkt tot 2,22 %, te vergelijken met een inflatie van gemiddeld 2,48 % per jaar. In reële termen komt dit voor de rijksbegroting neer op een uitgavenvermindering van 0,25 % per jaar of van 0,75 % in totaal.

2. De ontvangsten

De vooruitzichten inzake de totale ontvangsten van de Federale Overheid worden in de aangepaste begroting amper iets hoger ingeschat als gevolg van de lichte daling van de fiscale ontvangsten en de hogere verwachtingen inzake de niet-fiscale ontvangsten. Dit is niet het geval voor de eigenlijke federale ontvangsten of Rijksmiddelen die in vergelijking met de initiële begroting met 11,5 miljard frank stijgen, dit is ongeveer drie vierde percent van de betrokken massa. De voorafnemingen ten gunste van andere overheden gaan immers fors omlaag. Zo kon de Federale Overheid de aan andere overheidsniveaus afgestane ontvangsten met 5,7 miljard frank verminderen als gevolg van de herberekening van de middelen bestemd voor de Gemeenschappen en Gewesten op basis van de nieuwe inflatiegegevens.

3. Les opérations de trésorerie

L'excédent prévu des *opérations de trésorerie* lors du budget initial d'un montant de 15,4 milliards de francs ne serait plus que de 7,4 milliards de francs selon les calculs effectués au début de cette année.

La révision opérée résulte en grande partie des opérations de la Commission européenne avec le Trésor en 1994 et 1995. En 1994, l'exécution du budget de l'Union européenne s'est traduite par un excédent considérable qui a permis à la Commission européenne de disposer d'importantes liquidités que celle-ci a laissées comme le prévoit la procédure budgétaire de cette institution sur les comptes qu'elle a auprès de la Trésorerie des divers Etats membres. Le solde des opérations de trésorerie du Pouvoir fédéral belge a été ainsi influencé favorablement l'année passée. En revanche, en 1995, cet excédent de liquidité est porté en déduction par la Commission européenne des ressources budgétaires à apporter par les Etats membres, de sorte que ses avoirs en compte auprès de la trésorerie fédérale sont appelés à se réduire cette année, de même qu'auprès de celle des autres Etats membres.

4. Le solde net à financer

L'évolution des diverses composantes du budget fédéral permet de maintenir l'objectif initial du *solde net à financer* inchangé, soit 270,8 milliards de francs comme à l'initial. Cet objectif représente une diminution de 42,3 milliards de francs par rapport au solde réalisé en 1994.

Si l'on fait abstraction de la réduction des recettes de valorisation d'actifs entre 1994 et 1995, l'amélioration du solde net à financer est en réalité, sur un plan structurel, de plus de 75 milliards de francs en termes strictement budgétaires.

3. De schatkistverrichtingen

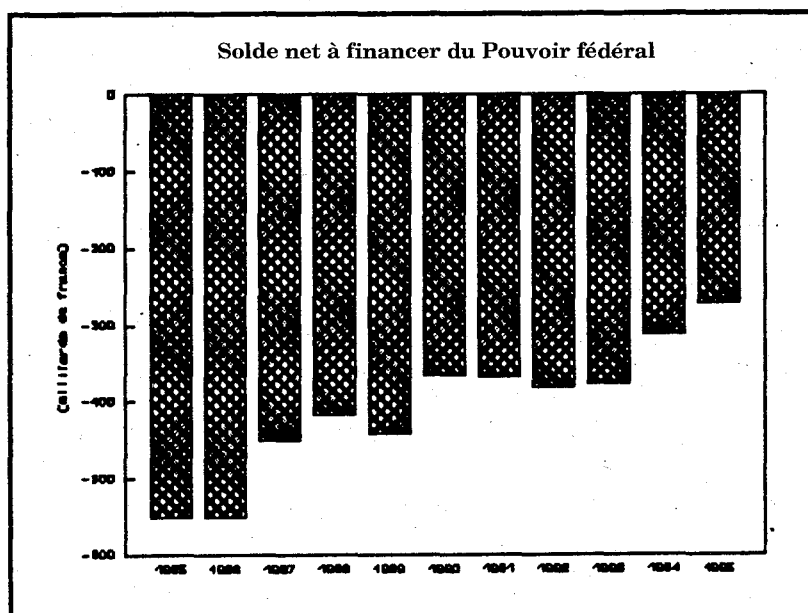
Inzake de *schatkistverrichtingen* blijkt uit de berekeningen van begin dit jaar dat het in de oorspronkelijke begroting voorziene overschot van 15,4 miljard frank amper nog 7,4 miljard frank zou bedragen.

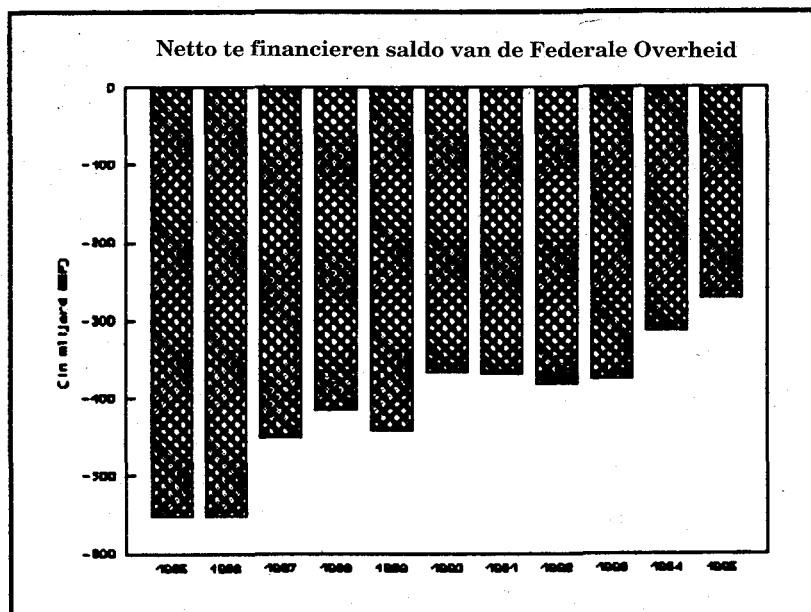
Deze herziening houdt grotendeels verband met de verrichtingen tussen de Europese Commissie en de Schatkist in 1994 en 1995. In 1994 gaf de uitvoering van de begroting van de Europese Unie aanleiding tot een aanzienlijk overschot waardoor de Europese Commissie over aanzienlijke liquiditeiten beschikte. Overeenkomstig de bestaande begrotingsprocedure bleven deze middelen op de rekeningen staan die de Commissie heeft bij de Thesaurie van de verschillende lidstaten. Dit had verleden jaar een gunstige weerslag op het saldo van de schatkistverrichtingen van de Belgische Federale Overheid. In 1995 daarentegen brengt de Europese Commissie dit liquiditeitsoverschot in mindering van de door de lidstaten verschuldigde begrotingsmiddelen, waardoor het tegoed op haar rekening bij de Federale Schatkist dit jaar zal verminderen, net zoals bij de overige lidstaten trouwens.

4. Het netto te financieren saldo

Afgaande op de evolutie van de verschillende bestanddelen van de federale begroting kan de oorspronkelijke doelstelling inzake *het netto te financieren saldo* nagenoeg onveranderd blijven, 270,8 miljard frank zoals in de initiële begroting. In vergelijking met het in 1994 geboekte saldo komt deze doelstelling neer op een vermindering van 42,3 miljard frank.

Indien abstractie wordt gemaakt van de vermindering van de inkomsten uit verkoop van activa tussen 1994 en 1995, bedraagt de structurele verbetering van het netto te financieren saldo zelfs meer dan 75 miljard frank in strikt budgettaire termen.





5. Le besoin net de financement

Comme cela en est devenu la tradition depuis plusieurs exercices budgétaires, il convient de traduire le *solde net à financer* en un autre concept comptable, le *besoin net de financement*, vu que c'est à cette notion que le Conseil Supérieur des Finances se réfère pour formuler ses recommandations de politique budgétaire à l'égard des diverses entités publiques belges.

Sur la base du rapport annuel de la Section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances de juin 1994, un objectif de 284 milliards de francs du besoin net de financement a été retenu pour le budget de l'année 1995.

Si le solde net à financer est une notion qui ne doit pas être négligée eu égard à la référence privilégiée qu'elle constitue dans la pratique au niveau des marchés financiers, vu notamment sa disponibilité plus rapide et au mois le mois, elle n'en demeure pas moins du point de vue strictement économique d'une signification relativement limitée. Elle n'englobe pas en effet l'ensemble des opérations de dépenses ou recettes des pouvoirs publics, aussi bien pour le Trésor même que par définition, pour les autres pouvoirs publics. Son calcul n'est pas de plus toujours compatible avec les normes comptables reconnues sur le plan international, et en particulier, celles préconisées dans le Traité de Maastricht pour la définition des critères de convergence, à savoir le S.E.C. (Système Européen de Comptes économiques intégrés).

C'est ce système qui renvoie à la notion de besoin net de financement. Pour le Pouvoir fédéral, le besoin net de financement se distingue pour l'essentiel du solde net à financer sur 3 points : le calcul du besoin

5. De netto financieringsbehoefte

Zoals dit sedert een aantal begrotingsjaren de gewoonte is geworden, moet het *netto te financieren saldo* in een ander boekhoudkundig begrip worden omgezet, namelijk de *netto financieringsbehoefte*, vermits de Hoge Raad van Financiën naar dit begrip verwijst om haar aanbevelingen inzake begrotingsbeleid te formuleren aan het adres van de verscheidene Belgische overheidsentiteiten.

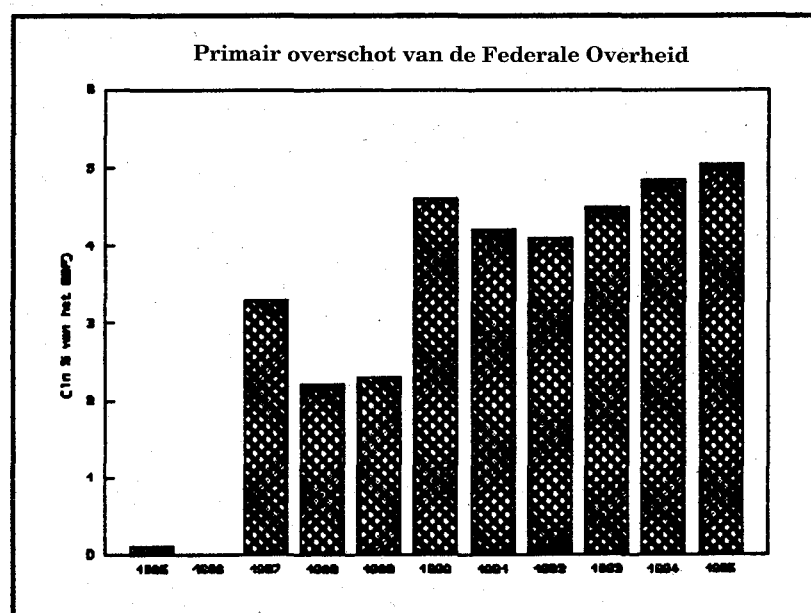
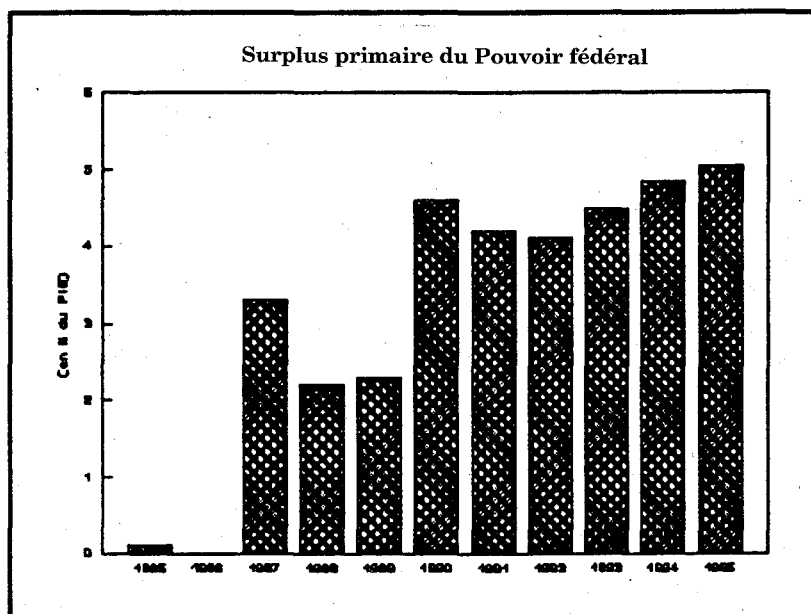
Op grond van het in juni 1994 gepubliceerde jaarverslag van de afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » van de Hoge Raad van Financiën werd de netto financieringsdoelstelling voor de begroting van het jaar 1995 op 284 miljard frank vastgelegd.

Voor de financiële markten blijft het netto te financieren saldo in de praktijk weliswaar een bevoorrechte referentiewaarde omdat het niet alleen vlugger, maar ook van maand tot maand beschikbaar is. Dit begrip mag dan ook niet worden verwaarloosd. In louter economisch opzicht echter is de betekenis ervan eerder beperkt omdat het niet alle uitgaven- of ontvangstenverrichtingen omvat, noch van de Schatkist noch per definitie van de overige overheden. Bovendien beantwoordt de berekening ervan niet altijd aan de internationaal erkende boekhoudkundige normen, meer bepaald de normen die in het Verdrag van Maastricht worden aanbevolen voor de bepaling van de convergentiecriteria, te weten het E.S.E.R.-stelsel (Europees Stelsel voor Economische Rekeningen).

Precies dit stelsel verwijst naar het begrip van de netto financieringsbehoefte. Voor de Federale Overheid onderscheidt de netto financieringsbehoefte zich hoofdzakelijk van het netto te financieren saldo

net de financement n'inclut pas le solde des opérations de trésorerie, pas plus que celui laissé par les dépenses budgétaires nettes d'octrois de crédits et de prises de participations, mais en revanche reprend les débudgétisations et le déficit des fonds et organismes autonomes.

op 3 punten : de berekening van de netto financieringsbehoefte omvat noch het saldo van de schatkistverrichtingen noch het saldo van de netto begrotingsuitgaven inzake kredietverleningen en deelnemingen, maar wel de debudgetteringen en het tekort van de autonome instellingen en fondsen.



De manière à assurer la transparence, la méthode de conversion du solde net à financer en besoin net de financement fait l'objet depuis trois ans d'une publication systématique. Il s'indique de plus de souligner que cette transparence plus grande est assurée progressivement par la diminution de l'ampleur des débudgétisations, cette tendance étant à nouveau con-

Met het oog op een grote doorzichtigheid wordt de methode voor de omzetting van het netto te financieren saldo in netto financieringsbehoefte sedert drie jaar stelselmatig gepubliceerd. Hierbij dient ook te worden gewezen op de geleidelijke vermindering van de debudgetteringen hetgeen eveneens bijdraagt tot een grotere doorzichtigheid. In 1995 zet die trend

firmée en 1995. Le tableau ci-après synthétise les corrections de passage d'un concept à l'autre.

**Tableau de passage du solde net à financer
au besoin net de financement
du Pouvoir fédéral**

(En milliards de francs)

zich immers opnieuw door. Onderstaande tabel geeft een overzicht van de correcties voor de overgang van het ene begrip naar het andere.

**Tabel houdende overgang van het netto te financieren
saldo naar de netto financieringsbehoefte
van de Federale Overheid**

(In miljarden frank)

	1993 — 1993	1994 (provisoire) — 1994 (voorlopig)	1995 (ajusté) — 1995 (aangepast)
1. Solde net à financer. — <i>Netto te financieren saldo</i>	- 376,3	- 313,1	- 270,8
2. Principales corrections ⁽¹⁾ . — <i>Belangrijkste correcties</i> ⁽¹⁾	- 26,0	- 30,2	- 13,0
— Solde des opérations de trésorerie : (-) = excédent; (+) = déficit. — <i>Saldo van de schatkistverrichtingen</i> : (-) = overschot; (+) = tekort	+ 24,1 ⁽³⁾	+ 20,4 ⁽³⁾	- 7,4 ⁽³⁾
— Opérations budgétaires financées par avances de trésorerie. — <i>Begrotingsoperaties gefinancierd door schatkistvoorschotten</i>	- 18,9	- 25,9	—
— Débudgétisations ou opérations assimilables. — <i>Debudgetteringen of gelijkgestelde operaties</i>	- 43,3	- 30,1	- 23,0
— Capitalisation des intérêts. — <i>Intrestkapitalisatie</i>	- 32,9	- 22,1	- 17,0
— Opérations des Fonds et organismes autonomes ⁽²⁾ . — <i>Operaties van autonome instellingen en fondsen</i> ⁽²⁾	- 3,1	- 6,4	- 6,0
— Commissions payées aux intermédiaires financiers sur emprunt Philippe. — <i>Commissies betaald aan de financiële tussenpersonen op Philippe-leningen</i> ..	- 3,3	—	—
— Boni de liquidation. — <i>Vereffeningssboni</i>	- 4,0	—	—
— Transfert d'actifs du Fonds des prêts d'Etat à Etat. — <i>Overdracht van activa van het Fonds voor Leningen van Staat tot Staat</i>	—	- 1,6	—
— Octrois de crédits et prises de participations (inscrits au budget fédéral). — <i>Kredietverleningen en deelnemingen (ingeschreven in de federale begroting)</i>	+ 16,7	+ 14,2	+ 17,4
— Décalages de comptabilisation. — <i>Verrekeningsverschillen</i>	- 4,6	- 8,8	—
— Recettes (y compris gains de change sur la dette en devises). — <i>Ontvangsten (inclusief wisselwinst op deviezenschuld)</i>	- 0,8	- 8,8	—
— Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	- 3,8	—	—
3. Besoin net de financement. — <i>Netto financieringsbehoefte</i>	- 402,3	- 343,3	- 283,8
4. Objectif de besoin net de financement fixé par le Conseil Supérieur des Finances. — <i>Door de Hoge Raad van Financiën vooropgestelde doelstelling inzake netto financieringsbehoefte</i>	- 380	- 343	- 284

⁽¹⁾ Il n'est pas tenu compte ici des corrections apportées par l'I.N.S. visant à intégrer les comptes de la Commission bancaire et du Fonds monétaire dans le compte du Pouvoir fédéral, ainsi qu'à attribuer à ce compte des écarts statistiques observés entre sources statistiques en ce qui concerne les transferts à la Sécurité sociale et au reste du monde. De même, d'autres corrections portant sur les opérations de l'O.T.A.N., les impôts indirects résultant de taxes sur assurances, les indemnités nettes d'assurance chômage ou des programmes d'emploi sont aussi négligées. Globalement, ces diverses composantes ont par solde une évolution relativement imprévisible d'une année à l'autre et sont par hypothèse supposées se compenser en moyenne période.

⁽²⁾ Essentiellement le déficit occasionné par les opérations du Fonds d'Aide au Redressement financier des Communes (Fonds 208).

⁽³⁾ Hors différences d'émissions au sens strict et recettes diverses en provenance de la B.N.B.

Les corrections de passage du solde net à financer en besoin net de financement représentent 13,0 milliards de francs, de sorte que le besoin net de financement atteindrait bien les 284 milliards de francs tels que prévu lors du budget initial.

⁽¹⁾ Hierbij wordt geen rekening gehouden met de correcties die door het N.I.S. zijn aangebracht en die erop gericht zijn de rekeningen van de Bankcommissie en van het Muntfonds te verwerken in de rekening van de Federale Overheid en deze rekening aan te vullen met de statistische verschillen die inzake de overdrachten aan de Sociale Zekerheid en aan de rest van de wereld worden waargenomen tussen statistische bronnen. Er wordt evenmin rekening gehouden met andere correcties die verband houden met de operaties van de N.A.V.O., de indirecte belastingen uit de verzekeringstaks, de netto vergoedingen inzake werkloosheidsverzekering of de tewerkstellingsprogramma's. Globaal gezien is de evolutie per saldo van deze diverse elementen van jaar tot jaar nogal onvoorspelbaar en wordt als hypothese gesteld dat zij zich over een middellange periode onderling compenseren.

⁽²⁾ Hoofdzakelijk het tekort veroorzaakt door de verrichtingen van het Hulpfonds tot Financieel Herstel van de Gemeenten (Fonds 208).

⁽³⁾ Exclusief uitgifteverschillen stricto sensu en diverse ontvangsten afkomstig van de N.B.B.

De correcties waartoe de overgang van het netto te financieren saldo naar de netto financiingsbehoefte aanleiding geeft, betreffen een bedrag van 13,0 miljard frank waardoor de netto financieringsbehoefte, zoals voorzien in de initiële begroting, wel degelijk op 284 miljard frank zou uitkomen.

TROISIEME PARTIE
RAPPORT BUDGETAIRE

CHAPITRE I

Les recettes

Section 1

Les recettes réalisées en 1994

(En milliards de francs)

DERDE DEEL
BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten

Afdeling 1

De verwezenlijkte ontvangsten in 1994

(In miljarden frank)

	1993	1994	Ecart — Verschil	
	Réalisé — Verwezenlijkt	Réalisé — Verwezenlijkt	Milliards — Miljarden	%
Recettes courantes — Lopende ontvangsten	2 078,9	2 285,7	+ 206,9	+ 10,0
1. Fiscales. — <i>Fiscale</i>	1 911,7	2 106,1	+ 194,4	+ 10,2
Contributions directes. — <i>Directe belastingen</i>	1 094,8	1 217,8	+ 123,0	+ 11,2
– Précompte mobilier. — <i>Roerende voorheffing</i>	(99,2)	(113,8)	(+ 14,7)	(+ 14,8)
– Précompte professionnel. — <i>Bedrijfsvoorheffing</i>	(784,0)	(844,7)	(+ 60,7)	(+ 7,8)
– Versements anticipés. — <i>Voorafbetalingen</i>	(205,4)	(233,5)	(+ 28,1)	(+ 13,7)
– Rôles. — <i>Kohieren</i>	(– 38,1)	(– 23,5)	(+ 14,6)	(– 38,4)
– Autres. — <i>Andere</i>	(44,4)	(49,3)	(+ 4,9)	(+ 11,0)
Douanes. — <i>Douanerechten</i>	34,1	38,2	+ 4,2	+ 12,2
Accises et divers. — <i>Accijnzen en diversen</i>	175,2	191,7	+ 16,5	+ 9,4
T.V.A. et timbres. — <i>B.T.W. en zegelrechten</i>	543,5	588,9	+ 45,4	+ 8,4
Enregistrement. — <i>Registratierechten</i>	64,1	69,5	+ 5,4	+ 8,4
2. Non-fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>	167,1	179,6	+ 12,5	+ 7,5
Recettes de capital. — Kapitaalontvangsten	25,1	34,9	+ 9,9	+ 39,0
1. Fiscales. — <i>Fiscale</i>	23,0	24,1	+ 1,2	+ 5,3
2. Non-fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>	2,1	10,8	+ 8,7	+ 415,1
Recettes totales. — Totale ontvangsten	2 103,9	2 320,6	+ 216,7	+ 10,3
Prélèvements. — <i>Afnemingen</i>	– 834,8	– 944,8	+ 110,0	+ 13,2
Voies et Moyens. — <i>Rijksmiddelenbegroting</i>	1 269,1	1 375,8	+ 106,6	+ 8,4

1. Recettes fiscales courantes

Les recettes fiscales courantes totales ont atteint 2 106,1 milliards de francs en 1994 contre 1 911,7 milliards de francs un an auparavant, soit une progression de 194,4 milliards de francs (+ 10,2 %).

En Contributions directes, la progression atteint 123 milliards de francs (+ 11,2 %).

1. Lopende fiscale ontvangsten

De totale lopende fiscale ontvangsten bedroegen in 1994 2 106,1 miljard frank tegenover 1 911,7 miljard frank een jaar voordien, wat een stijging met 194,4 miljard frank (+ 10,2 %) betekent.

Inzake Directe belastingen bedraagt de toename 123 miljard frank (+ 11,2 %).

Le précompte mobilier perçu sur dividendes a progressé de 2,4 milliards de francs (+ 7,1 %); cette augmentation reflète une évolution remarquable des dividendes des sociétés, lesquelles ont, probablement, non seulement pratiqué une politique de stabilité de leurs dividendes, mais aussi voulu anticiper l'amélioration de leurs résultats de l'année en cours. De plus, cette hausse est aussi, mais pour une moindre partie, due à la perception pendant l'entièreté de l'année 1994, de la C.C.C. introduite en juillet 1993.

Le précompte mobilier sur intérêts progresse de 11,9 milliards de francs (+ 17,7 %) suite à la hausse de 10 à 13 % du taux du précompte mobilier à dater du 1^{er} janvier 1994 ainsi qu'à l'incidence sur la totalité de l'année de la C.C.C. entrée en vigueur en juillet 1993; ces facteurs ont été pour partie compensés par l'effet de la baisse des taux, surtout à court terme, laquelle a été très rapide en 1994, ainsi que par l'effet résiduel de la baisse de 25 % à 10 % du taux de ce précompte et par la généralisation de nouveaux instruments de placement qui ne donnent pas lieu à perception du précompte mobilier.

Le précompte professionnel perçu à la source progresse de 60,7 milliards de francs (+ 7,8 %). Pour apprécier correctement l'évolution de cette recette, il convient de tenir compte de divers éléments techniques, dont la perception pendant la totalité de l'année 1994 de la C.C.C.

Le précompte professionnel perçu par rôles atteint 6,6 milliards de francs, en progrès de 0,9 milliard de francs.

Les versement anticipés progressent de 28,1 milliards de francs (+ 13,7 %). Cette progression résulte quasi exclusivement des versements des sociétés (+ 26,7 milliards de francs ou + 21,2 %). En effet, il semble ne faire aucun doute que les mesures discrétionnaires (telles, par exemple, la limitation d'usages impropres de la Q.F.I.E.) à charge des sociétés ainsi que la crainte que d'un renforcement des contrôles (création de cellules spécialisées notamment) commencent à produire leurs effets.

Les rôles perçus à charge des sociétés se stabilisent à - 7,2 milliards de francs en 1994 contre - 8,9 milliards en 1993. Etant donné le recul important des dégrèvements (- 7,4 milliards de francs) cette évolution traduit un recul des perceptions nettes. Il faut cependant remarquer que l'année 1994 ayant été caractérisée par la mise en œuvre progressive d'un système automatisé de comptabilisation des perceptions par rôles (I.C.P.C.), la comparaison avec l'année antérieure s'en trouve faussée, surtout en ce qui concerne la répartition des rôles relatifs aux personnes physiques et aux sociétés.

Les rôles perçus à charge des personnes physiques reviennent de - 31,7 milliards de francs en 1993 à - 18,7 milliards de francs en 1994, suite notamment à un recul (- 9,2 milliards de francs) des dégrè-

De roerende voorheffing op dividenden nam toe met 2,4 miljard frank (+ 7,1 %); die toename weer spiegelt een merkwaardige evolutie van de dividenden van de vennootschappen, die waarschijnlijk niet enkel een beleid van stabiele dividend hebben gevoerd, maar ook hebben willen vooruitlopen op de verbetering van hun resultaten van het lopende jaar. Bovendien is die stijging ook, maar voor een geringer deel, te wijten aan de inning gedurende het ganse jaar 1994, van de in juli 1993 ingevoerde A.C.B.

De roerende voorheffing op interesten nam toe met 11,9 miljard frank (+ 17,7 %), ingevolge de verhoging van 10 tot 13 % van het tarief van de roerende voorheffing met ingang van 1 januari 1994, alsmede ingevolge de weerslag op het ganse jaar van de sinds juli 1993 van kracht zijnde A.C.B.; die factoren werden gedeeltelijk gecompenseerd door de weerslag van de zeer snelle daling in 1994 van de interestvoeten, vooral die op korte termijn, alsmede door de overblijvende weerslag van de verlaging van 25 % naar 10 % van het tarief van die voorheffing en door de algemene verbreiding van nieuwe beleggingsinstrumenten die geen aanleiding geven tot de inning van roerende voorheffing.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing nam toe met 60,7 miljard frank (+ 7,8 %). Om de evolutie van die ontvangst juist te beoordelen moet rekening worden gehouden met diverse technische factoren, waaronder de inning van de A.C.B. gedurende het ganse jaar 1994.

De ingekohierde bedrijfsvoorheffing bedroeg 6,6 miljard frank, wat 0,9 miljard frank meer is.

De voorafbetalingen namen toe met 28,1 miljard frank (+ 13,7 %). Die toename is bijna uitsluitend toe te schrijven aan de stortingen van de vennootschappen (+ 26,7 miljard frank of 21,2 %). Het lijkt inderdaad vast te staan dat de discretionaire maatregelen (zoals bijvoorbeeld de beperking van het oneigenlijk gebruik van het F.B.B.) ten laste van de vennootschappen alsmede de vrees voor een sterkere controle (met name de oprichting van gespecialiseerde cellen) effect beginnen te sorteren.

De bij inkohiering geïnde belastingen ten laste van de vennootschappen bleven stabiel en bedroegen - 7,2 miljard frank in 1994 tegenover - 8,9 miljard frank in 1993. Gezien de aanzienlijke vermindering van de beslastingontheffingen (- 7,4 miljard frank), weerspiegelt die evolutie een vermindering van de netto-ontvangsten. Evenwel dient opgemerkt dat het jaar 1994 gekenmerkt werd door de geleidelijke invoering van een geautomatiseerd boekingsstelsel van de inkohieringen (I.C.P.C.). Daarom is de vergelijking met het voorgaande jaar vertekend, vooral wat betreft de verdeling tussen de kohieren inzake de natuurlijke personen en die inzake de vennootschappen.

De bij inkohiering geïnde belastingen ten laste van de natuurlijke personen gingen van - 31,7 miljard frank in 1993 tot - 18,7 miljard frank in 1994, inzonderheid ingevolge een vermindering (- 9,2 mil-

vements dû à l'interruption momentanée à fin octobre de l'envoi des avertissements-extraits de rôles pour procéder à une extension sensible des capacités de mémoire du système informatique.

En droits d'accises et divers, la recette progresse de 16,5 milliards de francs (+ 9,4 %). Cette croissance est surtout due à des relèvements tarifaires. Toutefois, il convient de noter que les ventes en Belgique d'essences ont diminué de 1,2 %, tandis que celles du diesel ont progressé de 6,3 %. Par contre, les ventes en Belgique de cigarettes ont chuté à nouveau (- 3,8 %) ainsi que celles des alcools (- 6,5 %).

En T.V.A. et timbre, la recette augmente de 45,9 milliards (+ 8,4 %). Cette progression de la recette provient pour près de moitié de la hausse de 19,5 % à 20,5 % du taux normal de T.V.A., hausse décidée dans le cadre du Plan global en vue de contribuer au financement alternatif de la Sécurité sociale.

En Enregistrement et droits divers, les recettes progressent de 5,4 milliards de francs (+ 8,4 %). Cette évolution est due à une progression du produit des droits perçus sur transactions immobilières de biens existants, surtout en Flandre, mais aussi à divers relèvements tarifaires et notamment à ceux décidés antérieurement de diverses catégories d'amendes.

2. Recettes non fiscales courantes

En 1994, les recettes non fiscales courantes totales ont atteint 179,6 milliards de francs ce qui représente une croissance de 12,5 milliards de francs (+ 7,5 %). Les principaux mouvements peuvent se résumer à :

- une réduction de quelque 13 milliards de francs de la part de l'Etat dans les bénéfices et opérations diverses (escompte, or, devises, etc. ...) de la Banque Nationale par rapport à leur niveau de 1993, compte tenu de la forte baisse des taux d'intérêt et du caractère non récurrent d'un versement de 2,3 milliards de francs de gains de change. Il s'indique de noter qu'en 1994, la Banque Nationale a versé par ailleurs 6 milliards de francs au Trésor public à concurrence des billets de 5 000 francs retirés de la circulation et non présentés à l'échange, ce versement figurant toutefois dans les recettes des opérations de trésorerie;

- une augmentation de 18,5 milliards de francs des recettes de valorisations des actifs de l'Etat qui sont passés de 32,2 milliards de francs en 1993 à 50,7 milliards de francs en 1994; si les plus-values réalisées par la Société Fédérale de Participation (anciennement C.G.E.R. holding) à l'occasion de la réalisation de certains de ses actifs ont diminué de 32,2 milliards de francs en 1993 à 12,7 milliards de francs, d'autres recettes ont été réalisées à l'occasion de l'attribution d'un droit d'exclusivité pour sept années à la Loterie Nationale et de la cession d'un droit sur les dividendes réalisés dans le futur

jard frank) van de belastingontheffingen die te wijten is aan de tijdelijke onderbreking op het einde van oktober van de verzending van de aanslagbiljetten om de geheugencapaciteit van het informaticasysteem gevoelig uit te breiden.

Inzake Accijnzen en diversen stegen de ontvangsten met 16,5 miljard frank (+ 9,4 %). Die stijging is vooral te wijten aan de tariefverhogingen. Men moet evenwel noteren dat de verkoop in België van benzine afgenomen is met 1,2 %, terwijl die van diesel met 6,3 % toegenomen is. De verkoop in België van sigaretten is daarentegen opnieuw gedaald (- 3,8 %), zoals eveneens die van alcohol (- 6,5 %).

Inzake B.T.W. en zegelrechten stegen de ontvangsten met 45,9 miljard frank (+ 8,4 %). Die toename van de ontvangsten is voor bijna de helft toe te schrijven aan de verhoging van het normale B.T.W.-tarief van 19,5 % tot 20,5 %. Die verhoging was beslist in het kader van het Globaal Plan als bijdrage tot de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid.

Inzake Registratie en diverse rechten stegen de ontvangsten met 5,4 miljard frank (+ 8,4 %). Die evolutie is te wijten aan een toename van de opbrengst van de rechten geheven op onroerendgoedtransacties vooral in Vlaanderen, maar ook aan diverse tariefverhogingen waaronder inzonderheid die van diverse soorten boeten welke vroeger zijn beslist.

2. De lopende niet-fiscale ontvangsten

In 1994 bedroegen de totale lopende niet-fiscale ontvangsten 179,6 miljard frank, wat een toename betekent met 12,5 miljard frank (+ 7,5 %). De belangrijkste wijzigingen kunnen als volgt samengevat worden :

- een vermindering met ongeveer 13 miljard frank van het aandeel van de Staat in de winst en diverse verrichtingen (disconto, goud, deviezen, enz. ...) van de Nationale Bank ten opzichte van het bedrag van 1993, ingevolge de sterke daling van de intrestvoeten en het niet-recurrent karakter van een storting van 2,3 miljard frank van wisselkoerswinsten. Het dient vermeld dat de Nationale Bank in 1994 bovendien 6 miljard frank aan de openbare Schatkist heeft gestort ten bedrage van de uit de omloop gehaalde en niet tot inwisseling aangeboden biljetten van 5 000 frank. Dat bedrag is evenwel opgenomen in de ontvangsten van de schatkistverrichtingen;

- een toename met 18,5 miljard frank van de ontvangsten van de tegeldemaking van de Staatsactiva die van 32,2 miljard frank in 1993 tot 50,7 miljard frank in 1994 zijn gestegen; terwijl de door de Federale Participatiemaatschappij (de vroegere A.S.L.K.-holding) verwezenlijkte meerwaarden bij de tegeldemaking van sommige van haar activa verminderd zijn van 32,2 miljard frank in 1993 tot 12,7 miljard frank, werden andere ontvangsten verwezenlijkt bij de toekenning van een monopolierecht voor zeven jaar aan de nationale Loterij en bij de overdracht van een recht op de dividenden die in de

sur une partie de la participation de l'Etat dans Belgacom, soit respectivement pour 15 et 20 milliards de francs;

— une majoration de 8 milliards de francs des recettes diverses et accidentelles correspondant pour l'essentiel aux gains de change réalisés lors de remboursement de bons du Trésor en mark allemand émis en 1993 lors de la crise de change en vue de contribuer au financement des interventions de soutien du franc belge sur les marchés des changes;

— la prise en compte à concurrence de 8,1 milliards de francs et non plus de 22,2 milliards de francs du produit de la redevance radio-TV, celle-ci ayant été perçue directement par les Communautés à partir de juin 1994.

3. Recettes de capital

a) Les recettes fiscales de capital, constituées quasi exclusivement de droits de succession, progressent de 1,2 milliard de francs (+ 5,0 %). Cette légère progression traduit avec un certain décalage la bonne tenue des valeurs mobilières en 1993 et la résistance des prix de l'immobilier dans une grande partie du secteur résidentiel.

b) Les recettes non fiscales de capital progressent de 8,7 milliards de francs, compte tenu du versement par le Fonds des Rentes de ses réserves excédentaires et de celui des avoirs du Fonds des prêts d'Etat à l'occasion de sa dissolution.

Section 2

Les recettes de 1995

1. Méthode d'estimation

L'estimation des recettes fiscales courantes totales est effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis 1990 et affinée lors de l'ajustement des recettes de 1993.

La méthode désagrégée permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur base des projections macro-économiques établies par le Bureau du Plan et qui sont résumées au tableau III. Cette évolution spontanée doit être corrigée par l'incidence complémentaire, en 1995, des mesures discrétionnaires (tableau II) et par d'éventuels glissements de recettes entre deux années budgétaires (tableau I).

Par rapport à l'estimation initiale, les recettes fiscales courantes totales ont été réestimées à un niveau quasi identique, accusant seulement un léger recul de 0,5 milliard de francs. Celui-ci résulte de la compensation entre différents facteurs, à savoir une réduction de la base de départ c'est-à-dire des recettes réalisées en 1994, inférieures aux recettes proba-

toekomst zullen worden verwezenlijkt op een gedeelte van de Staatsdeelname in Belgacom, hetzij respectievelijk voor 15 en 20 miljard frank;

— een verhoging met 8 miljard frank van de diverse en toevallige ontvangsten, voornamelijk ingevolge de wisselkoerswinsten die werden verwezenlijkt bij de terugbetaling van Schatkistbons in Duitse mark die in 1993 werden uitgegeven tijdens de wisselkoerscrisis als bijdrage tot de financiering van de interventies op de wisselmarkten tot steun aan de Belgische frank;

— de inaanmerkingname voor 8,1 miljard frank en niet meer voor 22,2 miljard frank van de opbrengst van het kijk- en luistergeld. Het kijk- en luistergeld werd immers sinds juni 1994 rechtstreeks door de Gemeenschappen geïnd.

3. Kapitaalontvangsten

a) De fiscale kapitaalontvangsten, welke bijna uitsluitend uit successierechten bestaan, stijgen met 1,2 miljard frank (+ 5,0 %). Die lichte toename weer spiegelt met een zekere vertraging de stevige koersontwikkeling van de effecten in 1993 en de vastheid van de prijzen van de onroerende goederen in een groot deel van de woningbouw.

b) De niet-fiscale kapitaalontvangsten namen toe met 8,7 miljard frank, ingevolge de uitkering door het Rentefonds van zijn overtollige reserves en de uitkering van de activa van het Fonds voor de Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten ter gelegenheid van zijn afschaffing.

Afdeling 2

De ontvangsten van 1995

1. Ramingsmethode

De raming van de totale lopende fiscale ontvangsten geschiedt volgens de gedesaggregeerde methode, die reeds sinds 1990 gebruikt wordt en die bij de aanpassing van de ontvangsten van 1993 werd verfijnd.

De gedesaggregeerde methode maakt het mogelijk de spontane ontwikkeling van de ontvangsten te ramen op basis van de macro-economische vooruitzichten opgesteld door het Planbureau. Zij worden samengevat in tabel III. Deze spontane ontwikkeling dient te worden gecorrigeerd voor de bijkomende weerslag van de discretionaire maatregelen (tabel II) in 1995 en voor eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen twee begrotingsjaren (tabel I).

Ten opzichte van de oorspronkelijke raming werden de totale lopende fiscale ontvangsten herhaald op een bijna gelijk bedrag, er is slechts een lichte vermindering ten bedrage van 0,5 miljard frank. Die vloeit voort uit de compensatie tussen verschillende factoren, met name een vermindering van de vertrekbasis, namelijk de in 1994 verwezenlijkte ont-

bles attendues pour 1994, une réestimation de l'incidence tant des corrections à apporter à la base de départ que des mesures ainsi qu'une révision du taux de croissance attendu de certains des agrégats macro-économiques dont l'évolution sous-tend celle des recettes.

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes de 1994, de leur évolution en 1995 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques. Il en va de même des droits de douane dont l'estimation est alignée sur celle effectuée par les services de la Commission européenne, à laquelle ils sont cédés.

Des recettes totales, sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat. Ces prélèvements s'élèvent à 981,4 milliards de francs et sont détaillés aux tableaux Va et Vb.

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I. — Glissement et facteurs techniques devant corriger les recettes de 1995.

Tableau II. — Incidence complémentaire en 1995 des mesures discrétionnaires.

Tableau III. — Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes de 1995.

Tableau IV. — Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1995.

Tableau V.a. — Recettes finançant d'autres pouvoirs en 1995, réparties selon l'impôt concerné.

Tableau V.b. — Recettes finançant d'autres pouvoirs en 1995, réparties selon le pouvoir bénéficiaire.

Tableau VI. — Recettes détaillées pour 1993, 1994 et 1995.

TABEAU I

Glissements et facteurs techniques
devant corriger les recettes de 1994

(En millions de francs)

Précompte immobilier (encaissement en 1994 des recettes de 1993)	
— I.P.P.	130
— I.Soc.	60
T.V.A. (T.O.B.)	
— recettes accidentelles février-mars 1994	1 300
Total	1 490

vangsten die lager liggen dan de voor 1994 verwachte vermoedelijke ontvangsten, een herraaming van de weerslag van zowel de aan de vertrekbasis aan te brengen correcties als van de maatregelen, alsmede een herziening van de verwachte groeivoet van sommige macro-economische aggregaten waarvan de evolutie die van de ontvangsten determineert.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de ontvangsten van 1994, de evolutie ervan in 1995 en de specifieke technische en discretionaire factoren. Dat is eveneens zo voor de douanerechten waarvan de raming in overeenstemming is gebracht met die van de diensten van de Europese Commissie waarvan ze zijn afgestaan.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten tot financiering van andere overheden dan de Staat afgehouden. Deze afhoudingen belopen 981,4 miljard frank en worden gedetailleerd weergegeven in tabellen Va en Vb.

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I. — Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 1995.

Tabel II. — Aanvullende weerslag in 1995 van de discretionaire maatregelen.

Tabel III. — Macro-economische basisgegevens voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten voor 1995 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel IV. — Raming van de totale lopende fiscale ontvangsten van 1995 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel V.a. — Ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1995, opgesplitst volgens de aard van de belasting.

Tabel V.b. — Ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1995 opgesplitst volgens de Overheid die deze ontvangsten geniet.

Tabel VI. — Gedetailleerde ontvangsten voor 1993, 1994 en 1995.

TABEL I

Verschuivingen en technische factoren
tot correctie van de ontvangsten van 1994

(In miljoenen frank)

Onroerende voorheffing (inning in 1994 van de ontvangsten van 1993)	
— P.B.	130
— Ven.B.	60
B.T.W. (T.O.B.)	
— toevallige ontvangsten februari-maart 1994	1 300
Totaal	1 490

TABLEAU II

**Incidence complémentaire en 1995
des mesures fiscales**

TABEL II

**Aanvullende weerslag in 1995
van de fiscale maatregelen**

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m.	Précompte professionnel	Rôles	Versements anticipés et Pr. m.	Rôles		
	Vooraf- betalingen en R.V.	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Vooraf- betalingen en R.V.	Kohieren		
I. IMPOTS A CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES.							I. BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NA- TUURLIJKE PERSONEN.
Indexation des barèmes I.P.P.							Indexering van de P.B.-barema's.
— Exercice d'imposition 1992	—	—	50	—	—	—	— Aanslagjaar 1992.
— Exercice d'imposition 1993	—	—	375	—	—	—	— Aanslagjaar 1993.
— Exercice d'imposition 1994	—	—	11 415	—	—	—	— Aanslagjaar 1994.
— Exercice d'imposition 1995	—	+ 520	2 600	—	—	—	— Aanslagjaar 1995.
— Exercice d'imposition 1996	696	+ 8 132	—	—	—	—	— Aanslagjaar 1996.
Déduction de charges réelles	—	—	479	—	—	—	— Aftrek van werkelijke beroepskosten.
Déduction des primes d'assurance-vie	—	—	978	—	—	—	— Aftrek van levensverzekeringspremies.
Emprunts hypothécaires	—	—	1 287	—	—	—	— Hypothecaire leningen.
Déduction d'intérêts hypothécaires.							Aftrek van hypothecaire intresten.
L.4.8.1986	—	—	301	—	—	—	W.4.8.1986.
Achats d'actions des salariés	—	—	13	—	—	—	— Aankoop van aandelen door werknemers.
Epargne-pension	—	—	459	—	—	—	— Pensioensparen.
Remplacement des prélèvements de 375 francs et de 675 francs par une cotisation sociale de 1 % pour les salariés et pensionnés	—	—	400	—	—	—	— Vervanging van de inhoudingen van 375 frank en 675 frank door een sociale bijdrage van 1 % voor de werknemers en de gepensioneerden.
Fiscalité de l'épargne à long terme	—	200	255	—	—	—	— Belasting op het lange-termijnsparen.
Contribution complémentaire de crise :							Aanvullende crisisbijdrage :
— Exercice d'imposition 1994	—	—	7 524	—	—	—	— Aanslagjaar 1994.
— Exercice d'imposition 1995	—	—	150	—	—	—	— Aanslagjaar 1995.
Précompte professionnel prélevé par personne pensionnée du secteur public et non plus par pension	—	—	912	—	—	—	— Inhouding bedrijfsvoorheffing in de openbare sec- tor per gepensioneerde en niet meer per pensioen.
Taxation par timbres (T.V.A.), à 60 ans de l'assu- rance-vie et des comptes épargne et rembour- sement des sommes perçues deux fois en 1993 pr. p. rôles	—	+ 700	—	—	—	—	— Belasting bij wege van zegelrechten (B.T.W.) op levensverzekeringen en spaarrekeningen wan- neer de houder de leeftijd van 60 jaar bereikt en teruggave van in 1993 tweemaal per kohier ontvangen B.V.
Non-déductibilité des dons aux partis politiques.	—	—	30	—	—	—	— Niet-aftrekbaarheid van giften aan politieke par- tijten.

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m.	Précompte professionnel	Rôles	Versements anticipés et Pr. m.	Rôles		
	Vooraf- betalingen en R.V.	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Vooraf- betalingen en R.V.	Kohieren		
II. IMPOTS A CHARGE DES SOCIETES.							II. BELASTINGEN TEN LASTE VAN VEN- NOOTSCHAPPEN.
Centres de coordination.							Coördinatiecentra.
— base taxable forfaitaire	—	—	—	— 4 563	—	—	— forfaitaire belastbare grondslag.
— effet précompte mobilier fictif sur bénéfice exo- néré	—	—	—	+ 757	—	—	— impact fictieve R.V. op vrijgestelde winst.
— précompte mobilier fictif (intérêts) à 10/90 ...	—	—	—	+ 40	—	—	— fictieve R.V. (intresten) van 10/90.
— précompte mobilier fictif (dividendes) à 10/90.	—	—	—	+ 980	—	—	— fictieve R.V. (dividenden) van 10/90.
— suppression du précompte mobilier fictif	—	—	—	+ 1 000	—	—	— afschaffing van de fictieve R.V.
Baisse à 10 % du taux du précompte mobilier sur intérêts perçus par les sociétés.							Verlaging van de roerende voorheffing tot 10 % op door vennootschappen geïnde intresten.
— précompte mobilier sur intérêts	—	—	—	— 1 000 *	—	—	— roerende voorheffing op intresten.
— versements anticipés	—	—	—	+ 1 000	—	—	— voorafbetalingen.
Directive européenne : suppression du précompte mobilier entre filiales et sociétés-mères	—	—	—	—	+ 4 778	—	Europese richtlijn : opheffing van de R.V. tussen dochter- en moedervennootschappen.
Suppression des amortissements dégressifs pour renting	—	—	—	— 390	—	—	Opheffing van de degressieve afschrijvingen voor renting.
Réduction et distribution des réserves immuni- sées	—	—	—	+ 35	—	—	Vermindering en verdeling van vrijgestelde reser- ves.
Limitation des amortissements dégressifs	—	—	—	— 780	—	—	Beperking van de degressieve afschrijvingen.
Mesures de meilleure perception	—	—	—	+ 2 000	—	—	Betere inningsmaatregelen.
Contribution complémentaire de crise :							Aanvullende crisisbijdrage :
— Exercice d'imposition 1994	—	—	—	—	— 311	—	— Aanslagjaar 1994 :
— Exercice d'imposition 1995	—	—	—	—	+ 49	—	— Aanslagjaar 1995 :
O.L.O. des sociétés non financières résidentes :							O.L.O. van verblijfhoudende niet-financiële ven- nootschappen :
Pr. m. intérêts	—	—	—	— 180*	—	—	R.V. intresten.
V.A.	—	—	—	+ 180	—	—	V.A.
III. IMPOT SUR LES AUTRES REVENUS MO- BILIERS.							III. BELASTING OP DE OVERIGE ROEREN- DE INKOMSTEN.
Baisse à 10 % du précompte mobilier sur intérêts.	— 1 000*	—	—	—	—	—	Verlaging van de roerende voorheffing op intresten tot 10 %.
Livrets d'épargne : contrôle de la condition légale.	p.m.	—	—	—	—	—	Spaarboekjes : controle op de wettelijke voorwaar- den.

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m.	Précompte professionnel	Rôles	Versements anticipés et Pr. m.	Rôles		
	Vooraf- betalingen en R.V.	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Vooraf- betalingen en R.V.	Kohieren		
IV. TAXES - DROITS - IMPOTS INDIRECTS.							IV. BELASTINGEN - RECHTEN - INDIRECTE BELASTINGEN.
1° <i>Accises et divers.</i>							1° <i>Accijnzen en diversen.</i>
— Ecotaxes	—	—	—	—	—	p.m.	— Milieutaksen.
2° <i>T.V.A.</i>							2° <i>B.T.W.</i>
— Remboursement des sommes payées par anticipation sur importations	—	—	—	—	—	+ 3 188	— Terugbetaling van vooruitbetalingen bij invoer.
— Révision du système de déduction dans les banques afin de le mettre en conformité avec les directives européennes	—	—	—	—	—	+ 4 000	— Herziening van de aftrekregeling bij de banken teneinde die regeling in overeenstemming te brengen met de Europese richtlijnen.
3° <i>T.V.A. (timbres).</i>							3° <i>B.T.W. (zegelrechten).</i>
— Taxation des réserves de l'assurance-vie et des comptes épargne au lieu d'une imposition directe à l'échéance	—	—	—	—	—	— 2 241	— Belasting van de réserves van levensverzekeringen en spaarrekeningen in plaats van een directe belasting bij de vervaldag.
— Suppression de la taxe de 4,4 % sur les primes immunisées d'assurance-vie individuelle et sur les contrats non immunisés	—	—	—	—	—	— 1 000	— Afschaffing van de taks van 4,4 % op de vrijgestelde premies van individuele levensverzekeringen en op niet vrijgestelde contracten.
— Perception anticipée à partir de 1995 de la taxe sur les contrats d'assurance pour les risques divers (non-vie)	—	—	—	—	—	+ 1 500	— Vervroegde inning, vanaf 1995, van de belasting op (niet-leven) verzekeringscontracten betreffende diverse risico's.
4° <i>Enregistrement et divers.</i>							4° <i>Registratierechten en diversen.</i>
— Réduction des possibilités de restitution des droits d'enregistrement en cas de revente rapide d'immeubles	—	—	—	—	—	+ 400	— Beperking van de terugbetalingsmogelijkheden van de registratierechten bij snelle wederverkoop van gebouwen.
— Augmentation sélective des amendes en matière de T.V.A., d'enregistrement et de Succession.	—	—	—	—	—	+ 100	— Selectieve verhoging van de boeten inzake B.T.W., registratie- en successierechten.
— Majorations diverses dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice »	—	—	—	—	—	+ 1 420	— Diverse verhogingen in het kader van « Meerjarenplan Justitie ».
— Taxe relative à la Commission pour le respect de la vie privée	—	—	—	—	—	+ 600	— Heffing met betrekking tot de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V.	Précompte professionnel — Bedrijfs- voorheffing	Rôles — Kohieren	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V.	Rôles — Kohieren		
V. CONTROLE BUDGETAIRE 1994.							V. BEGROTINGSCONTROLE 1994.
A) PLAN GLOBAL.							A) GLOBAAL PLAN.
Financement alternatif de la Sécurité sociale par la <i>fiscalité indirecte</i> .							Alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid via de <i>indirecte fiscaliteit</i> .
* <i>Accises</i> :							* <i>Accijnzen</i> :
- Hausse des droits sur les cigarettes.	—	—	—	—	—	+ 590	- Verhoging van de rechten op sigaretten.
- Baisse des droits sur cigares et cigarillos.	—	—	—	—	—	- 50	- Verlaging van de rechten op sigaren en cigarillo's.
* <i>Fiscalité des revenus immobiliers</i> .							* <i>Belasting van onroerende inkomsten</i> .
- Hausse de l'imposition de l'avantage résultant de la mise à disposition gratuite d'immeuble bâti	—	+ 100	+ 90	—	—	—	- Verhoging van de belasting van het voordeel van een gratis terbeschikkingstelling van een bebouwd onroerend goed.
- Droit de mutation de 12,5 % (contre 0,5 % précéd.) sur apports en société par des person- nes physiques de biens immeubles non affectés à des fins industrielles, commerciales ou agri- coles	—	—	+ 90	—	—	+ 145	- Verhoging van het overdrachtrecht tot 12,5 % (voordien 0,5 %) op de inbreng in een vennoot- schap door natuurlijke personen van onroerende goederen die geen industriële, com- merciële of landbouwbestemming hebben.
- Revenu cadastral multiplié par 1,25 dans l'I.P.P. pour les secondes résidences et les ha- bitations données en location à des fins privées. En outre, abrogation de l'imputation à l'I.P.P. du précompte immobilier sauf sur sa propre habitation	—	—	+ 1 098	—	—	—	- Met factor 1,25 vermenigvuldigd kadastraal inkomen in de personenbelasting voor de tweede verblijven en voor privé-doeleinden ver- huurde woningen. Bovendien afschaffing van de verrekening van de onroerende voorheffing in de P.B., behalve voor de eigen woning.
* <i>Fiscalité des revenus mobiliers</i> .							* <i>Belasting van roerende inkomsten</i> .
- Précompte mobilier sur intérêts porté de 10 % (+ C.C.C.) à 13 % (+ C.C.C.)	+ 2 811*	—	—	+ 589*	—	—	- Verhoging van de roerende voorheffing op in- tresten van 10 % (+ A.C.B.) tot 13 % (+ A.C.B.).
	—	—	—	- 589	—	—	- Verlaging van de roerende voorheffing op A.F.V.-aandelen van op de beurs genoteerde vennootschappen naar 13 % (+ A.C.B. indien de vennootschap verzaakt aan de vrijstelling van vennootschapsbelasting van de « super- dividenden ».
- Précompte mobilier sur actions A.F.V. des so- ciétés cotées en Bourse ramené à 13 % (+ C.C.C.) si la société renonce à l'exonération d'I.SOC. des « superdividendes »	- 657*	—	—	- 598*	—	—	
				+ 598			

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V.	Précompte professionnel — Bedrijfs- voorheffing	Rôles — Kohieren	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V.	Rôles — Kohieren		
— Précompte mobilier sur dividendes d'actions nouvelles ramené de 25 % à 13 % pour capitaux levés à partir du 1^{er} janvier 1994 : pr. m. 110* V.A. — — Précompte mobilier sur dividendes des S.I.C.A.V. de distribution ramené à 13 % p.m. — * <i>Fiscalité des revenus de remplacement.</i> — Gel des montants des réductions d'impôt à leur niveau de l'Exercice d'imposition 1994 p.m. (1) p.m. (1) * <i>Lutte contre la fraude fiscale.</i> — Dépenses non justifiées : taux de taxation porté de 200 % à 300 % — — Meilleur contrôle du secteur restaurant en rendant le client co-responsable de la délivrance de la souche T.V.A : - effet sur la T.V.A. — - effet sur les bénéfices déclarés des restaurants + 5 * <i>Promotion de l'emploi.</i> — Agences locales pour l'Emploi dans chaque commune : activités réservées aux chômeurs complets indemnisés de longue durée ou demandeurs d'emploi. Les employeurs personnes physiques peuvent déduire au maximum 80 000 francs x taux moyen amélioré — 11						— Vermindering van 25 % naar 13 % van de roerende voorheffing op dividenden van nieuwe aandelen, voor kapitaalsverhogingen vanaf 1 januari 1994 : roer. voorh. — V.A. — — Vermindering tot 13 % van de roerende voorheffing op dividenden van distributie B.E.V.E.K.'s. * <i>Belasting van de vervangingsinkomens.</i> — Bevriezing van de belastingverminderingssbedragen op het peil van fiscaal dienstjaar 1994. * <i>Strijd tegen de fiscale fraude.</i> — Verhoging van de belasting op niet-gerechtvaardigde uitgaven van 200 % tot 300 %. — Betere controle van de restaurantsector door medeaansprakelijkheid van de klant voor de aflevering van de B.T.W.-strook : - weerslag op de B.T.W. + 83 - weerslag op de aangegeven winsten van de restaurants. * <i>Stimulering van de werkgelegenheid.</i> — Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen in elke gemeente : werkzaamheden voorbehouden aan langdurige vergoede volledig werklozen of werkzoekenden. De werkgevers-fysische personen kunnen tot 80 000 frank aftrekken maal het gemiddeld verbeterd tarief.	
B) AUTRES MESURES NOUVELLES.							
— Dénonciation au 01.01.1994 (et révision) des accords relatifs à certains forfaits pour frais propres à l'employeur (non taxés à l'I.P.P.) qui, désormais seront considérés comme des suppléments de revenus professionnels — + 30 — Impôt des sociétés non résidentes : taux ramené à 39 % (+ C.C.C.) à partir de l'exercice d'imposition 1994 —						— B) ANDERE NIEUWE MAATREGELEN. — Opzegging per 01.01.1994 (en herziening) van de akkoorden ten aanzien van bepaalde kostenforfaits eigen aan de werkgever (niet belast in P.B.) die voortaan als bijkomende beroepsinkomsten zullen beschouwd worden. — — Vennootschapsbelasting niet-verblijfhouders : verlaging van het tarief tot 39 % (+ A.C.B.) vanaf dienstjaar 1994.	

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V.	Précompte professionnel — Bedrijfs- voorheffing	Rôles — Kohieren	Versements anticipés et Pr. m. — Vooraf- betalingen en R.V.	Rôles — Kohieren		
- Eurovignette	—	—	—	—	—	4 100	- Eurovignet.
- Diminution de la taxe sur les primes R.C. et les primes d'assurance dégâts (taxe assimilée au timbre)	—	—	—	—	—	- 342	- Vermindering van de taks op premies van verzekering burgerlijke aansprakelijkheid en premies van schadeverzekeringen (met het zegel gelijkgestelde taks).
- Taxe de circulation : suppression des rédu- ctions à la taxe de circulation et adaptation de la structure de la taxe de circulation	—	—	—	—	—	+ 400	- Verkeersbelasting : afschaffing van verminde- ring en struktuuraanpassing van de verkeersbelasting.
- Suppression de la déductibilité des pertes anté- rieures pour les sociétés mises en veilleuse ..	—	—	—	p.m.	—	—	- Afschaffing van de aftrekbaarheid van vorige verliezen voor slapende vennootschappen.
- Annulation de certaines limitations au bénéfice du taux réduit de l'impôt des sociétés	—	—	—	—	p.m.	—	- Opheffing van bepaalde beperkingen op het voordeel van de verminderde tarieven in vennootschapsbelasting.
TOTAL	+ 353 (a)	+ 9 282	- 8 325	- 956 (b)	+ 4 512	+ 12 893 (c)	TOTAAL.
		+ 1 310		+ 3 556		+ 12 893	
			+ 17 759				

(a) dont pr.m. :	intérêts :	+ 1 811
	dividendes :	- 767
(b) dont pr.m. :	intérêts :	- 1 000
	dividendes :	- 289
(c) soit :	Eurovignette et taxe de circulation :	+ 4 500
	Accises :	+ 540
	T.V.A. et timbres :	+ 5 188
	Enregistrement et divers :	+ 2 665

(a) w.o. R.V. :	intresten :	+ 1 811
	dividenden :	- 767
(b) w.o. R.V. :	intresten :	- 1 000
	dividenden :	- 289
(c) hetzij :	Eurovignet en verkeersbelasting :	+ 4 500
	Accijnzen :	+ 540
	B.T.W. en zegelrechten :	+ 5 188
	Registratie en diversen :	+ 2 665

TABLEAU III

Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes de 1995

Données de base :

Budget économique du 2 mars 1995 (en milliards de francs)

TABEL III

Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 1995 volgens de gedesaggregeerde methode

Basisgegevens :

Economisch budget van 2 maart 1995 (in miljarden frank)

RECETTES — ONTVANGSTEN	Recettes 1994 — Ontvangsten 1994	Grandeurs macro-économiques de référence — Macro-economische referentiegrootheden				Elasticité — Elasticiteit
I. CONTRIBUTIONS DIRECTES. — DIRECTE BELASTINGEN.		Années — Jaren	1994	1995	Ecart — Verschil	
A. I.P.P. — P.B.	913,8	Revenus professionnels. — Beroeps-inkomsten. Salariés. — Loontrekkenden Indépendants. — Zelfstandigen Cotisations sociales. — Sociale bijdragen — non déductibles. — niet aftrekbaar	4 118,2 857,3 - 1 281,8 6,2	4 264,7 904,9 - 1 322,1 10,6	+ 3,56 % + 5,55 % + 2,32 % ...	1,65
		Total taxable. — Belastbaar totaal	3 699,9	3 858,1	+ 4,28 %	
		Emploi. — Werkgelegenheid	3 684,6	3 711,0	+ 0,72 %	1,00
B. I. Soc. — Ven. B.	187,9	Sociétés. — Vennootschappen. Revenus + dividendes. — Inkomsten + dividenden	642,8	718,2	+ 11,73 %	(*)
		Revenu national. — Nationaal inkomen	6 151,5	6 525,5	+ 6,08 %	
C. Impôts sur les autres revenus mobiliers. — Belastingen op de andere roerende inkomsten.	72,5	Revenus autres. — Andere inkomsten. Dividendes et autres revenus mobiliers à l'exclusion des loyers. — Dividenden en andere roerende inkomsten met uitzondering van huurgelden	1 184,2	1 249,6	+ 5,52 %	1,00
D. Autres. — Andere.	43,6	Consommation privée. — Private consumptie	4 656,8	4 873,5	+ 4,65 %	0,82
II. DOUANES ET ACCISES. — DOUANE EN ACCIJNZEN.						
A. Droits de douane. — Invoerrechten.	38,2	Importations de biens. — Invoer van goederen	4 172,8	4 547,7	+ 8,98 %	0,36
B. Accises et divers. — Accijnzen en diversen.	191,7	Consommation privée à prix constants. — Private consumptie tegen constante prijzen	3 784,4	3 871,4	+ 2,30 %	0,50
III. T.V.A. ET ENREGISTREMENT. — B.T.W. EN REGISTRATIE.						
A. T.V.A. — B.T.W.	588,9	Consommation privée. — Private consumptie	4 656,8	4 873,5	+ 4,65 %	
		Achats pouvoirs publics. — Aankopen overheid	207,5	211,9	+ 2,12 %	
		Logements neufs. — Investerings woongebouwen.	396,2	408,0	+ 2,98 %	0,90
		Investissements Etat. — Investerings Staat	119,1	125,0	+ 4,95 %	
		Assiette totale. — Totale grondslag.	5 379,6	5 618,4	+ 4,44 %	
B. Enregistrement et divers. — Registratie en diversen.	69,5	Investissements immeubles d'habitations. — Investerings woongebouwen	335,5	362,1	+ 7,95 %	(*)
Total hors C.C.C. — Totaal zonder A.C.B.	2 106,1					
		P.I.B. — B.B.P.				
		— en valeur. — in waarde	+ 4,7 %	+ 5,6 %		
		— en volume. — in volume	+ 2,3 %	+ 2,8 %		
		— prix. — prijs	+ 2,3 %	+ 2,7 %		
		Prix consommation. — Consumptieprijs.	+ 2,4 %	+ 2,3 %		

(*) Formulation logarithmique de la croissance de l'impôt.

(*) Logaritmische formulering van de belastinggroei.

I. Contributions directes. — Directe belastingen.		
A. I.P.P. : Impôts sur les revenus professionnels. — P.B. : Belastingen op de beroepsinkomens.		
- recettes 1994. — ontvangsten 1994.	913,8m	
- croissance assiette. — groei grondslag.	0,72 % et/en 4,3 %	} + 6,68 %
- élasticité. — elasticiteit.	1,0 et/en 1,65	
- mesures. — maatregelen.	+ 0,3m	
- glissements. — verschuivingen.	-0,1m et/en —	
recettes 1995. — ontvangsten 1995 : ((913,8m - 0,1m) x 1,06668) + 0,3m =		975,0
B. Impôts Sociétés. — Vennootschapsbelasting.		
- recettes 1994. — ontvangsten 1994.	187,9 m	
$\log \frac{\text{I. Soc. (95)}}{\text{I. Soc. (94)}} = 0,514 \times \log \frac{\text{Bén. Soc. (95)}}{\text{Bén. Soc. (94)}} + 0,637 \times \log \frac{\text{Rev. Nat. (95)}}{\text{Rev. Nat. (94)}} = + 9,92 \%$		
$\log \frac{\text{Ven. Bel. (95)}}{\text{Ven. Bel. (94)}} = 0,514 \times \log \frac{\text{Winst Ven. (95)}}{\text{Winst Ven. (94)}} + 0,637 \times \log \frac{\text{Nat. Ink. (95)}}{\text{Nat. Ink. (94)}} = + 9,92 \%$		
- mesures. — maatregelen.	+ 3,6m	
- glissements. — verschuivingen.	- 0,1m et/en —	
recettes 1995. — ontvangsten 1995 : ((187,9m - 0,1m) x 1,0992) + 3,6m =		210,0
C. Impôts sur les autres revenus mobiliers. — Belastingen op de andere roerende inkomsten.		
- recettes 1994. — ontvangsten 1994.	72,5m	
- croissance assiette. — groei grondslag.	5,52 %	} = + 5,52 %
- élasticité. — elasticiteit.	1,0	
- mesures. — maatregelen.	+ 1,0m	
- glissements. — verschuivingen.	— et/en —	
recettes 1995. — ontvangsten 1995 : (72,5m x 1,0552) + 1,0m =		77,5
D. Autres. — Andere.		
- recettes 1994. — ontvangsten 1994.	43,6m	
- croissance assiette. — groei grondslag.	+ 4,65 %	} = + 3,813 %
- élasticité. — elasticiteit.	0,82	
- mesures. — maatregelen.	+ 4,5m	
- glissements. — verschuivingen.	— et/en —	
recettes 1995. — ontvangsten 1995 : (43,6m x 1,0381) + 4,5m =		49,8
Recettes totales Contributions Directes. — Totale ontvang- sten directe belastingen.		1 312,3
II. Douanes et accises. — Douane en accijnzen.		
A. Droits de douane. — Invoerrechten.		
- recettes 1994. — ontvangsten 1994.	38,2m	
- croissance assiette. — groei grondslag.	+ 8,98 %	} = + 3,23 %
- élasticité. — elasticiteit.	0,36	
- mesures. — maatregelen.	—	
- glissements. — verschuivingen.	— et/en —	
recettes 1995. — ontvangsten 1995 : 38,2m x 1,0323 =		39,4
B. Accises et Divers. — Accijnzen en diversen.		
- recettes 1994. — ontvangsten 1994.	191,7m	
- croissance assiette. — groei grondslag.	+ 2,3 %	} = + 1,15 %
- élasticité. — elasticiteit.	0,5	
- mesures. — maatregelen.	+ 0,5m	
- glissements. — verschuivingen.	— et/en —	
recettes 1995. — ontvangsten 1995 : (191,7m x 1,15) + 0,5m =		194,4
Recettes totales Douanes et Accises. — Totale ontvangsten Douane en Accijnzen.		233,9
III. T.V.A. et Enregistrement. — B.T.W. en Registratie.		
A. T.V.A. — B.T.W.		
- recettes 1994. — ontvangsten 1994.	588,9m	
- croissance assiette. — groei grondslag.	+ 4,44 %	} = + 4,00 %
- élasticité. — elasticiteit.	0,9	
- mesures. — maatregelen.	+ 5,2m	
- glissements. — verschuivingen.	- 1,3 et/en —	
recettes 1995. — ontvangsten 1995 : ((588,9m - 1,3m) x 1,040) + 5,2m =		616,3

Recettes fiscales courantes de 1995 (En milliards de francs)	Lopende fiscale ontvangsten voor 1995 (In miljarden frank)
B. Enregistrement et Divers. — <i>Registratie en diversen.</i> — recettes 1994. — <i>ontvangsten 1994.</i>	69,5 m
$\log \frac{\text{Enr (95)}}{\text{Enr. (94)}} = 0,012 + 0,372 \times \log \frac{\text{HAB (95)}}{\text{HAB (94)}} = + 3,93 \%$	$\log \frac{\text{Reg. (95)}}{\text{Reg. (94)}} = 0,012 + 0,372 \times \log \frac{\text{WON (95)}}{\text{WON (94)}} = + 3,93 \%$
— mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i>	— et/en —
recettes 1995. — <i>ontvangsten 1995 :</i> (69,5m x 1,039) + 2,7m =	74,9
Recettes totales T.V.A. et Enregistrement. — <i>Totale ontvangsten B.T.W. en Registratie.</i>	691,2
IV. Recettes fiscales courantes totales. — <i>Totale lopende fiscale ontvangsten.</i>	2 237,3

TABLEAU Va

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon l'impôt
(En millions de francs)

TABEL Va

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens belasting
(In miljoenen frank)

	1994 Réalizations — 1994 Verwezen- lijkingen	1995 Initial — 1995 Oorspronke- lijk	1995 Ajusté — 1995 Aangepast	
Contributions directes	427 333,8	465 171,4	441 011,6	Directe belastingen.
— précompte mobilier/autres	13 579,0	20 005,8	— ⁽³⁾	— roerende voorheffing/andere.
— précompte immobilier	4 480,2	4 480,0	4 530,0	— onroerende voorheffing.
— jeux et paris	2 376,8	2 380,0	2 400,0	— spelen en weddenschappen.
— appareils de divertissement	1 385,8	1 420,0	1 320,0	— ontspanningstoestellen.
— I.P.P. (précompte professionnel)	405 512,0	436 885,6	432 761,6 ⁽³⁾	— P.B. (bedrijfsvoorheffing).
Douanes	38 208,2	40 000,0	39 428,0	Douane.
Accises	16 674,5	17 031,0	560,0	Accijnzen.
— huiles minérales et tabacs	7 440,0	7 500,0	— ⁽³⁾	— minerale oliën en tabak.
— cotisation sur l'énergie	8 674,9	8 981,0	— ⁽³⁾	— bijdrage op de energie.
— taxe d'ouverture	559,6	550,0	560,0	— openingstaks.
— éco-taxes	p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽¹⁾	— milieutaksen.
T.V.A.	412 256,0	422 163,7	456 933,5 ⁽³⁾	B.T.W.
Enregistrement	18 136,9	18 323,0	17 850,0	Registratie.
Total recettes fiscales courantes	912 609,4	962 689,1	955 783,1	Totaal lopende fiscale ontvangsten.
Recettes non fiscales courantes	8 109,2 ⁽²⁾	— ⁽²⁾	— ⁽²⁾	Lopende niet-fiscale ontvangsten.
Recettes fiscales de capital	24 099,6	25 600,0	25 600,0	Fiscale kapitaalontvangsten.
TOTAL	944 818,2	988 289,1	981 383,1	TOTAAL.

⁽¹⁾ Montant à verser aux Régions sous réserve d'une décision quant à l'ampleur des frais de perception qui doivent être déduits et restent acquis au Trésor.

⁽²⁾ A partir de juin 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-TV; cette recette ne figure donc plus dans les Recettes Totales.

⁽³⁾ En 1995 le financement alternatif de la Sécurité sociale est assuré par un prélèvement sur le produit de la T.V.A.

⁽¹⁾ Te storten aan de Gewesten onder voorbehoud van een beslissing inzake het bedrag van de inningskosten die moeten worden afgetrokken en die de Schatkist blijven toekomen.

⁽²⁾ Vanaf juni 1994 innen de Gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten komen dus niet meer voor in de Totale Ontvangsten.

⁽³⁾ In 1995 wordt de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid verzekerd door een afhouding van de opbrengst van de B.T.W.

TABLEAU Vb

Recettes finançant d'autres pouvoirs
 Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions de francs)

TABEL Vb

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
 Verdeling volgens begunstigde

(In miljoenen frank)

	1994 Réalisations — 1994 <i>Verwezenlijkingen</i>	1995 Initial — 1995 <i>Oorspronkelijk</i>	1995 Ajusté — 1995 <i>Aangepast</i>	
Union européenne.				Europese Unie.
— droits de douane	38 208,2	40 000,0	39 428,0	— douanerechten.
— T.V.A.	47 293,7	44 947,0	45 159,0	— B.T.W.
	85 501,9	84 947,0	84 587,0	
Régions.				Gewesten.
a) recettes propres.				a) eigen ontvangsten.
— précompte immobilier	4 480,2	4 480,0	4 530,0	— onroerende voorheffing.
— jeux et paris	2 376,8	2 380,0	2 400,0	— spelen en weddenschappen.
— appareils de divertissement	1 385,8	1 420,0	1 320,0	— ontspanningstoestellen.
— taxe d'ouverture	559,6	550,0	560,0	— openingsbelasting.
— éco-taxes	p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽¹⁾	— milieutaksen.
— droits d'enregistrement	18 136,9	18 323,0	17 850,0	— registratierechten.
— droits de succession	24 099,6	25 600,0	25 600,0	— successierechten.
b) part attribuée I.P.P.	263 001,7	287 056,0	285 943,2	b) toegewezen aandeel P.B.
	314 040,6	339 809,0	338 203,2	
Communautés.				Gemeenschappen.
parts attribuées.				toegewezen gedeelten.
— I.P.P.	116 510,3	124 151,6	124 418,4	— P.B.
— T.V.A.	341 010,7	349 678,5	345 771,5	— B.T.W.
— redevance radio-TV	8 109,2 ⁽²⁾	— ⁽²⁾	— ⁽²⁾	— kijk- en luistergeld.
	465 630,2	473 830,1	470 189,9	
Sécurité sociale.				Sociale Zekerheid.
recette affectée.				toegewezen ontvangsten.
— O.N.S.S.	72 806,5	81 793,5	81 793,5	— R.S.Z.
— I.N.A.S.T.I.	3 439,0	4 009,5	4 009,5	— R.S.V.Z.
— O.N.S.S. Adm. Provinciales & Locales	3 000,0	3 000,0	1 700,0	— R.S.Z. Provinciale & Plaats. Overheidsdiensten.
— agences Locales pour l'Emploi ..	400,0	900,0	900,0	— plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen.
	79 645,5	89 703,0	88 403,0	
TOTAL	944 818,2	988 289,1	981 383,1	TOTAAL.

⁽¹⁾ Produit à verser aux Régions sous réserve d'une décision quant à l'ampleur des frais de perception qui doivent être déduits et restent acquis au Trésor.

⁽²⁾ A partir de juin 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-TV; cette recette ne figure donc plus dans les Recettes Totales.

⁽¹⁾ Te storten aan de Gewesten onder voorbehoud van een beslissing inzake het bedrag van de inningskosten die moeten worden afgetrokken en die de Schatkist blijven toekomen.

⁽²⁾ Vanaf juni 1994 innen de Gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten komen dus niet meer voor in de Totale Ontvangsten.

TABLEAUX VI-A/VI-B/VI-C

—

TABELLEN VI-A/VI-B/VI-C

TABLEAU VI-A
Recettes totales
(En millions de francs)

TABEL VI-A
Totale ontvangsten
(In miljoenen frank)

	1993	1994	1995		Ecart 1995/1994 en millions de francs — Verschil 1995/1994 in miljoenen frank	Taux de croissance 1995/1994 en % — Groeivoet 1995/1994 in %
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Estimation initiale — Oorspronkelijke raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
RECETTES FISCALES COURANTES. — <i>LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.</i>						
Contributions directes. — <i>Directe belastingen.</i>						
Taxe de circulation. — <i>Verkeersbelasting</i>	31 275,6	32 314,0	34 900,0	34 300,0	1 986,0	6,15
Taxe de mise en circulation. — <i>Belasting op de inkeerstelling</i>	4 838,8	7 608,4	8 100,0	7 900,0	291,6	3,83
Eurovignette. — <i>Eurovignet</i>				4 100,0	4 100,0	
Taxe sur les jeux et paris. — <i>Belasting op spelen en weddenschappen</i>	2 328,9	2 376,8	2 380,0	2 400,0	23,2	0,98
et les appareils automatiques. — <i>en automatische ontspanningstoestellen</i>	1 211,9	1 385,8	1 420,0	1 320,0	— 65,8	— 4,75
Précompte immobilier. — <i>Onroerende voorheffing</i>	3 645,6	4 480,2	4 480,0	4 530,0	49,8	1,11
Précompte mobilier. — <i>Roerende voorheffing</i>	99 156,9	113 829,9	129 400,0	122 100,0	8 270,1	7,27
soit : — <i>w.o.</i> : Pr. M. dividendes. — <i>R.V. dividenden</i>	33 330,3	35 691,8	40 000,0	38 100,0	2 408,2	6,75
Pr. M. autres. — <i>R.V. andere</i>	67 091,4	78 962,4	90 000,0	84 600,0	5 637,6	7,14
Rôles. — <i>Kohieren</i>	— 1 264,8	— 824,3	— 600,0	— 600,0	224,3	— 27,21
Versements anticipés. — <i>Voorafbetalingen</i>	205 403,8	233 499,5	241 600,0	251 400,0	17 900,5	7,67
Rôles. — <i>Kohieren</i>	— 38 128,1	— 23 501,7	— 30 200,0	— 31 600,0	— 8 098,3	— 34,46
soit : — <i>w.o.</i> : Rôles sociétés. — <i>Kohieren vennootschappen</i>	— 8 941,7	— 7 222,8	— 2 900,0	— 9 000,0	— 1 777,2	— 24,61
Rôles pers. phys. — <i>Kohieren nat. pers.</i>	— 31 760,5	— 18 677,5	— 34 600,0	— 24 400,0	— 5 722,5	— 30,64
Rôles I.N.R. — <i>Kohieren B.N.I.</i>	2 574,1	2 398,6	1 500,0	1 800,0	— 598,6	— 24,96
Précompte professionnel. — <i>Bedrijfsvoorheffing</i>	783 951,3	844 682,5	917 000,0	914 570,0	69 887,5	8,27
soit : — <i>w.o.</i> : Source. — <i>Bronheffing</i>	778 216,1	838 033,8	909 000,0	906 970,0	68 936,2	8,23
Rôles. — <i>Kohieren</i>	5 735,2	6 648,7	8 000,0	7 600,0	951,3	14,31
Autres. — <i>Andere</i>	1 130,5	1 131,6	1 400,0	1 300,0	168,4	14,88
Total Contributions directes. — <i>Totaal Directe Belastingen</i>	1 094 815,2	1 217 807,0	1 310 480,0	1 312 320,0	94 513,0	7,76
Douanes. — <i>Douane</i>	34 057,0	38 208,2	40 000,0	39 428,0	1 219,8	3,19
Accises et divers. — <i>Accijnzen en diversen</i>	175 225,3	191 688,8	193 300,0	194 400,0	2 711,2	1,41
Total Douanes et Accises. — <i>Totaal Douane en Accijnzen</i>	209 282,3	229 897,0	233 300,0	233 828,0	3 931,0	1,71

	1993	1994	1995		Ecarts 1995/1994 en millions de francs — Verschil 1995/1994 in miljoenen frank	Taux de croissance 1995/1994 en % — Groeivoet 1995/1994 in %
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Estimation initiale — Oorspronkelijke raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
T.V.A. — B.T.W.	543 519,8	588 919,4	619 900,0	616 300,0	27 380,6	4,65
Enregistrement et divers. — Registratierechten en diversen	64 121,7	69 482,4	74 200,0	74 900,0	5 417,6	7,80
Total T.V.A. et Enregistrement. — <i>Totaal B.T.W. en Registratie</i>	607 641,5	658 401,8	694 100,0	691 200,0	32 798,2	4,98
Total recettes fiscales courantes. — <i>Totaal lopende fiscale ontvangsten</i>	1 911 739,0	2 106 105,8	2 237 880,0	2 237 348,0	131 242,2	6,23
RECETTES NON FISCALES COURANTES. — LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.						
Finances. — <i>Financiën</i>	91 740,0	113 396,8	70 121,0	69 597,4	— 43 799,4	— 38,62
Autres départements. — <i>Andere</i>	75 392,3	66 228,2	58 001,8	62 961,3	— 3 266,9	— 4,93
Total recettes non fiscales courantes. — <i>Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	167 132,3	179 625,0	128 122,8	132 558,7	— 47 066,3	— 26,20
RECETTES COURANTES. — LOPENDE ONTVANGSTEN	2 078 871,3	2 285 730,8	2 366 002,8	2 369 906,7	84 175,9	3,68
RECETTES DE CAPITAL. — KAPITAALONTVANGSTEN.						
Fiscales. — <i>Fiscale</i>	22 946,5	24 099,6	25 600,0	25 600,0	1 500,4	6,23
Non fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>	2 090,3	10 767,2	6 083,3	6 784,7	— 3 982,5	— 36,99
RECETTES DE CAPITAL. — KAPITAALONTVANGSTEN	25 036,8	34 866,8	31 683,3	32 384,7	— 2 482,1	— 7,12
TOTAL. — TOTAAL	2 103 908,1	2 320 597,6	2 397 686,1	2 402 291,4	81 693,8	3,52

TABLEAU VI-B
Recettes finançant d'autres pouvoirs
(En millions de francs)

TABEL VI-B
Ontvangsten tot financiering van andere overheden
(In miljoenen frank)

	1993	1994	1995		Ecart 1995/1994 en millions de francs — Verschil 1995/1994 in miljoenen frank
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Estimation initiale — Oorspronkelijke raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle	
RECETTES FISCALES COURANTES. — <i>LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.</i>					
Contributions directes. — <i>Directe belastingen.</i>					
Taxe de circulation. — <i>Verkeersbelasting</i>	—	—	—	—	—
Taxe de mise en circulation. — <i>Belasting op de inverterstelling</i>	—	—	—	—	—
Eurovignette. — <i>Eurovignet</i>	—	—	—	—	—
Taxe sur les jeux et paris. — <i>Belasting op spelen en weddenschappen</i>	2 328,9	2 376,8	2 380,0	2 400,0	23,2
et les appareils automatiques. — <i>en automatische ontspanningstoestellen</i>	1 211,9	1 385,8	1 420,0	1 320,0	— 65,8
Précompte immobilier. — <i>Onroerende voorheffing</i>	3 645,6	4 480,2	4 480,0	4 530,0	49,8
Précompte mobilier. — <i>Roerende voorheffing</i>	—	13 579,0	20 005,8	—	— 13 579,0
soit : — <i>w.o.</i> : Pr. M. dividendes. — <i>R.V. dividenden</i>	—	—	—	—	—
Pr. M. autres. — <i>R.V. andere</i>	—	13 579,0	20 005,8	—	— 13 579,0
Rôles. — <i>Kohieren</i>	—	—	—	—	—
Versements anticipés. — <i>Vooraftbetalingen</i>	—	—	—	—	—
Rôles. — <i>Kohieren</i>	—	—	—	—	—
soit : — <i>w.o.</i> : Rôles sociétés. — <i>Kohieren vennootschappen</i>	—	—	—	—	—
Rôles pers. phys. — <i>Kohieren nat. pers.</i>	—	—	—	—	—
Rôles I.N.R. — <i>Kohieren B.N.I.</i>	—	—	—	—	—
Précompte professionnel. — <i>Bedrijfsvoorheffing</i>	346 026,5	405 512,0	436 885,6	432 761,6	27 249,6
soit : — <i>w.o.</i> : Source. — <i>Bronheffing</i>	346 026,5	405 512,0	436 885,6	432 761,6	27 249,6
Rôles. — <i>Kohieren</i>	—	—	—	—	—
Autres. — <i>Andere</i>	—	—	—	—	—
Total Contributions directes. — <i>Totaal Directe Belastingen</i>	353 212,9	427 333,8	465 171,4	441 011,6	13 677,8
Douanes. — <i>Douane</i>	34 057,0	38 208,2	40 000,0	39 428,0	1 219,8
Accises et divers. — <i>Accijnzen en diversen</i>	2 747,4	16 674,5	17 031,0	560,0	— 16 114,5
Total Douanes et Accises. — <i>Totaal Douane en Accijnzen</i>	36 804,4	54 882,7	57 031,0	39 988,0	— 14 894,7

	1993	1994	1995		Ecart 1995/1994 en millions de francs Verschil 1995/1994 in miljoenen frank
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Estimation initiale — Oorspronkelijke raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle	
T.V.A. — B.T.W.	371 035,7	412 256,0	422 163,7	456 933,5	44 677,5
Enregistrement et divers. — Registratierechten en diversen	17 352,1	18 136,9	18 323,0	17 850,0	— 286,9
Total T.V.A. et Enregistrement. — <i>Totaal B.T.W. en Registratie</i>	388 387,8	430 392,9	440 486,7	474 783,5	44 390,6
Total recettes fiscales courantes. — <i>Totaal lopende fiscale ontvangsten</i>	778 405,1	912 609,4	962 689,1	955 783,1	43 173,7
RECETTES NON FISCALES COURANTES. — LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.					
Finances. — <i>Financiën</i>	11 229,9	—	—	—	—
Autres. — <i>Andere</i>	22 194,2	8 109,2	—	—	— 8 109,2
Total recettes non fiscales courantes. — <i>Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	33 424,1	8 109,2	—	—	— 8 109,2
RECETTES COURANTES. — LOPENDE ONTVANGSTEN.	811 829,2	920 718,6	962 689,1	955 783,1	35 064,5
RECETTES DE CAPITAL. — KAPITAALONTVANGSTEN.					
Fiscales. — <i>Fiscale</i>	22 946,5	24 099,6	25 600,0	25 600,0	1 500,4
Non fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>	—	—	—	—	—
RECETTES DE CAPITAL. — KAPITAALONTVANGSTEN	22 946,5	24 099,6	25 600,0	25 600,0	1 500,4
TOTAL. — TOTAAL	834 775,7	944 818,2	988 289,1	981 383,1	36 564,9

TABLEAU VI-C
Recettes Voies et Moyens
(En millions de francs)

TABEL VI-C
Rijksmiddelenontvangsten
(In miljoenen frank)

	1993	1994	1995		Ecart 1995/1994 en millions de francs — Verschil 1995/1994 in miljoenen frank	Taux de croissance 1995/1994 en % — Groeivoet 1995/1994 in %
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Estimation initiale — Oorspronkelijke raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
RECETTES FISCALES COURANTES. — <i>LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.</i>						
Contributions directes. — <i>Directe belastingen.</i>						
Taxe de circulation. — <i>Verkeersbelasting</i>	31 275,6	32 314,0	34 900,0	34 300,0	1 986,0	6,15
Taxe de mise en circulation. — <i>Belasting op de inkeerstelling</i>	4 838,8	7 608,4	8 100,0	7 900,0	291,6	3,83
Eurovignette. — <i>Eurovignet</i>	0,0	0,0	0,0	4 100,0	4 100,0	
Taxe sur les jeux et paris. — <i>Belasting op spelen en weddenschappen</i>	—	—	—	—	—	
et les appareils automatiques. — <i>en automatische ontspanningstoestellen</i>	—	—	—	—	—	
Précompte immobilier. — <i>Onroerende voorheffing</i>	—	—	—	—	—	
Précompte mobilier. — <i>Roerende voorheffing</i>	99 156,9	100 250,9	109 394,2	122 100,0	21 849,1	21,79
soit : — <i>w.o.</i> : Pr. M. dividendes. — <i>R.V. dividenden</i>	33 330,3	35 691,8	40 000,0	38 100,0	2 408,2	6,75
Pr. M. autres. — <i>R.V. andere</i>	67 091,4	65 383,4	69 994,2	84 600,0	19 216,6	29,39
Rôles. — <i>Kohieren</i>	— 1 264,8	— 824,3	— 600,0	— 600,0	224,3	— 27,21
Versements anticipés. — <i>Vooraftbetalingen</i>	205 403,8	233 499,5	241 600,0	251 400,0	17 900,5	7,67
Rôles. — <i>Kohieren</i>	— 38 128,1	— 23 501,7	— 30 200,0	— 31 600,0	— 8 098,3	— 34,46
soit : — <i>w.o.</i> : Rôles sociétés. — <i>Kohieren vennootschappen</i>	— 8 941,7	— 7 222,8	— 2 900,0	— 9 000,0	— 1 777,2	— 24,61
Rôles pers. phys. — <i>Kohieren nat. pers.</i>	— 31 760,5	— 18 677,5	— 34 600,0	— 24 400,0	— 5 722,5	— 30,64
Rôles I.N.R. — <i>Kohieren B.N.I.</i>	2 574,1	2 398,6	1 500,0	1 800,0	— 598,6	— 24,96
Précompte professionnel. — <i>Bedrijfsvoorheffing</i>	437 924,8	439 170,5	480 114,4	481 808,4	42 637,9	9,71
soit : — <i>w.o.</i> : Source. — <i>Bronheffing</i>	432 189,6	432 521,8	472 114,4	474 208,4	41 686,6	9,64
Rôles. — <i>Kohieren</i>	5 735,2	6 648,7	8 000,0	7 600,0	951,3	14,31
Autres. — <i>Andere</i>	1 130,5	1 131,6	1 400,0	1 300,0	168,4	14,88
Total Contributions directes. — <i>Totaal Directe Belastingen</i>	741 602,3	790 473,2	845 308,6	871 308,4	80 835,2	10,23
Douanes. — <i>Douane</i>	—	—	—	—	—	
Accises et divers. — <i>Accijnzen en diversen</i>	172 478,0	175 014,3	176 269,0	193 840,0	18 825,7	10,76
Total Douanes et Accises. — <i>Totaal Douane en Accijnzen</i>	172 478,0	175 014,3	176 269,0	193 840,0	18 825,7	10,76

	1993	1994	1995		Ecart 1995/1994 en millions de francs — Verschil 1995/1994 in miljoenen frank	Taux de croissance 1995/1994 en % — Groeivoet 1995/1994 in %
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Estimation initiale — Oorspronkelijke raming	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
T.V.A. — B.T.W.	172 484,1	176 663,4	197 736,3	159 366,5	— 17 296,9	— 9,79
Enregistrement et divers. — Registratierechten en diversen	46 769,6	51 345,5	55 877,0	57 050,0	5 704,5	11,11
Total T.V.A. et Enregistrement. — <i>Totaal B.T.W. en Registratie</i>	219 253,7	228 008,9	253 613,3	216 416,5	— 11 592,4	— 5,08
Total recettes fiscales courantes. — <i>Totaal lopende fiscale ontvangsten</i>	1 133 333,9	1 193 496,4	1 275 190,9	1 281 564,9	88 068,5	7,38
RECETTES NON FISCALES COURANTES. — LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.						
Finances. — <i>Financiën</i>	80 510,1	113 396,8	70 121,0	69 597,4	— 43 799,4	— 38,62
Autres. — <i>Andere</i>	53 198,1	58 119,0	58 001,8	62 961,3	4 842,3	8,33
Total recettes non fiscales courantes. — <i>Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	133 708,2	171 515,8	128 122,8	132 558,7	— 38 957,1	— 22,71
RECETTES COURANTES. — LOPENDE ONTVANGSTEN.	1 267 042,1	1 365 012,2	1 403 313,7	1 414 123,6	49 111,4	3,60
RECETTES DE CAPITAL. — KAPITAALONTVANGSTEN.						
Fiscales. — <i>Fiscale</i>	—	—	—	—	—	—
Non fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>	2 090,3	10 767,2	6 083,3	6 784,7	— 3 982,5	— 36,99
RECETTES DE CAPITAL. — KAPITAALONTVANGSTEN	2 090,3	10 767,2	6 083,3	6 784,7	— 3 982,5	— 36,99
TOTAL. — TOTAAL	1 269 132,4	1 375 779,4	1 409 397,0	1 420 908,3	45 128,9	3,28

CHAPITRE II

Les dépenses

Section 1

L'exécution du budget 1994

A. Evolution des crédits et de leur utilisation

Les crédits budgétaires accordés en 1994 ont évolué comme suit :

a) budget initial : 1 690,1 milliards de francs;

b) après contrôle budgétaire : 1 731,0 milliards de francs ⁽¹⁾.

Le tableau ci-dessous retrace cette évolution par département.

⁽¹⁾ Ce montant diverge de celui qui est repris dans l'Exposé général (ajusté) 1994 parce que les crédits votés tiennent compte d'une régularisation pour des dépenses dont le paiement a eu lieu auparavant (0,35 milliard de francs).

HOOFDSTUK II

De uitgaven

Afdeling 1

De uitvoering van de begroting 1994

A. Evolutie van de kredieten en van hun aanwending

De in 1994 toegestane kredieten kenden de volgende evolutie :

a) oorspronkelijke begroting : 1 690,1 miljard frank;

b) na begrotingscontrole : 1 731,0 miljard frank ⁽¹⁾.

De hiernavolgende tabel toont deze evolutie per departement.

⁽¹⁾ Dit bedrag wijkt af van het bedrag dat opgenomen werd in de (aangepaste) Algemene Toelichting 1994 omdat de gestemde kredieten rekening houden met een regularisatie voor uitgaven waarvan de betaling reeds voorheen geschied was (0,35 miljard frank).

Budget 1994

(Optique : crédits d'ordonnancements)

(En millions de francs)

Begroting 1994

(Optiek : ordonnanceringskredieten)

(In miljoenen frank)

	Initial — <i>Initieel</i>	Créd. suppl. cour. — <i>Lopende bijk. (1)</i>	Redistribu- tions — <i>Her- verdelingen</i>	Transfert par A.R. — <i>Transferten bij K.B.</i>	Crédits an. antér. — <i>Kredieten vorige j.</i>	Total — <i>Totaal</i>
(1)	(2)	(3)	(3bis)	(3ter)	(4)	(5) = (2+3+4)
01 Dotations. — <i>Dotatiën</i>	11 148,8	30,5			21,2	11 200,5
11 Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i> ..	21 030,0	— 84,5		45,8	52,8	21 044,1
12 Justice. — <i>Justitie</i>	32 579,1	— 336,4		443,3	276,9	32 962,9
13 Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	15 665,7	— 925,9		33,9	101,1	14 874,8
14 Affaires Étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	12 555,5	253,9		190,6	341,6	13 341,6
15 Coopération au Développement. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i>	20 276,7	107,2		6,6	2,0	20 392,5
16 Défense Nationale. — <i>Landsverde- ding</i>	99 028,6	— 924,3			256,8	98 361,1
17 Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	25 697,6	392,4		45,6	56,7	26 192,3
18 Finances. — <i>Financiën</i>	81 768,2	— 276,7		748,6	998,4	83 238,5
21 Pensions. — <i>Pensioenen</i>	272 830,1	— 2 287,6		1 826,7	0,6	272 369,8
22 Classes Moyennes. — <i>Middenstand</i> ..	6 480,8	— 15,5		7,6	0,1	6 473,0
23 Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>	39 388,3	284,7		45,9	2,2	39 721,1
24 Prévoyance Sociale. — <i>Sociale Voor- zorg</i>	193 488,9	— 1 572,5		18,5	52,6	191 987,5
25 Santé Publique. — <i>Volksgezondheid</i> ..	55 702,0	3 502,2		24,8	63,1	59 292,1
31 Agriculture. — <i>Landbouw</i>	12 201,9	299,3		61,7	5,9	12 568,8
32 Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	11 211,5	— 350,6		56,6	8,2	10 925,7
33 Communications, Infrastructure. — <i>Verkeer & Infrastructuur</i>	94 569,3	348,0		36,8	27,8	94 981,9
34 P.T.T. — <i>P.T.T.</i>	11 247,3	— 147,3				11 100,0
59 Provision Fonction Publique. — <i>Provi- sie Ambtenarenzaken</i>	3 308,8	436,1		— 2 940,4		799,5
60 Provision index. — <i>Provisie index</i>	— 766,0	1 951,0		— 574,6		610,4
66 Phare. — <i>Phare</i>	78,0			— 78,0		
Sous-total. — <i>Subtotaal</i>	1 019 486,1	684,0			2 268,0	1 022 438,1
51 Dette publique. — <i>Rijkschuld</i>	670 587,5	— 16 671,4	54 595,7		64,9	708 576,7
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	1 690 073,6	— 15 987,4	54 595,7		2 332,9	1 731 014,8

(1) Il s'agit de tous les crédits supplémentaires accordés (et pas uniquement ceux qui résultent du contrôle budgétaire).

(1) Het betreft alle toegekende bijkredieten (dus niet alleen degene die voortvloeien uit de begrotingscontrole).

Le tableau suivant établit une comparaison entre les crédits alloués et les ordonnancements réalisés (sur base des données actuellement disponibles) :

De volgende tabel vergelijkt de toegestane kredieten met de gerealiseerde ordonnanceringskredieten (op basis van de thans beschikbare gegevens) :

(En milliards de francs)

(In miljarden frank)

	Crédits accordés — <i>Toegestane kredieten</i>	Ordonnance- ments réalisés — <i>Gerealiseerde ordonnance- ringen</i>	Différence — <i>Verschil</i>	
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	
Crédits 1994	1 728,7	1 661,0	67,8	 Kredieten 1994.
Crédits pour années antérieures	2,3	2,0	0,3	 Kredieten voorgaande jaren.
Crédits reportés 1993	— (a)	32,0	— 32,0	 Overgedragen kredieten 1993.
Total	1 731,0	1 695,0	36,1	 Totaal.

(a) Les crédits reportés de 1993 s'élevaient à 40,6 milliards de francs.

Il ressort de ce tableau que, comme de coutume, les ordonnancements réalisés seront inférieurs aux crédits alloués et ce pour un montant de ± 36 milliards de francs. Les données comparables s'élèvent à ± 33 milliards de francs pour 1993, ± 28 milliards de francs pour 1992, ± 36 milliards de francs pour 1991 et à ± 16 milliards de francs pour 1990.

Quelque 68 milliards de francs ⁽¹⁾ ne seront pas ordonnancés sur les crédits de l'année budgétaire courante 1994. De ce montant environ 29 milliards de francs ⁽²⁾ pourraient être annulés, soit qu'il s'agit de crédits dissociés d'ordonnement non-utilisés ($\pm 6,9$ milliards de francs), soit qu'il s'agit de crédits non-dissociés qui ne furent pas engagés (± 22 milliards de francs). Le reste (± 39 milliards de francs) ⁽³⁾ concerne, d'une part, le report traditionnel en rapport avec des crédits non-dissociés engagés mais non encore ordonnancés et, d'autre part, des crédits variables non-imputés.

(a) De van 1993 overgedragen kredieten bedroegen 40,6 miljard frank.

Uit deze tabel blijkt dat, zoals traditioneel, de verwezenlijkte ordonnancerings lager zullen liggen dan de beschikbare kredieten ten belope van ± 36 miljard frank. De vergelijkbare gegevens bedragen ± 33 miljard frank voor 1993, ± 28 miljard frank in 1992, ± 36 miljard frank in 1991 en ± 16 miljard frank in 1990.

Op de kredieten van het lopende begrotingsjaar 1994 werd nagenoeg 68 miljard frank ⁽¹⁾ niet geordonnanceerd. Hiervan zou een negenentwintigtal miljard frank ⁽²⁾ kunnen worden geannuleerd, hetzij omdat het niet-gebruikte gesplitste ordonnancingskredieten betreft ($\pm 6,9$ miljard frank), hetzij omdat het niet vastgelegde niet-gesplitste kredieten betreft (± 22 miljard frank). Het overschot (± 39 miljard frank) ⁽³⁾ heeft betrekking eensdeels op de traditionele overdracht in verband met vastgelegde maar nog niet geordonnanceerde niet-gesplitste kredieten en anderdeels op niet-aangerekende variabele kredieten.

⁽¹⁾ Année précédente : 69 milliards de francs.

⁽²⁾ Année précédente : même montant.

⁽³⁾ Année précédente : 40 milliards de francs.

⁽¹⁾ Vorig jaar : 69 miljard frank.

⁽²⁾ Vorig jaar : zelfde bedrag.

⁽³⁾ Vorig jaar : 40 miljard frank.

**Tableau des crédits budgétaires 1994
et leur utilisation**

(En milliards de francs)

**Tabel van de begrotingskredieten 1994
en hun aanwending**

(In miljarden frank)

	Crédits en engagements — <i>Kredieten voor vastleggingen</i> (¹)	Crédits en ordonnance- ments — <i>Kredieten voor ordonnan- ceringen</i> (¹)	Engagements — <i>Vastleggingen</i>	Ordonnance- ments — <i>Ordonnan- ceringen</i> (²)	
1. Dotations	11,2	11,2	11,2	11,2	1. Dotatiën.
2. Premier ministre	20,4	21,0	20,0	19,7	2. Eerste minister.
3. Justice	32,6	33,0	30,9	31,2	3. Justitie.
4. Intérieur	13,9	14,9	12,9	12,7	4. Binnenlandse Zaken.
5. Affaires étrangères	14,5	13,3	14,1	10,9	5. Buitenlandse Zaken.
6. Coopération au Développe- ment	21,1	20,4	16,7	15,8	6. Ontwikkelingssamenwerking.
7. Défense nationale	94,4	98,4	92,3	97,4	7. Landsverdediging.
8. Gendarmerie	26,2	26,2	26,2	26,5	8. Rijkswacht.
9. Finances	83,2	83,2	81,6	78,5	9. Financiën.
10. Pensions	272,4	272,4	269,5	270,0	10. Pensioenen.
11. Classes moyennes	6,5	6,5	6,5	6,4	11. Middenstand.
12. Emploi et Travail	39,4	39,7	36,8	36,8	12. Tewerkstelling en Arbeid.
13. Prévoyance sociale	192,0	192,0	191,9	192,4	13. Sociale Voorzorg.
14. Santé publique	58,6	59,3	58,1	59,5	14. Volksgezondheid.
15. Agriculture	8,6	12,6	8,3	11,2	15. Landbouw.
16. Affaires économiques	8,7	10,9	7,8	10,4	16. Economische Zaken.
17. Communications et Infra- structure	94,8	95,0	93,5	92,8	17. Verkeerswezen en Infrastruc- tuur.
18. P.T.T.	11,1	11,1	11,1	11,0	18. P.T.T.
19. Divers	1,4	1,4	0	0	19. Diversen.
Sous-total	1 011,0	1 022,4	989,4	994,3	Subtotaal.
Dette publique	708,5	708,6	707,9	700,7	Rijksschuld.
Total	1 719,5	1 731,1	1 697,3	1 695,0	Totaal.

(¹) Y compris les crédits pour années antérieures (2,3 milliards de francs).

(²) Y compris les ordonnancements sur crédits reportés.

En ce qui concerne les crédits d'engagement (dis-
sociés), la situation est la suivante :

1) *Engagements contractés :*

— Encours au 1^{er} janvier 1994 : 157,4 milliards de francs : c'est le montant accumulé des engagements du passé qui ne sont pas encore ordonnancés (¹).

— Engagements de 1994 : 25,3 milliards de francs.

(¹) Il a été tenu compte de l'annulation de certains engage-
ments (1,4 milliard de francs).

En outre, la transformation du Fonds pour la Coopération provoque une différence en plus de 9,9 milliards de francs avec le montant de l'encours mentionné dans le document de l'année dernière. En outre, il y a une correction en moins de 6,8 milliards de francs.

(¹) Met inbegrip van de bijkredieten voor vorige jaren (2,3 miljard frank).

(²) Met inbegrip van de ordonnancerings op overgedragen kredieten.

De toestand inzake de (gesplitste) vastleggings-
kredieten is als volgt :

1) *Aangegane vastleggingen :*

— Niet-betaalde vastleggingen op 1 januari 1994 : 157,4 miljard frank, zijnde het gecumuleerde bedrag van de vastleggingen uit het verleden die nog niet geordonnanceerd zijn (¹).

— Vastleggingen van 1994 : 25,3 miljard frank.

(¹) Er werd rekening gehouden met de annulatie van een aan-
tal vastleggingen (namelijk 1,4 miljard frank).

Bovendien verschilt dit bedrag van het bestaande encours vermeld in het document van vorig jaar wegens de omvorming van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking. Dit veroorzaakt een verschil van 9,9 miljard frank. Tevens is er een correctie van 6,8 miljard frank in min.

— Total encours et engagements 1994 : 182,7 milliards de francs.

2) Ordonnancements réalisés :

Durant l'année budgétaire 1994, les ordonnancements suivants ont été réalisés sur les engagements provenant des années :

(En milliards de francs)

1990 et années antérieures	10,4
1991	4,4
1992	5,1
1993	8,5
1994	7,0

TOTAL 35,4

3) Le nouvel encours au 31 décembre 1994 se monte à 147,3 milliards de francs.

B. Solde des opérations budgétaires

(En milliards de francs)

	Initial — Initieel	Ajusté — Aangepast	Résultat — Resultaat	
Dépenses	1 690,0	1 675,6	1 695,0	 Uitgaven.
Recettes	1 374,2	1 356,6	1 375,8	 Ontvangsten.
Solde ⁽¹⁾	- 315,8	- 319,0	- 319,2	 Saldo ⁽¹⁾ .

⁽¹⁾ Non-compris le solde des opérations de Trésorerie.

Le budget initial voté présentait un solde budgétaire de - 315,8 milliards de francs; lors du contrôle budgétaire ce solde fut fixé à - 319,0 milliards de francs.

Le résultat, tel qu'il est estimé actuellement en termes d'ordonnancements, s'élève à - 319,2 milliards de francs.

Les réalisations sont très proches des prévisions budgétaires. Il est à signaler que les dépenses et les recettes dépassent les prévisions du budget ajusté de 19 milliards de francs. Ceci est dû, quant aux dépenses, aux charges d'intérêt où les dépenses sont plus élevées suite entre autres à la politique suivie qui entraîne une surcharge pour le budget de 1994 au profit des budgets futurs.

C. Evolution de la dette

En raison du taux élevé d'endettement de notre pays, l'évolution annuelle de la dette est un facteur

— Totaal niet-betaalde vastleggingen en vastleggingen 1994 : 182,7 miljard frank.

2) Gerealiseerde ordonnancerings :

In de loop van het begrotingsjaar 1994 zijn de volgende ordonnancerings gerealiseerd op de vastleggingen uit de jaren :

(In miljarden frank)

1990 en voorgaande jaren	10,4
1991	4,4
1992	5,1
1993	8,5
1994	7,0

TOTAAL 35,4

3) Op 31 december 1994 bedragen de niet-betaalde vastleggingen 147,3 miljard frank.

B. Saldo van begrotingsverrichtingen

(In miljarden frank)

⁽¹⁾ Exclusief het saldo van de schatkistverrichtingen.

De oorspronkelijke goedgekeurde begroting vertoonde een begrotingssaldo van - 315,8 miljard frank; tijdens de begrotingscontrole werd dit saldo gebracht op - 319,0 miljard frank.

Het resultaat zoals dit thans wordt geraamd in termen van ordonnancerings, belooft - 319,2 miljard frank.

De realisaties sluiten zeer goed aan bij de ingediende begrotingen. Vermeldenswaard is dat zowel de uitgaven als de ontvangsten nagenoeg 19 miljard frank hoger liggen dan de aangepaste begroting. Inzake de uitgaven ligt de verklaring onder andere bij de rentelasten, waar de hogere uitgaven voortvloeien uit de gevolgde politiek die er toe leidt dat de begroting 1994 reeds lasten draagt die de volgende begrotingen ontlasten.

C. Evolutie van de schuld

Vanwege de hoge schuldratio van ons land is de jaarlijkse evolutie van de schuld een bepalende fac-

déterminant pour nos finances publiques : la variation nominale de la Dette publique d'une année à l'autre a une incidence directe sur les charges d'intérêt.

Le tableau suivant montre l'évolution de la Dette publique :

(En milliards de francs)

	1986	1988	1990
Variation nominale de la dette	503,7	489,8	436,4
Facteurs externes :			
— F.M.I.	+ 14,3	- 2,1	+ 9,3
— Change (+ = gain)	+ 44,0	- 18,6	- 0,3
— Placements	—	—	—
Sous-total	562,0	469,1	445,4
En % du P.I.B.	11,3	8,4	6,9
Variations dues à d'autres facteurs :			
— Reprises de dettes	- 0,5	—	- 20,4
— Rééchelonnement de dettes	6,0	- 35,3	- 31,5
— Régularisation d'intérêts	—	—	—
— Divers	—	—	—
Solde net à financer	555,5	433,9	393,5
En % du P.I.B.	11,1	7,8	6,1
Dette totale	5 418,3	6 362,3	7 224,6
En % du P.I.B.	108,6	114,4	112,6
Dette totale (sans les placements)	5 418,3	6 362,3	7 224,6
En % du P.I.B.	108,6	114,4	112,6

(¹) Les chiffres repris dans les colonnes 1992, 1993 et 1994 ne concernent que l'Etat fédéral alors que pour les années précédentes il s'agit de chiffres relatifs au Pouvoir central (Etat + Communautés + Régions). Ni le solde net à financer, ni la dette des Communautés et Régions ne sont repris dans ce tableau étant donné que depuis le 1^{er} janvier 1991, le Crédit Communal belge a remplacé la « Trésorerie nationale » dans la gestion de la trésorerie des Communautés et Régions.

tor voor onze overheidsfinanciën : de nominale verandering van de Rijksschuld van jaar tot jaar heeft een rechtstreekse weerslag op de rentelasten.

De volgende tabel toont de ontwikkeling van de Rijksschuld :

(In miljarden frank)

	1992 (¹)	1993	1994	
Nominale verandering van de schuld.	537,7	784,3	262,8	
Externe factoren :				
— I.M.F.	- 33,6	- 2,0	- 6,3	
— Wisselverschil (+ = winst).	- 11,0	- 54,5	+ 18,3	
— Beleggingen.	- 25,8	- 117,0	+ 117,2	
Subtotaal.	467,3	610,8	392,0	
In % B.B.P.	6,6	8,4	5,1	
Variaties te wijten aan andere factoren :				
— Overnemingen schuld.	- 59,9	- 197,4	- 57,0	
— Herschikking schuld.	—	—	—	
— Regularisatie intresten.	- 21,2	- 32,9	- 22,1	
— Diversen.	- 3,8	- 4,2	+ 0,1	
Netto te financieren saldo.	382,5	376,3	313,1	
In % B.B.P.	5,4	5,2	4,1	
Totale schuld.	8 288,7	9 073,0	9 335,8	
In % B.B.P.	116,7	124,5	122,4	
Totale schuld (zonder beleggingen).	8 138,8	8 806,1	9 185,8	
In % B.B.P.	114,6	120,9	120,5	

(¹) De cijfers in de kolommen 1992, 1993 en 1994 hebben enkel betrekking op Federale Overheid; in de vorige jaren hebben de cijfers betrekking op de Centrale Overheid (Staat + Gemeenschappen + Gewesten). Noch het netto te financieren saldo, noch de schuld van de Gemeenschappen en de Gewesten worden in deze tabel opgenomen omdat sedert 1 januari 1991 het Gemeentekrediet van België de « Nationale Thesaurie » heeft vervangen door het beheer van de Thesaurie van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Section 2

Le budget 1995, les propositions introduites par les Départements

1. Le Gouvernement a approuvé le 19 décembre 1994 les lignes directrices proposées par le Ministre du Budget pour l'actualisation du budget élaboré l'été dernier pour l'année 1995. L'ajustement du budget par les Départements devait être guidé par les règles suivantes :

- la croissance zéro — en termes réels — des dépenses à l'exclusion des charges d'intérêts;
- le gel des enveloppes budgétaires réservées à la Défense nationale, ainsi qu'aux subventions normales aux entreprises publiques et à la Sécurité sociale;
- des initiatives nouvelles jugées indispensables ne pouvaient être proposées que si elles allaient de pair avec la suppression d'activités moins prioritaires;
- les crédits d'années antérieures devaient être compensés par une réduction des crédits de l'année courante;
- la poursuite des efforts déjà entrepris en vue d'améliorer les procédures budgétaires sur une base permanente (création de cellules budgétaires départementales, de la procédure d'audit et de la programmation pluriannuelle);
- la croissance limitée à l'inflation des crédits destinés à assurer les frais de fonctionnement et d'équipement des administrations, ainsi que des cabinets ministériels.

Les propositions établies sur ces bases par les Départements ont été arbitrées du 15 février au 10 mars au cours des réunions bilatérales par les représentants des autorités du contrôle administratif et du Gouvernement. La représentation du contrôle administratif était assurée en la circonstance par l'Inspection des Finances et l'Administration du budget et du Contrôle des dépenses. Pour le Gouvernement, elle a été assurée par des collaborateurs du ministre du budget, des ministres des Départements concernés, du Premier Ministre et des Vice-Premiers Ministres. L'arbitrage final a été conclu par le Conseil des Ministres du 24 mars 1995.

Afdeling 2

De begroting 1995, de voorstellen ingediend door de Departementen

1. Op 19 december 1994 heeft de Regering haar goedkeuring gehecht aan de door de Minister van Begroting voorgestelde richtlijnen met het oog op de actualisatie van de afgelopen zomer opgemaakte begroting voor het jaar 1995. Bij de begrotingsaanpassing moesten de Departementen zich houden aan de volgende regels :

- de uitgaven exclusief de rentelasten blijven onderworpen aan de nulgroeinorm in reële termen;
- de begrotingsenveloppes bestemd voor Landsverdediging alsook voor de normale toelagen aan de overheidsbedrijven en aan de Sociale zekerheid blijven bevroren;
- nieuwe noodzakelijk geachte initiatieven mochten enkel worden voorgesteld indien tegelijk minder prioritaire activiteiten werden geschrapt;
- de kredieten voor voorgaande jaren moesten worden gecompenseerd door een vermindering van de kredieten voor het lopende jaar;
- de inspanningen die werden gedaan met het oog op een permanente verbetering van de begrotingsprocedures (oprichting van departementale begrotingscellen, invoering van een audit-procedure en van meerjarenprogramma's) dienden te worden verdergezet;
- de kredieten voor de werkings- en uitrustingskosten van de administraties en van de ministeriële kabinetten mochten niet sneller stijgen dan de inflatie.

Op basis hiervan hebben de Departementen een aantal voorstellen uitgewerkt die tussen 15 februari en 10 maart in het kader van bilaterale vergaderingen werden besproken door vertegenwoordigers van de administratieve controle-instanties en van de Regering. De administratieve controle werd vertegenwoordigd door de Inspectie van Financiën en de Administratie van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven, terwijl de medewerkers van de Minister van Begroting, van de Ministers van de betrokken Departementen, van de Eerste Minister en van de Vice-Eerste Ministers optraden als vertegenwoordigers van de Regering. Ter afronding ging de Ministerraad van 24 maart 1995 over tot de uiteindelijke arbitrage.

Vue d'ensemble des demandes d'ajustements de crédit pour 1995 et des ajustements acceptés à l'issue des bilatérales et post-bilatérales

(En milliards de francs)

Globaal overzicht van kredietaanvragen voor 1995 en van de naar aanleiding van de bilaterale en post-bilaterale besprekingen aanvaarde aanpassingen

(In miljarden frank)

	Budget ajusté 1994 — <i>Aangepaste begroting 1994</i>	Budget initial 1995 — <i>Initiële begroting 1995</i>	Propositions budgétaires d'ajustements pour l'année 1995 — <i>Voorgestelde begrotingsaanpassingen voor het jaar 1995</i>			Variation — <i>Verschil</i>	
			A politique inchangée — <i>Bij onge-wijzigd beleid</i>	Décisions en bilatérales — <i>Bilaterale beslissingen</i>	Ajustements — <i>Aanpassingen</i>	Par rapport au budget initial — <i>Ten opzichte van de initiële begroting</i>	Par rapport à 1994 — <i>Ten overstaan van 1994</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3 + 4)	(6) = (5 - 2)	(7) = (5 - 1)
1. Dette publique. — <i>Rijksschuld</i>	653,9	646,1	649,1	+ 5,4	654,5	+ 8,4	+ 0,6
— Année courante. — <i>Lopend jaar</i>	653,8	646,1	649,1	+ 5,4	654,5	+ 8,4	+ 0,7
— Années antérieures. — <i>Voorgaande jaren</i>	0,1	—	—	—	—	—	- 0,1
2. Autres dépenses (= 2.1 + 2.2). — <i>Andere uitgaven (= 2.1 + 2.2)</i>	1 021,6	1 049,5	1 057,0	- 12,3	1 044,7	- 4,8	+ 23,1
— Année courante. — <i>Lopend jaar</i>	1 019,7	1 049,5	1 055,7	- 12,2	1 043,5	- 6,0	+ 23,8
— Années antérieures. — <i>Voorgaande jaren</i>	1,9	—	1,3	- 0,1	1,2	+ 1,2	- 0,7
3. Ensemble des dépenses (= 1 + 2). — <i>Globale uitgaven (= 1 + 2)</i>	1 675,6	1 695,6	1 706,1	- 7,0	1 699,1	+ 3,5	+ 23,5

2. Les ajustements demandés au contrôle budgétaire par les Départements ministériels impliquaient un crédit supplémentaire de près de 11 milliards de francs. Pour les dépenses primaires, le supplément réclamé de crédits n'était que d'un peu moins de 8 milliards de francs, soit un niveau exceptionnellement bas et certainement, un record absolu par sa faiblesse pour cette législature.

Pour apprécier la modicité des demandes de crédits supplémentaires, une autre base de comparaison est leur écart par rapport au niveau permis dans le plan pluriannuel du Gouvernement par l'application du principe de la croissance zéro à partir de 1992 : cette comparaison a été menée à l'issue de chacune des diverses étapes de la « vie budgétaire » des 4 dernières années et le bilan actualisé en est fourni au tableau ci-après (en milliards de francs) :

mars 1992	72,8	—	ajusté 92
juin 1992	61,0	—	initial 93
mars 1993	33,6	—	ajusté 93
juin 1993	28,1	—	initial 94
mars 1994	3,6	—	ajusté 94
juin 1994	11,2	—	initial 95
mars 1995	4,4	—	ajusté 95

2. De door de ministeriële departementen gevraagde aanpassingen in het kader van de begrotingscontrole impliceerden een bijkomend krediet van nagenoeg 11 miljard frank. Voor de primaire uitgaven bleven de gevraagde bijkredieten beperkt tot amper iets minder dan 8 miljard frank, wat uitzonderlijk weinig is en ongetwijfeld een absoluut laagterekord is voor deze legislatuur.

Dat het bedrag van de gevraagde bijkredieten aan de lage kant ligt kan ook worden opgemaakt uit de vergelijking met het niveau dat in het Meerjarenplan is toegestaan door de toepassing van de nulgroei-norm sedert 1992 : de laatste vier jaar heeft elke fase van de « begrotingsopmaak en -controle » aanleiding gegeven tot een dergelijke vergelijking; hiervan bevat onderstaande tabel een geactualiseerde balans (in miljarden frank) :

maart 1992	72,8	—	aangepast 92
juni 1992	61,0	—	initieel 93
maart 1993	33,6	—	aangepast 93
juni 1993	28,1	—	initieel 94
maart 1994	3,6	—	aangepast 94
juni 1994	11,2	—	initieel 95
maart 1995	4,4	—	aangepast 95

La tendance des Départements à se conformer de plus en plus à une logique de programmation pluriannuelle contraignante est démontrée de toute évidence dans les chiffres : d'un dépassement de plus de 70 milliards de francs en mars 1992, on en est revenu à des écarts extrêmement limités à partir de mars 1994. Le dépassement de 4,4 milliards de francs par rapport à ce que requerrait l'application du principe d'une croissance zéro dans une perspective pluriannuelle à partir de 1992, soit 1 052,6 milliards de francs, constitue tout comme en mars 1994 une performance budgétaire remarquable et inégalée.

**Plan pluriannuel 1992-1995 :
niveau requis pour le respect de la croissance zéro**

	1992	1993	1994	1995
Niveau de crédit permis par la norme. — <i>Niveau van de kredieten toegestaan door de norm</i>	978,1	1 005,0	1 028,9	1 052,6
Inflation = croissance des crédits. — <i>Inflatie = toename van de kredieten</i>		+ 2,75 %	+ 2,38 %	+ 2,3 %

Cette performance permet de mettre en exergue l'acquis considérable que représentent les procédures budgétaires nouvelles mises en place par le Gouvernement :

- le plan pluriannuel des dépenses avec depuis 1994, l'obligation pour les départements d'introduire des projections budgétaires pluriannuelles allocation de base par allocation de base (jusque 1998 pour le présent exercice);
- les mémorandums ou réévaluations approfondies de certains mécanismes de dépenses;
- les normes imposées à certaines sous-enveloppes telles que la Défense nationale ou à certaines catégories de crédit;
- la procédure d'audit organisée dans le cadre de l'« intégration structurelle » sous la conduite des cellules budgétaires départementales et du Collège des Secrétaires généraux.

3. A l'issue des réunions bilatérales et post-bilatérales, il s'est avéré que le total des crédits inscrits au budget initial des dépenses primaires a pu être réduit de 4,8 milliards de francs, soit une économie de 12,1 milliards de francs par rapport aux demandes formulées.

Des hausses ont dû être consenties pour la Cellule économique et les crédits divers et provisionnels à concurrence de respectivement 2 304,9 millions de francs et 907,8 millions de francs. En revanche, l'enveloppe des deux autres grandes Cellules départementales, la Cellule des Départements d'Autorité et dans une moindre mesure, la Cellule sociale, a pu être réduite dans une mesure plus importante. Les Départements qui contribuent le plus à cette évolution pour les crédits d'années courantes sont respectivement ceux des Finances et de la Défense nationale, ainsi que celui de la Prévoyance sociale. A la Santé

De cijfers bewijzen overduidelijk dat de Departementen zich steeds beter gaan schikken naar een dwingende meerjarenplanning : in maart 1992 werd het toegestane niveau nog met meer dan 70 miljard frank overschreden, maar sedert maart 1994 is het verschil uiterst beperkt geworden. Een overschrijding met 4,4 miljard frank tegenover het niveau dat door de toepassing van de nulgroeinorm sedert 1992 in een meerjarenperspektief was vereist, namelijk 1 052,6 miljard frank, is net zoals in maart 1994 een uitzonderlijke en niet-geëvenaarde budgettaire prestatie.

**Meerjarenplan 1992-1995 :
vereist niveau om de nulgroeinorm te eerbiedigen**

	1992	1993	1994	1995
Niveau de crédit permis par la norme. — <i>Niveau van de kredieten toegestaan door de norm</i>	978,1	1 005,0	1 028,9	1 052,6
Inflation = croissance des crédits. — <i>Inflatie = toename van de kredieten</i>		+ 2,75 %	+ 2,38 %	+ 2,3 %

Bij een dergelijke prestatie moet er eveneens worden op gewezen dat de nieuwe begrotingsprocedures die de Regering heeft ingezet een aanzienlijk pluspunt vormen :

- het Meerjarenplan van de uitgaven met, sedert 1994, de verplichting voor de Departementen om meerjaarlijkse begrotingsvooruitzichten in te dienen voor iedere basisallocatie afzonderlijk (tot in 1998 voor de huidige begroting);
- de memoranda of grondige heroverwegingen van bepaalde uitgavenmechanismen;
- de normen die zijn opgelegd voor een aantal deelenvolpess zoals Landsverdediging of voor sommige kredietcategorieën;
- de onder leiding van de departementale begrotingscellen en van het College van Secretarissen-generaal uitgevoerde audit-procedure in het kader van de « structurele inpassing ».

3. Na afloop van de bilaterale en post-bilaterale besprekingen is gebleken dat de kredieten ingeschreven in de initiële begroting voor de primaire uitgaven met 4,8 miljard frank konden worden verminderd; ten overstaan van de geformuleerde aanvragen betekent dit een besparing van 12,1 miljard frank.

Voor de economische cel alsook voor de provisionele en diverse kredieten moest een stijging van respectievelijk 2 304,9 miljoen frank en 907,8 miljoen frank worden toegestaan. Daarentegen kon de enveloppe van de twee andere grote departementale cellen, namelijk de cel autoriteitsdepartementen en in mindere mate de sociale cel, aanzienlijker worden vermindert. De departementen die de grootste bijdrage hebben geleverd tot de vermindering van de kredieten voor het lopende jaar zijn enerzijds Financiën en Landsverdediging en anderzijds Sociale Voorzorg. Bij Volksgezondheid valt op te merken dat de verho-

publique, il est à noter que la hausse découle entre autres de l'inscription d'une provision en vue de promouvoir des initiatives visant à lutter contre la pauvreté.

Pour les Départements d'Autorité, l'ajustement le plus important concerne la contribution belge au budget de l'Union européenne au titre de la ressource P.N.B. qui se voit réduite du fait des excédents budgétaires considérables réalisés par l'Union européenne en 1994 (- 5 093,3 millions de francs).

En ce qui concerne les budgets du Premier Ministre et de la Fonction publique, il s'indique de relever que la baisse du premier et l'augmentation du second s'expliquent par le transfert des crédits prévus pour le Secrétariat Permanent de Recrutement placé désormais sous l'autorité directe du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique (291,4 millions de francs à l'initial).

Pour les Départements sociaux, les crédits supplémentaires les plus importants accordés résultent de l'application de l'Accord interprofessionnel 1995-1996 qui impose le rattrapage des arriérés afférents à la part financée par les employeurs dans le régime du congé éducatif (+ 1 107,4 millions de francs) et la prise en charge par le Fonds pour l'emploi de dépenses additionnelles au titre des initiatives pour la garde des enfants et des Plans d'accompagnement (+ 722,3 millions de francs). Deux autres sources importantes d'ajustement sont la liquidation des arriérés de pensions du secteur public dus pour les péréquations antérieures à 1993 (+ 1 191,2 millions de francs) et l'accroissement du nombre de bénéficiaires du minimum de Sécurité d'existence (+ 1 080,2 millions de francs). Des moindres dépenses ont toutefois plus que compensé ces éléments. On note la moindre intervention de l'Etat dans les programmes de remise au travail en raison notamment du nombre plus faible que prévu des demandes d'interruption de carrière (- 1 756,2 millions de francs). Eu égard aux évolutions observées en 1994, il est également apparu que les interventions dans le régime d'indemnisation des moins-valides (- 1 980,0 millions de francs) et dans celui du prix de journée des hospitalisations (- 1 627,7 millions de francs) seraient sensiblement inférieures aux prévisions réalisées au mois de mai 1994.

En ce qui concerne les Départements de la Cellule économique, l'essentiel de la variation des crédits se trouve localisée dans le Ministère des Communications, dont le budget augmente de 2 022,0 millions de francs suite à l'attribution d'un crédit provisionnel pour la S.N.C.B. qui correspond au produit net de l'eurovignette (+ 2 500,0 millions de francs). Ce crédit sera attribué en 1995 dans le cadre d'une programmation liée à l'approbation d'un plan destiné à assurer l'équilibre financier de la Société à terme. Cette affectation est en partie compensée par diverses réductions ponctuelles concernant la charge des pensions de la S.N.C.B. et la part des charges locati-

ving onder andere te wijten is aan de inschrijving van een provisie met het oog op de bevordering van initiatieven die de bestrijding van de armoede beogen.

Voor de autoriteitsdepartementen houdt de belangrijkste aanpassing verband met de vermindering van de Belgische bijdrage aan de begroting van de Europese Unie op basis van het B.N.P.-aandeel hetgeen te danken is aan de aanzienlijke begrotingsoverschotten (- 5 093,3 miljoen frank) die de Europese Unie in 1994 heeft geboekt.

De vermindering van de begroting van de Eerste Minister samen met de stijging van die van Ambtenarenzaken zijn te verklaren door de overdracht van de kredieten voor het Vast Wervingssecretariaat dat voortaan rechtstreeks onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt wordt geplaatst (291,4 miljoen frank in de initiële begroting).

Inzake de sociale Departementen zijn de toegekende bijkredieten hoofdzakelijk het gevolg van de toepassing van het interprofessioneel akkoord 1995-1996 dat voorziet dat de achterstallen betreffende het door de werkgevers gefinancierde aandeel in het stelsel van het educatief verlof moeten worden ingehaald (+ 1 107,4 miljoen frank) en dat bijkomende uitgaven in verband met de initiatieven voor kinderopvang en de begeleidingsplannen ten laste moeten worden genomen door het Tewerkstellingsfonds (+ 722,3 miljoen frank). Twee andere belangrijke aanpassingen houden verband met de uitbetaling van de achterstallige overheidspensioenen die verschuldigd zijn voor de perequaties van vóór 1993 (+ 1 191,2 miljoen frank) en met de toename van het aantal gerechtigden op het bestaansminimum (+ 1 080,2 miljoen frank). Deze elementen werden echter ruimschoots gecompenseerd door mindergaven. Eerst is er de staats tussenkomst in de hertewerkstellingsprogramma's onder meer omdat het aantal aanvragen voor loopbaanonderbreking onder de verwachtingen is gebleven (- 1 756,2 miljoen frank). Uit de waargenomen evolutie tijdens het jaar 1994 is eveneens gebleken dat de tussenkomsten in het stelsel van tegemoetkomingen aan mindervaliden (- 1 980,0 miljoen frank) en in dat van de verpleegdagprijzen (- 1 627,7 miljoen frank) beduidend lager zouden uitvallen dan de in mei 1994 opgemaakte vooruitzichten.

Voor wat betreft de Departementen van de economische cel vallen de kredietaanpassingen hoofdzakelijk te bespeuren bij het Ministerie van Verkeer dat zijn begroting met 2 022,0 miljoen frank ziet stijgen als gevolg van de toekenning van een provisioneel krediet aan de N.M.B.S. dat overeenstemt met de netto-opbrengst van het Eurovignet (+ 2 500,0 miljoen frank). Dit krediet zal in 1995 worden toegekend in het kader van een programmatie die verband houdt met de goedkeuring van een plan dat op termijn het financieel evenwicht van de Maatschappij beoogt. Deze toewijzing wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een aantal punctuele verminderingen

ves des bâtiments occupés par la Commission européenne qui est à inscrire au budget du Pouvoir fédéral.

Enfin, au niveau des crédits divers et des crédits provisionnels généraux, la hausse des dépenses résulte surtout de la prise en compte, habituelle au moment du contrôle budgétaire, des crédits dits d'années antérieures (+ 1 154,8 millions de francs). Leur montant est soit dit en passant relativement inférieur à celui observé les années passées, ce qui permet de couper court aux allégations de certains selon lesquels les bons résultats de la politique budgétaire des dernières années auraient été réalisés par le report de charges vers le futur : si c'était le cas, les crédits d'années antérieures devraient tendre en effet à exploser.

4. En abaissant les crédits budgétaires de dépenses primaires à 1 044,7 milliards de francs, le Gouvernement a pu réaliser le tour de force de respecter malgré une inflation extrêmement basse de 2,3 % la norme de croissance zéro la plus stricte, à savoir la croissance nulle en termes réels par rapport aux crédits de 1994. Cette norme est plus stricte que celle requise par le plan pluriannuel dans la mesure où pour 1994, on prend comme point de départ des crédits qui avec 1 021,6 milliards de francs, s'établissaient déjà singulièrement sous ce que requerrait la simple indexation, soit 1 028,9 milliards de francs (cf. point 2 *supra*).

Il va de soi que la norme de croissance zéro dans son interprétation la plus souple, où l'on prend l'année 1992 comme point de départ, est bien plus que respectée. Le niveau permis s'élèverait alors à 1 052,6 milliards de francs, soit quelque 3/4 de pourcent de plus que le crédit finalement accepté.

inzake de pensioenlast van de N.M.B.S. en het in de begroting van de Federale Overheid in te schrijven gedeelte van de huurlast van de gebouwen bezet door de Europese Commissie.

Tenslotte is de stijging van de uitgaven in verband met de diverse kredieten en de algemene provisionele kredieten, te wijten aan het feit dat de zogenaamde kredieten voor voorgaande jaren, zoals gewoonlijk naar aanleiding van de begrotingscontrole, thans worden meegerekend (+ 1 154,8 miljoen frank). Terloops gezegd is het bedrag ervan betrekkelijk lager dan de voorbije jaren. Hiermee worden de beweringen weerlegd waarbij werd geopperd dat het begrotingsbeleid zijn goede resultaten van de laatste jaren te danken had aan de verschuiving van lasten naar de toekomst : indien dit het geval was geweest, zouden de kredieten voor voorgaande jaren immers eerder uit de hand moeten lopen.

4. Door de begrotingskredieten inzake primaire uitgaven terug te dringen tot 1 044,7 miljard frank slaagt de Regering erin om ondanks een uiterst laag inflatieniveau van 2,3 % de strengste nulgroei te eerbiedigen, namelijk de nulgroei in reële termen tegenover de kredieten van 1994. Die norm is strenger dan opgelegd door het Meerjarenplan vermits het kredietenbedrag waarvan voor 1994 wordt uitgegaan, 1 021,6 miljard frank, reeds beduidend lager was dan het bedrag voortvloeiend uit de gewone indexering, namelijk 1 028,9 miljard frank (zie punt 2 hierboven).

Bijgevolg wordt de nulgroei in de meest soepele interpretatie, waarbij het jaar 1992 als vertrekpunt wordt beschouwd, uiteraard ruimschoots geëerbiedigd. In dat geval zou het toegestane niveau 1 052,6 miljard frank bedragen, dit is zowat drievierde percent meer dan de uiteindelijk aanvaarde kredieten.

TABEAU
Budget ajusté des dépenses pour l'année budgétaire 1995
(En millions de francs)

TABEL
Aangepaste uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995
(In miljoenen frank)

Code — Code		Ajusté 1994	Initial 1995	Ajustements proposés — Aangepaste voorstellen		Variation AJU/INI	Ajustements acceptés — Aanvaarde aanpassingen		Variation AJU/INI
		Aangepast 1994	Oorspronkelijk 1995	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Année courante ⁽¹⁾	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Année courante ⁽¹⁾
						Verschil AAN/OOR Lopend jaar ⁽¹⁾			Verschil AAN/OOR Lopend jaar ⁽¹⁾
10	Dotations. — <i>Dotatiën</i>	11 177,7	12 185,0	12 150,1		— 34,9	12 150,1		— 34,9
11a	Premier ministre. — <i>Eerste minister</i>	1 243,5	2 197,4	1 951,3	15,5	— 246,1	1 948,9	15,5	— 248,5
11b	Politique scientifique. — <i>Wetenschapsbeleid</i>	19 702,0	19 716,8	19 806,0	14,9	+ 89,2	19 763,3	14,9	+ 46,5
12	Justice. — <i>Justitie</i>	32 242,7	35 127,4	35 074,4	325,7	— 53,0	34 461,8	325,7	— 665,6
13	Affaires intérieures. — <i>Binnenlandse zaken</i>	14 739,8	11 923,6	12 146,5	48,0	+ 222,9	11 952,8	48,0	+ 29,2
14	Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse zaken</i>	12 461,9	12 075,4	12 190,3	72,0	+ 114,9	11 826,3	72,1	— 249,1
15	Coopération au développement. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i>	20 383,9	20 776,8	21 067,7	20,5	+ 290,9	20 649,3	81,1	— 127,5
16	Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	98 104,3	99 148,8	98 696,5	315,5	— 452,3	98 479,6	319,0	— 669,2
17	Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	26 090,0	27 309,8	27 336,0	5,6	+ 26,2	27 249,8	5,6	— 60,0
18	Finances. — <i>Financiën</i>	81 491,5	85 615,9	83 934,7	23,0	— 1 681,2	80 353,7	23,0	— 5 262,2
19	Fonction publique. — <i>Ambtenarenzaken</i>		494,1	786,3	4,4	+ 292,2	756,3	0,6	+ 262,2
	Cellule Autorité. — <i>Autoriteitscel</i>	317 637,3	326 571,0	325 139,8	845,1	— 1 431,2	319 591,9	905,5	— 6 979,1
21	Pensions. — <i>Pensioenen</i>	270 542,5	235 280,9	236 623,9	5,5	+ 1 343,0	235 325,8	9,1	+ 44,9
22	Classes moyennes. — <i>Middenstand</i>	6 465,3	6 481,5	6 465,3	0,7	— 16,2	6 457,3	0,7	— 24,2
23	Emploi et travail. — <i>Tewerkstelling en arbeid</i>	39 673,0	28 543,2	32 319,7	20,8	+ 3 776,5	29 088,2	15,6	+ 545,0
24	Prévoyance sociale. — <i>Sociale voorzorg</i>	191 916,4	253 408,9	252 269,6	15,3	— 1 139,3	251 403,9	13,3	— 2 005,0
25	Santé publique. — <i>Volksgezondheid</i>	59 204,2	58 953,1	61 463,3	35,1	+ 2 510,2	59 309,3	38,6	+ 356,2
	Cellule Sociale. — <i>Sociale cel</i>	567 801,4	582 667,6	589 141,8	77,4	+ 6 474,2	581 584,5	77,3	— 1 083,1
31	Agriculture. — <i>Landbouw</i>	12 398,1	11 489,8	12 409,3	23,3	+ 919,5	11 737,2	6,4	+ 247,4
32	Affaires économiques. — <i>Economische zaken</i>	10 860,9	10 618,8	10 909,8	53,9	+ 291,0	10 654,3	40,1	+ 35,5
33	Communications et infrastructure. — <i>Verkeerswezen en infra-structuur</i>	106 017,3	114 685,1	114 847,7	260,7	+ 162,6	116 707,1	125,5	+ 2 022,0
	Cellule Economique. — <i>Economische cel</i>	129 276,3	136 793,7	138 166,8	337,9	+ 1 373,1	139 098,6	172,0	+ 2 304,9
91	Provision fonction publique. — <i>Openbare ambt provisie</i>	3 739,9	4 301,5	4 177,1		— 124,4	4 177,1		— 124,4
92	Crédits années antérieures. — <i>Kredieten vorige jaren</i>	1 919,0			1 260,4	+ 1 260,4		1 154,8	+ 1 154,8
93	Provision index. — <i>Indexprovisie</i>	1 185,0	— 871,6	— 990,9		— 119,3	— 990,9		— 119,3
94	Phare. — <i>Phare</i>	78,0	58,0	58,0		0,0	54,7		— 3,3
	Provisions et divers. — <i>Provisies en diversen</i>	6 921,9	3 487,9	3 244,2		+ 1 016,7	3 240,9	1 154,8	+ 907,8
Total dépenses primaires. — <i>Totaal primaire uitgaven</i>		1 021 636,9	1 049 520,2	1 055 692,6	1 260,4	+ 7 432,8	1 043 515,9	1 154,8	— 4 849,5
51	Dette publique. — <i>Rijksschuld</i>	653 981,0	646 086,4	649 111,2		+ 3 024,8	654 461,2		+ 8 374,8
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>		1 675 617,9	1 695 606,6	1 704 803,8	1 260,4	+ 10 457,6	1 697 977,1	1 154,8	+ 3 525,3

⁽¹⁾ Dette publique et totaux : y compris les crédits d'années antérieures.

⁽¹⁾ Rijksschuld en totalen : inclusief de kredieten voor vorige jaren.

Section 3

*Les Régimes Sociaux***I. Introduction**

Ce chapitre présente le budget des régimes de la Sécurité sociale. La liaison entre le budget de ces régimes et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale : ces subsides du Pouvoir fédéral sont en principe directement inscrits dans le Budget général des dépenses et simultanément enregistrés comme recettes dans les régimes de la Sécurité sociale.

Outre ces subsides du Pouvoir fédéral, les recettes des régimes précités consistent également en cotisations des assurés, en moyens affectés au Fonds pour l'Equilibre financier de la Sécurité sociale, et en cotisations en provenance d'autres sources diverses.

A partir de 1994, la Sécurité sociale est également alimentée dans une importante mesure par le financement alternatif. En effet, en exécution du Plan Global, le Gouvernement souhaite stimuler l'emploi via une diminution du coût de la main d'oeuvre. Il en résulte une diminution des cotisations sociales et donc une réduction des recettes pour le régime de la Sécurité sociale. Par ailleurs, l'évolution démographique, qui a pour effet de réduire le rapport entre les personnes occupant un emploi et les personnes pensionnées, est telle que les seules cotisations sociales ne sont plus en mesure de supporter, comme par le passé, le financement de la Sécurité sociale.

A l'origine, le financement alternatif consistait à allouer les revenus de la taxe sur l'énergie et de la cotisation complémentaire de crise de même que des moyens provenant de la fiscalité indirecte et du produit des revenus mobiliers et immobiliers. Depuis le 1^{er} janvier 1995, il consiste à allouer, d'une part, les revenus de la cotisation complémentaire de crise et, d'autre part, un pourcentage du produit de la taxe sur la valeur ajoutée. Pour l'année 1995, ce pourcentage est fixé à 11,72806 %.

Le 1^{er} janvier 1995 coïncide également avec la mise en oeuvre de la gestion globale du financement de la Sécurité sociale pour travailleurs salariés. Il en résulte une globalisation des cotisations ONSS, des subsides de l'Etat et des recettes du Fonds pour l'Equilibre Financier, de même que leur redistribution entre les branches soins de santé et indemnités de l'I.N.A.M.I., pensions (O.N.P.), allocations familiales (O.N.A.F.T.S.), accidents du travail (F.A.T.), maladies professionnelles (F.M.P.) ainsi que chômage et prépensions de l'O.N.E.M., selon leurs besoins.

Du côté des dépenses du régime, les prestations sociales constituent la partie principale.

Afdeling 3

*De Sociale Stelsels***I. Inleiding**

In dit hoofdstuk wordt de begroting van de stelsels van de Sociale Zekerheid voorgesteld. De koppeling tussen de begroting van deze stelsels en de eigenlijke begroting van de Federale Overheid wordt gevormd door de toelagen van de Federale Overheid aan de Sociale Zekerheid : deze toelagen van de Federale Overheid worden in beginsel rechtstreeks in de Algemene uitgavenbegroting ingeschreven en tegelijk als ontvangsten geboekt in de stelsels van de Sociale Zekerheid.

Naast deze staatstoelagen van de Federale Overheid bestaan de ontvangsten van voornoemde stelsels uit bijdragen van de verzekeringsplichtigen, de toegewezen middelen uit het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid en uit diverse andere bronnen.

Vanaf 1994 wordt de Sociale Zekerheid ook in belangrijke mate gevoed door alternatieve financiering. In uitvoering van het Globaal Plan wil de Regering immers de werkgelegenheid stimuleren via een verlaging van de arbeidskost. Dit leidt tot een vermindering van sociale bijdragen en dus tot minder inkomsten voor het stelsel van de Sociale Zekerheid. Ook de demografische evolutie, die er toe leidt dat de verhouding tewerkgestelden/gepensioneerden kleiner wordt, is van die aard dat sociale bijdragen alleen, niet meer, zoals in het verleden, de financiering van de Sociale Zekerheid kunnen dragen.

Oorspronkelijk bestond deze alternatieve financiering uit de toewijzing van de opbrengsten van de energieheffing en de aanvullende crisisbijdrage, alsmede uit de toewijzing van middelen uit de indirecte fiscaliteit en uit de opbrengst van de roerende en onroerende inkomsten. Vanaf 1 januari 1995 bestaat deze enerzijds uit de toewijzing van de opbrengsten van de aanvullende crisisbijdrage en anderzijds uit een toewijzingspercentage van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde. Voor 1995 bedraagt dit percentage 11,72806 %.

Eveneens vanaf 1 januari 1995 is het globaal beheer van de financiering van de Sociale Zekerheid voor werknemers in werking getreden. Dit heeft tot gevolg dat de R.S.Z.-bijdragen, de Staatstoelagen en de ontvangsten van het Fonds voor Financieel Evenwicht worden geglobaliseerd en verdeeld over de takken geneeskundige verzorging en uitkeringen van het R.I.Z.I.V., pensioenen (R.V.P.), kinderbijslag (R.K.W.), arbeidsongevallen (F.A.O.), beroepsziekten (F.B.Z.) en werkloosheid en brugpensioenen van de R.V.A. volgens hun behoeften.

Aan de uitgavenzijde van de stelsels kunnen in hoofdzaak de sociale prestaties onderscheiden worden.

Le tableau ci-après situe le niveau des subsides du Pouvoir fédéral dans un contexte historique. On distingue le régime des salariés et des indépendants. Les dernières colonnes donnent les subsides du Pouvoir fédéral (salariés + indépendants) par rapport au P.N.B. et par rapport aux recettes totales du régime.

Dans le point suivant, on procède à l'analyse du budget de l'ensemble de la Sécurité sociale. On y traite successivement du régime général des salariés, du régime des indépendants, des régimes spéciaux des salariés qui ne ressortissent pas à l'O.N.S.S. et des régimes résiduels comprenant le minimex, les allocations aux handicapés et le revenu garanti aux personnes âgées.

Les points III et IV concernent des secteurs qui n'appartiennent pas *stricto sensu* à la Sécurité sociale : les pensions n'appartenant pas au régime des salariés ou des indépendants (surtout les pensions du secteur public) et les programmes d'emploi.

Néanmoins, ces secteurs sont traités dans ce chapitre vu qu'ils sont voisins de secteurs appartenant bien à la Sécurité sociale, *in casu* les pensions des travailleurs salariés et des indépendants, le chômage et les prépensions.

In volgende tabel wordt het niveau van de toelagen van de Federale Overheid in een historische context geplaatst. Een onderscheid wordt gemaakt tussen de Sociale Zekerheidsstelsels van de werknemers en de zelfstandigen. In de laatste kolommen worden de toelagen van de Federale Overheid (werknemers + zelfstandigen) uitgezet tegenover het B.N.P. en de totale ontvangsten van het stelsel.

De begroting van de globale Sociale Zekerheid wordt in het volgende punt geanalyseerd. Wij behandelen achtereenvolgens het algemeen stelsel der loontrekkenden, het stelsel der zelfstandigen, de bijzondere stelsels der loontrekkenden die niet onder de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid vallen en de residuale stelsels, bestaande uit het sociaal levensminimum, de tegemoetkomingen aan minder-validen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De punten III en IV betreffen sectoren die niet tot de Sociale Zekerheid *stricto sensu* gerekend worden : de pensioenen die niet tot de stelsels van de werknemers of zelfstandigen behoren (voornamelijk de overheidspensioenen) en de tewerkstellingsprogramma's.

Deze sectoren worden toch in dit hoofdstuk besproken omwille van de vele raakvlakken met sectoren die wel tot de Sociale Zekerheid worden gerekend, *in casu* pensioenen van werknemers en zelfstandigen, en werkloosheid en brugpensioenen.

Evolution des subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale
(y compris chômage et prépensions)

(En milliards de francs)

Année — Jaar	Salariés — Werknemers	Indépendants — Zelfstandigen
1975	98,8	18,2
1980	183,7	24,8
1981	235,2	35,0
1982	256,9	33,7
1983	287,5	34,9
1984	274,4	34,4
1985	241,7	31,0
1986	239,6	34,1
1987	216,7	31,3
1988	225,4	32,8
1989	215,9	34,9
1990	192,1	38,7
1991	192,0 ⁽¹⁾	38,7 ⁽²⁾
1992	192,0	38,9
1993	192,0	38,7 ⁽³⁾
1994	192,0	38,7 ⁽⁴⁾
1995	192,0 ⁽⁷⁾	38,7 ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Dont 21 milliards de francs subvention spéciale.

⁽²⁾ Ce montant tient compte du financement de l'augmentation de la pension minimale au 1^{er} juillet 1991 (quatrième phase). L'ajustement du subside du Pouvoir fédéral a été compensé par une diminution des subsides pour « le revenu garanti ».

⁽³⁾ Ce montant tient compte du financement d'une partie de la cinquième phase de l'augmentation de la pension minimale au 1^{er} juillet 1993 (+ 111 millions de francs), compensée par une diminution des crédits pour le revenu garanti ainsi que par une diminution de 280 millions de francs de l'intervention du Pouvoir fédéral dans la dette cumulée des pensions du statut social.

⁽⁴⁾ Ce montant tient compte de la première partie de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales au 1^{er} juillet 1994 (+ 222 millions de francs), compensé sur le crédit revenu garanti, ainsi que de la cessation en 1994 de l'intervention des Pouvoirs publics en vue de l'amortissement de dettes actives.

⁽⁵⁾ Ce montant tient compte de l'achèvement de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales (+ 111 millions de francs), compensé sur le crédit revenu garanti.

⁽⁶⁾ Ces chiffres ne tiennent pas compte du « financement alternatif ».

⁽⁷⁾ Dont 3 milliards de francs subvention spéciale.

Evolutie toelagen van de Federale Overheid aan de Sociale Zekerheid
(inclusief werkloosheid en brugpensioenen)

(In miljarden frank)

Salariés + indépendants — Werknemers + zelfstandigen	Subsides du Pouvoir fédéral en % du P.N.B. — Toelagen van de Federale Overheid in % B.N.P.	Subsides du Pouvoir fédéral en % des recettes totales — Toelagen van de Federale Overheid in % totale ontvangsten
117,0	5,0	29,9
208,5	6,1	33,6
270,2	7,6	37,6
290,6	7,6	36,9
322,4	7,9	38,0
308,8	7,1	33,4
272,7	5,8	28,9
273,7	5,6	27,6
248,0	4,8	24,6
258,2	4,7	24,2
250,8	4,2	22,8
230,8	3,6	19,3
230,8	3,5	18,2
230,9	3,3	17,0
230,7	3,2	16,6
230,7	3,1	16,2 ⁽⁶⁾
230,7	2,9	15,7 ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Waarvan 21 miljard frank bijzondere toelage.

⁽²⁾ Dit bedrag houdt rekening met de financiering van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1991 (vierde fase). De aanpassing van de toelagen van de Federale Overheid werd gecompenseerd op de subsidie « gewaarborgd inkomen ».

⁽³⁾ Dit bedrag houdt rekening met de financiering van een gedeelte van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1993 (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met een vermindering van 280 miljoen frank van de tussenkomst van de Federale Overheid in de gecumuleerde pensioenschuld van het sociaal statuut.

⁽⁴⁾ Dit bedrag houdt rekening met het eerste deel van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1994 (+ 222 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met het einde in 1994 van de tussenkomst van de overheid in de delging van uitstaande schulden.

⁽⁵⁾ Dit bedrag houdt rekening met de voltooiing van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen.

⁽⁶⁾ Deze cijfers houden geen rekening met de « alternatieve financiering ».

⁽⁷⁾ Waarvan 3 miljard frank bijzondere toelage.

II. Schéma général des régimes sociaux

Budget global Sécurité sociale 1994

(En millions de francs)

II. Algemeen schema sociale stelsels

Globale begroting Sociale Zekerheid 1994

(In miljoenen frank)

	Régime général salariés (a) Alg. stelsel loon- trekkenden (a)	Régime spécial mineurs — Bijz. stelsel mijnwerkers	Régime spécial marins (b) — Bijz. stelsel zeelieden (b)	Indépendants — Zelfstandigen	Régime résiduaire (c) — Residuaire stelsels (c)	Total — Totaal
Recettes : — Ontvangsten :						
— Cotisations. — <i>Bijdragen</i>	841 430	329	523	75 961	—	918 243
— F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	220 004	—	90	3 389	—	223 483
— Intervention de l'Etat. — <i>Staats- toelage</i>	192 000	3 143	219	38 692	52 038	286 092
— Autres. — <i>Andere</i>	54 489	294	46	3 837	—	58 666
Total. — <i>Totaal</i>	1 307 923	1 766	878	121 879	52 038	1 486 484
Dépenses : — Uitgaven :						
— Prestations. — <i>Prestaties</i>	1 218 568	3 449	362	109 721	52 038	1 384 138
— Frais d'administration. — <i>Admi- nistratiekosten</i>	42 953	253	43	3 712	—	46 961
— Transferts. — <i>Transferten</i>	40 225	100	459	3 216	—	44 000
— Autres. — <i>Andere</i>	17 717	63	12	3 852	—	21 644
Total. — <i>Totaal</i>	1 319 463	3 865	876	120 501	52 038	1 492 338
Solde. — <i>Saldo</i>	— 11 540	— 99	2	+ 1 378	0	— 10 259
Prélèvement. — <i>Voorafname</i>	8 000	—	—	—	—	8 000
Nouveau solde. — <i>Nieuw saldo</i>	— 3 540	— 99	2	+ 1 378	0	— 2 259

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.

(b) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins.

(c) Régimes résiduaire : le minimum socio-vital + paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder Fondsen voor Bestaanszekerheid.

(b) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden.

(c) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Budget global Sécurité sociale 1995

(En millions de francs)

Globale begroting Sociale Zekerheid 1995

(In miljoenen frank)

	Régime général salariés (a) <i>Alg. stelsel loon- trekkenden (a)</i>	Régime spécial mineurs — <i>Bijz. stelsel mijnwerkers</i>	Régime spécial marins (b) <i>Bijz. stelsel zeelieden (b)</i>	Indépendants — <i>Zelfstandigen</i>	Régime résiduaire (c) <i>Residuaire stelsels (c)</i>	Total — <i>Totaal</i>
Recettes : — Ontvangsten :						
- Cotisations. — <i>Bijdragen</i>	881 265	294	533	78 539	—	960 631
- F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	225 201	—	69	4 170	—	229 440
- Intervention de l'Etat. — <i>Staats- toelage</i>	192 000	2 872	203	38 742	53 566	287 383
- Autres. — <i>Andere</i>	51 321	41	46	3 613	—	55 021
Total. — <i>Totaal</i>	1 349 787	3 207	851	125 064	53 566	1 532 475
Dépenses : — Uitgaven :						
- Prestations. — <i>Prestaties</i>	1 273 915	2 943	363	114 242	53 566	1 445 029
- Frais d'administration. — <i>Admi- nistratiekosten</i>	43 537	294	42	3 828	—	47 701
- Transferts. — <i>Transferten</i>	22 287	120	476	2 970	—	25 844
- Autres. — <i>Andere</i>	22 524	13	38	4 245	—	26 820
Total. — <i>Totaal</i>	1 362 263	3 370	910	125 285	53 566	1 545 394
Solde. — <i>Saldo</i>	- 12 476	- 163	- 59	- 221	0	- 12 919

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.

(b) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins.

(c) Régimes résiduaire : le minimum socio-vital + paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder Fondsen voor Bestaanszekerheid.

(b) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden.

(c) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

A. — REGIME GENERAL DES TRAVAILLEURS SALARIES

§ 1. La situation financière du régime

En dépit d'importants efforts pour maîtriser les dépenses, la Sécurité sociale a été confrontée au cours de la période 1991-1994 à de graves problèmes de financement, essentiellement engendrés par la crise économique qui a détruit de nombreux emplois et fortement ralenti l'évolution de la masse salariale. Il en a résulté une hausse moins rapide des recettes face à une augmentation des dépenses de chômage.

En 1995, par contre, la reprise de la conjoncture économique, qui influence favorablement l'évolution des recettes de cotisations et des dépenses de chômage, a un effet positif sur le résultat du régime de la Sécurité sociale.

1. Sur la base du budget économique tel qu'il a été établi par le Bureau du Plan pour le contrôle budgétaire, l'hypothèse retenue pour l'augmentation de la masse salariale en 1995 s'établit à + 3,8 %, soit 0,2 % de plus que les hypothèses initiales.

(En pour-cent)

	Budget initial — Initieel	Actualisation — Actualisatie	
Indexation salariale	+ 2,5	+ 1,8	Loonindexering.
Emploi	+ 0,4	+ 0,8	Tewerkstelling.
Augmentation réelle des salaires	+ 0,7	+ 1,1	Reële loonstijging.
Total	+ 3,6	+ 3,8	Totaal.

Eu égard aux importantes mesures structurelles en matière de diminution des cotisations sociales ainsi qu'à l'importance croissante du financement alternatif de la Sécurité sociale, il n'est tenu compte, pour les cotisations O.N.S.S. à partir de 1994, que des cotisations à percevoir réellement par l'O.N.S.S., sans aucune compensation de la diminution des cotisations.

Les compensations pour la diminution des cotisations ainsi que les autres sources de financement sont regroupées dans une nouvelle rubrique « financement alternatif ».

A. — ALGEMEEN STELSEL VOOR LOON-TREKKENDEN

§ 1. De financiële toestand van de regeling

Ondanks belangrijke inspanningen inzake de beheersing van de uitgaven werd de Sociale Zekerheid in de periode 1991-1994 gekenmerkt door ernstige financieringsproblemen. Dat was in hoofdzaak het gevolg van de economische crisis, die veel jobs heeft vernietigd en voor een zwakke evolutie van de loonmassa heeft gezorgd. De ontvangsten stegen dus minder snel, terwijl de werkloosheidsuitgaven toenamen.

De herneming van de economische conjunctuur die een gunstig effect heeft op de evolutie van de ontvangsten uit bijdragen en op de uitgaven voor werkloosheid, heeft daarentegen in 1995 een positief effect op het resultaat van het sociale zekerheidsstelsel.

1. Op basis van het economisch budget, zoals opgesteld door het Planbureau voor de begrotingscontrole, wordt rekening gehouden met een hypothese van + 3,8 % voor de stijging van de loonmassa in 1995, hetzij een toename met 0,2 %-punten ten opzichte van de initiële hypothesen.

(In procent)

Omwillen van de belangrijke structurele maatregelen op het vlak van de vermindering van de sociale bijdragen en het toenemend belang van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid wordt vanaf 1994, wat de R.S.Z.-bijdragen betreft, enkel rekening gehouden met de werkelijk door de R.S.Z. te innen bijdragen, zonder enige compensatie voor bijdrageverminderingen.

De compensaties voor bijdragevermindering alsmede de andere financieringsbronnen worden gegroepeerd onder een nieuwe rubriek « alternatieve financiering ».

Les diminutions de cotisations dont tient compte l'O.N.S.S. sont actualisées dans le tableau suivant :

(En milliards de francs)

	1994	1995 Budget initial — Initiële begroting	1995 Contrôle budgétaire — Budgetcontrole	
Maribel	- 17,7	- 20,7	- 20,3	Maribel.
Bas salaires	- 5,2	- 14,6	- 9,5	Lage lonen.
Plans d'entreprises	- 0,1	- 1,0	- 0,2	Bedrijfsplannen.
Plan d'embauche des jeunes .	- 4,3	- 6,6	- 13,3	Jongerenbanenplan.
Autres	- 3,5	- 5,4	- 3,6	Andere.
Total	- 30,8	- 48,3	- 46,9	Totaal.

De onderstaande tabel geeft een actualisatie van de bijdrageverminderingen waarmee de R.S.Z. rekening houdt :

(In miljarden frank)

Compte tenu de cette méthodologie et des mesures décidées par le Gouvernement (cf. *infra* § 3), les recettes provenant de cotisations O.N.S.S. ont été fixées à 790,4 milliards de francs pour 1994 et à 828,2 milliards de francs pour 1995.

Dans le cadre du financement alternatif de la Sécurité sociale, les produits suivants sont affectés à la Sécurité sociale :

	1994	1995	
Taxe sur l'énergie (y compris arriérés)	11,4	}	Energieheffing (incl. achterstallen).
Fiscalité indirecte (y compris arriérés)	24,1	} 61,4	Indirecte fiscaliteit (incl. achterstallen).
Régime fiscal revenus mobiliers et immobiliers	17,1	}	Fiscaal regime roerende en onroerende inkomens.
Cotisation complémentaire de crise	19,0	20,4	Aanvullende crisisbelasting.
Total	71,6	81,8	Totaal.

Rekening houdend met deze methodologie en met de maatregelen die door de Regering werden beslist (zie verder § 3) werden de ontvangsten uit R.S.Z.-bijdragen vastgesteld op 790,4 miljard frank in 1994 en op 828,2 miljard frank in 1995.

In het kader van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid worden volgende opbrengsten aan de Sociale Zekerheid toegewezen :

Dans le cadre d'une transparence accrue au niveau des différentes sources de revenus pour le financement alternatif, un pourcentage équivalent du produit de la taxe sur la valeur ajoutée est affecté au financement alternatif à partir de 1995 (cf. I. Introduction). Pour 1995, ce pourcentage s'établit à 11,72806 %.

Toutefois, en vue de limiter le déficit budgétaire général, il a été décidé que 3,5 milliards de francs du produit 1995 ne seraient affectés à la Sécurité sociale qu'en 1996. Ce report est cependant compensé par la perception d'arriérés 1994 (3,8 milliards de francs).

Il faut en outre prendre en compte le produit de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale, instaurée à partir du deuxième trimestre 1994. Ce produit est estimé à 6,4 milliards de francs étant donné que pour l'année 1994, on ne pourra percevoir la cotisation que pour deux trimestres à majorer d'une partie des provisions du quatrième trimestre. Pour 1995, le produit de cette cotisation spéciale est évalué à 11,7 milliards de francs.

In het kader van de verbetering van de transparantie met betrekking tot de verschillende inkomstenbronnen voor de alternatieve financiering wordt vanaf 1995 een overeenstemmend percentage van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde bestemd voor de alternatieve financiering (zie I. Inleiding). Voor 1995 bedraagt dit percentage 11,72806 %.

Om het algemeen begrotingstekort te beperken, werd evenwel beslist 3,5 miljard frank van de opbrengst voor 1995 slechts in 1996 toe te wijzen aan de Sociale Zekerheid. Deze verschuiving wordt echter gecompenseerd door de ontvangst van achterstallen 1994 (3,8 miljard frank).

Daarnaast is er de bijzondere bijdrage voor Sociale Zekerheid, die werd ingevoerd vanaf het tweede kwartaal 1994. De opbrengst hiervan wordt geraamd op 6,4 miljard frank omdat voor het jaar 1994 slechts twee kwartalen kunnen geïnd worden, verhoogd met een gedeelte van de provisies van het vierde kwartaal. De opbrengst in 1995 wordt op 11,7 miljard frank geraamd.

2. Une deuxième conséquence importante de la reprise de la conjoncture économique en 1994 est que le chômage complet a cessé d'augmenter à la fin de 1994 et qu'il enregistrera un recul non négligeable en 1995. Au cours des dernières années, le nombre de chômeurs complets indemnisés a évolué comme suit :

Moyenne annuelle	C.C.I. * — U.V.W. *	Variation — Variatie	Jaargemiddelde
1991	368 732	+ 26 801	1991.
1992	410 682	+ 41 950	1992.
1993	475 867	+ 65 185	1993.
1994	507 197	+ 31 330	1994.
1995 (estimation)	487 200	- 19 997	1995 (ramingen).
Moyenne mensuelle			Maandgemiddelde
1993 : décembre	495 548	+ 3 111	1993 : december.
1994 : mars	513 525	+ 17 977	1994 : maart.
juin	496 523	- 17 002	juni.
septembre	509 451	+ 12 928	september.
décembre	500 175	- 9 276	december.
1995 : mars	483 095	- 17 080	1995 : maart.

* unités physiques

* fysische aantallen

De même, l'évolution du chômage temporaire témoigne également de la reprise de la conjoncture économique. Au cours des dernières années, le nombre moyen de chômeurs temporaires a évolué comme suit :

Een bijkomende getuige van de herneming van de economische conjunctuur is de evolutie van de tijdelijke werkloosheid. Het gemiddeld aantal tijdelijke werklozen ontwikkelde zich als volgt in de voorbije jaren :

	Chômeurs temporaires — Tijdelijke werklozen	Variation — Variatie	
1991	51 498	+ 3 581	1991.
1992	52 996	+ 1 498	1992.
1993	62 276	+ 9 280	1993.
1994 (estimation juillet 1994)	57 500	- 4 776	1994 (raming juli 1994).
(réalisation)	53 720	- 8 556	(verwezenlijking).
1995 (estimation)	49 000	- 4 720	1995 (raming).

Sur la base de ces évolutions favorables, une révision à la baisse de l'ordre de 11,2 milliards de francs a pu être opérée au niveau des dépenses de chômage pour 1995 (cf. aussi *infra*, § 3, point 1.7).

Op basis van deze gunstige trends werden de uitgaven voor werkloosheid in 1995 met 11,2 miljard frank naar beneden herzien (zie ook hierna § 3, punt 1.7.).

3. Les dépenses

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des dépenses pour prestations, établi sur la base des données les plus récentes des organismes et du contrôle budgétaire.

3. Uitgaven

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de uitgaven voor prestaties zoals blijkt uit de meest recente gegevens van de instellingen en uit de begrotingscontrole.

Secteurs — Sectoren	1994 Actualisation — Actualisatie (1)	1995 Initial — Initieel (2)	1995 Actualisation — Actualisatie (3)	(4) = 3 - 2	(5) = 3 / 1
A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.Z.	362,3	376,8	381,1	+ 4,3	1,052
A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITK.	81,7	92,8	98,8	+ 6,0	1,209
					* 1,023
O.N.P. — R.V.P.	416,0	432,0	431,0	- 1,0	1,036
O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	115,4	118,2	119,1	+ 0,9	1,032
F.A.T. — F.A.O.	5,6	5,6	5,6	—	1,000
F.M.P. — F.B.Z.	15,5	15,2	15,2	—	0,981
SOUS-TOTAL. — SUBTOTAAL.	996,5	1 040,6	1 050,8	+ 10,2	1,054
O.N.E.M.-CHOM. — R.V.A.-WKL.	169,9	180,6	169,4	- 11,2	0,997
O.N.E.M.-PREP. — R.V.A.-BRUG.	52,1	54,0	53,6	- 0,4	1,029
TOTAL. — TOTAAL.	1 218,5	1 275,2	1 273,8	- 1,4	1,045
					* 1,033

* A la suite d'un glissement, les chiffres pour 1994 incluent des provisions pour 11 mois, tandis que les données pour 1995 contiennent des provisions pour 13 mois.

* Tengevolge van een verschuiving bevat het cijfer voor 1994 voorschotten voor 11 maanden en bevat het cijfer voor 1995 voorschotten voor 13 maanden.

Globalement, les dépenses pour les prestations au cours de 1995 augmentent donc de 4,5 % par rapport à 1994, en termes nominaux. Abstraction faite de l'impact des mesures uniques prises en 1994 dans le secteur A.M.I.-indemnités (* : cf note au bas du tableau ci-dessus), la croissance en termes nominaux s'élève à 3,3 %.

Selon l'optique budgétaire traditionnelle, l'évolution des recettes et des dépenses exposée ci-dessus entraîne que la Sécurité sociale accuse en 1995 un déficit de 12,4 milliards de francs.

Tout comme en 1994, ce résultat permet de rencontrer l'objectif du Plan de Convergence et de se conformer à l'avis du Conseil Supérieur des Finances. En effet, en termes S.E.C., ce déficit budgétaire équivaut à un équilibre.

Il est cependant indispensable que la Sécurité sociale puisse atteindre un équilibre durable en termes budgétaires. Pour satisfaire aux objectifs du Plan de Convergence et à l'avis du Conseil Supérieur des Finances, cet équilibre doit d'ailleurs être réalisé au plus tard en 1996. En effet, pour 1996, le Conseil Supérieur des Finances prévoit pour la Sécurité sociale un excédent de 0,2 % du P.I.B., ce qui correspond à un niveau d'équilibre budgétaire.

Ceci suppose que le Plan Global puisse sortir son plein effet et que le financement alternatif de la Sécurité sociale, combiné avec une diminution du coût salarial, soit optimisé et doté d'un caractère

Globaal stijgen de uitgaven voor prestaties in 1995 dus nominaal met 4,5 % tegenover 1994. Indien met het effect van de in 1994 genomen eenmalige maatregelen in de sector Z.I.V.-uitkeringen (* : zie voetnoot bovenstaande tabel) neutraliseert, bekomt men een nominale groei van 3,3 %.

De hiervoor uiteengezette evolutie van de ontvangsten en uitgaven leidt ertoe dat de Sociale Zekerheid in 1995 in traditionele begrotingsoptiek een tekort van - 12,4 miljard frank vertoont.

Hiermede wordt net zoals in 1994 voldaan aan de doelstelling van het Convergentieplan en het advies van de Hoge Raad van Financiën. Het budgettaire tekort komt in E.S.E.R.-termen immers overeen met een evenwicht.

Nochtans is het absoluut nodig dat de Sociale Zekerheid een duurzaam evenwicht in budgettaire termen bereikt. Om te voldoen aan de doelstellingen van het Convergentieplan en aan het advies van de Hoge Raad van Financiën moet dit evenwicht trouwens ten laatste in 1996 bereikt worden. De Hoge Raad voorziet immers voor 1996 een overschot van 0,2 % van het B.B.P. voor de Sociale Zekerheid, hetgeen overeenstemt met een budgettair evenwicht.

Dit veronderstelt dat het Globaal Plan zijn volledig effect bereikt en dat de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid, gekoppeld aan een vermindering van de arbeidskost, geoptimaliseerd wordt en

structurel, durable et stable. A terme, une opération plus vaste doit pouvoir être menée dans le cadre d'une harmonisation des systèmes fiscaux à l'échelon européen.

Finalement cela implique la poursuite des efforts en vue de la réalisation de l'équilibre budgétaire du régime et d'une responsabilisation plus poussée des acteurs de la Sécurité sociale. Il est ainsi fait face au double défi du vieillissement de nos populations et de la nécessaire maîtrise des dépenses de la Sécurité sociale.

§ 2. Tableaux généraux 1994 et 1995

een stabiel, duurzaam en structureel karakter krijgt. Op termijn moet een meer omvangrijke operatie kunnen doorgevoerd worden in het kader van de harmonisering van de belastingsstelsels op Europees vlak

Tenslotte veronderstelt dit het verderzetten van de inspanning om het evenwicht van het stelsel te vrijwaren en de responsabilisering van de actoren van de Sociale Zekerheid te versterken. Op die wijze wordt een antwoord gegeven op de dubbele uitdaging van zowel de vergrijzing van de bevolking als de noodzakelijke beheersing van de uitgaven in de Sociale Zekerheid.

§ 2. Overzichtsstaten 1994 en 1995

Travailleurs salariés — Budget 1994
Prévisions — Prix courants
x 1 000 000 de francs

Werknemers — Begroting 1994
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank

RECETTES — ONTVANGSTEN	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITK.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS. TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- C.H. — R.V.A.-WKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.-BRUG.	SUB. SPEC. — BIJZ. TOEL.	TOT. GEN. — ALG. TOT.	F.E.F. — F.F.E.
1. Cotisations. — Bijdragen :	234 958	71 358	360 940	133 365	5 766	20 868	827 255	85 489	328	0	913 072	220 004
1.1. Cotisations sociales. — <i>Sociale bijdragen.</i> ..	219 165	71 336	354 628	130 251	5 670	20 868	801 918	84 679	0	0	886 597	17 090
1.1.1. O.N.S.S. — <i>R.S.Z.</i>	177 970	68 950	317 932	128 698	5 580	20 395	719 525	70 897	0	0	790 422	—
1.1.2. A.P.L. — <i>P.P.O.</i>	12 247	1 512	7 541	0	1	253	21 554	1 655	0	0	23 209	—
1.1.3. F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	256	100	681	89	4	14	1 144	87	0	0	1 231	—
1.1.4. C.S.P.M. — <i>H.V.Z.K.</i>	0	0	48	18	24	3	93	—	—	—	93	—
1.1.5. Financ. alternatif. — <i>Alternat. financ.</i> ..	28 692	774	28 426	1 446	61	202	59 602	12 040	—	—	71 642	71 642
1.2. Autres cotisations. — <i>Andere bijdragen</i>	15 793	22	6 312	3 114	96	0	25 337	810	328	—	26 475	—
1.3. Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>	—	—	—	—	—	—	0	—	—	—	—	98 377
1.4. Retenue spéciale. — <i>Speciale inhouding</i> ..	—	—	—	—	—	—	0	—	—	—	—	32 895
2. Subvention Etat. — Staatstussenkomst : ..	121 011	16 050	44 497	0	0	0	181 558	2 442	8 000	—	192 000	—
2.1. Dans les prestations. — <i>In de prestaties</i>	121 011	16 050	44 497	—	—	—	181 558	2 442	8 000	0	192 000	—
2.2. Reprise dette. — <i>Overname schuld</i>	0	0	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—
3. Recettes affectées. — Toegewezen ontvangsten :	18 189	3 626	0	0	0	0	21 815	54	0	—	21 869	—
4. Transferts. — Transferten :	7 063	85	5 784	0	4 159	0	17 091	97 075	43 739	—	157 905	0
4.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i>	2 500	0	4 130	—	0	—	6 630	0	0	—	6 630	—
4.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	0	0	0	—	0	—	0	97 075	43 739	—	140 814	—
4.3. Autres. — <i>Andere</i>	4 563	85	1 654	—	4 159	—	10 461	0	0	—	10 461	0
5. Intérêts. — Intresten :	130	29	1 604	400	280	117	2 560	85	—	—	2 645	—
6. Divers. — Diversen:	2 416	24	23	7 702	410	1	10 576	2 255	53	0	12 884	0
7. Total recettes. — Totaal ontvangsten :	383 767	91 172	412 848	141 467	10 615	20 986	1 060 855	187 400	52 120	0	1 300 375	220 004

Travailleurs salariés — Budget 1994
Prévisions — Prix courants
x 1 000 000 de francs

Werknemers — Begroting 1994
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank

DEPENSES — UITGAVEN	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.-IND. — Z.I.V.- UITK.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS. TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- C.H. — R.V.A.- WKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.- BRUG.	SUB. SPEC. — BIJZ. TOEL.	TOT. GEN. — ALG. TOT.	F.E.F. — F.F.E.
8. Prestations. — <i>Prestaties</i> :	362 298	81 706	416 016	115 435	5 610	15 531	996 596	169 906	52 066	0	1 218 568	
9. Frais assign. — <i>Assign. kosten</i> :	0	0	394	119	24	19	556	0	0	—	556	
10. Frais administratifs. — <i>Administratie- kosten</i> :	18 838	4 902	3 553	3 552	456	896	32 197	10 756	0	0	42 953	
10.1. Organisme central. — <i>Centrale instelling</i>	1 793	447	3 015	1 258	456	896	7 865	5 695			13 560	
10.2. Services Tiers. — <i>Diensten derden</i> :	17 045	4 455	538	2 294	—	—	24 332	5 061	0	—	29 393	
11. Transferts. — <i>Transferten</i> :	15 238	2 000	1 470	13 497	4 020	4 000	40 225	0	0	0	40 225	212 456
11.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i> :	0	2 000	0	400	1 900	2 000	6 300	—	—	—	6 300	
11.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i> :	0	0	0	13 000	2 090	2 000	17 090	—	—	—	17 090	
11.3. Autres. — <i>Andere</i> :	15 238	0	1 470	97	30		16 835	—	—	—	16 835	
12. Charges emprunts. — <i>Leningslasten</i> :	882	0	0	0	0	0	882	500	0	0	1 382	4 405
12.1. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> :	261	0	—	—	—	—	261	500	—	—	761	2 200
12.2. Intérêts. — <i>Intresten</i> :	621	0	—	—	—	—	621	—	—	—	621	2 205
13. Divers. — <i>Diversen</i> :	2 367	451	0	7 702	51	72	10 643	731	0	—	11 374	
14. Total dépenses. — <i>Totale uitgaven</i> :	399 623	89 059	421 433	140 305	10 161	20 518	1 081 099	181 893	52 066	0	1 315 058	216 861
15. Solde. — <i>Saldo</i> :	- 15 856	2 113	- 8 585	1 162	454	468	- 20 244	5 507	54	0	- 14 683	3 143
16. Prélèvements — <i>Voorafnamen</i> :	—	—	8 000	—	—	—	8 000	—	—	—	8 000	—
17. Nouveau solde. — <i>Nieuw saldo</i> :	- 15 856	2 113	- 585	1 162	454	468	- 12 244	5 507	54	0	- 6 683	3 143

Solde global : - 3 540.

Globaal saldo : - 3 540.

[77]

Travailleurs salariés — Budget 1995
Prévisions — Prix courants
x 1 000 000 de francs

Werknemers — Begroting 1995
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank

- 41 / 1 - 1995

RECETTES — ONTVANGSTEN	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITK.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS. TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- C.H. — R.V.A.-WKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.-BRUG.	SUB. SPEC. — BIJZ. TOEL.	TOT. GEN. — ALG. TOT.	F.E.F. — F.F.E.
1. Cotisations. — <i>Bijdragen</i> :	247 330	74 503	383 174	138 790	5 994	21 282	871 073	91 114	922	0	963 109	225 201
1.1. Cotisations sociales. — <i>Sociale bijdragen</i> ..	230 650	74 480	376 267	135 599	5 899	21 282	844 177	90 879	0	0	935 056	1 827
1.1.1. O.N.S.S. — <i>R.S.Z.</i>	186 404	71 960	334 347	133 982	5 805	20 771	753 270	74 903	0	0	828 173	—
1.1.2. A.P.L. — <i>P.P.O.</i>	12 414	1 608	8 020	0	1	256	22 299	1 648	0	0	23 947	—
1.1.3. F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	227	89	534	62	3	10	925	73	0	0	998	—
1.1.4. C.S.P.M. — <i>H.V.Z.K.</i>	0	0	48	18	25	3	94	—	—	—	94	—
1.1.5. Financ. alternatif. — <i>Altern. financ.</i>	31 605	822	33 318	1 536	65	242	67 589	14 255	—	—	81 844	81 844
1.2. Autres cotisations. — <i>Andere bijdragen</i>	16 680	23	6 907	3 191	95	0	26 896	235	922	—	28 053	—
1.3. Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>	—	—	—	—	—	—	0	—	—	—	—	102 392
1.4. Retenue spéciale. — <i>Speciale inhouding</i> ...	—	—	—	—	—	—	0	—	—	—	—	39 139
2. Subvention Etat. — <i>Staatstussenkomst</i> : ..	119 120	15 799	43 802	0	0	0	178 721	2 404	7 875	3 000	192 000	—
2.1. Dans les prestations. — <i>In de prestaties</i>	119 120	15 799	43 802	—	—	—	178 721	2 404	7 875	3 000	192 000	—
2.2. Reprise dette. — <i>Overname schuld</i>	0	0	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—
3. Recettes affectées. — <i>Toegewezen ontvang-</i> <i>sten</i> :	18 969	3 789	0	0	0	0	22 758	20	0	—	22 778	—
	5 315	85	2 671	0	4 007	0	12 078	0	0	—	12 078	0
4. Transferts. — <i>Transferten</i> :	0	0	295	—	0	—	295	0	0	—	295	—
4.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i>	0	0	0	—	0	—	0	0	0	—	0	—
4.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>												
4.3. Autres. — <i>Andere</i>	5 315	85	2 376	—	4 007	—	11 783	0	0	—	11 783	0
5. Intérêts. — <i>Intresten</i> :	130	29	1 020	50	290	79	1 598	80	—	—	1 678	—
6. Divers. — <i>Diversen</i> :	1 669	24	1	10 116	383	0	12 193	2 022	572	0	14 787	0
7. Total recettes. — <i>Totaal ontvangsten</i> :	392 533	94 229	430 668	148 956	10 674	21 361	1 098 421	95 639	9 369	3 000	1 206 430	225 201

[78]

Travailleurs salariés — Budget 1995
Prévisions — Prix courants
x 1 000 000 de francs

Werknemers — Begroting 1995
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank

DEPENSES — UITGAVEN	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.-IND. — Z.I.V.- UITK.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS. TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- C.H. — R.V.A.- WKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.- BRUG.	SUB. SPEC. — BIJZ. TOEL.	TOT. GEN. — ALG. TOT.	F.E.F. — F.F.E.
8. Prestations. — <i>Prestaties</i> :	381 146	98 821	431 125	119 064	5 623	15 145	1 050 924	169 386	53 605	0	1 273 915	—
9. Frais assign. — <i>Assign. kosten</i> :	0	0	394	119	20	19	552	0	0	—	552	—
10. Frais administratifs. — <i>Administratie- kosten</i> :	19 280	5 088	3 730	3 831	469	880	33 278	10 259	0	0	43 537	—
10.1. Organisme central. — <i>Centrale instelling</i>	1 851	494	3 108	1 422	469	880	8 224	5 487	—	—	13 711	—
10.2. Services Tiers. — <i>Diensten derden</i>	17 429	4 594	622	2 409	—	—	25 054	4 772	0	—	29 826	—
11. Transferts. — <i>Transferten</i> :	16 354	40	1 000	49	1 844	0	19 287	0	0	3 000	22 287	81 844
11.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i>	0	0	0	0	0	0	0	—	—	—	0	—
11.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	0	0	0	0	1 827	0	1 827	—	—	—	1 827	—
11.3. Autres. — <i>Andere</i>	16 354	40	1 000	49	17	0	17 460	—	—	3 000	20 460	—
12. Charges emprunts. — <i>Leningslasten</i> :	1 760	0	391	0	0	0	2 151	250	0	0	2 401	5 827
12.1. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	261	0	—	—	—	—	261	250	—	—	511	4 200
12.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>	1 499	0	391	—	—	—	1 890	—	—	—	1 890	1 627
13. Divers. — <i>Diversen</i> :	2 410	426	0	10 116	55	60	13 067	677	0	—	13 744	—
14. Total dépenses. — <i>Totale uitgaven</i> :	420 950	104 375	436 640	133 179	8 011	16 104	1 119 259	180 572	53 605	3 000	1 356 436	87 671
15. Solde. — <i>Saldo</i> :	- 28 417	- 10 146	- 5 972	15 777	2 663	5 257	- 20 838	- 84 933	- 44 236	0	- 150 006	137 531
16. Prélèvements — <i>Voorafnamen</i>	—	—	—	—	—	—	0	—	—	—	0	—
17. Nouveau solde. — <i>Nieuw saldo</i> :	- 28 417	- 10 146	- 5 972	15 777	2 663	5 257	- 20 838	- 84 933	- 44 236	0	- 150 006	137 531

Solde global : - 12 476

Globaal saldo : - 12 476

Travailleurs salariés — Budget 1995 : Gestion globale
Prévisions — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 9 mai 1995

Werknemers — Begroting 1995 : Globaal beheer
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 9 mei 1995

	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.- IND. — Z.I.V.- UIT.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS.-TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- CH. — R.V.A.- WERKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.- BRUG.	SUB. SPEC. + F.E.F. — BIJZ. TOEL. + F.F.E.	TOT. GEN. — ALG. TOT.
DEPENSES - BESOINS. — UITGAVEN - BEHOEFTE.											
1. Prestations. — <i>Prestaties</i> :	381 146	98 821	431 125	119 064	5 623	15 145	1 050 924	169 386	53 605	—	1 273 915
2. Frais de paiements. — <i>Betalingskosten</i> :	—	—	394	119	20	19	552	—	—	—	552
3. Frais d'administration. — <i>Beheerskosten</i> :	19 280	5 088	3 730	3 831	469	880	33 278	10 259	—	—	43 537
3.1. Organismes centraux. — <i>Centrale in- stellingen</i>	1 851	494	3 108	1 422	469	880	8 224	5 487	—	—	13 711
3.2. Services Tiers. — <i>Diensten derden</i>	17 429	4 594	622	2 409	—	—	25 054	4 772	—	—	29 826
4. Transferts. — <i>Transferten</i> :	16 354	40	1 000	49	1 844	—	19 287	—	—	3 000	22 287
4.1. Transferts internes. — <i>Interne transferten</i>	—	—	0	0	1 827	—	1 827	—	—	—	1 827
4.2. Transferts externes. — <i>Externe transferten</i>	16 354	40	1 000	49	17	—	17 460	—	—	3 000	20 460
5. Intérêts charges d'emprunt. — <i>Intresten op leningslasten</i> :	1 760	—	391	—	—	—	2 151	250	—	5 827	8 228
5.1. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	261	—	—	—	—	—	261	250	—	4 200	4 711
5.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>	1 499	—	391	—	—	—	1 890	—	—	1 627	3 517
6. Divers. — <i>Diversen</i> :	2 410	426	—	10 116	55	60	13 067	677	—	—	13 744
7. Total dépenses courantes. — <i>Totaal lopende uitgaven</i> :	420 950	104 375	436 640	133 179	8 011	16 104	1 119 259	180 572	53 605	8 827	1 362 263
RECETTES PROPRES. — EIGENONTVANGSTEN											
8. Cotisations. — <i>Bijdragen</i> :	29 321	1 720	15 509	3 271	124	269	50 214	1 956	922	—	53 092
8.1. Propres. — <i>Eigen</i>	16 680	23	6 907	3 191	95	—	26 896	235	922	—	28 053
8.2. Transférées. — <i>Transferten</i>	12 641	1 697	8 602	80	29	269	23 318	1 721	—	—	25 039
8.3.1. A.P.L. — <i>P.P.O.</i>	12 414	1 608	8 020	—	1	256	22 299	1 648	—	—	23 947
8.4.2. F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	227	89	534	62	3	10	925	73	—	—	998
8.5.3. C.S.P.M. — <i>H.V.Z.K.</i>	—	—	48	18	25	3	94	—	—	—	94

Travailleurs salariés — Budget 1995 : Gestion globale
Prévisions — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 9 mai 1995

Werknemers — Begroting 1995 : Globaal beheer
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 9 mei 1995

	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.- IND. — Z.I.V.- UIT.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS.-TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- CH. — R.V.A.- WERKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.- BRUG.	SUB. SPEC. + F.E.F. — BIJZ. TOEL. + F.F.E.	TOT. GEN. — ALG. TOT.
9. Recettes affectées. — Toegewezen ontvangsten :	18 969	3 789	—	—	—	—	22 758	20	—	—	22 778
10. Transferts. — Transferten :	5 315	85	2 671	—	4 007	—	12 078	—	—	—	12 078
10.1. Transferts internes. — <i>Interne transferten.</i>	—	—	295	—	—	—	295	—	—	—	295
10.2. Transferts externes. — <i>Externe transferten.</i>	5 315	85	2 376	—	4 007	—	11 783	—	—	—	11 783
11. Revenus de placements. — Opbrengsten beleggingen :	130	29	1 020	50	290	79	1 598	80	—	—	1 678
12. Divers. — Diversen :	1 669	24	1	10 116	383	—	12 193	2 022	572	—	14 787
13. Total recettes propres. — Totaal eigen ontvangsten :	55 404	5 647	19 201	13 437	4 804	348	98 841	4 078	1 494	—	104 413
14. Besoins à financer. — Te financieren behoeften :	365 546	98 728	417 439	119 742	3 207	15 756	1 020 418	176 494	52 111	8 827	1 257 850
En %. — In %	29,06 %	7,85 %	33,19 %	9,52 %	0,25 %	1,25 %	81,12 %	14,03 %	4,14 %	0,70 %	100,00 %
RECETTES GLOBALES. — GLOBALE ONTVANGSTEN.											
15. O.N.S.S.-cotisations — <i>R.S.Z.-bijdragen :</i> ..											828 173
16. Financement alternatif. — <i>Alternatieve financiering :</i>											81 844
17. Modération salariale. — <i>Loonmatiging :</i> ..											102 392
18. Autres cotisations. — <i>Andere bijdragen :</i> ..											39 139
19. Subvention de l'Etat. — <i>Rijkstoelage :</i>											192 000
20. Transferts. — <i>Overdrachten :</i>					1 827		1 827				1 827
21. Montant à répartir. — <i>Te verdelen bedrag :</i>											1 245 374
REPARTITION RECETTES GLOBALES. — VERDELING GLOBALE ONTVANGSTEN :	361 920	97 749	413 299	118 554	3 175	15 600	1 010 297	174 743	51 594	8 739	1 245 374
En %. — In %	29,06 %	7,85 %	33,19 %	9,52 %	0,25 %	1,25 %	81,12 %	14,03 %	4,14 %	0,70 %	100,00 %
SOLDE FINAL. — EINDSALDO :	— 3 626	— 979	— 4 140	— 1 188	— 32	— 156	— 10 121	— 1 751	— 517	— 88	— 12 476

§ 3. Commentaire du tableau général pour 1995

La loi du 30 mars 1994 a instauré la gestion globale de la Sécurité sociale. Dans ce cadre, les principales recettes du système (les cotisations O.N.S.S., les subventions de l'Etat et les recettes du F.F.E.) ont été globalisées à partir du 1^{er} janvier 1995.

Alors que la répartition des cotisations O.N.S.S. s'effectuait précédemment en fonction des différents taux de cotisation, les recettes globales sont redistribuées à partir de 1995 sur la base d'une clé de répartition fixée par le Roi.

Cette nouvelle approche requiert également une nouvelle présentation des tableaux d'équilibre de la Sécurité sociale à partir de 1995. Par souci de clarté, le tableau d'équilibre classique et le nouveau tableau d'équilibre pour l'année 1995 sont présentés conjointement.

Le tableau 1995 est basé sur les estimations des besoins pour les différents secteurs. Les besoins financiers sont financés, d'une part, par les recettes propres des secteurs et, d'autre part, par les recettes globales attribuées selon la clé de répartition.

1. Les dépenses — besoins

Le commentaire sur les dépenses se limitera aux prestations sociales des différents secteurs.

1.1. A.M.I.-soins de santé

Les dépenses pour soins de santé pour 1994 avaient été fixés par le Conseil général de l'I.N.A.M.I. à 387,2 milliards de francs, dont 362,3 milliards de francs pour le régime général des travailleurs salariés.

Pour 1995, le Conseil général de l'I.N.A.M.I. a accepté une augmentation, en termes nominaux, de 5,2 % par rapport au montant retenu pour 1994. Les dépenses 1995 se chiffrent par conséquent à 407,2 milliards de francs, dont 381,1 milliards de francs pour le régime général des travailleurs salariés.

L'évolution des dépenses dans le secteur des soins de santé (régime général) se présente comme suit :

	En millions de francs	Différence par rapport à l'année précédente
1991	303 191	+ 14,0 %
1992	334 527	+ 10,3 %
1993	346 544 ⁽¹⁾	+ 3,6 %
1994	362 298 ⁽²⁾	+ 4,5 %
1995	381 146 ⁽²⁾	+ 5,2 %

⁽¹⁾ Comptes provisoires.

⁽²⁾ Décision du Conseil Général de l'I.N.A.M.I.

§ 3. Kommentaar bij de overzichtstaat voor 1995

Door de wet van 30 maart 1994 werd het globaal beheer van de Sociale Zekerheid ingesteld. In dit kader werden met ingang van 1 januari 1995 de belangrijkste ontvangsten van het stelsel (de R.S.Z.-bijdragen, de rijksstoeilagen en de ontvangsten van het F.F.E.) geglobaliseerd.

Waar in het verleden de R.S.Z.-bijdragen werden verdeeld rekening houdend met de verschillende bijdragevoeten, worden de globale ontvangsten vanaf 1995 verdeeld op basis van een door de Koning vastgestelde verdeelsleutel.

Deze nieuwe benadering maakt vanaf 1995 ook een nieuwe presentatie van de evenwichtstabellen van de Sociale Zekerheid noodzakelijk. Omwille van de duidelijkheid wordt zowel de klassieke als de nieuwe evenwichtstabel 1995 opgenomen.

De tabel 1995 vertrekt van de behoeftenramingen van de diverse sectoren. De financiële behoeften worden gefinancierd door enerzijds de eigen ontvangsten van de sectoren en anderzijds de globale ontvangsten die worden toegewezen overeenkomstig de verdeelsleutel.

1. De uitgaven — behoeften

In de commentaar op de uitgaven beperken we ons tot de sociale prestaties in de verschillende sectoren.

1.1. Z.I.V.-geneeskundige verzorging

De uitgaven voor de gezondheidszorgen werden voor 1994 door de Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. vastgesteld op 387,2 miljard frank, waarvan 362,3 miljard frank voor de algemene regeling der werknemers.

Voor 1995 heeft de Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. een nominale stijging aanvaard van 5,2 % ten opzichte van het voor 1994 weerhouden bedrag. Dat betekent een uitgavencijfer van 407,2 miljard frank voor 1995, waarvan 381,1 miljard frank voor de algemene regeling der werknemers.

De evolutie van de uitgaven in de sector geneeskundige verzorging (algemene regeling) ziet eruit als volgt :

	In miljoenen frank	Verskil met vorig jaar
1991	303 191	+ 14,0 %
1992	334 527	+ 10,3 %
1993	346 544 ⁽¹⁾	+ 3,6 %
1994	362 298 ⁽²⁾	+ 4,5 %
1995	381 146 ⁽²⁾	+ 5,2 %

⁽¹⁾ Voorlopige rekeningen.

⁽²⁾ Beslissing Algemene Raad van het R.I.Z.I.V.

La progression importante des dépenses, en particulier en 1991 et 1992, est due, d'une part, à plusieurs facteurs structurels (entre autres le vieillissement de la population, le rapide développement technologique de la médecine, le développement des soins extra-muraux) et, d'autre part, à certains éléments spécifiques (entre autres l'opération de rattrapage en matière de rémunérations dans le secteur infirmier, l'intégration du régime de l'assurance maladie pour le personnel de la S.N.C.B. dans le régime général des travailleurs salariés, le transfert du Fonds national de reclassement social des handicapés à l'I.N.A.M.I., certains abus dans la consommation de médicaments et dans l'utilisation d'appareillage médical et des prescriptions exagérées). La répercussion des différentes mesures prises par le Gouvernement actuel est perceptible à partir de l'année 1993.

1.2. A.M.I.-indemnités

Il s'agit des dépenses pour les prestations suivantes : incapacité primaire, invalidité, repos de maternité et frais funéraires.

Les dépenses pour le secteur A.M.I.-indemnités sont estimées en 1995 à 98,8 milliards de francs, soit une augmentation de 20,9 % par rapport aux dépenses de 1994. Cette hausse apparemment importante s'explique par l'économie unique (7 500 millions de francs) réalisée en 1994 et mise à charge de l'exercice budgétaire 1995. Il en résulte que 13 mois de provisions seront payés en 1995 (cf. *supra*, § 1^{er}).

L'évolution des dépenses en prestations sociales se présente comme suit :

	En millions de francs	Différence par rapport à l'année précédente
1991	85 904	+ 6,9 %
1992	87 763	+ 2,1 %
1993	88 757	+ 1,1 %
1994	81 706	- 7,9 %
1995	98 821	+ 20,9 %

1.3. Les pensions

L'évolution des dépenses pour les pensions des travailleurs salariés se présente comme suit :

	En millions de francs	Différence par rapport à l'année précédente
1990	337 744	+ 5,8 %
1991	363 354	+ 7,5 %
1992	385 071	+ 5,6 %
1993	403 529	+ 4,8 %
1994	416 016	+ 3,1 %
1995	431 125	+ 3,6 %

De belangrijke toename van de uitgaven, inzonderheid in 1991 en 1992 is te wijten aan enerzijds verschillende structurele factoren (onder andere de veroudering van de bevolking, de snelle technologische ontwikkeling van de geneeskunde, de ontwikkeling van de extra-murale verzorging) en aan anderzijds een aantal specifieke elementen (onder andere de inhaaloperatie inzake lonen in de verpleegkundige sector, de integratie van het stelsel van de ziekteverzekering voor het personeel van de N.M.B.S. in het algemeen stelsel der loontrekkenden, de overdracht van het Rijksfonds voor de sociale reclassering van minder-validen naar het R.I.Z.I.V., een aantal misbruiken inzake het gebruik van geneesmiddelen en van medische apparatuur, en een overdreven voorschrijfgedrag). Vanaf 1993 ziet men het effect van de diverse maatregelen die door deze Regering werden genomen.

1.2. De Z.I.V.-uitkeringen

Het gaat om de uitgaven inzake primaire arbeidsongeschiktheid, de uitkeringen voor invaliditeit, moederschapsrust en begrafeniskosten.

De uitgaven voor de sector Z.I.V.-uitkeringen worden in 1995 geraamd op 98,8 miljard frank, hetgeen een toename is met 20,9 % ten opzichte van de uitgaven 1994. Deze ogenschijnlijk sterke toename is het gevolg van de éénmalige besparing (7 500 miljoen frank) die in 1994 werd doorgevoerd en die ten laste genomen wordt van het begrotingsjaar 1995, waardoor er in 1995 13 maanden voorschotten zullen uitbetaald worden (cf. *supra* § 1).

De uitgaven voor de sociale prestaties evolueren als volgt :

	In miljoenen frank	Verskil met vorig jaar
1991	85 904	+ 6,9 %
1992	87 763	+ 2,1 %
1993	88 757	+ 1,1 %
1994	81 706	- 7,9 %
1995	98 821	+ 20,9 %

1.3. De pensioenen

De evolutie van de uitgaven voor de pensioenen van de loontrekkenden ziet eruit als volgt :

	In miljoenen frank	Verskil met vorig jaar
1990	337 744	+ 5,8 %
1991	363 354	+ 7,5 %
1992	385 071	+ 5,6 %
1993	403 529	+ 4,8 %
1994	416 016	+ 3,1 %
1995	431 125	+ 3,6 %

L'augmentation des dépenses en 1995 est principalement due à l'augmentation du nombre de bénéficiaires et au fait que les nouveaux pensionnés ont droit en moyenne à des indemnités plus élevées.

L'inflation continuant à ralentir, l'effet de l'indexation reste très limité : une seule adaptation à l'index est envisagée, à savoir en novembre 1995.

A noter que le produit de la retenue de solidarité a été porté en déduction des dépenses de pension à concurrence de 1,6 milliard de francs : cela représente 400 millions de francs de plus que ce qui avait été prévu initialement (1,2 milliard de francs). Dans le cadre de la retenue de solidarité, le Gouvernement a cependant décidé de supprimer à partir du 1^{er} juillet 1995 l'indexation des rentes fictives, lesquelles étaient prises en compte dans un certain nombre de cas en vue de fixer l'ampleur de la retenue. En 1995, cette décision donnera lieu à 19 millions de francs de recettes en moins.

Par ailleurs, le Gouvernement actuel a décidé d'augmenter les pensions minimales des travailleurs salariés. A partir du 1^{er} juillet 1995, les pensions minimales (pensions ayant pris cours après 1983) seront augmentées d'1 %; une nouvelle augmentation d'1 % interviendra au 1^{er} janvier 1996 (elle s'adressera cette fois à tous les ayants droit depuis 1973). Pour l'année 1995, le coût de cette décision est évalué à 80 millions de francs.

1.4. Allocations familiales

L'évolution des dépenses pour les prestations en matière d'allocations familiales se présente comme suit :

	En millions de francs	Différence par rapport à l'année précédente
1991	102 527	+ 4,4 %
1992	107 749	+ 5,1 %
1993	113 459	+ 5,3 %
1994	115 435	+ 1,7 %
1995	119 064	+ 3,1 %

A partir de 1991, on constate une majoration de certains taux qui résulte des corrections sociales inscrites dans la loi-programme du 29 décembre 1990.

L'augmentation importante des dépenses pour les prestations en 1992 et 1993 est surtout due à la suppression, à partir du 1^{er} juillet 1992, de la retenue mensuelle spéciale de 375 francs sur les allocations familiales.

En 1994, le rythme de croissance des dépenses pour allocations familiales a été freiné suite à l'application de l'indice-santé.

De toename van de uitgaven in 1995 is vooral het gevolg van de stijging van het aantal gerechtigden en het feit dat de nieuw gepensioneerden gemiddeld recht hebben op hogere uitkeringen.

Door de verdere daling van de inflatie blijft het effect van de indexering zeer beperkt : er wordt maar gerekend met een indexaanpassing in november 1995.

Merk op dat de pensioenuitgaven verminderd werden met de opbrengst van de solidariteitsafhouding ten belope van 1,6 miljard frank : dit is 400 miljoen frank meer dan hetgeen aanvankelijk was voorzien (1,2 miljard frank). In het kader van de solidariteitsafhouding heeft de Regering wel beslist om vanaf 1 juli 1995 de indexering van de fictieve renten, die in een aantal gevallen in rekening werden gebracht voor de bepaling van de hoogte van de afhouding, af te schaffen. Dit resulteert in een minderopbrengst in 1995 van 19 miljoen frank.

Daarnaast heeft de Regering beslist om de minimumpensioenen werknemers te verhogen. Met ingang van 1 juli 1995 wordt het minimumpensioen (pensioenen ingegaan na 1983) verhoogd met 1 %; op 1 januari 1996 volgt nogmaals een verhoging met 1 % (ditmaal alle gerechtigden vanaf 1973). De kost hiervan in 1995 wordt geraamd op 80 miljoen frank.

1.4. Gezinsbijslagen

De uitgaven voor prestaties inzake kinderbijslagen evolueren als volgt :

	In miljoenen frank	Verschil met vorig jaar
1991	102 527	+ 4,4 %
1992	107 749	+ 5,1 %
1993	113 459	+ 5,3 %
1994	115 435	+ 1,7 %
1995	119 064	+ 3,1 %

Ten gevolge van sociale correcties, opgenomen in de programmawet van 29 december 1990, verhogen vanaf 1991 sommige uitkeringen.

De aanzienlijke stijging van de uitgaven voor prestaties in 1992 en 1993 is vooral te wijten aan de afschaffing van de bijzondere maandelijkse inhouding van 375 frank op de kinderbijslagen vanaf 1 juli 1992.

In 1994 heeft de toepassing van de gezondheidsindex het stijgingsritme van de uitgaven voor gezinsbijslag afgeremd.

1.5. Accidents du travail

L'évolution des dépenses du Fonds des Accidents du Travail (régime de répartition) se présente comme suit :

	En millions de francs	Différence par rapport à l'année précédente
1991	5 677	+ 1,1 %
1992	5 725	+ 0,8 %
1993	5 575	- 2,6 %
1994	5 610	+ 0,6 %
1995	5 623	+ 0,2 %

Les dépenses pour 1994 et 1995 tiennent compte de l'application de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales visant notamment l'adaptation du régime d'indemnisation pour les incapacités mineures (< 10 %).

1.6. Maladies professionnelles

L'évolution des dépenses en matière de maladies professionnelles se présente comme suit :

	En millions de francs	Différence par rapport à l'année précédente
1991	15 051	+ 2,5 %
1992	15 376	+ 2,2 %
1993	14 807	- 3,7 %
1994	15 531	+ 4,9 %
1995	15 145	- 2,5 %

Les dépenses pour 1994 et 1995 tiennent compte de l'adaptation du régime d'indemnisation pour les incapacités mineures (< 10 %) et du fait que les facteurs socio-économiques ne sont désormais plus pris en compte pour déterminer l'indemnité due aux personnes âgées de plus de 65 ans.

1.7. Chômage

Sur base des prévisions les plus récentes en ce qui concerne l'évolution du chômage et compte tenu des mesures en faveur de l'emploi prévues dans le Plan global, le nombre de chômeurs complets diminuera de 20 000 unités en 1995, alors qu'en 1994 l'augmentation s'est chiffrée à environ 31 300 unités.

En 1994, les dépenses budgétaires en matière d'allocations de chômage s'élevaient à 169 906,0 millions de francs (et 5 167,5 millions de francs à charge du Fonds de Fermeture des Entreprises), soit 5 917,0 millions de francs de moins que les prévisions budgétaires établies à l'occasion de la confection du budget 1995 en juillet 1994 : 175 823,0 mil-

1.5. De arbeidsongevallen

De uitgaven van het Fonds voor Arbeidsongevallen (repartitiestelsel) evolueren als volgt :

	In miljoenen frank	Verskil met vorig jaar
1991	5 677	+ 1,1 %
1992	5 725	+ 0,8 %
1993	5 575	- 2,6 %
1994	5 610	+ 0,6 %
1995	5 623	+ 0,2 %

De cijfers voor 1994 en 1995 houden rekening met de toepassing van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen waarbij de vergoedingsregeling voor kleine ongeschiktheden (< 10 %) werd herzien.

1.6. De beroepsziekten

De uitgaven voor beroepsziekten evolueren als volgt :

	In miljoenen frank	Verskil met vorig jaar
1991	15 051	+ 2,5 %
1992	15 376	+ 2,2 %
1993	14 807	- 3,7 %
1994	15 531	+ 4,9 %
1995	15 145	- 2,5 %

De uitgaven voor 1994 en 1995 houden rekening met de aanpassing van de vergoedingsregeling voor kleine ongeschiktheden (< 10 %) alsook met het feit dat de socio-economische factoren niet langer worden toegepast bij het vaststellen van de vergoeding voor + 65-jarigen.

1.7. Werkloosheid

Op basis van de meest recente vooruitzichten van de evolutie van de werkloosheid en rekening houdend met de tewerkstellingsmaatregelen van het Globaal Plan zal het aantal volledig werkzoekende werklozen in 1995 dalen met 20 000 eenheden, tegenover een stijging met ongeveer 31 300 eenheden in 1994.

In 1994 bedroegen de begrotingsuitgaven inzake werkloosheidsuitkeringen 169 906,0 miljoen frank (en 5 167,5 miljoen frank ten laste van het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen), hetgeen 5 917,0 miljoen frank minder is dan de begrotingsvooruitzichten opgemaakt ter gelegenheid van de begrotingsopmaak 1995 in juli 1994 : 175 823,0 mil-

lions de francs (et 5 437,5 millions de francs à charge du Fonds de Fermeture des Entreprises).

Les dépenses en matière d'allocations de chômage diminuent de 5,9 milliards de francs pour deux raisons :

— il s'avère, d'une part, que l'allocation moyenne de chômage pour le chômage complet est considérablement moins élevée que la moyenne retenue lors du dernier conclave budgétaire (à savoir de 865 francs à 839 francs par jour), ce qui représente des moindres dépenses de l'ordre de 4,9 milliards de francs;

— d'autre part, la moyenne annuelle du nombre de chômeurs temporaires, à savoir 53 720 unités, est inférieure de quelque 3 800 unités au nombre retenu lors du dernier conclave budgétaire — soit 57 500 — ce qui représente des moindres dépenses de l'ordre de 1 milliard de francs.

Ces moindres dépenses pour 1994 ont des conséquences directes sur les nouvelles évaluations pour 1995. Les nouvelles prévisions budgétaires des allocations de chômage pour 1995 s'élèvent à 169 385,7 millions de francs (et 4 759,7 millions de francs à charge du Fonds de Fermeture d'Entreprises), soit 11 245,4 millions de francs de moins que les prévisions budgétaires initiales pour 1995 : 180 631,1 millions de francs (et 5 546,0 millions de francs à charge du Fonds de Fermeture d'Entreprises).

Les dépenses en allocations de chômage diminuent donc de 11,2 milliards de francs par rapport aux prévisions retenues et ce principalement pour deux raisons :

— d'une part, en raison d'une allocation moyenne de chômage pour chômage complet sensiblement moins élevée — en raison de la fixation d'un montant moins élevé en 1994 et d'une évolution plus lente de l'inflation — que la moyenne retenue lors du dernier conclave budgétaire, (à savoir de 890 francs à 859 francs par jour), ce qui représente des moindres dépenses de l'ordre de 5,6 milliards de francs;

— d'autre part, en raison d'une diminution du nombre d'allocataires — surtout pour ce qui concerne les catégories de chômeurs autres que les chômeurs complets — par rapport au nombre retenu lors du dernier conclave budgétaire, ce qui à nouveau représente des moindres dépenses de l'ordre de quelque 5,5 milliards de francs.

Afin d'améliorer la situation budgétaire du Fonds de Fermeture des Entreprises, un remboursement partiel (250 millions de francs) de l'emprunt, consenti en 1989 à l'Office National de l'Emploi, est prévu. En plus le trésor remboursera également 250 millions de francs de l'emprunt, consenti en 1991 à l'Office National de l'Emploi pour le financement des indemnités d'interruptions de carrière.

1.8. Pré pensions

On constate pour 1994 que le nombre d'unités budgétaires s'est élevé à 133 200, alors que lors du

joen frank (en 5 437,5 miljoen frank ten laste van het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen).

De uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen dalen met 5,9 miljard frank om twee redenen :

— enerzijds blijkt de gemiddelde werkloosheidsuitkering voor de volledige werkloosheid beduidend lager uit te vallen dan initieel geraamd (daling van 865 frank/dag naar 839 frank/dag), hetgeen 4,9 miljard frank minder-uitgaven teweegbrengt;

— anderzijds is het jaargemiddelde van het aantal tijdelijke werklozen, namelijk 53 720, ongeveer 3 800 eenheden lager dan het eerder weerhouden aantal, namelijk 57 500, hetgeen 1 miljard frank minder-uitgaven teweegbrengt.

Deze minder-uitgaven voor 1994 hebben directe gevolgen voor de nieuwe ramingen voor 1995. De nieuwe begrotingsvooruitzichten voor 1995 van de werkloosheidsuitkeringen bedragen 169 385,7 miljoen frank (en 4 759,7 miljoen frank ten laste van het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen), hetgeen 11 245,4 miljoen frank minder bedraagt dan de initiële begrotingsvooruitzichten voor 1995 : 180 631,1 miljoen frank (en 5 546,0 miljoen frank ten laste van het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen).

De uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen dalen dus met 11,2 miljard frank ten opzichte van de initiële vooruitzichten om hoofdzakelijk twee redenen :

— enerzijds omwille van de beduidend lagere gemiddelde werkloosheidsuitkering voor volledige werkloosheid, namelijk van 890 frank naar 859 frank per dag (omwille van de vaststelling van een lager bedrag in 1994 en de tragere evolutie van de inflatie dan het weerhouden gemiddelde in het begrotingsconclaaf van juli 1994), hetgeen de uitgaven vermindert met 5,6 miljard frank;

— anderzijds ingevolge een daling van het aantal uitkeringsgerechtigden (vooral inzake de categorieën werklozen andere dan de volledige werklozen) in vergelijking met het jongste begrotingsconclaaf, hetgeen terug ongeveer 5,5 miljard frank minder-uitgaven teweegbrengt.

Teneinde de budgettaire situatie van het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen te verbeteren, wordt voorzien in de gedeeltelijke terugbetaling (250 miljoen frank) van de lening die in 1989 werd toegestaan aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Daarnaast zal door de Schatkist eveneens 250 miljoen frank worden terugbetaald van de lening die in 1991 werd toegestaan voor de financiering van de loopbaanonderbrekingsuitkeringen.

1.8. Brugpensioenen

Voor 1994 wordt er vastgesteld dat het aantal budgettaire eenheden 133 200 bedroeg, daar waar bij

contrôle budgétaire 1994, on a encore tenu compte de 134 800 unités budgétaires. Les dépenses budgétaires en 1993 se montent à 52 066,4 millions de francs, ce qui représente 646 millions de francs de moins que les dépenses estimées lors du contrôle budgétaire de 1994.

Pour 1995, on tient compte d'une stabilisation du nombre des prépensionnés. Donc, pour 1995, le nombre total d'unités budgétaires est estimé à 133 200 unités contre 135 800 unités lors de l'établissement du budget initial 1995.

En outre, on ne tient plus compte d'une économie de 450 millions de francs résultant de la retenue complémentaire de 1 % à partir du 1^{er} avril 1994 sur les prépensions globales au-delà d'un certain plafond, la perception de cette cotisation étant prise à charge par l'ONSS à partir du 1^{er} janvier 1995.

Par conséquent, les dépenses en matière de prépensions sont désormais évaluées à 53 605,5 millions de francs, ce qui est inférieur de 446,5 millions de francs à l'estimation du budget initial pour 1995 (54 052 millions de francs).

2. Les recettes propres

2.1. Cotisations

Les cotisations de Sécurité sociale qui sont directement réparties entre les différentes branches de la Sécurité sociale concernent les cotisations perçues par l'O.N.S.S.-A.P.L., le F.N.R.O.M. et la C.S.P. Pour l'année 1995, le produit de ces cotisations est évalué à 25 milliards de francs.

Quant aux autres cotisations, elles atteindraient 28,4 milliards de francs en 1995.

2.2. Recettes affectées

En 1995, l'ensemble des recettes affectées atteint un montant total de 22 778 millions de francs (par rapport à 21 869 millions de francs en 1994).

Il s'agit des montants suivants :

- le produit de la prime sur les assurances automobiles en faveur de l'I.N.A.M.I., à répartir entre le secteur soins de santé = 4 606 millions de francs, et le secteur indemnités = 3 789 millions de francs;

- le produit de la prime sur les assurances hospitalisation en faveur de l'I.N.A.M.I., secteur soins de santé = 566 millions de francs;

- le produit des primes prévues dans la loi du 16 avril 1963 concernant le reclassement social des handicapés; suite au transfert des prestations de rééducation fonctionnelle du F.N.R.S.H. à l'I.N.A.M.I., ce dernier organisme perçoit la totalité de ces primes se chiffrant pour 1995 à 12 603 millions de francs; l'I.N.A.M.I. reverse au Trésor l'excédent (c'est-à-dire le montant dont il n'a pas besoin pour le financement de la rééducation fonctionnelle reprise);

de begrotingscontrole 1994 er nog rekening gehouden werd met 134 800 budgettaire eenheden. De begrotingsuitgaven in 1993 belopen 52 066,4 miljoen frank, hetgeen 646 miljoen frank minder bedraagt dan de geraamde uitgaven tijdens de begrotingscontrole 1994.

Voor 1995 wordt nu rekening gehouden met een stabilisatie van het aantal bruggepensioneerden. Aldus wordt het globale aantal budgettaire eenheden voor 1995 geraamd op 133 200 eenheden tegenover 135 800 eenheden tijdens de opstelling van de initiële begroting 1995.

Bovendien wordt er geen rekening meer gehouden met een besparing van 450 miljoen frank ingevolge de bijkomende inhouding van 1 % vanaf 1 april 1994 op de globale brugpensioenen boven een bepaalde grens omdat vanaf 1 januari 1995 de RSZ met die inning belast wordt.

Aldus worden de uitgaven voor brugpensioenen thans geraamd op 53 605,5 miljoen frank, hetgeen 446,5 miljoen frank minder bedraagt dan het geraamde bedrag in de initiële begroting 1995 (54 052 miljoen frank).

2. De eigen ontvangsten

2.1. Bijdragen

De sociale zekerheidsbijdragen die rechtstreeks worden verdeeld onder de verschillende takken van de Sociale Zekerheid betreffen de bijdragen, geïnd door de R.S.Z.-P.P.O., het N.P.M. en de H.V.Z.K. De opbrengst hiervan wordt in 1995 geraamd op 25 miljard frank.

De andere bijdragen worden in 1995 geraamd op 28,4 miljard frank.

2.2. Toegewezen ontvangsten

In 1995 bedragen de totale toegewezen ontvangsten 22 778 miljoen frank (tegenover 21 869 miljoen frank in 1994).

Het gaat om volgende ontvangsten :

- de opbrengst van de premie op de autoverzekering ten voordele van het R.I.Z.I.V., te verdelen onder de sectoren geneeskundige verzorging = 4 606 miljoen frank; en uitkeringen = 3 789 miljoen frank;

- de opbrengst van de premie op de ziekenhuisverzekering ten voordele van het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging = 566 miljoen frank;

- de ontvangst van de premies voorzien in de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassement van minder-validen; tengevolge van de overdracht van de prestaties inzake functionele revalidatie van het R.S.R.M.V. naar het R.I.Z.I.V. ontvangt deze laatste instelling de totaliteit van de premies, die voor 1995 worden geraamd op 12 603 miljoen frank; het R.I.Z.I.V. moet het excédent (bedrag dat niet nodig is om de overgenomen functionele revalidatie te financieren) terugstorten aan de Schatkist;

— le produit d'une perception sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique en faveur de l'I.N.A.M.I., secteur soins de santé = 1 097 millions de francs;

— la redevance annuelle sur les produits pharmaceutiques (par type de conditionnement) = 97 millions de francs;

— les arriérés de la cotisation spéciale sur les revenus élevés pour l'O.N.E.M. (20 millions de francs).

2.3. Transferts

2.3.1. Transferts internes

Il s'agit des transferts du Ministère de l'Emploi et du Travail (prévisions spéciale, chômeurs âgés; 175 millions de francs) et du F.N.R.O.M. (loi du 28 mars 1975; 120 millions de francs) vers l'O.N.P.

2.3.2. Transferts externes

Dans les secteurs soins de santé et indemnités, il s'agit de transferts en vertu de conventions internationales (respectivement 5 315 et 85 millions de francs en 1995).

Dans le secteur des pensions, il s'agit du transfert des bénéfices de gestion et de petits transferts de différents organismes (1 876 millions de francs), ainsi que d'un transfert unique émanant du fonds de solidarité de l'O.N.V.A. (500 millions de francs).

Le montant de 4 007 millions de francs au profit du Fonds des accidents du travail concerne, d'une part, des transferts d'allocations, de rentes, de capitaux-prothèses, de réserves mathématiques, provenant des organismes assureurs (2 257 millions de francs) et, d'autre part, le versement par les organismes assureurs du capital pour les allocations < 10 % (1 750 millions de francs).

2.4. Intérêts

Il s'agit de revenus de placements pour un montant total de 1 678 millions de francs.

2.5. Divers

La rubrique « divers » s'élève à 14 787 millions de francs en 1995.

La rubrique « divers » du secteur soins de santé contient notamment un montant relatif à la récupération du dépassement de l'enveloppe biologie clinique ambulatoire (1 631 millions de francs) au cours des années précédentes.

En raison de problèmes juridiques liés à la récupération du dépassement de l'enveloppe pour la biologie clinique, seulement une partie du dépassement a pu être récupérée au cours des années précédentes.

— de l'opbrengst van een heffing op het zakencijfer van de farmaceutische industrie, ten voordele van het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging = 1 097 miljoen frank;

— de jaarlijkse vergoeding op de farmaceutische produkten (per type van verpakking) = 97 miljoen frank;

— de achterstallen voor de bijzondere bijdrage op hoge inkomens voor de R.V.A. (20 miljoen frank).

2.3. Transferten

2.3.1. Interne transferten

Deze hebben betrekking op transferten naar de R.V.P. van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (bijzonder brugpensioen, oudere werklozen; 175 miljoen frank) en van het N.P.M. (wet van 28 maart 1975; 120 miljoen frank).

2.3.2. Externe transferten

In de sectoren geneeskundige verzorging en uitkeringen gaat het om overdrachten ingevolge internationale overeenkomsten (respectievelijk 5 315 en 85 miljoen frank in 1995).

In de sector pensioenen gaat het om de overdracht van beheerswinsten en verscheidene kleine transferten vanwege diverse instellingen (1 876 miljoen frank), alsook om een éénmalige transfert vanuit het Solidariteitsfonds van de R.J.V. (500 miljoen frank).

Het bedrag van 4 007 miljoen frank bij het Fonds voor Arbeidsongevallen heeft enerzijds betrekking op overdrachten van vergoedingen, renten, prothesekapitalen, wiskundige reserves, afkomstig van de verzekeringsinstellingen (2 257 miljoen frank) en anderzijds op de storting door de verzekeringsmaatschappijen van het kapitaal voor de vergoedingen < 10 % (1 750 miljoen frank).

2.4. Intresten

Het gaat om opbrengsten van beleggingen voor een totaal bedrag van 1 678 miljoen frank.

2.5. Diversen

De post diversen bedraagt 14 787 miljoen frank in 1995.

In de post diversen van de sector geneeskundige verzorging zit onder meer een bedrag in verband met de recuperatie van de overschrijdingen van de enveloppe ambulante klinische biologie (1 631 miljoen frank) in de voorbije jaren.

Omwille van juridische problemen met betrekking tot de recuperatie van de overschrijding van de enveloppe voor klinische biologie kon in de voorbije jaren slechts een deel van de overschrijding worden gerecupereerd.

Dans le secteur des allocations familiales, il s'agit de ressources provenant des opérations effectuées pour le compte de tiers (10 116 millions de francs); le même montant se retrouve dans les dépenses sous la rubrique « divers ».

3. Recettes globalisées

3.1. Cotisations O.N.S.S.

Les cotisations O.N.S.S. représentent à elles seules un montant de 828 173 millions de francs en 1995. Ces cotisations O.N.S.S. n'incluent pas les perceptions pour les vacances annuelles et pour les différents fonds d'existence, ni le financement alternatif.

Par contre, ce montant tient compte de la répercussion :

- de l'arrêté royal du 25 juillet 1994 (payement de provisions pour chaque employeur dont les cotisations trimestrielles sont supérieures à 250 000 francs et non plus pour les employeurs occupant plus de 5 travailleurs);
- de l'ajustement du régime des provisions pour le quatrième trimestre 1995 ($2 \times 35 \% + 1 \times 20 \%$ au lieu de $3 \times 30 \%$);
- du renforcement de l'inspection sociale.

3.2. Financement alternatif

Le Gouvernement a le souci d'assurer un nouveau financement stable de la Sécurité sociale.

Jusqu'à présent, le financement repose principalement sur la perception de cotisations sociales sur les rémunérations des travailleurs et sur une subvention de l'Etat stable.

Le mode de financement via cotisations sociales pèse de plus en plus sur le coût de la main d'oeuvre, de sorte que d'autres sources de financement doivent être utilisées.

Des opérations d'une plus grande ampleur dans le domaine du financement alternatif de la Sécurité sociale, liées à une réduction du coût de la main d'oeuvre, ne sont possibles qu'au moyen d'une harmonisation des régimes fiscaux au niveau européen. Toutefois, le Plan Global du Gouvernement prévoit déjà un financement alternatif important.

Ce financement alternatif, détaillé dans le § 1^{er}, s'élève au total à 81 844 millions de francs en 1995.

3.3. Modération salariale

Le produit de la modération salariale, qui était précédemment affecté à l'O.N.E.M., est également incorporé dans la globalisation à partir de 1995. Pour l'année 1995, ce produit est évalué à 101 977 millions de francs.

In de sector kinderbijslagen gaat het om inkomsten van verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden (10 116 miljoen frank); in de uitgaven vindt men onder de rubriek « diversen » hetzelfde bedrag terug.

3. Geglobaliseerde ontvangsten

3.1. R.S.Z.-bijdragen

De R.S.Z.-bijdragen alleen bedragen in 1995 828 173 miljoen frank. In deze R.S.Z.-bijdragen zitten niet de inningen voor de jaarlijkse vakantie, voor de verschillende Fondsen voor Bestaanszekerheid en de Alternatieve Financiering vervat.

Dit bedrag houdt wel rekening met de weerslag van :

- het koninklijk besluit van 25 juli 1994 (betaling van provisies voor elke werkgever met kwartaalbijdragen die meer dan 250 000 frank bedragen in plaats van voor de werkgevers met + 5 werknemers);
- een aanpassing van de voorschottenregeling voor het vierde kwartaal 1995 ($2 \times 35 \% + 1 \times 20 \%$ in plaats van $3 \times 30 \%$);
- een versterking van de sociale inspectie.

3.2. Alternatieve financiering

Het is de bekommernis van de Regering om een stabiele en vernieuwde financiering van de Sociale Zekerheid te verzekeren.

Tot op heden is de financiering in hoofdzaak gebaseerd op de heffing van sociale bijdragen op het loon van de werknemers en op een stabiele rijkstoelage.

De financieringswijze via sociale bijdragen weegt hoe langer hoe meer op de arbeidskost, waardoor het noodzakelijk wordt om ook andere financieringsbronnen aan te wenden.

Meer massale operaties op het vlak van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid gekoppeld aan een vermindering van arbeidskost zijn maar mogelijk via een harmonisering van fiscale regimes op Europees vlak. Niettemin voorziet het Globaal Plan van de Regering reeds een belangrijke alternatieve financiering.

Deze alternatieve financiering, zie voor het detail § 1, belooft in 1995 in totaal 81 844 miljoen frank.

3.3. Loonmatiging

De opbrengst van de loonmatiging, die in het verleden werd toegewezen aan de R.V.A., wordt vanaf 1995 mede geglobaliseerd. Deze opbrengst wordt voor 1995 geraamd op 101 977 miljoen frank.

3.4. Retenues spéciales et transferts

Le F.E.F. est également alimenté par des cotisations spéciales. Depuis 1994, le F.E.F. perçoit également le produit de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale.

Les ressources brutes du F.E.F. comprennent (en milliards de francs) :

	1993	1994	1995	
— modération salariale	100,3	98,4	102,0	— loonmatiging.
— financement alternatif	—	71,6	81,8	— alternatieve financiering.
— retenues spécifiques	24,2	32,9	39,1	— specifieke inhoudingen.
— prélèvement sur les cotisations sociales (maximum 10 %) et transferts F.A.T. (loi - 10 %)	9,0	17,1	1,8	— voorafname op sociale bijdragen (maximum 10 %) en transferten F.A.O. (wet - 10 %).
Total	133,5	220,0	224,7	Totaal.

3.5. Subventions du Pouvoir fédéral

Afin de contribuer à la limitation du déficit public (Trésor), la subvention générale de l'Etat et la subvention spéciale sont fixées respectivement à 189 et 3 milliards de francs, conformément à l'article 2 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales. En vertu de l'article 3 de cette même loi, seule la subvention générale est répartie entre les différents régimes.

B. — REGIME DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1. Tableaux récapitulatifs 1994 et 1995

3.4. Bijzondere inhoudingen en transferten

Het F.F.E. wordt mede gespijsd door specifieke bijdragen. Vanaf 1994 ontvangt het F.F.E. eveneens de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor Sociale Zekerheid.

De bruto-opbrengst van het F.F.E. omvat (in miljarden frank) :

	1993	1994	1995	
— modération salariale	100,3	98,4	102,0	— loonmatiging.
— financement alternatif	—	71,6	81,8	— alternatieve financiering.
— retenues spécifiques	24,2	32,9	39,1	— specifieke inhoudingen.
— prélèvement sur les cotisations sociales (maximum 10 %) et transferts F.A.T. (loi - 10 %)	9,0	17,1	1,8	— voorafname op sociale bijdragen (maximum 10 %) en transferten F.A.O. (wet - 10 %).
Total	133,5	220,0	224,7	Totaal.

3.5. Toelagen van de Federale Overheid

Ten einde bij te dragen tot de beperking van het overheidstekort (Schatkist) wordt overeenkomstig artikel 2 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen de algemene rijkstoelage vastgesteld op 189 miljard frank en de bijzondere toelage vastgesteld op 3 miljard frank. Enkel de algemene toelage wordt overeenkomstig artikel 3 van voormelde wet verdeeld over de verschillende regelingen.

B. — STELSEL DER ZELFSTANDIGEN

§ 1. Overzichtsstaten 1994 en 1995

Statut social travailleurs indépendants — 1994
Augmentation des cotisations au 01.04.1994

Sociaal statuut der zelfstandigen — 1994
Bijdrageverhoging op 01.04.1994

Rev. 91/Ink. 91 = 385 277,0 x 1,0865507 x 1,1304 x 16,1041 % x 97,56 % = 74 347,0

	RECETTES — ONTVANGSTEN	PENSION — PENSIOEN	PREST. FAMIL. — GEZINSBIJSLAG	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITKER.	A.M.I.-SOINS — Z.I.V.-ZORGEN	TOTAL — TOTAAL
94/1	12,76 %	76,78 %	17,27 %	5,95 %	3,54 %	16,30 %
2/3/4	12,86 %	76,78 %	17,27 %	5,95 %	3,84 %	16,70 %
1	COTISATIONS. — BIJDAGEN	44 962,8	10 113,5	3 511,3	17 373,3	75 960,8
	Stat. soc. + arriérés. — Soc. stat. + achterst.	44 135,6	9 927,4	3 421,5	16 862,6	74 347,0
	1 ^{er} trimestre. — 1 ^e kwartaal	10 967,1	2 466,9	850,2	3 963,3	18 247,4
	2 ^e + 3 ^e + 4 ^e trim. — 2 ^e + 3 ^e + 4 ^e kwart.	33 168,5	7 460,5	2 571,3	12 899,3	56 099,6
	Cot. individuelles. — Persoonlijke bijdragen.	—	—	25,7	189,0	214,7
	Autres cotisations. — Andere bijdragen	827,2	186,1	64,1	321,7	1 399,1
2	SUBVENTIONS DE L'ETAT. — RIJKSTOE- LAGEN	23 729,0	4 983,1	2 317,0	7 663,3	38 692,4
	Subv. de base. — Basistoelage	22 489,0 (1)	4 983,1 (2)	2 317,0 (2)	7 663,3 (2)	37 452,4
	Stat. rec. nat. — Stat. nat. erkentelijkh.	260,0 (3)	—	—	—	260,0
	A.R. n° 95. — K.B. n° 95	35,0	—	—	—	35,0
	Prépension. — Bruggpensioen	25,0	—	—	—	25,0
	Reprise dette. — Overname schuld	920,0 (4)	—	—	—	920,0
3	REC. ATTRIB. — TOEGEWEZEN ONTVANG- STEN	0,0	0,0	534,9	572,7	1 107,6
	Assurance auto. — Autoverzekering	—	—	534,9	572,7	1 107,6
4	TRANSFERTS. — OVERDRACHTEN	1 110,1	0,0	0,0	0,0	1 110,1
	Autre branche. — Andere tak	1 110,1	—	—	—	1 110,1
5	DIVERS. — DIVERSEN	180,0	0,0	6,2	1 433,1 (5)	1 619,3
6	RECETTE STAT. — ONTVANGST. STAT.	69 981,9	15 096,6	6 369,4	27 042,4	118 490,2

(1) 22 489,0 millions de francs = 22 267 millions de francs (1993) + 222 millions de francs transfert supplémentaire R.G.P.A. suite à l'achèvement de la 5^e phase (cf. loi du 30 décembre 1992, article 71).

(2) 1994 = 1993 (cf. loi du 30 décembre 1992, articles 1^{er} + 118).

(3) Préfinancement de la subvention de l'Etat destiné au statut de reconnaissance nationale.

(4) 1994 = 1993.

(5) Conventions internationales + placements O.A. + récupération biologie clinique + recettes rééducation + intérêts judiciaires + quote-part liquidation F.N.R.S.H. + frais de fonctionnement du service de contrôle.

(1) 22 489,0 miljoen frank = 22 267 miljoen frank (1993) + 222 miljoen frank bijkomende overdracht G.I.B. ingevolge het voltooiën van de 5^e fase (cf. wet van 30 december 1992, artikel 71).

(2) 1994 = 1993 (cf. wet van 30 december 1992, artikelen 1 + 118).

(3) Prefinanciering van de rijkssubsidie voor het statuut van nationale erkentelijkheid.

(4) 1994 = 1993.

(5) Internationale overeenkomsten + beleggingen V.I. + recuperatie klinische biologie + ontvangsten revalidatie + gerechtelijke intrest + aandeel liquidatie R.S.R.M.V. + werkingskosten controledienst.

Statut social travailleurs indépendants — 1994

Index santé — 2^e moitié de la 5^e phase au 1.7.1994 — Les pensions minimum + 1 % au 1.7.1994
Adaptation de l'indice au 1.12.1994 — Coefficient de liquidation moyen = 3,2221

Sociaal statuut der zelfstandigen — 1994

Gezondheidsindex — 2^e helft van 5^e fase op 1.7.1994 — Minimumpensioenen + 1 % op 1.7.1994
Indexaanpassing op 1.12.1994 — Gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt = 3,2221

	DEPENSES — UITGAVEN	PENSION — PENSIOEN	PREST. FAMIL. — GEZINSBIJSLAG	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITKER.	A.M.I.-SOINS — Z.I.V.-ZORGEN	TOTAL — TOTAAL
7	PRESTATIONS. — PRESTATIES	65 740,6 (1)	13 455,2	5 469,1 (2)	25 056,1 (3)	109 721,0
8	FRAIS ADM. — ADMINISTRATIEKOSTEN ..	1 137,8 (4)	531,3 (4)	371,9	1 671,3	3 712,3
	Services centraux. — Centrale diensten	850,4	387,6	55,1 (6)	405,9 (8)	1 699,0
	Services tiers. — Diensten derden	287,4 (5)	143,7 (5)	316,8 (7)	1 265,4 (9)	2 013,3
9	TRANSFERTS. — OVERDRACHTEN	0,0	1 110,1	0,0	2 105,6	3 215,7
10	CHARGES D'EMPRUNTS. — LENINGSLAS- TEN	2 411,0	0,0	0,0	522,1	2 933,1
	Amortissements. — Afschrijvingen	920,0 (10)	—	—	—	920,0
	Intérêts. — Intresten	1 129,7 (11)	—	—	—	1 129,7
	Charges fin. — Financiële lasten	361,3 (12)	—	—	522,1 (12)	883,4
11	DIVERS. — DIVERSEN	0,0	0,0	2,3	916,2 (13)	918,5
12	TOTAL DEPENSES. — TOTAAL UITGAVEN	69 289,4	15 096,6	5 843,3	30 271,3	120 500,6
13	RESULTAT. — JAARRESULTAAT	692,5	0,0	526,1	- 3 228,9	- 2 010,4
14	F.E.F.T.I. — F.F.E.Z.	0,0	0,0	0,0	3 228,9	3 388,9 (14)
15	SOLDE. — SALDO	692,5	0,0	526,1	0,0	1 378,5 (14)

(1) 65 740,6 millions de francs = 29 720,4 millions de francs pour les pensions minimum augmentées de 1 % au 1.7.1994 (= 46 % des prestations au coefficient de liquidation 3,2221 = indexation au 1.12.1994);
+ 34 889,1 millions de francs pour les autres prestations pensions (= 54 % au coefficient moyen de liquidation 3,2221 = indexation au 1.12.1994);
+ le prix de revient pour l'achèvement de la 5^e phase de la programmation sociale pour indépendants (= 1 890,0 millions de francs pour 1994);
+ 40,2 millions de francs allocation spéciale (plus d'allocation pour les bénéficiaires de la 2^e moitié de la 5^e phase du programme de rattrapage R.G.P.A.);
+ 788,9 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via l'O.N.P.;

(1) 65 740,6 miljoen frank = 29 720,4 miljoen frank voor de minimumpensioenen verhoogd met 1 % op 1.7.1994 (= 46 % van de prestaties tegen uitbetalingscoëfficiënt 3,2221 = indexaanpassing op 1.12.1994);
+ 34 889,1 miljoen frank voor de andere pensioenuitkeringen (= 54 % tegen gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt 3,2221 = indexaanpassing op 1.12.1994);
+ inbegrepen de kostprijs voor de voltooiing van de 5^e fase van de sociale programmatie voor de zelfstandigen (= 1 890,0 miljoen frank over 1994);
+ 40,2 miljoen frank bijzondere bijslag (geen bijslag meer voor gerechtigden op 2^e helft van 5^e fase van inhaalprogramma op G.I.B.);
+ 788,9 miljoen frank voor onvoorwaardelijke pensioenen via R.V.P.;

- + 291,0 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via les caisses d'assurances sociales;
 - + 11,0 millions de francs divers (remboursements irrécouvrables + indexation des anciennes rentes).
- (2) 5 469,1 millions de francs = 507,5 millions de francs incapacité primaire + 164,3 millions de francs allocation de maternité + 4 797,3 millions de francs invalidité (la deuxième moitié de la 5^e phase au 1.7.1994 y compris) (coefficient de liquidation = 3,2221).
 - (3) 25 056,1 millions de francs = 24 896,3 millions de francs prestations de soins + 159,8 millions de francs conventions internationales.
 - (4) En tenant compte d'une économie de 21,9 millions de francs dans les secteurs pensions et allocations familiales.
 - (5) Banque-carrefour + O.N.P.
 - (6) = frais admin. I.N.A.M.I. + dépassement C.A.A.M.I. + frais admin. I.N.A.S.T.I. + déficit C.N.A.S.T.I.
 - (7) = Frais admin. O.A.
 - (8) = Charges I.N.A.M.I. + statut social + article 34septies = dépassement C.A.A.M.I. + remboursement emprunt 2 242,5 + I.N.A.S.T.I. + dépassement C.N.A.S.T.I.
 - (9) frais admin. O.A. + intérêts placements + article 76, § 2.
 - (10) 1994 = 1993.
 - (11) 1 129,7 millions de francs = 283,8 millions de francs intérêts dette du passé + 845,9 millions de francs intérêts pour les emprunts en vue de combler la différence entre la réduction des subventions de l'Etat au régime des pensions (période 1984-1988) et le produit des cotisations de modération et de consolidation.
 - (12) Amortissements des emprunts après 1981.
 - (13) A verser à la Trésorerie « rééducation fonctionnelle » + factures arriérées F.N.R.S.H.
 - (14) Y compris 160 millions de francs à affecter au budget 1995 et provenant des moyens 1994 du F.E.F.T.I. après apurement du déficit 1994 dans le secteur des soins de santé.

- + 291,0 miljoen frank voor onvoorwaardelijke pensioenen via Sociale Verzekeringsfondsen;
 - + 11,0 miljoen frank varia (oninbare terugvorderingen + indexering vroegere renten).
- (2) 5 469,1 miljoen frank = 507,5 miljoen frank primaire ongeschiktheid + 164,3 miljoen frank moederschapsvergoedingen + 4 797,3 miljoen frank invaliditeit (2^e helft 5^e fase op 1.7.1994 inbegrepen) (uitbetalingscoëfficiënt = 3,2221).
 - (3) 25 056,1 miljoen frank = 24 896,3 miljoen frank geneeskundige verstrekkingen + 159,8 miljoen frank internationale overeenkomsten.
 - (4) Met inachtneming van 21,9 miljoen frank besparingen in pensioensector en gezinsbijslag-sector.
 - (5) Kruispuntbank + R.V.P.
 - (6) = Admin. kosten R.I.Z.I.V. + overschrijding H.K.Z.I.V. + admin. kosten R.S.V.Z. + mali N.H.K.S.V.Z.
 - (7) = Admin. kosten V.I.
 - (8) = Lasten R.I.Z.I.V. + Sociaal statuut + artikel 34septies + overschrijding H.K.Z.I.V. + terugbetaling lening 2 242,5 + R.S.V.Z. + overschrijding N.H.K.S.V.Z.
 - (9) Admin. kosten V.I. + intresten beleggingen + artikel 76, § 2.
 - (10) 1994 = 1993.
 - (11) 1 129,7 miljoen frank = 283,8 miljoen frank intrest schuld van het verleden + 845,9 miljoen frank intrest voor leningen ter overbrugging van het verschil tussen de verminderingen van de rijkstoelagen aan de pensioenregeling (periode 1984-1988) en de opbrengst van de matigings- en consolideringsbijdragen.
 - (12) Aflossing leningen na 1981.
 - (13) Te storten aan Schatkist « revalidatie » + achterstallige facturen R.S.R.M.V.
 - (14) Met inbegrip van 160 miljoen frank, aan te wenden in de begroting 1995 uit de F.F.E.Z.-middelen 1994, na aanzuivering van het mali 1994 in de sector Z.I.V.-zorgen.

Rev. 92/Ink. 92 = 388 891,5 x 1,0792387 x 1,1384 x 16 2348 % x 98,00 % = 76 017,6

	RECETTES — ONTVANGSTEN 12,86 %	PENSION — PENSIOEN 77,83 %	PREST. FAMIL. — GEZINSBIJSLAG 16,96 %	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITKER. 5,21 %	A.M.I.-SOINS — Z.I.V.-ZORGEN 3,84 %	TOTAL — TOTAAL 16,70 %
1	COTISATIONS. — <i>BIJDRAGEN</i>	46 635,0	10 162,3	3 145,4	18 596,1	78 538,8
	Cotis. normales. — <i>Gewone bijdrage</i>	45 265,5	9 863,8	3 030,1	17 858,1	76 017,6
	Stat. soc. + arriérés. — <i>Soc. stat. + achterst.</i>	506,1	110,3	33,9	199,7	850,0
	Cotis. individuelles. — <i>Persoonlijke bijdragen</i>	—	—	—	197,6	197,6
	Autres cotisations. — <i>Andere bijdragen</i>	863,4	188,1	57,8	340,6	1 450,0
	Conjoint aidant. — <i>Echtg.-helper</i>	—	—	23,6	—	23,6
2	SUBVENTIONS DE L'ETAT. — <i>RIJKSTOE- LAGEN</i>	23 779,0	4 983,1	2 317,0	7 663,3	38 742,4
	Subv. de base. — <i>Basistoelage</i>	22 600,0 (1)	4 983,1 (2)	2 317,0 (2)	7 663,3 (2)	37 563,4
	Stat. rec. nat. — <i>Stat. nat. erkentelijkh.</i>	233,0 (3)	—	—	—	233,0
	A.R. n° 95. — <i>K.B. n° 95</i>	2,0	—	—	—	2,0
	Prépension. — <i>Brugpensioen</i>	24,0	—	—	—	24,0
	Reprise dette. — <i>Overname schuld</i>	920,0 (4)	—	—	—	920,0
3	REC. ATTRIB. — <i>TOEGEWEZEN ONTVANG- STEN</i>	108,3	0,0	560,6	587,6	1 256,5
	Assurance auto. — <i>Autoverzekering</i>	—	—	560,6	587,6	1 148,2
	Récup. préretr. agric. hort. — <i>Recuperatie V.U.T.</i>	104,6 (5)	—	—	—	104,6
	Intérêts préretr. agric. hort. — <i>Intresten V.U.T.</i>	3,7 (6)	—	—	—	3,7
4	TRANSFERTS. — <i>OVERDRACHTEN</i>	755,6	0,0	0,0	0,0	755,6
	Autre branche. — <i>Andere tak</i>	755,6	—	—	—	755,6
5	DIVERS. — <i>DIVERSEN</i>	180,0	0,0	6,2	1 415,2 (7)	1 601,4
6	RECETTE STAT. — <i>ONTVANGST. STAT.</i>	71 457,9	15 145,4	6 029,2	28 262,2	120 894,7

(1) 22 600 millions de francs = 22 489 millions de francs (1994) + 111 millions de francs transfert supplémentaire R.G.P.A. suite à l'achèvement de la 5^e phase (cf. loi du 30.12.1992, article 71).

(2) 1995 = 1994 (cf. loi du 30.12.1992, articles 1^{er} + 118).

(3) Préfinancement de la subvention de l'Etat destiné au statut de reconnaissance nationale.

(4) 1995 = 1994.

(1) 22 600 miljoen frank = 22 489 miljoen frank (1994) + 111 miljoen frank bijkomende overdracht G.I.B. ingevolge het voltooien van de 5^e fase (cf. wet van 30.12.1992, artikel 71).

(2) 1995 = 1994 (cf. wet van 30.12.1992, artikelen 1 + 118).

(3) Prefinanciering van de rijkssubsidie voor het statuut van nationale erkentelijkheid.

(4) 1995 = 1994.

(5) Récupération sur Commission européenne du préfinancement par l'I.N.A.S.T.I. de suppléments préretraite agriculteurs et horticulteurs entre 60 et 65 ans.

(6) Récupération sur Ministère de l'Agriculture d'intérêts pour emprunts contractés en vue du financement des prestations de pension anticipée aux agriculteurs et horticulteurs dans le cadre du régime de cessation anticipée.

(7) Conventions internationales + placements O.A. + récupération biologie clinique + recettes rééducation + frais de fonctionnement du service de contrôle + intérêts judiciaires.

(5) Recuperatie op Europese Commissie van prefinanciering door R.S.V.Z. van supplementen vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers tussen 60 jaar en 65 jaar.

(6) Recuperatie op Ministerie van Landbouw van intresten voor leningen aangegaan ter financiering van de vervroegde pensioenuitkeringen aan land- en tuinbouwers in het kader van de V.U.T-regeling.

(7) Internationale overeenkomsten + beleggingen V.I. + recuperatie klinische biologie + ontvangsten revalidatie + werkingskosten controledienst + gerechtelijke intresten.

Statut social des travailleurs indépendants
Index santé — Indexation au 1.10.1995 — Année 1995
Coefficient de liquidation moyen = 3,2974

Sociaal statuut der zelfstandigen
Gezondheidsindex — Indexaanpassing op 1.10.1995 — Jaar 1995
Gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt = 3,2974

	DEPENSES — UITGAVEN	PENSION — PENSIOEN	PREST. FAMIL. — GEZINSBIJSLAG	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITKER.	A.M.I.-SOINS — Z.I.V.-ZORGEN	TOTAL — TOTAAL
7	PRESTATIONS. — PRESTATIES	68 674,1 (1)	13 819,6	5 681,8 (2)	26 066,3 (3)	114 241,8
8	FRAIS ADM. — ADMINISTRATIEKOSTEN ..	1 140,6	570,2	384,8	1 732,3	3 827,9
	Services centraux. — Centrale diensten	846,1	423,0	58,2 (5)	417,3 (7)	1 744,6
	Services tiers. — Diensten derden	294,5 (4)	147,2 (4)	326,6 (6)	1 315,0 (8)	2 083,3
9	TRANSFERTS. — OVERDRACHTEN	0,0	755,6	0,0	2 214,2	2 969,8
10	CHARGES D'EMPRUNTS. — LENINGLAS- TEN	2 253,2	0,0	0,0	862,0	3 115,2
	Amortissements. — Afschrijvingen	920,0 (9)	—	—	—	920,0
	Intérêts. — Intresten	1 054,1 (10)	—	—	—	1 054,1
	Charges fin. — Financiële lasten	271,9 (11)	—	—	862,0 (11)	1 133,9
	Intérêts préretr. agric. et hort. — Intresten V.U.T.	7,2 (12)	—	—	—	7,2
11	DIVERS. — DIVERSEN	0,0	0,0	2,3	1 128,0 (13)	1 130,3
12	TOTAL DEPENSES. — TOTAAL UITGAVEN	72 067,9	15 145,4	6 068,9	32 002,8	125 285,0
13	RESULTAT. — JAARRESULTAAT	- 610,0	0,0	- 39,7	- 3 740,6	- 4 390,3
14	F.E.F.T.I. — F.F.E.Z.	610,0	0,0	39,7	3 519,8	4 169,5 (14)
15	SOLDE. — SALDO	0,0	0,0	0,0	- 220,8	- 220,8

(1) 68 674,1 millions de francs = 30 957,2 millions de francs pour les pensions minimum (= 46 % des prestations au coefficient de liquidation 3,2974 = indexation au 1.10.1995);
+ 36 341,0 millions de francs pour les autres prestations pensions (= 54 % au coefficient moyen de liquidation 3,2974 = indexation au 1.10.1995);
(Le prix de revient pour l'achèvement de la 5^e phase de la programmation sociale pour 1995 comprise dans les prestations de pension précitées);
+ 42,0 millions de francs allocation spéciale (plus d'allocation pour les bénéficiaires de la 2^e moitié de la 5^e phase du programme de rattrapage R.G.P.A.);
+ 831,3 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via l'O.N.P.;

(1) 68 674,1 miljoen frank = 30 957,2 miljoen frank voor de minimumpensioenen (= 46 % van de prestaties tegen gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt 3,2974 = indexaanpassing op 1.10.1995);
+ 36 341,0 miljoen frank voor de andere pensioenuitkeringen (= 54 % tegen gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt 3,2974 = indexaanpassing op 1.10.1995);
(kostprijs voor de voltooiing van de 5^e fase van de sociale programmatie over 1995 inbegrepen in voormelde pensioenuitkeringen);
+ 42,0 miljoen frank bijzondere bijslag (geen bijslag meer voor gerechtigden op 2^e helft van 5^e fase van inhaalprogramma op G.I.B.);
+ 831,3 miljoen frank voor onvoorwaardelijke pensioenen via R.V.P.;

- + 287,0 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via les caisses d'assurances sociales;
 - + 11,0 millions de francs divers (remboursements irrécouvrables + indexation des anciennes rentes);
 - + 204,6 millions de francs pour le préfinancement par l'I.N.A.S.T.I. de la 1^{re} année de préretraite des agriculteurs et horticulteurs entre 60 et 65 ans.
- (2) 5 681,8 millions de francs = incapacité primaire (529,7 millions de francs) + allocation de maternité (170,0 millions de francs) + invalidité (4 982,1 millions de francs).
 - (3) 26 066,3 millions de francs = prestations 1994 + 4,03 % (chiffres provisoires).
 - (4) O.N.P. (398,6 millions de francs) + Banque-carrefour (43,1 millions de francs).
 - (5) = Frais admin. I.N.A.M.I. + frais admin. I.N.A.S.T.I. + déficit C.N.A.S.T.I.
 - (6) = Frais admin. O.A.
 - (7) = Charges I.N.A.M.I. + statut social + article 34septies + dépassement C.A.A.M.I. + remboursement emprunt 2 242,5 + I.N.A.S.T.I. + dépassement C.N.A.S.T.I.
 - (8) = Frais admin. O.A. + intérêts placements + article 76, § 2.
 - (9) 1994 = 1993.
 - (10) 1 054,1 millions de francs = 213,6 millions de francs intérêts dette du passé + 840,5 millions de francs intérêts pour les emprunts en vue de combler la différence entre la réduction des subventions de l'Etat au régime des pensions (période 1984-1988) et le produit des cotisations de modération et de consolidation.
 - (11) Amortissements des emprunts après 1981.
 - (12) Intérêts d'emprunts contractés en vue de payer les dépenses de pension pour préretraite des agriculteurs et horticulteurs dans le régime de la cessation anticipée.
 - (13) A verser à la Trésorerie (rééducation fonctionnelle) + factures arriérées F.N.R.S.H.
 - (14) En incluant les 160 millions de francs affectés au F.E.F.T.I. 1994, après apurement du déficit dans le secteur A.M.I.-soins.

- + 287,0 miljoen frank voor onvoorwaardelijke pensioenen via Sociale Verzekeringsfondsen;
 - + 11,0 miljoen frank varia (oninbare terugvorderingen + indexering vroegere renten);
 - + 204,6 miljoen frank voor prefinanciering door R.S.V.Z. van 1^o jaar vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers tussen 60 en 65 jaar (V.U.T.-regeling).
- (2) 5 681,8 miljoen frank = primaire ongeschiktheid (529,7 miljoen frank) + moederschapsuitkeringen (170,0 miljoen frank) + invaliditeit (4 982,1 miljoen frank).
 - (3) 26 066,3 miljoen frank = prestaties 1994 + 4,03 % (voorlopige cijfers).
 - (4) R.V.P. (398,6 miljoen frank) + Kruispuntbank (43,1 miljoen frank).
 - (5) = Admin. kosten R.I.Z.I.V. + admin. kosten R.S.V.Z. + mali N.H.K.S.V.Z.
 - (6) = Admin. kosten V.I.
 - (7) = Lasten R.I.Z.I.V. + sociaal statuut + artikel 34septies + terugbetaling lening 2242,5 + aandeel R.S.V.Z. + overschrijding N.H.K.S.V.Z.
 - (8) = Admin. kosten V.I. + intresten beleggingen + artikel 76, § 2.
 - (9) 1994 = 1993.
 - (10) 1 054,1 miljoen frank = 213,6 miljoen frank intrest schuld van het verleden + 840,5 miljoen frank intrest voor leningen ter overbrugging van het verschil tussen de verminderingen van de rijksstoelagen aan de pensioenregeling (periode 1984-1988) en de opbrengst van de matigings- en consolideringsbijdragen.
 - (11) Aflossing leningen na 1981.
 - (12) Intresten van leningen aangegaan ter betaling van de pensioenuitgaven wegens vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers in de V.U.T.-regeling.
 - (13) Te storten aan Schatkist « revalidatie » + achterstallige facturen R.S.R.M.V. + internationale overeenkomsten.
 - (14) Met inbegrip van 160 miljoen frank, aangewend uit het F.F.E.Z. 1994, na aanzuivering van het mali in de sector Z.I.V.-zorgen.

§ 2. Aperçu global

1. L'exercice budgétaire 1994

Recettes :

Il ressort des comptes de 1994 que le pourcentage de perception global est de 0,5 % plus élevé que celui de 1993. Malgré cette évolution positive, les recettes provenant des cotisations sont de 1,5 milliard de francs inférieures à celles estimées initialement.

Ces moindres recettes peuvent être entièrement expliquées par une légère surestimation des revenus professionnels des indépendants en 1991, revenus qui servent de base au calcul des cotisations dues pour 1994. Du plus récent comptage, il apparaît que la masse des revenus pour 1991 est restée limitée à 385 milliards de francs, soit 10 milliards de francs de moins que ce qui était estimé initialement.

Dépenses :

Dans le secteur des pensions, les dépenses pour 1994 ont été surestimées d'environ 2 milliards de francs (2,9 %). Cette surestimation est la conséquence, d'une part, d'une sous-estimation de l'effet de l'indice santé et, d'autre part, d'une surestimation des dépenses prévues pour l'allocation spéciale.

Dans le secteur de l'A.M.I.-soins de santé, les dépenses dépassent de 1,4 milliard de francs, soit 4,8 %, celles estimées en juillet 1994.

Résultat de l'exercice budgétaire 1994 :

Les moyens attribués au F.E.F.T.I. pour 1994 s'élèvent à 3 388,9 millions de francs. Après apurement total du déficit dans le secteur de l'A.M.I.-soins de santé pour un montant de 3 228,9 millions de francs, il apparaît que 1994 se clôture par un boni global de 1 378,5 millions de francs, dont 692,5 millions de francs pour le secteur pensions et 562,1 millions de francs pour le secteur de l'A.M.I.-indemnités. Le boni est d'environ 300 millions de francs inférieur à celui estimé, par suite, principalement, des dépenses supplémentaires dans le secteur de l'A.M.I.-soins de santé.

Le solde de 160 millions de francs (3 388,9 – 3 228,9) des moyens attribués au F.E.F.T.I. est, conformément aux dispositions légales en la matière et après avis unanime du Comité Général de Gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, transféré par arrêté royal au sein du statut social susmentionné à l'exercice budgétaire 1995.

§ 2. Algemeen overzicht

1. Het begrotingsjaar 1994

Ontvangsten :

Op basis van de rekeningen van 1994 wordt vastgesteld dat het globale inningspercentage een toename vertoont van 0,5 % ten opzichte van het percentage van 1993. Niettegenstaande deze positieve evolutie vallen de inkomsten uit bijdragen 1,5 miljard frank lager uit dan oorspronkelijk geraamd.

Deze minderontvangsten kunnen volledig verklaard worden door de lichte overraming van de bedrijfsinkomsten van de zelfstandigen van 1991, die de bijdragegrondslag vormen voor de berekening van de voor 1994 verschuldigde bijdragen. Op basis van de meest recente telling is gebleken dat de inkomstenmassa over 1991 beperkt is gebleven tot 385 miljard frank of 10 miljard frank minder dan oorspronkelijk geraamd.

Uitgaven :

In de pensioensector werden de uitgaven voor 1994 met ongeveer 2 miljard frank (2,9 %) overschat. Deze overschatting is enerzijds het gevolg van een onderraming van het effect van de gezondheidsindex en anderzijds een overraming van de uitgaven voorzien voor de bijzondere bijslag.

In de sector van de Z.I.V.-gezondheidszorgen liggen de uitgaven 1,4 miljard frank, of 4,8 % hoger dan geraamd in juli 1994.

Resultaat van het begrotingsjaar 1994 :

De voor 1994 aan het F.F.E.Z. toegewezen middelen bedragen 3 388,9 miljoen frank. Na aanzuivering van het volledige tekort in de sector Z.I.V.-gezondheidszorgen voor een bedrag van 3 228,9 miljoen frank kan worden vastgesteld dat 1994 wordt afgesloten met een globaal boni van 1 378,5 miljoen frank waarvan 692,5 miljoen frank in de pensioensector en 562,1 miljoen frank in de sector Z.I.V.-uitkeringen. Het boni is ongeveer 300 miljoen frank lager dan geraamd, hoofdzakelijk als gevolg van de meeruitgaven in de sector Z.I.V.-gezondheidszorgen.

Het saldo aan F.F.E.Z.-middelen van 160 miljoen frank (3 388,9 – 3 228,9) wordt overeenkomstig de wettelijke bepalingen terzake en na éénparig advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen bij koninklijk besluit, binnen het voormeld sociaal statuut overgedragen naar het begrotingsjaar 1995.

2. L'exercice budgétaire 1995

Recettes :

Les cotisations pour 1995 sont calculées sur base des revenus des indépendants de l'année 1992. Suite à la baisse persistante de la conjoncture en 1992, il faut tenir compte d'une base stagnante pour le calcul des cotisations. Quoique l'actuelle meilleure conjoncture laisse supposer un encaissement plus élevé, les recettes estimées ont été diminuées de 2,5 milliards de francs, soit 2 % par rapport aux prévisions de juillet 1994.

Il ressort d'une analyse du pourcentage de perception en 1994 que les caisses d'assurances sociales ont fourni un effort particulier au niveau du recouvrement du solde débiteur, ce qui explique en grande partie le bon pourcentage d'encaissement de 97,6 % en 1994. Cet effort sera poursuivi en 1995.

De plus, une action particulière sera réalisée auprès des caisses en vue d'un encaissement plus rapide des cotisations dues pour l'année 1995. Une analyse des données comptables disponibles a, en effet, révélé que, chaque année, 8,5 milliards de francs environ des cotisations dues pour une année déterminée ne sont pas payées au cours de l'année où elles sont comptabilisées, mais au cours du premier semestre de l'année suivante. Une approche personnalisée de ces mauvais payeurs jointe à une analyse poussée des méthodes de recouvrement par les caisses rendront possible un recouvrement de 10 % de ces 8,5 milliards de francs au cours de l'année de comptabilisation. On peut ainsi s'attendre à ce qu'un montant de 850 millions de francs soit déjà encaissé en 1995, alors qu'autrement il n'aurait été payé qu'en 1996.

Placées dans une bonne conjoncture, les actions poursuivies sur le solde débiteur sans l'action spécifique sur les cotisations de l'année courante, permettent d'espérer un pourcentage d'encaissement de 98 %.

Enfin, il faut mentionner que le boni du F.E.F.T.I. en 1994 a été affecté par arrêté royal à l'exercice budgétaire 1995. Ainsi, les moyens du F.E.F.T.I. seront augmentés de 160 millions de francs en 1995.

Dépenses :

Globalement, il est prévu un taux de croissance des prestations de 4,5 % pour 1995.

Sur base des montants définitifs qui ont été octroyés pour des pensions en 1994, une correction a été effectuée au sujet des dépenses estimées dans le secteur des pensions pour 1995. Cette estimation se situe 2,2 milliards de francs en dessous de celle du budget initial, cette dernière estimation ayant été faite avant que les chiffres définitifs de 1994 soient connus.

2. Het begrotingsjaar 1995

Ontvangsten :

De bijdragen over 1995 worden berekend op basis van de door de zelfstandigen in 1992 genoten inkomsten. Tengevolge van de in 1992 heersende neerwaartse conjunctuur dient rekening te worden gehouden met een stagnerende bijdragegrondslag. Niettegenstaande de huidige betere conjunctuur een hogere inning mag laten vermoeden, werden de geraamde ontvangsten verminderd met 2,5 miljard frank, of 2 % minder dan de vooruitzichten van juli 1994.

Uit de analyse van het inningspercentage over 1994 werd vastgesteld dat de Sociale Verzekeringsfondsen een bijzondere inspanning hebben geleverd op het vlak van de invordering van het uitstaande debetsaldo, wat grotendeels het goede inningspercentage over 1994 van 97,6 % verklaart. Deze inspanning zal in 1995 worden verdergezet.

Daarnaast zal naar de fondsen toe een bijzondere aktie worden gevoerd met betrekking tot een snellere inning van de bijdragen die voor het jaar 1995 zelf verschuldigd zijn. Een analyse van de beschikbare boekhoudkundige gegevens heeft immers geleerd dat jaarlijks ongeveer 8,5 miljard frank van de voor een bepaald jaar verschuldigde bijdragen, niet in het jaar van aanrekening doch in het eerste semester van het volgende jaar worden betaald. Een gepersonaliseerde benadering van deze laatbetalers alsmede een doorgedreven analyse van de invorderingsmethoden van de fondsen zal een invordering van 10 % van deze 8,5 miljard frank in het jaar van aanrekening mogelijk maken. Er mag also worden verwacht dat een bedrag van 850 miljoen frank, dat anders slechts in 1996 zou worden betaald, nu reeds in 1995 zal worden geïnd.

De verderlopende akties op het debetsaldo, zonder de specifieke akties op de bijdragen van het jaar zelf, geplaatst in een goede economische conjunctuur, laten een inningspercentage van 98 % verwachten.

Tenslotte dient vermeld dat het boni aan F.F.E.Z.-middelen over 1994 bij koninklijk besluit werd overgedragen naar het begrotingsjaar 1995. Hierdoor zullen de F.F.E.Z.-middelen voor 1995 met 160 miljoen frank worden verhoogd.

Uitgaven :

Globaal gezien werd voor 1995 voor de prestaties een groeivoet vooropgesteld van 4,5 %.

Op basis van de definitieve bedragen die aan pensioenen in de loop van 1994 werden uitgekeerd, werd een correctie uitgevoerd op de geraamde pensioenuitgaven voor 1995. Deze raming ligt 2,2 miljard frank lager dan de oorspronkelijke budgettering die plaats vond vooraleer de definitieve cijfers over 1994 bekend waren.

Pour le préfinancement de la retraite anticipée des agriculteurs et des horticulteurs, le montant prévu a été ramené à 204,6 millions de francs. Ce régime ne pourra, en effet, entrer en vigueur qu'à une date ultérieure.

Malgré les diverses corrections positives, les dépenses totales ne diminueront que de 1 250 millions de francs. L'explication de ceci se trouve principalement dans les chiffres récents communiqués par l'I.N.A.M.I. pour les soins de santé qui, comparés aux chiffres de juillet 1994, prévoient une augmentation des dépenses de 300 millions de francs et des intérêts de 650 millions de francs.

Résultat de l'exercice budgétaire 1995 :

Après l'ajout des 160 millions de francs transférés de 1994, le montant disponible du F.E.F.T.I. s'élève à 4 169,5 millions de francs. Ce montant sera affecté à l'apurement du déficit dans les secteurs pensions (610 millions de francs), A.M.I.-indemnités (39,7 millions de francs) et A.M.I.-soins (3 519,8 millions de francs).

On peut s'attendre à ce que l'année 1995 se clôture par un léger déficit global de 220,5 millions de francs.

C. — REGIMES SPECIAUX

Aucune modification n'est intervenue au niveau des régimes spéciaux, à savoir Le Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs, la Caisse de Secours et de Prévoyance des Marins et le Pool des Marins.

D. — REGIMES RESIDUAIRES

1. *Le revenu garanti aux personnes âgées*

L'évolution des prestations nettes aux bénéficiaires est la suivante :

En millions de francs

1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	9 756 (*)
1992	9 642
1993	9 969
1994	9 480
1995	9 487

(*) Dont 3 000 millions de francs à charge de l'O.N.V.A.

En matière de revenu garanti aux personnes âgées, les dépenses prévues pour 1995 atteignent 9 487 millions de francs, ce qui représente à peine plus que l'année dernière. Cette évolution s'explique essentiellement par une nouvelle diminution du

Voor de prefinanciering van de vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers werd het voorziene bedrag verlaagd tot 204,6 miljoen frank. Deze regeling zal immers slechts op een latere datum in werking kunnen treden.

Niettegenstaande de diverse positieve correcties zullen de totale uitgaven slechts met 1 250 miljoen frank verminderen. De verklaring hiervoor is hoofdzakelijk terug te vinden in de recente R.I.Z.I.V.-cijfers inzake gezondheidszorgen die een toename van de uitgaven met 300 miljoen frank en van de intrestlasten met 650 miljoen frank in het vooruitzicht stellen ten aanzien van de cijfers van juli 1994.

Resultaat van het begrotingsjaar 1995 :

Na de toevoeging van de 160 miljoen frank overgedragen van 1994 bedraagt het beschikbare bedrag in het F.F.E.Z. 4 169,5 miljoen frank. Dit bedrag zal worden aangewend voor de aanzuivering van de tekorten in de sector pensioenen (610 miljoen frank), Z.I.V.-uitkeringen (39,7 miljoen frank) en Z.I.V.-gezondheidszorgen (3 519,8 miljoen frank).

Er mag verwacht worden dat 1995 zal afgesloten worden met een licht globaal tekort van 220,5 miljoen frank.

C. — BIJZONDERE STELSELS

De bijzondere stelsels, met name het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers, de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden en de Pool der Zeelieden ondergingen geen wijzigingen.

D. — RESIDUAIRE STELSELS

1. *Het gewaarborgd inkomen voor bejaarden*

De evolutie van de netto-uitkeringen aan de gerechtigden doet zich als volgt voor :

In miljoenen frank

1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	9 756 (*)
1992	9 642
1993	9 969
1994	9 480
1995	9 487

(*) Waarvan 3 000 miljoen ten laste van de R.J.V.

Inzake gewaarborgd inkomen voor bejaarden wordt voor 1995 een uitgave voorzien van 9 487 miljoen frank. Dit is nauwelijks meer dan vorig jaar, vooral als gevolg van een aanhoudende daling van het aantal gerechtigden (gemiddeld aantal in 1995 :

nombre de bénéficiaires (en moyenne 105 855 en 1995 contre 106 932 en 1994), combinée à l'achèvement de la 5^e phase de l'adaptation de la pension minimale pour indépendants.

2. Le minimum social de moyens d'existence

Les dépenses en matière de minimum social de moyens d'existence évoluent comme suit :

En millions de francs

1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	9 199,1

Les crédits 1994 pour le minimum de moyens d'existence avaient été fixés à 5 580,8 millions de francs. *A posteriori*, force fut cependant de constater que les dépenses ont atteint 7 053,6 millions de francs. Cette forte progression est due à l'augmentation sensible du nombre d'ayants droit depuis le début de l'année 1993 (de 56 094 ayants droit au 1^{er} janvier 1993 à 62 539 ayants droit au 1^{er} janvier 1995, soit une augmentation de 11,5 %, alors que l'augmentation moyenne des 3 années antérieures s'était limitée à 4,3 %). Cette hausse plus conséquente s'explique pour un quart par les mesures prises vis-à-vis des chômeurs (suspensions, exclusions et refus de travail) et pour un quart par l'évolution au niveau des jeunes de moins de 25 ans (ils quittent le domicile familial plus tôt et ont bénéficié de l'abaissement de l'âge de la majorité). Enfin, le nombre de séparations et de divorces est également plus élevé.

A l'occasion du contrôle budgétaire 1995, le crédit initialement prévu pour 1995 (8 118,9 millions de francs) a été porté à 9 199,1 millions de francs. Ce crédit tient compte du fait que le nombre d'ayants droit pourrait encore augmenter de 8 % en 1995 (alors que l'hypothèse retenue lors de l'estimation initiale était celle d'une stabilisation), et que les arriérés pour années antérieures seraient de l'ordre de 1 472 millions de francs (et non de 1 000 millions de francs comme prévu dans l'estimation initiale).

3. Allocations aux handicapés

Il s'agit des montants alloués aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987, lesquels sont inscrits au budget de la Prévoyance sociale.

105 855 ten opzichte van 106 932 in 1994), mede onder invloed van de voltooiing van de 5^e fase van de aanpassing van het minimumpensioen voor zelfstandigen.

2. Het sociaal levensminimum

De uitgaven voor het sociaal levensminimum evolueren als volgt :

In miljoenen frank

1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	9 199,1

Het krediet 1994 inzake bestaansminimum werd op 5 580,8 miljoen frank vastgesteld. *A posteriori* werd evenwel vastgesteld dat de uitgaven tot 7 053,6 miljoen frank opklommen. Deze sterke stijging is voornamelijk het gevolg van de forse toename van het aantal gerechtigden sinds begin 1993 (van 56 094 gerechtigden op 1 januari 1993 naar 62 539 op 1 januari 1995, of + 11,5 %, te vergelijken met een gemiddelde stijging van + 4,3 % de 3 vorige jaren). De oorzaken van deze felle stijging dienen voor een vierde gezocht te worden bij de maatregelen getroffen ten aanzien van werklozen (schorsingen, uitsluitingen en werkweigeringen) en voor een ander vierde bij de minder dan 25-jarigen (vroeger verlaten ouderlijk dak; verlaging meerderjarigheid). Tenslotte dient gewezen op het groter aantal (echt)scheidingen.

Bij de begrotingscontrole 1995 werd het oorspronkelijk krediet 1995 opgetrokken van 8 118,9 miljoen frank tot 9 199,1 miljoen frank. Hierbij werd rekening gehouden met een verdere stijging van het aantal gerechtigden in 1995 met 8 % (ten aanzien van een stabilisatiehypothese in de oorspronkelijke raming), alsmede met achterstallen vorige jaren van 1 472 miljoen frank (in plaats van 1 000 miljoen frank in de oorspronkelijke raming).

3. Uitkeringen voor gehandicapten

Het gaat om de uitbetalingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987. De betrokken bedragen komen op de begroting van Sociale Voorzorg.

Les dépenses évoluent comme suit :

En millions de francs

1986	17 804
1987	19 524
1988	22 157
1989	25 959
1990	27 608
1991	30 075
1992	33 796
1993	33 744
1994	35 473
1995	36 244

Les crédits pour les personnes handicapées passent de 35 473 millions de francs en 1994 à 36 244 millions de francs en 1995, soit une hausse de 2,2 % qui résulte des facteurs suivants :

- un excédent de crédit 1994 (747 millions de francs) est utilisé en 1995;
- le report de l'indexation du mois d'octobre au mois de novembre (– 54 millions de francs);
- une augmentation moins rapide du nombre de nouveaux ayants droit suite à la réforme de la réglementation à partir du mois de juillet 1993 (notamment une évaluation médicale plus stricte).

De uitgaven evolueren als volgt :

In miljoenen frank

1986	17 804
1987	19 524
1988	22 157
1989	25 959
1990	27 608
1991	30 075
1992	33 796
1993	33 744
1994	35 473
1995	36 244

De kredieten voor mindervaliden stijgen van 35 473 miljoen frank in 1994 tot 36 244 miljoen frank in 1995 of met 2,2 %. Deze stijging wordt door volgende factoren verklaard :

- een overschot van het krediet voor 1994 (747 miljoen frank) wordt in 1995 gebruikt;
- de verschuiving van de indexatie van oktober naar november (– 54 miljoen frank);
- ingevolge de hervorming van de reglementering vanaf juli 1993 is er een minder snelle stijging van het aantal nieuwe gerechtigden (onder andere strenge medische evaluatie).

III. Pensions

Comme démontré au tableau ci-après, le total du budget des Pensions pour l'année 1995 s'élève, après contrôle budgétaire, à 235 300,8 millions de francs, ce qui est à peine plus élevé (19,9 millions de francs) que le budget adopté.

III. Pensioenen

Zoals aangetoond in de tabel hieronder, bedraagt het totaal van de begroting Pensioenen voor het jaar 1995 na begrotingscontrole 235 300,8 miljoen frank. Dit is nauwelijks hoger (19,9 miljoen frank) dan het goedgekeurde budget.

DIVISIONS ORGANIQUES	1995 — 1995	1995 Après contrôle budgétaire — 1995 Na begrotings- controle	Différence en millions de francs — Verschil in miljoenen frank	ORGANISATIE-AFDELINGEN
	(1)	(2)	(1) - (2)	
1. Division 51. Administration des pensions. (Finances). A charge des crédits budgétaires A charge du Fonds des pensions de sur- vie A charge du Pool des parastataux	152 658,2 37 739,1 5 416,0	150 720,0 39 867,0 5 400,5	- 1 938,2 + 2 127,9 - 15,5	1. Afdeling 51. Administratie der Pensioenen. (Financiën). Ten laste van de begrotingskredieten. Ten laste van het Fonds voor Overle- vingspensioenen. Ten laste van de Pool der Parastatalen.
2. Division 52. Direction générale de la Sécurité socia- le (Prévoyance sociale).	14 089,2	13 935,4	- 153,8	2. Afdeling 52. Algemene Directie van de Sociale Ze- kerheid. (Sociale Voorzorg).
3. Division 54. Administration des victimes de la guer- re (Santé publique et Environnement).	2 514,6	2 514,1	- 0,5	3. Afdeling 54. Bestuursafdeling voor de oorlogs- slachtoffers. (Volksgezondheid en Leefmilieu).
4. Division 55. Administration des Affaires sociales .. (Classes moyennes).	22 837,0	22 837,0	0	4. Afdeling 55. Bestuursafdeling voor Sociale Zaken. (Middenstand).
5. Division 56. Autres ministères (Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).	26,8	26,8	0	5. Afdeling 56. Overige ministeries. (Sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries).
Total à charge des crédits budgétai- res	192 125,8	190 033,3	- 2 092,5	Totaal ten laste van de begrotingskre- dieten.
Total à charge des Fonds	43 155,1	45 267,5	+ 2 112,4	Totaal ten laste van de fondsen.

Pour la division 51 qui rassemble les différents articles du budget concernant les pensions gérées par le Ministère des Finances, le montant des crédits inscrits s'élève, après contrôle à 150 720,0 millions de francs par rapport à 152 658,2 millions de francs. Cela représente une diminution de 1 938,2 millions ou 1,3 %.

Ces crédits sont principalement destinés à couvrir deux types de dépenses. D'une part, les pensions des anciens fonctionnaires et d'autre part, les pensions et

Voor de afdeling 51 die de verschillende begrotingsartikels met betrekking tot de pensioenen onder het beheer van het Ministerie van Financiën samenbrengt, bedragen na controle de kredieten 150 720,0 miljoen frank tegenover 152 658,2 miljoen frank. Dit is een daling met 1 938,2 miljoen frank of 1,3 %.

Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd om twee soorten uitgaven te dekken. Enerzijds de pensioenen van de gewezen ambtenaren en anderzijds

les rentes de réparation aux victimes militaires de la guerre et y assimilés.

Les dépenses (crédits budgétaires et crédits variables) pour les pensions de retraite et de survie du personnel du secteur public évaluées pour 1995 à 176 448,6 millions de francs atteignent après contrôle, 176 832,2 millions de francs. Cela représente une légère augmentation de 385 millions de francs.

La hausse des dépenses est nettement freinée par l'introduction de la retenue de solidarité, dont le produit a été revu de 2,2 à 3,2 milliards de francs.

IV. Programmes en faveur de l'emploi

L'augmentation prévue pour l'année 1994 du nombre des bénéficiaires d'une allocation d'interruption de carrière, était estimée à 5 400 unités budgétaires (49 100 unités en 1994 par rapport à 43 700 unités en 1993), notamment suite à l'arrêté royal du 17 novembre 1993 rendant contraignante la convention collective de travail n° 56 du 13 juillet 1993 conclue au sein du Conseil National du Travail. Cette convention collective de travail prévoit que toutes les entreprises du secteur privé doivent accorder une interruption de carrière à 1 % de leurs travailleurs.

Contre toute attente, le nombre de travailleurs en interruption de carrière a diminué en 1994, atteignant ainsi une moyenne budgétaire de 39 400 par rapport à 43 700 en 1993.

Pour 1995, l'estimation de la moyenne budgétaire du nombre de travailleurs en interruption de carrière, qui était de 48 600 dans le budget initial, a dès lors été ramenée à 40 000 dans le budget adapté. Les dépenses pour l'interruption de carrière sont estimées à 5 687,5 millions de francs, soit 1 257,6 millions de francs de moins que dans le budget initial de 1995 (6 945,1 millions de francs).

En outre, le Trésor remboursera, à charge de ce crédit, 250 millions de francs de l'emprunt de 1 milliard de francs que le Fonds de Fermeture des Entreprises a accordé sans intérêt en 1991 à l'Office National de l'Emploi pour le financement des indemnités d'interruption de carrière.

Le crédit prévu pour le paiement des allocations d'interruption de carrière est ramené de 6 246,6 millions de francs dans le budget initial pour 1995 à 4 490,4 millions de francs. Le niveau peu élevé du crédit nécessaire pour 1995 s'explique par l'excédent budgétaire de 1 179,1 millions de francs en 1994, qui est utilisé pour 1995.

Les dépenses réalisées dans le cadre du Fonds pour l'Emploi pour le financement du plan d'accompagnement ont subi d'importants retards en 1994 parce que les Régions et les Communautés ne sont pas parvenues à rentrer à temps les justificatifs réglementaires prévus des dépenses qu'elles ont réalisées pour ce plan d'accompagnement. Il est dès lors nécessaire, pour rattraper en partie le retard de 1994, d'augmenter les crédits prévus pour 1995 : de

de pensions et de remboursements de la militaire oorlogsslachtoffers en gelijkgestelden.

De uitgaven (begrotingskredieten plus variabele kredieten) voor rust- en overlevingspensions van het personeel van de openbare sector, voor 1995 begroot op 176 448,6 miljoen frank lopen, na controle op tot 176 832,2 miljoen frank. Dit is een lichte toename met 385 miljoen frank.

De stijging werd afgeremd door de solidariteitsinhouding waarvan de opbrengst van 2,2 naar 3,2 miljard frank werd herzien.

IV. Tewerkstellingsprogramma's

Er werd in 1994 inzake gerechtigden op een vergoeding voor loopbaanonderbreking een verhoging van het aantal budgettaire eenheden verwacht ten opzichte van 1993 van 5 400 (49 100 eenheden in 1994 ten opzichte van 43 700 eenheden in 1993), ondermeer ingevolge het koninklijk besluit van 17 november 1993 waarbij de Collectieve Arbeids-overeenkomst n° 56 van 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad, algemeen bindend verklaard werd. Deze C.A.O. voorziet dat alle ondernemingen in de privésector aan 1 % van hun werknemers een recht op loopbaanonderbreking moeten verlenen.

Tegen alle verwachtingen in liep het aantal loopbaanonderbrekers terug in 1994, nl. een budgettaire gemiddelde van 39 400 ten opzichte van 43 700 in 1993.

Voor 1995 wordt dan ook de raming van het budgettaire gemiddelde van het aantal loopbaanonderbrekers van 48 600 in de initiële begroting teruggebracht naar 40 000 in de aangepaste begroting. De uitgaven voor loopbaanonderbreking worden geraamd op 5 687,5 miljoen frank of 1 257,6 miljoen frank minder dan de initiële begroting 1995 (6 945,1 miljoen frank).

Bovendien betaalt de Schatkist ten laste van dit krediet 250 miljoen frank terug van de lening van 1 miljard frank, dat het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen in 1991 renteloos aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening toekende voor de financiering van de vergoedingen voor loopbaanonderbreking.

Het voorziene krediet voor de betaling van de vergoedingen voor loopbaanonderbreking worden van 6 246,6 miljoen frank in de initiële begroting 1995 teruggebracht tot 4 490,4 miljoen frank. Het benodigde krediet voor 1995 ligt zo laag omdat een begrotingsoverschot van 1 179,1 miljoen frank van 1994 aangewend wordt in 1995.

De uitgaven in het Tewerkstellingsfonds ter financiering van het begeleidingsplan liepen in 1994 belangrijke vertragingen op omdat de Gewesten en Gemeenschappen er niet in slaagden de reglementaire voorziene verrechtvaardigingen van hun uitgaven voor dat begeleidingsplan tijdig in te sturen. Het is dan ook nodig, om de achterstand 1994 gedeeltelijk in te lopen, de daartoe voorziene fondskredieten voor 1995 te verhogen : de vastleggingskredieten met

1 000 millions de francs pour les crédits d'engagement (3 087 millions de francs au lieu de 2 087 millions de francs dans le budget initial) et de 614 millions de francs pour les crédits d'ordonnancement (2 651,6 millions de francs au lieu de 2 037 millions de francs dans le budget initial).

Enfin, le crédit prévu pour les contractuels subsidiés dans les administrations nationales est diminué de 78 millions de francs (418 millions de francs au lieu de 496 millions de francs dans le budget initial) parce que le département de la politique scientifique convertit à partir du 1^{er} janvier 1995 ses 148 contractuels subsidiés en contractuels ordinaires, c'est-à-dire sans droit aux primes.

1 000 miljoen frank (3 087 miljoen frank ten opzichte van 2 087 miljoen frank in de initiële begroting) en de ordonnanceringskredieten met 614 miljoen frank (2 651,6 miljoen frank ten opzichte van 2 037 miljoen frank in de initiële begroting).

Tenslotte wordt het krediet voor de gesubsidieerde contractuelen in de nationale besturen met 78 miljoen frank verminderd (418 miljoen frank ten opzichte van 496 miljoen frank in de initiële begroting) omdat het departement van wetenschapsbeleid vanaf 1 januari 1995 zijn 148 gesubsidieerde contractuelen in gewone contractuelen, dus zonder recht op premies, omzet.

CHAPITRE III

Les besoins de financement

Section 1

Les besoins de financement du Pouvoir fédéral

1. Considérations méthodologiques

Le tableau repris ci-dessous donne un aperçu du solde net à financer du Pouvoir fédéral.

Pour 1995 (initial et ajusté), le tableau est basé sur les recettes prévues et sur les crédits inscrits, contrairement aux années 1993 et 1994 (chiffres de caisse).

Il n'est cependant pas inutile de fournir ici quelques explications concernant les rubriques qui sont comprises dans les opérations de trésorerie et qui peuvent en expliquer l'évolution irrégulière.

Les opérations de trésorerie peuvent être réparties en fonds de tiers, opérations de caisse, primes d'émission et d'échange, et différences d'amortissement. Ces éléments sont définis plus en détail dans la suite du texte.

Les *fonds de tiers* sont constitués par les moyens perçus par l'Etat fédéral, mais auxquels celui-ci ne peut prétendre. Il s'agit donc de moyens qui transitent via la trésorerie. Cette catégorie est subdivisée en « fonds de tiers Communautés et Régions », « fonds de tiers administrations fiscales » et « fonds de tiers divers ». Les « fonds de tiers Communautés et Régions » comprennent le solde des opérations avec les Communautés et Régions, c'est-à-dire la différence entre les recettes affectées, y inclus les impôts régionaux, et les moyens transférés. Les « fonds de tiers administrations fiscales » comprenant le solde des fonds des administrations fiscales (budget des Finances) et des comptes fiscaux de trésorerie. Sur ces derniers fonds sont imputées les opérations relatives aux perceptions et aux versements d'impôts aux pouvoirs locaux. Dans les « opérations de tiers divers » figurent notamment, à côté d'un important poste « divers » :

— les opérations avec l'O.T.A.N. : le solde donne la différence entre les recettes, provenant pour la plupart des crédits inscrits au budget de la Défense nationale et les dépenses liées à notre appartenance à l'O.T.A.N.;

— les opérations avec l'U.E. : sont formées par le solde, d'une part, des revenus provenant des droits cédés (douane et T.V.A.), des prélèvements agricoles et des cotisations sucre, ainsi que de la contribution en fonction du P.N.B., pour laquelle les crédits sont inscrits au budget des Finances, et, d'autre part, des dépenses entre autres constituées par les retraits de l'U.E. et les versements sur le poste F.E.O.G.A.;

HOOFDSTUK III

De financieringsbehoeften

Afdeling 1

De financieringsbehoeften van de Federale Overheid

1. Methodologische beschouwingen

De hierna opgenomen tabel geeft een overzicht van het netto te financieren saldo van de Federale Overheid.

Voor 1995 (initieel en aangepast) zijn de cijfers in deze tabel in tegenstelling tot deze voor 1993 en 1994 (kastermen) gebaseerd op de voorziene ontvangsten en op de ingeschreven kredieten.

Het blijft evenwel nuttig om hier enige verduidelijking te geven in verband met de rubrieken die in de schatkistverrichtingen vervat zijn en die het erratische verloop ervan kunnen verklaren.

De schatkistverrichtingen kunnen opgedeeld worden in : de derdengelden en de kasverrichtingen, de uitgifte- en omruilingspremies en de delgingsverschillen. Deze elementen worden hierna verder omschreven.

De *derdengelden* worden gevormd door middelen die door de Federale Overheid worden geïnd doch waarop ze geen aanspraak kan maken. Het zijn dus middelen die transiteren via de Schatkist. Deze categorie wordt opgedeeld in « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » en « derdengeld fiscale administraties » en « derdengeld diversen ». Het « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » omvat het saldo van de verrichtingen met de Gemeenschappen en Gewesten met name het verschil tussen de toegewezen ontvangsten inclusief de gewestelijke belastingen en de werkelijk doorgestorte middelen. Het « derdengeld fiscale administraties » omvat het saldo van de fondsen van de fiscale besturen (begroting van Financiën) en van de fiscale schatkistrekeningen. Op deze laatste worden de verrichtingen in verband met de inningen en doorstortingen van belastingen aan de Lokale Overheden aangerekend. In het « derdengeld diversen » zitten onder andere naast een omvangrijke post diversen :

— de verrichtingen met de N.A.V.O. : welke het saldo geeft tussen de ontvangsten, grotendeels afkomstig van de kredieten ingeschreven op de begroting van Landsverdediging, en de uitgaven in verband met het N.A.V.O.-lidmaatschap;

— de verrichtingen met de E.U. : worden gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane rechten (douane en B.T.W.), de landbouw- en de suikerheffingen, evenals de bijdrage in functie van het B.N.P., waarvoor de kredieten ingeschreven zijn op de begroting van Financiën, en de uitgaven daarop die onder andere gevormd worden door de opvragingen van de E.G. en de stortingen op de post E.O.G.F.L.;

— les fonds de tiers Poste : le trésor peut disposer des fonds des divers comptables à l'Office des Chèques Postaux. Il convient d'attirer l'attention sur le fait que cette rubrique n'a pas de rapport avec la variation des avoirs des particuliers aux Comptes Chèques, qui est reprise dans le tableaux de la Dette publique;

— les prorata d'intérêts O.L.O. : sur ce compte sont imputés les intérêts dus par les souscripteurs d'O.L.O. quand ceux-ci souscrivent après l'échéance. Ce compte est, à la première échéance qui suit, diminué d'un montant qui est égal à l'intérêt couru entre la date d'échéance et la date de souscription. La partie restante des intérêts dus pour l'année concernée est calculée au budget de la Dette publique.

Les opérations de caisse reflètent entre autres les fluctuations des encaisses des comptables des recettes et dépenses.

Globalement les fonds de tiers et les opérations de caisse ont été estimés en se basant sur une moyenne arithmétique des réalisations des cinq dernières années, corrigée des facteurs accidentels. Eventuellement cette moyenne est encore adaptée pour tenir compte des facteurs accidentels, déjà connus, qui devraient se produire au cours de la période à estimer.

Les primes d'émission et d'échange existent lors d'émission d'emprunt en dessous ou au-dessus du pair. De plus les coûts relatifs entre autres aux emprunts « grand public » sont aussi comptabilisés ici.

Le solde des éléments précités, qui ont été comptabilisés dans le courant de l'année, est depuis l'ajustement du budget 1994, imputé avant la fin de l'année dans le budget des dépenses.

Les différences d'amortissement apparaissent quand le montant de l'amortissement nominal de la Dette publique, essentiel pour la détermination du solde net à financer, s'écarte de la dépense de caisse correspondante.

2. Evolution du solde net à financer en 1995

Le tableau ci-dessous reprend le solde net à financer pour les années 1993-1995.

L'évolution des recettes et des dépenses a été exposée en détail dans les chapitres précédents. Elle a permis de ramener le solde des opérations courantes de 313,1 milliards de francs en 1994 à 270,8 milliards de francs en 1995 (initial) et à 264,2 milliards de francs dans le budget 1995 ajusté.

Les opérations de trésorerie présentaient selon le budget initial un solde positif de 15,4 milliards de francs, qui a cependant été ramené dans le budget ajusté à 7,4 milliards de francs. Cette évolution peut s'expliquer par l'évolution des fonds de tiers et des opérations de caisse.

Les évolutions précitées permettraient une diminution du solde net à financer du Pouvoir fédéral de

— de derdengelden Post : de Schatkist kan beschikken over de gelden van de diverse rekenplichtigen bij het Bestuur van de Postcheque. Er dient op gewezen dat deze rubriek geen verband houdt met de variatie van de tegoeden van de particulieren bij de Postcheque welke opgenomen is in de Rijksschuldtabellen;

— de intrestprorata O.L.O.'s : deze rekening wordt gespijsd met de intresten die de intekenaars op O.L.O.'s verschuldigd zijn wanneer ze intekenen na de vervaldag. De rekening wordt op de eerst volgende vervaldag verminderd met de gelopen intrest tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het resterende deel van de intrest die op de vervaldag verschuldigd is wordt aangerekend op Rijksschuldbegroting.

De kasverrichtingen geven onder andere de fluctuaties weer van het kasgeld bij de rekenplichtigen voor ontvangsten en uitgaven.

Het geheel van de derdengelden en de kasverrichtingen wordt geraamd als rekenkundig gemiddelde van de realisaties — gecorrigeerd met de accidentele factoren — van de laatste vijf jaar. Eventueel wordt dit gemiddelde nog aangepast met reeds bekende accidentele factoren die zich in de te ramen periode zullen voordoen.

De uitgifte- en omruilingspremies ontstaan bij de uitgifte van leningen onder of boven pari. Bovendien worden hierop ook de kosten met betrekking tot de volksleningen geboekt.

Het saldo van de bovenstaande elementen die in de loop van het jaar werden geboekt, wordt sinds de aangepaste begroting 1994, voor het jaareinde aangerekend op de uitgavenbegroting.

De delgingsverschillen ontstaan wanneer de nominale aflossing van de Rijksschuld, gehanteerd voor de bepaling van het netto te financieren saldo, afwijkt van de daarmee corresponderende kasuitgave.

2. Evolutie van het netto te financieren saldo in 1995

In onderstaande tabel werd het netto te financieren saldo voor de jaren 1993-1995 opgenomen.

De evolutie van de ontvangsten en uitgaven werd uitvoerig toegelicht in de vorige hoofdstukken. Hun evolutie liet het saldo op de begrotingsverrichtingen teruglopen van 313,1 miljard frank in 1994 tot 270,8 miljard frank in 1995 (initieel) en 264,2 miljard frank in 1995 (aangepast).

De schatkistverrichtingen beliepen volgens de initiële begroting 15,4 miljard frank, doch werden in de aangepaste begroting naar beneden herzien tot 7,4 miljard frank. Die evolutie kan verklaard worden door het verloop op de derdengelden en de kasverrichtingen.

Voormelde evoluties zouden moeten aanleiding geven tot de daling van het netto te financieren saldo

5,3 % en 1993 à 3,4 % du P.I.B. en 1995 (initial) et à 3,3 % du P.I.B. pour 1995 (ajusté).

Le solde net à financer répond ainsi aux objectifs que le Gouvernement s'était fixé dans l'Accord gouvernemental et aux objectifs qui ont été reformulés dans l'avis de la Section Besoins de Financement du Conseil Supérieur des Finances.

**Besoins de financement du pouvoir fédéral
1993-1995**

(En milliards de francs)

	Résultats de caisse — Kasresultaten		Crédits — Kredieten		
	1993 rea	1994 rea	1995 i	1995 a	
I. Recettes :					I. Ontvangsten :
Recettes courantes :					Lopende ontvangsten :
— fiscales	1 133,3	1 193,5	1 275,2	1 281,6	— fiscale.
— non fiscales	133,7	168,8	128,1	132,6	— niet-fiscale.
Recettes de capital .	2,6	11,0	6,1	6,8	Kapitaalontvangsten.
Total recettes	1 269,7	1 373,3	1 409,4	1 420,9	Totaal ontvangsten.
II. Dépenses :					II. Uitgaven :
Total des dépenses .	1 634,8	1 670,2	1 695,6	1 699,1	Totaal uitgaven.
III. Solde budgétaire	- 365,2	- 296,9	- 286,2	- 278,2	III. Saldo begrotingsverrichtingen.
IV. Opérations de trésorerie	- 11,2	- 16,2	15,4	7,4	IV. Schatkistverrichtingen.
V. Solde net à financer. P.I.B. ⁽²⁾	- 376,3 7 137,4	- 313,1 7 624,2	- 270,8 7 882,1	- 270,8 8 048,6	V. Netto te financieren saldo. B.B.P. ⁽²⁾ . Netto te financieren saldo in % van het B.B.P.
Solde net à financer en % du P.I.B.	5,3 %	4,1 %	3,4 %	3,4 %	
VI. Refinancement de la Dette publique	787,6	1 331,7	521,9	522,1	VI. Herfinanciering van de Rijksschuld.
VII. Solde brut à financer de l'Etat	- 1 163,9	- 1 644,8	- 792,7 ⁽¹⁾	- 792,9 ⁽¹⁾	VII. Bruto te financieren saldo van de Staat.

⁽¹⁾ A l'exclusion des opérations d'échange et de l'exercice des options de call.

⁽²⁾ Dernier chiffre connu pour 1993 et 1994; 1995 les prévisions au moment de l'élaboration du budget.

Section 2

La dette du Pouvoir fédéral

L'objet de cette section est de décrire de manière succincte l'évolution de la dette du Pouvoir fédéral ainsi que les innovations en matière de gestion. Sont examinées successivement la Dette publique (§ 1^{er}) et la dette débudgétisée (§ 2).

van de Federale Overheid van 5,3 % in 1993 naar 3,4 % van het B.B.P. in 1995 (initieel) en tot 3,3 % op het B.B.P. voor 1995 (aangepast).

Het netto te financieren saldo beantwoordt daarmee aan de doelstellingen die de Regering zich had gesteld in haar Regeerakkoord en aan de doelstellingen zoals die geherformuleerd werden in het advies van de Afdeling Financieringsbehoeften van de Hoge Raad van Financiën.

**Financieringsbehoeften van de Federale Overheid
1993-1995**

(In miljarden frank)

	Résultats de caisse — Kasresultaten		Crédits — Kredieten		
	1993 rea	1994 rea	1995 i	1995 a	
I. Recettes :					I. Ontvangsten :
Recettes courantes :					Lopende ontvangsten :
— fiscales	1 133,3	1 193,5	1 275,2	1 281,6	— fiscale.
— non fiscales	133,7	168,8	128,1	132,6	— niet-fiscale.
Recettes de capital .	2,6	11,0	6,1	6,8	Kapitaalontvangsten.
Total recettes	1 269,7	1 373,3	1 409,4	1 420,9	Totaal ontvangsten.
II. Dépenses :					II. Uitgaven :
Total des dépenses .	1 634,8	1 670,2	1 695,6	1 699,1	Totaal uitgaven.
III. Solde budgétaire	- 365,2	- 296,9	- 286,2	- 278,2	III. Saldo begrotingsverrichtingen.
IV. Opérations de trésorerie	- 11,2	- 16,2	15,4	7,4	IV. Schatkistverrichtingen.
V. Solde net à financer. P.I.B. ⁽²⁾	- 376,3 7 137,4	- 313,1 7 624,2	- 270,8 7 882,1	- 270,8 8 048,6	V. Netto te financieren saldo. B.B.P. ⁽²⁾ . Netto te financieren saldo in % van het B.B.P.
Solde net à financer en % du P.I.B.	5,3 %	4,1 %	3,4 %	3,4 %	
VI. Refinancement de la Dette publique	787,6	1 331,7	521,9	522,1	VI. Herfinanciering van de Rijksschuld.
VII. Solde brut à financer de l'Etat	- 1 163,9	- 1 644,8	- 792,7 ⁽¹⁾	- 792,9 ⁽¹⁾	VII. Bruto te financieren saldo van de Staat.

⁽¹⁾ Exclusief de omruilingsverrichtingen en de uitoefening van de call-opties.

⁽²⁾ Laatste gekende realisatie voor 1993 en 1994; 1995 vooruitzichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

Afdeling 2

De schuld van de Federale Overheid

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de Federale Overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de Rijksschuld (§ 1) en de gedebudgetteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1. Dette publique

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la Dette publique.

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards de francs)

§ 1. Rijksschuld

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de Rijksschuld.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljarden frank)

Fin de l'année — Eind van het jaar	Consolidée — Geconsolideerde			Flottante — Vlottende					Total — Totaal						
	En F.B. — In B.F.		Autres — Andere	Moy. terme — Halft. termijn		Court terme — Kortlopende termijn			En F.B. — In B.F.	Autres (¹) — Andere (¹)	Total général — Algemeen totaal	Dont : — Waarvan :			Dette nette — Netto- schuld
	Dont : — Waarvan :			En F.B. — In B.F.	Autres — Andere	En F.B. — In B.F.		Autres — Andere							
	Total — Totaal	Bons du Trésor — Schatkist- bons				Dont : — Waarvan :									
						Total — Totaal	F.M.I. — I.M.F.								
1960 ...	231,0	—	28,9	18,1	1,5	100,9	12,5	25,5	350,0	55,9	405,9	21,1	—	405,9	
1965 ...	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	—	489,0	
1970 ...	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	—	621,8	
1975 ...	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	—	928,8	
1980 ...	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	—	1 956,8	
1981 ...	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	—	2 439,1	
1982 ...	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	—	3 085,0	
1983 ...	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	—	3 716,0	
1984 ...	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	—	4 264,9	
1985 ...	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	—	4 914,6	
1986 ...	2 775,2	6,0	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	—	5 418,3	
1987 ...	3 120,5	39,1	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	—	5 872,5	
1988 ...	3 563,7	72,7	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	—	6 362,3	
1989 ...	3 791,7	113,6	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	—	6 788,2	
1990 ...	4 167,3	134,9	561,9	19,3	18,3	1 926,3	79,0	531,5	6 112,9	1 111,7	7 224,6	531,5	—	7 224,6	
1991 ...	4 730,5	31,5 ⁽³⁾	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 751,0	403,2	124,4	7 626,5	
1992 ...	5 354,1	31,5 ⁽³⁾	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	149,9	8 138,8	
1993 ...	5 850,6	31,5 ⁽³⁾	683,6	0,9	1,8	1 701,6	117,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	267,0	8 806,1	
1994 ...	5 795,4	31,5 ⁽³⁾	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5	9 335,8	245,1	149,7	9 186,1	

(¹) Y compris la dette reprise du Congo.

(²) Tant en F.B. qu'en autres monnaies.

(³) Le chiffre comprend seulement l'encours en capital des bons du Trésor 1990-1996.

Les bons du Trésor émis entre 1986 et 1989 ont été convertis en O.L.O. 9,25 % — 2 janvier 1998.

1. Contenu et structure

1.1. Contenu

La Dette publique comprend tous les emprunts qui ont été contractés directement ou indirectement par le Trésor sur les marchés financiers. La faiblesse marquée de l'augmentation de la Dette publique en 1994 par rapport à 1993, 262,8 milliards de francs à comparer avec 784,3 milliards de francs, découle essentiellement de la diminution du solde net à financer (313,1 milliards de francs contre 376,3 milliards de francs), de la réalisation de gains de change plutôt que de pertes de change, de la forte réduction des placements et du montant nettement moindre des

(¹) Inclusief de overgenomen schuld van Kongo.

(²) Zowel « B.F. » als « andere ».

(³) Het cijfer bevat enkel het uitstaande bedrag aan kapitaal van de schatkistbons 1990-1996.

De tussen 1986 en 1989 uitgegeven schatkistbons werden omgezet in O.L.O. 9,25 % — 2 januari 1998.

1. Inhoud en structuur

1.1. Inhoud

De Rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de financiële markten werden aangegaan. De aanzienlijk geringere toename van de Rijksschuld in 1994 ten opzichte van 1993, 262,8 miljard frank tegenover 784,3 miljard frank, vloeit hoofdzakelijk voort uit de vermindering van het netto te financieren saldo (313,1 tegenover 376,3 miljard frank), de verwezenlijking van wisselkoerswinsten in de plaats van wisselkoersverliezen, de forse afname van de beleggingen en het veel lagere bedrag van de schuldoverta-

reprises de dettes. L'année dernière quelque 57 milliards de francs de dettes ont été reprises par l'Etat (à comparer avec 197,4 milliards en 1993), soit 52 milliards de francs de dettes du Fonds d'aide au redressement financier des Communes (Fonds 208) et 5 milliards de francs de dettes du Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers. Après la reprise au début de cette année d'emprunts de l'Institut Pasteur à concurrence de 1,6 milliard de francs, reprise intervenue suite à la scission de la Province du Brabant, quelque 45,8 milliards de francs d'emprunts du Fonds 208 seront encore repris en décembre 1995 par l'Etat.

Après avoir déduit de la dette brute, les placements du Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion, qui atteignaient fin 1994 149,7 milliards de francs, la dette nette — un concept plus relevant sur le plan économique que la dette brute — s'élevait alors à 9 186,1 milliards de francs. Alors que ces placements avaient augmenté en 1993 de quelque 117 milliards de francs, ils ont diminué l'année dernière du même montant.

1.2. Structure générale

Traditionnellement, une distinction est faite entre dette consolidée et dette flottante. Bien qu'il s'agisse là de notions budgétaires, on peut dire qu'en pratique la dette consolidée reprend les emprunts émis à long terme tandis que la dette flottante comprend la dette à court terme, dont l'échéance est d'un an maximum, et la dette à moyen terme.

Au cours du premier semestre de 1994, la préférence des investisseurs s'orienta vers les actifs financiers à court terme, suite au bas niveau et à la tendance haussière des taux d'intérêt à long terme; la courbe des rendements redevint positive. Les conditions de marché et le montant très important des emprunts obligataires à refinancer ont amené le Trésor à augmenter temporairement, au début de 1994 la part de la dette à court terme. Ainsi exceptionnellement des certificats d'une durée d'un mois maximum ont-ils été émis entre février et avril. La diminution du taux de consolidation doit donc être relativisée eu égard au fait qu'un peu plus de 70 % du montant, particulièrement élevé, à savoir 1 618 milliards de francs, des emprunts échus à échéance au premier semestre de 1994 a été refinancé par des emprunts consolidés à un taux d'intérêt moindre et que compte tenu de ceci la durée et la durée moyenne pondérée de la dette ont augmenté.

Après cette période de refinancements importants le taux de consolidation s'est redressé au deuxième semestre de 1994. Il entre dans les intentions de porter ce taux à 75 % à la fin 1995, en refinançant à long terme, en fonction des conditions de marché, une partie substantielle de la dette à court terme, temporairement importante. Cette consolidation

men. Het afgelopen jaar werden voor 57 miljard frank (tegenover 197,4 miljard frank in 1993) schulden door de Staat overgenomen, voor 52 miljard frank schulden van het Hulpfonds voor het Financieel Herstel van de Gemeenten (Fonds 208) en voor 5 miljard frank schulden van het Fonds voor de Financiering van Leningen aan Vreemde Staten. Na de overname begin dit jaar van de leningen van het Pasteurinstituut ten bedrage van 1,6 miljard frank als gevolg van de splitsing van de provincie Brabant zullen in december 1995 nog voor 45,8 miljard frank leningen van het Fonds 208 door de Staat worden overgenomen.

Na aftrek van de brutoschuld van de beleggingen van de Schatkist in het kader van haar beheersverrichtingen, die einde 1994 149,7 miljard frank beliepen, bedroeg de netto-schuld, een schuldconcept dat economisch relevanter is dan de brutoschuld, toen 9 186,1 miljard frank. Terwijl die beleggingen in 1993 met 117 miljard frank toenamen, verminderden ze het afgelopen jaar met hetzelfde bedrag.

1.2. Algemene structuur

Traditioneel wordt een onderscheid gemaakt tussen geconsolideerde schuld en vlottende schuld. Hoewel het hier gaat om begrotingsbegrippen, mag men zeggen dat in de praktijk de geconsolideerde schuld de op lange termijn uitgegeven leningen omvat, terwijl de vlottende schuld de schuld op korte termijn betreft, waarvan de looptijd hoogstens een jaar bedraagt, en de schuld op middellange termijn.

In het eerste semester van 1994 ging de voorkeur van de beleggers uit naar financiële activa op korte termijn wegens de lage maar stijgende lange termijnrente en werd de rendementscurve opnieuw positief. Die marktomstandigheden en het erg aanzienlijke bedrag van de te herfinancieren obligatieleningen brachten de Schatkist ertoe om in het begin van 1994 tijdelijk het aandeel van de schuld op korte termijn te verhogen. Aldus werden in de periode februari-april tevens uitzonderlijk schatkistcertificaten met een looptijd van hoogstens één maand uitgegeven. Die afname van het consolidatiepercentage dient dus gerelativeerd, gelet op het feit dat iets meer dan 70 % van het uitzonderlijk hoge bedrag, namelijk 1 618 miljard frank, van de leningen die in het eerste semester van 1994 vervielen, werd gefinancierd door geconsolideerde leningen tegen een lagere kostprijs en ermee rekening houdend dat de duurtijd en de gemiddelde gewogen looptijd van de schuld toenamen.

Na die periode van omvangrijke herfinancieringen nam dat consolidatiepercentage in het tweede semester van 1994 opnieuw toe. Het ligt in de bedoeling dat percentage te verhogen tot 75 % einde 1995 door een belangrijk deel van die tijdelijk hoge korte-termijnschuld in functie van de marktvoorwaarden te herfinancieren op lange termijn. Die herconsolidatie

sera facilitée par le fait qu'en 1995 le solde brut à financer sera sensiblement moindre qu'en 1994.

zal vergemakkelijkt worden doordat in 1995 het bruto te financieren saldo erg veel lager is dan in 1994.

Dette publique

Rijksschuld

Fin de l'année — <i>Eind van het jaar</i>	Encours — <i>Uitstaande schuld</i>		En pour-cent de l'encours — <i>In percenten van uitstaande schuld</i>					
	En milliards — <i>In miljarden</i>	En % du P.I.B. ⁽³⁾ — <i>In % van het B.B.P. ⁽³⁾</i>	Selon échéance — <i>Volgens termijn</i>			Selon la monnaie — <i>Volgens munt</i>		
			Consolidée — <i>Geconsolideerde</i>	Flottante — <i>Vlottende</i>		En F.B. — <i>In B.F.</i>	Autres — <i>Andere</i>	Durée moy. pond. en années — <i>Gew. gem. duur in jaren</i>
				A moyen terme — <i>Halflange termijn</i>	A court terme — <i>Korte termijn</i>			
1970	621,8	49,3	69,7	3,8	26,5	91,2	8,8	
1975	928,8	40,9	83,0	1,9	15,1	99,5	0,5	
1980	1 956,8	56,7	71,9	0,3	27,8	92,2	7,8	4,5
1981	2 439,1	68,2	62,8	0,2	36,9	84,1	15,9	3,7
1982	3 085,0	79,3	59,7	0,1	40,2	79,2	20,8	3,3
1983	3 716,0	90,0	60,5	1,3	38,2	77,8	22,2	3,5
1984	4 264,9	96,1	61,2	3,4	35,4	76,1	23,9	3,8
1985	4 914,6	103,6	63,2	3,2	33,6	79,9	20,1	4,3
1986	5 418,3	108,5	60,5	1,8	37,6	81,2	18,8	3,9
1987	5 872,5	112,7	61,6	1,4	37,0	82,2	17,8	3,7
1988	6 362,3	114,3	64,5	1,1	34,3	82,9	17,1	3,6
1989	6 788,2	112,5	61,0	0,8	35,2	83,3	16,7	3,4
1990	7 224,6	112,5	62,7	0,5	34,0	84,6	15,4	3,2
1991	7 626,5 ⁽¹⁾	113,1 ⁽²⁾	66,6	0,2	31,0	85,7	14,3	3,5
1992	8 138,8 ⁽¹⁾	114,6 ⁽²⁾	70,4	0,1	28,0	87,8	12,2	3,9
1993	8 806,1 ⁽¹⁾	120,9 ⁽²⁾	69,7	0,0	28,0	83,2	16,8	4,3
1994	9 186,1 ⁽¹⁾	120,5 ⁽²⁾	64,9	0,0	30,0	85,5	14,5	4,5

⁽¹⁾ Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin 1991, 1992, 1993 et 1994 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0 et 9 335,8.

⁽²⁾ Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993 et 1994 : 114,9; 116,7; 124,5 et 122,4.

⁽³⁾ P.I.B. calculé selon les normes du Système européen des comptes économiques intégrés (S.E.C.).

1.3. Dette en devises

Après la forte augmentation de la dette en devises en 1993, à concurrence de quelque 500 milliards de francs, imputable fondamentalement aux turbulences monétaires au sein du S.M.E., le retour au calme des marchés des changes et la vigueur retrouvée du franc belge ont permis de rembourser progressivement une grande partie de la dette en devises à court terme (environ 144 milliards de francs); ce refinancement en francs belges a aussi permis de profiter du faible niveau des taux d'intérêt à court terme en francs belges. Par ailleurs, le montant nominal de la dette en devises a aussi diminué pour des raisons exclusivement comptables, suite à l'amélioration de la position du franc belge. Alors que fin 1993 une perte de change de 54,5 milliards de francs avait été actée, fin 1994 un gain de change de 18,3 milliards de francs était comptabilisé. Ce montant est imputable

⁽¹⁾ Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993 en 1994 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0 en 9 335,8.

⁽²⁾ Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993 en 1994 : 114,9; 116,7; 124,5 en 122,4.

⁽³⁾ B.B.P. berekend volgens de normen van het Europees Stelsel van Economische Rekeningen (E.S.E.R.).

1.3. Schuld in deviezen

Na de forse toename van de deviezenschuld in 1993 met ongeveer 500 miljard frank, die fundamenteel toe te schrijven was aan de monetaire turbulenties van het E.M.S., maakten de herwonnen rust op de wisselmarkten en de herwonnen sterkte van de Belgische frank het mogelijk stapsgewijze een groot deel van de kortlopende deviezenschuld (ongeveer 144 miljard frank) terug te betalen en bij de herfinanciering ervan in Belgische frank te profiteren van de lage korte-termijntrestvoeten in Belgische frank. Daarnaast nam het uitstaande bedrag van de deviezenschuld ook nog op puur boekhoudkundige wijze af ingevolge de verbeterde positie van de Belgische frank. Terwijl eind 1993 een wisselkoersverlies geleden werd van 54,5 miljard frank, werd einde 1994 een wisselkoerswinst van 18,3 miljard frank geboekt. Dat bedrag van die weliswaar sinds juni

à concurrence de 8,4 milliards au refinancement en francs belges de la dette à court terme en devises. Cependant depuis juin 1994 le poste différence de change est calculé d'une autre manière ⁽¹⁾. Finalement la part de la dette en devises dans le total de la Dette publique est revenue de 16,8 % à fin 1993 à 14,5 % à fin 1994. En fonction des conditions du marché, la dette en devises sera à nouveau progressivement réduite et l'encours restant sera consolidé dans la mesure du possible.

2. Charges d'intérêt

2.1. Evolution

En 1994, les charges d'intérêt atteignaient 682,0 milliards de francs ou 690,4 milliards de francs après correction pour les primes d'émission et d'échange. Cet écart important avec l'estimation de 648,2 milliards de francs lors du contrôle budgétaire de mars 1994 est dû à l'effet de structure de la déconsolidation ainsi qu'à l'évolution moins favorable que prévu des taux d'intérêt à long terme. Le premier facteur cité a conduit à anticiper le paiement de charges d'intérêt. Le second facteur a eu notamment pour implication que des émissions d'O.L.O. ont dû être placées à un niveau sensiblement inférieur au pair.

Pour l'année budgétaire 1995 les charges d'intérêt imputées sur le budget de la Dette publique ont, par rapport à l'estimation initiale, été majorées de 8,7 milliards de francs à 639,1 milliards de francs. Cette faible augmentation découle d'une majoration de 1,1 point de pourcentage des taux d'intérêt à court terme (le taux moyen retenu pour les certificats de trésorerie à trois mois atteint donc 6,1 % contre 5 %). Néanmoins, les charges totales de la dette restent en 1995 (655 milliards de francs) sensiblement inférieures à celles de 1994 (702 milliards de francs); ceci est imputable en grande partie au refinancement en 1994 d'une part substantielle des remboursements à échéance anticipée ou finale de la dette à long terme, dont il peut vraisemblablement être attendu à partir de 1995 une réduction des charges d'intérêt de 200 points de base.

Suite à ces moindres charges d'intérêt et à la poursuite attendue de la forte diminution des besoins de financement du Trésor, l'inversion de l'effet boule de neige des charges d'intérêt sur la Dette publique qui s'est manifestée en 1994, s'accroîtra en 1995. Concrètement, la dette à charge de l'Etat fédéral exprimée en pourcentage du P.I.B. est revenue de 124,0 % à fin 1993 à 122,1 % à fin 1994 et serait d'après les estimations ramenée à 119,2 % à fin 1995.

⁽¹⁾ A partir de juin 1994, suite aux directives européennes, l'encours de la dette en devises, non plus seulement consolidée mais aussi flottante, est calculé à la fin de chaque mois en francs belges au cours du jour.

1994 anders berekende ⁽¹⁾ post wisselkoersverschillen is voor 8,4 miljard frank toe te schrijven aan die herfinanciering in BEF van kortlopende deviezenschuld. Uiteindelijk kon het aandeel van de deviezenschuld in de totale schuld afnemen van 16,8 % einde 1993 tot 14,5 % einde 1994. In functie van de marktomstandigheden zal de deviezenschuld verder geleidelijk worden afgebouwd en het resterende uitstaande bedrag zoveel als mogelijk worden geconsolideerd.

2. Rentelasten

2.1. Evolutie

Over 1994 bedroegen de rentelasten 682,0 miljard frank of 690,4 miljard frank na correctie voor de uitgifte- en omruilingspremies. Dit aanzienlijke verschil met de raming ervan van 648,2 miljard frank bij de begrotingscontrole van maart 1994 is toe te schrijven aan het structureffect van de deconsolidatie en aan de minder gunstige evolutie dan voorzien van de lange-termijnrentestvoeten. De eerstvermelde factor leidde tot de vervroeging van rentebetalingen. De tweede factor had tot gevolg dat de O.L.O.'s gevoelig beneden pari moesten worden uitgegeven.

Voor het begrotingsjaar 1995 werden de op de Rijksschuldbegroting aangerekende rentelasten ten opzichte van de oorspronkelijke begroting met 8,7 miljard frank opwaarts bijgesteld tot 639,1 miljard frank. Die geringe vermeerdering vloeit voort uit de verhoging met 1,1 %-punt van de korte termijnrentes (het in aanmerking genomen gemiddeld rentetarief voor de schatkistcertificaten op 3 maanden bedraagt aldus 6,1 % in de plaats van 5 %). Al bij al blijft de totale schuldenlast van 1995 (655 miljard frank) evenwel veel lager dan die van 1994 (702 miljard frank), hetgeen grotendeels toe te schrijven is aan de herfinanciering in 1994 van een aanzienlijk gedeelte van de vervroegd of op de eindvervaldag terugbetaalde lange termijnschuld, waarbij vanaf 1995 een besparing op de rentelasten kon verwezenlijkt worden van 200 basispunten.

Door die geringere rentelasten en de verwachte verdere sterke afname van de netto financieringsbehoeften van de Schatkist zal het omgekeerde sneeuwbaaleffect van de rentelasten op de Rijksschuld dat in 1994 tot stand kwam, in 1995 in versterkte mate verder gezet worden. Dit komt concreet tot uiting in de daling van de schuld ten laste van de Federale Overheid in % van het B.B.P. van 124,0 % einde 1993 tot 122,1 % einde 1994 en, naar raming, 119,2 % einde 1995.

⁽¹⁾ Sinds juni 1994 wordt het uitstaande bedrag van niet alleen meer de geconsolideerde maar ook van de vlottende deviezenschuld op het einde van elke maand krachtens Europese richtlijnen in Belgische frank omgerekend op basis van de dagkoers.

Charges d'intérêt — Dette publique ⁽¹⁾Rentelasten — Rijksschuld ⁽¹⁾

	Charges budgétaires ⁽⁵⁾ (en milliards de francs) <i>Begrotingslasten ⁽⁵⁾ (in miljarden frank)</i>	Charges totales ⁽⁶⁾ (en milliards de francs) <i>Totale lasten ⁽⁶⁾ (in miljarden frank)</i>	Charges totales — <i>Totale lasten</i>		Taux d'intérêt nominal — <i>Nominale rentevoet</i>	
			en % du P.I.B. — <i>in % van het B.B.P.</i>	en % du total des dépenses — <i>in % van totale uitgaven</i>	Du marché ⁽²⁾ — <i>Markrentevoet ⁽²⁾</i>	Implicite sur la Dette publique ⁽³⁾ — <i>Impliciete rente- voet van de Rijksschuld ⁽³⁾</i>
1970	30,8	—	2,4	9,4	6,8	5,2
1795	51,8	—	2,3	7,1	7,7	6,3
1980	155,3	—	4,5	12,7	11,8	9,5
1981	216,5	—	6,1	14,9	13,5	11,1
1982	295,8	—	7,6	18,4	13,0	12,1
1983	318,0	—	7,7	18,1	10,8	10,3
1984	362,4	—	8,2	20,2	10,6	9,8
1985	434,8	—	9,2	23,3	9,9	10,2
1986	476,4	482,4	9,7	24,6	8,0	9,8
1987	444,4	477,5	9,2	25,6	7,2	8,8
1988	457,5	492,9	8,8	25,8	7,1	8,4
1989	506,5	555,6	9,2	36,4 ⁽⁷⁾	8,0	8,7
1990	586,5	618,1	9,6	41,7 ⁽⁷⁾	9,3	9,1
1991	617,9	622,6	9,2	40,1	8,9	8,6
1992	678,7	699,9	9,9	43,2	8,4	9,0
1993	687,0	719,9	9,9	44,0	7,3	8,7
1994	690,4	712,5	9,3	42,7	6,9	7,9
1995 ⁽⁴⁾	639,8	656,8	8,2	38,6		

(1) Montant total d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique.

(2) Moyenne pondérée des taux d'intérêt à court et à long terme.

(3) Rapport en % entre le total des charges d'intérêt de l'année et l'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

(4) Estimation.

(5) A l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989. En 1991, à l'exclusion des intérêts échus sur les bons de Trésor échangés le 2 janvier 1991. De 1992 à 1995, à l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres.

(6) Montants redressés compte tenu des opérations mentionnées en note ⁽⁵⁾.

(7) Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, les dépenses de l'Etat fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

2.2. Imputation budgétaire

A côté du budget de la Dette publique, qui supporte la majeure partie des charges d'intérêt, quelques autres budgets départementaux se voient imputer une très faible partie de ces charges. Le tableau qui suit montre, pour chaque budget, l'évolution des intérêts ordonnancés ainsi que le montant de la dette à laquelle ils se rapportent. A noter que ce tableau ne reflète pas l'ensemble des charges d'intérêt grevant le budget de l'Etat, les charges d'intérêt de la dette débudgétisée n'y étant pas reprises.

(1) Totaal bedrag aan geordnanceerde intresten van de Rijksschuld.

(2) Gewogen gemiddelde van de intrestvoeten op korte en lange termijn.

(3) Bedrag van de totale intrestlasten van het beschouwde jaar in % van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorige jaar.

(4) Raming.

(5) Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatie-operatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989. In 1991, exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde schatkistbons. Van 1992 tot 1995, exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten.

(6) Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met de in voetnoot ⁽⁵⁾ vermelde verrichtingen.

(7) Tengevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vertonen de uitgaven van de Federale Overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

2.2. Begrotingsaanrekening

Thans draagt de Rijksschuldbegroting nagenoeg het volledige bedrag van de rentelasten. Vroeger daarentegen werd een klein gedeelte van deze lasten op enkele andere departementale begrotingen ingeschreven. De hierna volgende tabel toont voor elke begroting de evolutie van de geordnanceerde rentebedragen, alsmede het bedrag van de schuld waarop die betrekking hebben.

**Montants d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique
suivant l'imputation budgétaire et la dette existante
en fin de période**

**A. — MONTANTS D'INTERETS ORDONNANCES
SUR**

(En milliards de francs)

**Geordonnanceerde intrestbedragen op de Rijksschuld
volgens begrotingsaanrekening plus de uitstaande
schuld per einde periode**

**A. — GEORDONNANCEERDE INTRESTBEDRAGEN
OP**

(In miljarden frank)

	1987	1988	1989	1990 ⁽¹⁾	1991 ⁽¹⁾	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995 ⁽¹⁾
1. Budget de la Dette publique. — <i>Rijksschuldbegroting</i>	383,2	394,4	445,3	579,7	611,9	672,6	684,7	689,3	639,1
2. Budget des Travaux publics. — <i>Begroting Openbare Werken</i>	51,9	55,0	54,1	—	—	—	—	—	—
3. Budget des Affaires économiques. — <i>Begroting Economische Zaken</i>	6,5	5,4	4,9	4,2	3,9	4,0	0,4	—	—
4. Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise. — <i>Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brusselse Gewest</i>	2,8	2,7	2,7	2,6	2,1	2,1	1,9	1,1	0,7
5. Total des montants d'intérêts ordonnancés. — <i>Totaal geordonnanceerde intrestbedragen</i>	444,4	457,5	507,1	586,5	617,9	678,7	687,0	690,4	639,8

⁽¹⁾ La restructuration des départements ministériels, intervenue en 1991, est appliquée ici à partir de 1990. On a ainsi des chiffres par budget comparables sur six années.

⁽¹⁾ De in 1991 doorgevoerde herstructurering van de ministeriële Departementen wordt hier toegepast vanaf 1990. Aldus heeft men per begroting over 6 jaar vergelijkbare cijfers.

B. — VENTILATION DE LA DETTE EXISTANTE EN FIN DE PERIODE SELON L'IMPUTATION BUDGETAIRE

(En milliards de francs)

B. — VERDELING VAN DE UITSTAANDE SCHULD EINDE PERIODE VOLGENS DE BEGROTINGSAANREKENINGEN

(In miljarden frank)

	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1. Budget de la Dette publique : — <i>Rijksschuldbegroting</i> :								
- Emprunts de l'Etat. — <i>Leningen van de Staat</i>	5 154,1	5 599,4	6 124,5	6 563,5	7 251,1	7 813,0	8 505,7	9 025,2
- Office de la Navigation. — <i>Dienst voor de Scheepvaart</i>	14,3	13,1	11,7	8,2	7,0	5,8	4,8	3,9
- Dette des Secteurs nationaux ⁽¹⁾ — <i>Schulden van Nationale Sectoren</i> ⁽¹⁾	47,8	47,7	47,0	42,9	37,7	32,2	200,3	132,9
- Divers. — <i>Diversen</i>	3,7	3,7	3,4	23,6	47,4	46,8	112,5	163,6
notamment : — <i>onder andere</i> :								
Actions privilégiées S.N.C.B. — <i>Bevoorrechte aandelen N.M.B.S.</i>	(1,0)	(1,0)	(0,9)	(0,8)	(0,8)	(0,7)	(0,6)	(0,5)
Dommages de guerre — emprunts à lots. — <i>Oorlogsschade — loten-leningen</i>	(2,0)	(2,0)	(1,9)	(1,8)	(1,8)	(1,7)	(1,7)	(1,6)
Palais des Beaux-Arts. — <i>Paleis voor Schone Kunsten</i>	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	—	—
Fonds 208. — <i>Fonds 208</i>				(15,0)	(40,0)	(40,0)	(106,2)	(158,2)
S.A. Canal Bruxelles. — <i>N.V. Kanaal Brussel</i>				(5,4)	(4,7)	(4,3)	(4,0)	(3,3)
- Fonds des Routes. — <i>Wegen-fonds</i>					348,5	337,5	238,9	3,6
2. Budget des Travaux publics : — <i>Begroting Openbare Werken</i> :								
- Fonds des Routes et Intercommu-nales autoroutières. — <i>Wegen-fonds en Intercommunales voor autowegen</i>	573,9	624,1	531,3	520,1	0	0	0	0
3. Budget des Affaires économi-ques : — <i>Begroting Economische Zaken</i> :								
- Fonds de Rénovation Indus-trielle. — <i>Fonds voor Industriële Vernieuwing</i>	7,0	6,4	5,3	5,2	3,3	3,2	1,8	0,7
- Dettes des Secteurs natio-naux. — <i>Schulden van Nationa-le Sectoren</i>	47,3	45,2	42,9	40,6	38,4	33,7	0	0
4. Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise : — <i>Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brusselse Gewest</i> :								
- Emprunts au profit des com-munes et de l'agglomération bruxelloise. — <i>Leningen ten voordele van de Brusselse aggro-meratie en gemeenten van Brussel</i>	24,3	22,7	22,1	20,4	18,0	16,5	9,0	5,9
5. Dette publique correspondant au total des intérêts ordonnancés repris sous A.5 : — <i>Rijksschuld die overeenstemt met de geor-donnanceerde intrestbedragen op A.5</i> :	5 872,5	6 362,3	6 788,2	7 224,6	7 751,0	8 288,7	9 073,0	9 335,8

⁽¹⁾ Début 1993, le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 mil-liards de francs) et de la Socobesom (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

⁽¹⁾ Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en Socobesom (1,1 miljard frank) opgeno-men in de Rijksschuld.

3. Gestion de la dette

En 1994, les adjudications ordinaires et les adjudications d'échange d'O.L.O. ont rapporté respectivement 650,4 et 296,9 milliards de francs contre 583,7 et 600,6 milliards de francs en 1993. Lors de ces adjudications d'échange, les intérêts capitalisés ont atteint 32,9 milliards de francs en 1993 et 22,1 milliards de francs en 1994. Le produit total des emprunts grand public a atteint l'an passé 455,1 milliards de francs contre 345,2 milliards de francs l'année précédente.

Depuis la publication fin septembre 1994 de l'Exposé Général des budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1995 la plus importante nouveauté a été l'émission par l'Etat de deux emprunts de capitalisation. Dans ces emprunts de capitalisation, les intérêts bruts, donc avant déduction du précompte mobilier, sont automatiquement remplacés au taux d'intérêt facial de l'emprunt et la valeur du placement en est en conséquence augmentée. Comme ces intérêts capitalisés de même que les intérêts payés annuellement font l'objet d'une dépense budgétaire, cette formule de capitalisation n'est en aucune façon un moyen de reporter vers l'avenir les charges d'intérêt.

En novembre 1994 et en mars 1995, à chaque fois, un emprunt de capitalisation a été émis en même temps qu'un emprunt à coupon ordinaire. Le double emprunt émis en novembre est le premier emprunt classique qui soit admis dans le système de comptes titres X/N gérés par la Banque nationale de Belgique. Alors que l'emprunt de capitalisation de novembre 1994 offrait les mêmes conditions d'émission que l'emprunt à coupon émis simultanément, l'emprunt de capitalisation émis en mars cette année, différerait de l'emprunt à coupon en matière de taux d'intérêt facial, de prix d'émission et de durée. En novembre 1994 le produit de l'émission atteignait 17,5 et 189,5 milliards de francs en ce qui concerne respectivement l'emprunt de capitalisation et l'emprunt à coupon, tandis qu'en mars de cette année ces montants étaient respectivement de 79,0 et 24,0 milliards de francs.

Par ailleurs, sur le plan institutionnel, en exécution de la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières, il est possible à partir du 1^{er} juillet 1994 aux investisseurs qui ne sont pas exonérés du précompte mobilier, c'est-à-dire aux particuliers belges, d'acquérir des O.L.O. et des certificats de trésorerie par l'intermédiaire de comptes titres « N » auprès d'intermédiaires financiers. De même, en vue d'une meilleure diversification des détenteurs de la Dette publique, la possibilité fut offerte à partir du 1^{er} octobre 1994 d'échanger des certificats de trésorerie sous forme d'inscription dans le Grand Livre de la Dette publique; depuis janvier 1995 le Fonds des Rentes détermine tous les jours un cours-fixing des O.L.O. à la Bourse de Bruxelles afin de garantir un prix correct aux transactions de faible montant des particuliers. Dans ce but il est aussi

3. Schuldbeheer

In 1994 bedroeg de opbrengst van de O.L.O.'s die uitgegeven zijn via aanbestedingen en omruilingsoperaties respectievelijk 650,4 en 296,9 miljard frank, tegenover 583,7 en 600,6 miljard frank in 1993. De bij de omruilingsaanbestedingen gekapitaliseerde rente bedroeg in 1993 32,9 miljard frank en in 1994 22,1 miljard frank. De totale opbrengst van de volksleningen bedroeg verleden jaar 455,1 miljard frank, tegenover 345,2 miljard frank het jaar voordien.

Sinds de publicatie einde september 1994 van de Algemene Toelichting bij de Begrotingen van Ontvangsten en Uitgaven van het begrotingsjaar 1995 was de belangrijkste nieuwigheid de uitgifte door de Staat van twee kapitalisatieleningen. Bij die kapitalisatieleningen worden de intresten bruto, dus zonder afhouding van de roerende voorheffing, automatisch herbelegd tegen de faciale rentevoet van de lening en wordt de waarde van de belegging daartengevolge verhoogd. Aangezien de gekapitaliseerde intresten zoals de jaarlijks uitbetaalde intresten het voorwerp uitmaken van een begrotingsuitgave, is die kapitalisatieformule geenszins een middel om intrestlasten te verschuiven naar de toekomst.

In november 1994 en maart 1995 werd telkens een kapitalisatielening tegelijkertijd met een gewone koeponlening uitgegeven. De in november uitgegeven dubbellening is de eerste klassieke lening die is toegelaten tot het door de Nationale Bank van België beheerde X/N girale effectenrekeningenstelsel. Terwijl de kapitalisatielening van november 1994 dezelfde uitgiftevoorwaarden had als de gelijktijdig uitgegeven koeponlening, verschilde de kapitalisatielening van maart dit jaar inzake faciale rentevoet, uitgifteprijs en looptijd van de koeponlening. In november 1994 bedroeg de opbrengst van de uitgifte van respectievelijk de kapitalisatielening en van de koeponlening 17,5 en 189,5 miljard frank, in maart laatstleden bedroegen de respectievelijke opbrengstcijfers 79,0 en 24,0 miljard frank.

Op institutioneel vlak werd, in uitvoering van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten, het voor de niet van roerende voorheffing vrijgestelde beleggers, de Belgische particulieren, mogelijk gemaakt vanaf 1 juli 1994 O.L.O.'s en schatkistcertificaten te verwerven via effectenrekeningen « N » bij de financiële tussenpersonen. In samenhang daarmee werd, met het oog op de verdere diversificatie van het houderschap van de overheidsschuld, vanaf 1 oktober 1994 de mogelijkheid geboden schatkistcertificaten te verwerven in de vorm van inschrijvingen in het Grootboek van de Staatsschuld en bepaalt sinds januari 1995 het Rentenfonds dagelijks een fixing-koers voor de O.L.O.'s op de Brusselse beurs ten einde voor de kleine verrichtingen van de particulieren een correcte prijs te garanderen. Tevens wordt in dat verband eraan ge-

envisagé de livrer à partir du deuxième semestre de 1995 les O.L.O. aux particuliers sous la forme de titres papier.

En ce qui concerne le programme d'émission, comme au second semestre de l'année dernière des certificats à 3, à 6 et à 12 mois seront chaque semaine adjugés simultanément. Depuis mars dernier, une seconde ligne d'O.L.O., à savoir les O.L.O. venant à échéance le 28 mars 2003, intervient pour le « stripping », la séparation du principal et des coupons. A partir de ce mois de mai les O.L.O. venant à échéance le 5 avril 1996 peuvent être échangés, chaque mois, contre des O.L.O. présentant une plus longue durée de vie restant à courir.

Entre juin 1993 et avril 1994, un montant total nominal de 901,2 milliards de francs (dont 225,9 milliards de francs en 1993 et 675,3 milliards de francs en 1994, soit au total 915,2 milliards de francs y compris des primes de remboursement) d'emprunts d'Etat et du Fonds des Routes ont été remboursés anticipativement par l'exercice des options call y afférentes, en vue de refinancer ces emprunts à un moindre coût. Compte tenu des primes de remboursement, le gain global net du refinancement à un moindre taux d'intérêt peut être estimé à 30,6 milliards de francs pour les années 1993 à 1997 inclus. Si l'on tient en outre compte de ce que ces emprunts ont fait l'objet, quelques semaines avant l'exercice des options call, d'échanges contre des O.L.O., le gain total pour la période précitée peut être estimé à 34,2 milliards de francs. A la mi-mars dernier le dernier emprunt classique « callable » (assorti d'option call pouvant être exercée), l'emprunt dit « Philippe III », qui présentait encore un capital de quelque 95,8 milliards de francs a été remboursé anticipativement.

§ 2. Dette débudgétisée

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la Dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du Pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à celui-ci. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement sur le budget de l'Etat, et partiellement sur les budgets des Régions (Administrations locales — jusque fin 1990 Logement), lors du paiement des charges d'intérêt et d'amortissement. La diminution remarquable de la dette débudgétisée à charge du Trésor, à la fin de l'année 1990, est due au transfert d'une grande partie de celle-ci vers les Régions et Communautés en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

En 1994, la dette débudgétisée a été augmentée de quelques emprunts de Belfin et d'un emprunt de

dacht vanaf de tweede helft van 1995 O.L.O.'s voor de partikulieren in de vorm van materiële effecten uit te geven.

Wat het uitgifteprogramma betreft, zullen zoals in het tweede semester verleden jaar ook dit jaar wekelijks gelijktijdig schatkistcertificaten op 3, 6 en 12 maanden worden geveild. Sinds einde maart laatstleden is er een tweede O.L.O.-lijn, met name de O.L.O. met vervaldag op 28 maart 2003, die in aanmerking komt voor « stripping », het splitsen van de hoofdsom en de koepons. Vanaf mei dit jaar kan maandelijks de O.L.O. met vervaldag 5 april 1996 omgeruild worden in O.L.O.'s met een langere resterende looptijd.

In de periode tussen juni 1993 en april 1994 werd in totaal voor een nominaal bedrag van 901,2 miljard frank (voor 225,9 miljard frank in 1993 en voor 675,3 miljard frank in 1994, in totaal voor 915,2 miljard frank inclusief terugbetalingspremies) Staats- en Wegenfondsleningen vervroegd terugbetaald door het lichten van de desbetreffende call-opties, ten einde die leningen goedkoper te herfinancieren. Rekening houdend met de terugbetalingspremies kan de globale nettowinst ingevolge de herfinanciering tegen een lagere rentevoet voor de jaren 1993 tot en met 1997 geraamd worden op 30,6 miljard frank. Indien daarenboven rekening wordt gehouden met het feit dat die leningen enkele weken vóór het lichten van de call-optie het voorwerp uitmaakten van omruilingen tegen O.L.O.'s, kan de totale winst over de vermelde periode geraamd worden op 34,2 miljard frank. Halverwege maart laatstleden werd de laatste « callable » klassieke lening, de zogenaamde « Philippe III », die toen nog een uitstaand kapitaalbedrag van 95,8 miljard frank had, vervroegd terugbetaald.

§ 2. Gedebudgetteerde schuld

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de Rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de Centrale Overheid, om openbare uitgaven te financieren die in feite ten laste vallen van deze laatsten. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de Rijksbegroting en voor een gedeelte op de Gewestbegrotingen (Lokale besturen — tot einde 1990 Huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De opmerkelijke vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

In 1994 werd de gedebudgetteerde schuld vermeerderd met een paar leningen van Belfin en een

l'Etat en faveur de l'Office Central de Crédit Hypothécaire. Par solde, la dette débudgétisée a cependant diminué légèrement suite aux remboursements contractuels.

Le tableau ci-dessous a été établi sur base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'Administration de la Trésorerie.

**Dette du secteur débudgétisé
incombant à l'Etat**

(En milliards de francs)

lening van de Staat ten gunste van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet. Per saldo nam de gedebudgetteerde schuld evenwel ingevolge contractuele terugbetalingen lichtjes af.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de Administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

**Schuld van de gedebudgetteerde sector
ten laste van de Staat**

(In miljarden frank)

Fin de l'année — Eind van het jaar	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
A. Construction des auto- routes, canal Bruxelles-Rupel et métros. — <i>Aanleg van autowegen, kanaal Brussel-Ruppel en metro's</i>	(³) 6,7	8,4	8,4	7,7	6,0	6,5	6,4	(⁵) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
B. Construction de bâti- ments. — <i>Oprichting van gebouwen</i>	3,9	3,1	2,5	2,1	1,8	1,7	1,4	0,1	0,1	(¹⁰) 3,8	3,5	3,3
C. Financements particu- liers : — <i>Bijzondere financieringen</i> :												
1. Pensions de guerre. — <i>Oorlogspensioenen</i> ..	9,2	6,8	5,4	3,9	2,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Administrations loca- les. — <i>Lokale bestu- ren</i>	95,7	98,7	100,3	100,6	100,5	100,8	103,0	(⁶) 31,4	29,0	27,0	25,0	22,9
3. Logement. — <i>Huis- vesting</i>	14,4	16,7	18,6	21,9	19,6	20,8	20,8	(⁶) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Fonds pour le finan- cement des prêts à des Etats étrangers. — <i>Fonds voor de Finan- ciering van de Leningen aan Vreemde Staten</i> ..	—	—	—	—	—	1,0	2,0	4,0	5,2	6,0	5,0	0,0
D. Réalisations diver- ses (¹). — <i>Diverse ver- wezenlijkingen</i> (¹)	5,5	4,0	3,3	3,0	2,7	2,6	2,6	2,4	2,1	1,9	1,6	1,3
E. S. N. S. N. E T SOCOBESOM (²) — <i>N.M.N.S. en SOCOBE- SOM</i> (²)	(⁴) 77,6	110,3	(⁴) 136,5	171,9	184,3	187,8	182,8	181,4	181,6	(²) 187,2	0,0	0,0
F. Office National du Du- croire (O.N.D.) — <i>Na- tionale Delcredere- dienst</i> (N.D.D.)	—	—	—	—	—	—	—	—	(⁷) 12,0	12,0	11,7	11,6
G. Ministère de l'Agricul- ture. — <i>Ministerie van Landbouw</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	(⁸) 12,2	(⁸) 0,0	0,0	0,0
H. BELFIN. — <i>BELFIN</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	(⁹) 12,6	14,1	15,4	16,8
I. Assainissement finan- cier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. — <i>Finan- ciële gezondmaking N.I.L.K. en C.B.H.K.</i> ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(¹¹) 2,5	11,6	11,2
J. Total. — <i>Totaal</i>	213,0	248,0	275,1	311,1	317,1	321,5	319,0	219,2	254,8	254,5	73,8	67,2

(¹) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

(²) La S.N.S.N. a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société Nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la

(¹) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

(²) De N.M.N.S. werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Her-

Confection et du Textile (1981 : 1,5 milliard de francs; 1982 : 1,5 milliard de francs et 1983 : 1,5 milliard de francs), la Société Nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 5,5 milliards de francs; 1982 : 11,5 milliards de francs et 1983 : 11,3 milliards de francs) et la Société Nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 10,3 milliards de francs; 1982 : 26,2 milliards de francs et 1983 : 24,9 milliards de francs). La dette de la Socobesom (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) étant reprise, avant avril 1992, dans la dette garantie. Au début de 1993 le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la Socobesom (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

(3) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes : 95,5 milliards de francs au 1^{er} janvier 1982 et 26,1 milliards de francs au 30 mai 1983.

(4) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 5,0 milliards de francs; 1985 : 5,0 milliards de francs). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité Nationale et utilisés pour couvrir les charges d'intérêt des emprunts repris par la S.N.S.N. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(5) En décembre 1990, le solde (5,4 milliards de francs) de l'encours de la dette de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'Etat.

(6) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée du Pouvoir fédéral aux Régions.

(7) Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'O.N.D., les créances pour compte propre de l'O.N.D. sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'Etat à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'Etat d'un emprunt de consolidation qui est géré par l'O.N.D.

(8) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la dette garantie, car le F.E.O.G.A. en supporte les charges en dernier ressort.

(9) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'Etat de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la S.A. Belfin.

(10) Pour le financement alternatif de l'achat du Centre des Finances à Anvers, des emprunts ont été contractés pour un montant de 3,8 milliards de francs.

(11) Il s'agit des dettes contractées par l'Etat belge pour couvrir le passif net de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H., en exécution de la garantie statutaire accordée par l'Etat. A la fin de 1992, cette dette ne concernait que l'I.N.C.A.. A la fin de l'année 1994, l'encours de la dette destinée à l'assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. s'élevait à respectivement 3,1 et 8,1 milliards de francs.

structurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 1,5 miljard frank; 1982 : 1,5 miljard frank en 1983 : 1,5 miljard frank), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 5,5 miljard frank; 1982 : 11,5 miljard frank en 1983 : 11,3 miljard frank) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 10,3 miljard frank; 1982 : 26,2 miljard frank en 1983 : 24,9 miljard frank). De schuld van Socobesom (Coöperatieve vennootschap voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en Socobesom (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

(3) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds : 95,5 miljard frank per 1 januari 1982 en 26,1 miljard frank per 30 mei 1983.

(4) Inclusief de extra-leningsofbrengsten (1983 : 5,0 miljard frank; 1985 : 5,0 miljard frank). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de interestlasten van de door de N.M.N.S. opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(5) In december 1990 werd de nog uitstaande schuld van de N.V. Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (5,4 miljard frank) overgenomen door de Staat.

(6) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Federale Overheid naar de Gewesten.

(7) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de N.D.D. werden de vorderingen voor rekening van de N.D.D. op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de N.D.D. beheerd.

(8) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het E.O.G.F.L. de lasten draagt.

(9) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de N.V. Belfin.

(10) Voor de alternatieve financiering van de aankoop van het Financieel centrum te Antwerpen werden leningen aangegaan ten belope van 3,8 miljard frank.

(11) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het nettopassief van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbinde. Eind 1992 had die schuld enkel betrekking op het N.I.L.K. Op het einde van 1994 bedroeg de schuld voor de financiële gezondmaking van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. respectievelijk 3,1 miljard frank en 8,1 miljard frank.